

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 159

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Donnerstag

21. August 1997

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 115e année

Jeudi

21 août 1997

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

15.08.1997 (18224)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 70 vom 15. 4. 1997, S. 2496, publizierten TB-Eintrags Nr. 7769 vom 9. 4. 1997. **ING Bank (Schweiz)**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Douma, Jouke, niederländischer Staatsangehöriger, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [nicht: mit Kollektivprokura zu zweien].

15.08.1997 (18225)  
**Diamond Air SA**, in Zürich, c/o Dr. Christian Schmid, Bahnhofstrasse 106, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 1997. Zweck: Ausübung von Tätigkeiten aller Art auf dem Gebiet der Zivilluftfahrt, insbesondere Transport von Passagieren und von Fracht in der Schweiz und im Ausland, Kauf, Miete und Unterhalt von Flugzeugen, Versorgung der Passagiere mit Mahlzeiten und Verkauf von zollfreien Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pacolli, Behgiet, von Vacallo, in Montagnola, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Comensoli, Bernard, von Versoix, in Meyrin, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Consolida SA, in Chiasso, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18226)  
**Global Surface Aktiengesellschaft**, in Zürich, Mythenquai 20, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 1997. Zweck: Forschung, Entwicklung und Vermarktung von Erkenntnissen auf dem Gebiet der Oberflächentechnik. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Suter, Dr. Ulrich, von Oberentfelden, in Zürich, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Hirayama, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Caseri, Dr. Walter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18227)  
**RIMO Bedag Gemeindefinanzierung AG**, in Neerach, Wehntalstrasse 16-20, 8173 Riedt-Neerach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 07. 1997. Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen, EDV-Beratung, Schulung; Erwerb, Vertrieb und Pflege von Software und alle damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere an Gemeinden; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung ausgehändigten Brief, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind; andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Rigoni, Bruno, von Rorschach, in Neerach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Büchel, Pius A., Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Rugell (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Walter, von Lengnau AG, in Dachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Eugen, von Eggersriet, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dübendorfer, Markus, von Dübendorf und Opfikon, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, in Wetzikon, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18228)  
**Visicom Part AG**, in Geroldswil, Steinhaldenstrasse 8, 8954 Geroldswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 1997. Zweck: Erbringung von diversen Finanzdienstleistungen wie Vermitteln von Investitionsfonds usw.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre haben durch Publikation im SHAB zu erfolgen. Sind die Namen aller Aktionäre bekannt, so können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Deck, David L., von Zürich, in Windisch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brechlin, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roberto, Vito, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inter-Treuhand Freddy Neuenschwander, in Turgi, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18229)  
**Betty Bossi Verlag AG**, in Zürich, Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften und Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4285). Domizil neu: Bürglistrasse 29, 8002 Zürich.

15.08.1997 (18230)  
**Bibus Metals AG**, bisher in Zuzikon, Handel mit Metallen und Legierungen als Rohstoffe, Halb- und Fertigprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2806). Statutenänderung: 16. 06. 1997. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Hertiistrasse 1, 8304 Wallisellen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nairn, George Barclay, britischer Staatsangehöriger, in Hereford (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamerz, Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bottrop (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18231)  
**CAM Computer and Builder's Solutions AG**, in Oetwil an der Limmat, Entwicklung, Beratung, Schulung und Vertrieb von EDV-Software und Hardware für das Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5246). Domizil neu: Poststrasse 2, 8955 Oetwil an der Limmat. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann, Kurt René, von Luzern und Escholzmatt, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lutz, eingetragene Personen neu oder mutierend: Gurtner, Heinz, von Wählern, in Oetwil an der Limmat, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Koleschstein, Israel, israelischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

15.08.1997 (18232)  
**Charlie Bravo Trade & Cargo AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 06. 08. 1981, S. 2513). Statutenänderung: 18. 07. 1997. Firma neu: **Leon Sport SA**. Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: Schulstrasse 27, 8105 Regensdorf. Zweck neu: Verkauf, Vermittlung sowie Vermittlung von Sportartikeln und Bekleidung sowie Handel mit Waren aller Art; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dym, Michael, von Zürich, in Worb, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Bruno, von Appenzell und Regensdorf, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Futura Consulting AG, in Stadel, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18233)  
**Checkpoint Systems AG**, in Wallisellen, An- und Verkauf von Ladendiebstahl-Sicherungsgeräten und -systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1325). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Karin, von Bäretswil und Zürich, in Bäretswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Peter, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Monika, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18234)  
**Coconor SA**, in Langnau am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 1994, S. 1721). Statutenänderung: 29. 07. 1997. Zweck neu: Vermittlung von Know-how aus Videoproduktionen, Beratung in Medienfragen, Erstellung und Verkauf von Drehbüchern und Filmproduktionen, Grafik Design, Beratung und Vertrieb von Marketing Konzepten sowie allgemeine Unternehmensberatungen und EDV-Dienstleistungen; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-].

15.08.1997 (18235)  
**Cosmopolitan Israel Tours AG**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 01. 1997, S. 285). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amir, Avraham, israelischer Staatsangehöriger, in Nes Ziona (Israel), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haham, Haim, israelischer Staatsangehöriger, in Yahod (Israel), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürer, Annalisa, von Waldkirch, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18236)  
**Daiwa Cosmo Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bank- und Finanzgeschäften aller Art sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen vornehmlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fankhauser, Dr. Alexander, von Trüb, in Zuzikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bründler, Hubert, von Beromünster, in Bauma, Stellvertreter des Direktors, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buttlinger, Peter, von Buttisholz, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18237)  
**DG Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 1997, S. 1409). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Anton, von Dättlikon, in Eglisau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Harald, von Zürich, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumann, Martin, von Emmen, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Welling, Rita, von Horgen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Peter, von Gossau ZH, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Bommeli, Dora, von Berg TG, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hegner, Erich, von Lachen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stüder, Roger, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.08.1997 (18238)  
**Erno Holding AG**, bisher in Zuzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 1993, S. 3525). Statutenänderung: 10. 07. 1997. Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Niederhaslistrasse 12, 8157 Dielsdorf. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Eugen, von Wiesendangen, in Zuzikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ernst, Ada, von Wiesendangen, in Zuzikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst, Christian Eugen, von Zuzikon, in Zuzikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ernst, Fabienne, von Zuzikon, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Krähenbühl, Georg, von Schlosstal und Zürich, in Rafz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brogli, Rolf, von Wittnau, in Bülach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Karin, von Zuzikon und Wiesendangen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zuzikon, ohne Zeichnungsberechtigung]; Knobel, Hans Rudolf, von Schaffhausen, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18239)  
**Ernst Weber AG**, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 554). Statutenänderung: 10. 07. 1997. Zweck neu: Herstellung und Montage von sowie Handel mit Produkten des Metall-, Eisen- und Maschinenbaus; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretungen aller Art übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch be-

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 6063 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 6097 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Vaud, Valais.

##### 6098 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 6099 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994.  
Öffentliches Inventar - Auflage.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

Umwandlung einer AG in eine GmbH.

##### 6106 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.  
444130-444169

##### 6109 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6111 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen und vergabene Aufträge.  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres et ordres attribués.  
Ouverture d'une procédure d'examen relative à la concentration «Le Nouveau Journal».

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

schränkte Uebnahme der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "Ernst Weber, Inhaber Ernst Weber's Erben", in Wetzikon, zum Uebnahmepreis von Fr. 250'000.-, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (18240)  
**Ernst Winkler + Partner Zürich AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.1995, S. 1555). Domizil neu: c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Fabrikstrasse 50, 8005 Zürich.

15.08.1997 (18241)  
**Frieden & Steiner AG**, in Dürnten, Handel, Finanzierung, Leasing und Reparatur von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 481). Statutenänderung: 15.07.1997. Firma neu: **Auto Dürnten AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Le Donne, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18242)  
**Gaschtronom AG**, in Zürich, Betrieb sowie Erwerb und Veräusserung von Hotels, Landgasthöfen, Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 10.05.1996, S. 2697). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bommer + Partner Treuhandgesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18243)  
**Gate Gourmet Zürich AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28.11.1996, S. 7340). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luchinger, Martin Ulrich, von Schwanden GL, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boysen, Henning, dänischer Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

15.08.1997 (18244)  
**GCH Gastro-Consulting und Handels AG, Glattpburg**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1993, S. 209). Statutenänderung: 27.06.1997. Zweck neu: Übernahme von Vertretungen aller Art, namentlich auf dem Gebiete von Küchen- und Hotelanlagen; Projektierung und Beratung bei der Planung von Küchen- und Restaurationsanlagen sowie Erstellung derselben; Führung von Beherbergungs- und Gastronomiebetrieben; Durchführung von Handelsgeschäften in eigenem oder fremden Namen sowie auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen und errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, durch Telefax oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

15.08.1997 (18245)  
**Gericke AG**, in Regensdorf, Planung, Herstellung und Montage von Maschinen, Apparaten und industriellen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4804). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gericke, Wilhelm, von Zürich, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gericke, Dr. Hermann, von Zürich, in Küsnacht, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Gericke, Markus H., von Zürich und Küsnacht ZH, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Nabholz, Ulrich, von Zürich, in Obersigenthal, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

15.08.1997 (18246)  
**Grl Friday AG**, in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3693). Statutenänderung: 4.08.1997. Zweck neu: Angebot und Vermittlung von geschäftlichen Dienstleistungen aller Art, insbesondere Übersetzungsdienste, Buchung und Organisation von Geschäftsreisen sowie Vermittlung von Wohngelegenheiten und Liegenschaften; kann durch Beschluss des Verwaltungsrates Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 500'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 500'000.-]. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, gegebenenfalls durch Publikation im SHAB.

15.08.1997 (18247)  
**Graphia Aktiengesellschaft**, in Horgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1996, S. 5172). Statutenänderung: 17.07.1997. Firma neu: **Graphia Packungen AG**. Zweck neu: Betrieb einer Papierwarenfabrik; maschinelle Verpackung von Produkten aller Art für Dritte und auf eigene Rechnung; Vermittlung und Zurverfügungstellung von technischen und beratenden Diensten; kann Handels-, Import- und Exportgeschäfte mit Erzeugnissen der Verpackungsindustrie sowie des graphischen Gewerbes durchführen, Liegenschaften erwerben sowie sich an gleichartigen Geschäften beteiligen. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) [Nachtrag] [gestrichen: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (18248)  
**HM Spoerri AG**, in Bachenbühl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.1995, S. 5447). Statutenänderung: 9.07.1997. Zweck neu: Übernahme von Vertretungen für Holzbearbeitungsmaschinen, insbesondere Hobbymaschinen sowie Handel mit solchen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien erwerben und veräußern; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

15.08.1997 (18249)  
**Hocem Consulting and Management AG**, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.1994, S. 476). Statutenänderung: 17.07.1997. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen im Finanzbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhm, Peter Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Werner, von Maienfeld, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böhm, Friedrich Otto Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Illingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinz, Rolf Thomas, von Wohlen AG, in Baden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterendingen].

15.08.1997 (18250)  
**Hotelpian Internationale Reiseorganisation AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bender, Martin M., von Zollikon, in Greifensee, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Roland, von Diemigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Antonoli, Marc, von Sion, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüsch Hansmann, Eva, von Zürich und Killwangen, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Wüsch, Eva].

15.08.1997 (18251)  
**Indovest AG**, in Zürich, Beratungs-, Leitungs- und Verwaltungsdienste, insbesondere im Zusammenhang mit Unternehmensbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1995, S. 1136). Statutenänderung: 1.07.1997. Uebersetzungen der Firma neu: (**Indovest SA**) (**Indovest Ltd**). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hurni, Dr. P. Markus, von Luzern, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht].

15.08.1997 (18252)  
**Ipsa Explora**, in Dübendorf, Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiet der Marktforschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blancpain, Robert, von Villaret, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peters, Matthias, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18253)  
**Ipsa Fieldwork**, in Dübendorf, Durchführung von qualitativen und quantitativen Befragungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peters, Matthias, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Blancpain, Robert, von Villaret, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18254)  
**Ipsa Holding AG**, in Dübendorf, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blancpain, Robert, von Villaret, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peters, Matthias, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18255)  
**Ipsa Sozial- und Umfrageforschung**, in Dübendorf, Planung, Durchführung und Auswertung von Beratungs- und Forschungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blancpain, Robert, von Villaret, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peters, Matthias Ulrich, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18256)  
**Ipsa Planungsgrundlagen und Datenanalysen**, in Dübendorf, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Markt- und Sozialforschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peters, Matthias, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Blancpain, Robert, von Villaret, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18257)  
**K.A. Jäger AG**, in Zürich, Betrieb eines Unternehmens in der Film- und Fotobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.1994, S. 526). Statutenänderung: 5.08.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebnahme Büroeinrichtungen, Handelswaren und Werkzeuge gemäss Inventarliste per 1.1.1986 zum Preise von CHF 59'500.-, von dem CHF 50'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Ernst, von Zürich, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18258)  
**Kordeuter Inneneinrichtungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.1995, S. 6506). Domizil neu: Räfelfstrasse 25, 8045 Zürich.

15.08.1997 (18259)  
**Leo Pharmaceutical Products Sarath Ltd**, in Zürich, Forschung, Dokumentation, Veröffentlichung, Herstellung, Förderung und Verkauf von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4864). Statutenänderung: 9.07.1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

15.08.1997 (18260)  
**Lurgi Zürich AG**, in Zürich, Planung, Konstruktion und Lieferung von Anlagen und Apparaten im Gesamtbereich der chemischen Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4517). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfäffli, Peter, von Signau, in Pfäffikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Dr. Max U., von Schaffhausen, in Bubikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].

15.08.1997 (18261)  
**Macro 4 AG**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1995, S. 7015). Statutenänderung: 5.08.1997. Zweck neu: Vertrieb und Verkaufsförderung von Computer Software Paketen, insbesondere Vertrieb von Computer Software Paketen der englischen Firma Macro 4 PLC in der Schweiz sowie allgemeine Vertretung der Interessen dieser Gesellschaft in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (18262)  
**Matter Leo Burnett AG**, in Zürich, Betrieb einer Agentur für Werbung, Kommunikation und Promotion, im Gesamtbereich der Beratung, Idee, Gestaltung vom Entwurf zum fertigen Produkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.1997, S. 174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Daniel, von Zürich und Kolliken, in Fallanden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erfert, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Soden am Taunus (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Balocco, Marco, von Horgen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion], mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstift.

15.08.1997 (18263)  
**Max C. Meister AG**, in Zumikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.1995, S. 5706). Statutenänderung: 25.07.1997, 12.08.1997. Zweck neu: Handel mit technischen Erzeugnissen und damit zusammenhängende Dienstleistungen; kann Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Leasing- und andere Finanzgeschäfte tätigen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebnahme Aktiven und Passiven der Firma "Max C. Meister", in Zollikon, gemäss Bilanz per 1.7.1980 zum Preise von CHF 403'031.27, von dem CHF 250'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.] Mitteilungen neu: Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die im Aktienbuch letztgemeldete, eingetragene Adresse erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister, Rolf H., von Basel und Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Meister, Christoph, von Zollikon und Basel, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18264)  
**MCI Management Consulting Informatik AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 29.07.1994, S. 4269). Statutenänderung: 23.07.1997. Sitz neu: Erlenbach ZH. Domizil neu: Obstgartenweg 2, 8703 Erlenbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walti, Dr. Peter Rudolf, von Seon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walti, Marlyse, von Seon, in Zollikon, mit Einzelunterschrift; Güntert, Hedi, von Zug, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Alfred, von Eggensriet und Illnau-Effretikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hattke, Dr. Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; IC-Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18265)  
**NBC Nutrition & Bodycare Concept AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1996, S. 7668). Statutenänderung: 11.07.1997. Firma neu: **Private Line Bodycare AG**. Zweck neu: Internationaler Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Körperpflege; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern.

15.08.1997 (18266)  
**Noser Light AG**, in Affoltern am Albis, Handel mit Leuchtmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1995, S. 3317). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kündig, Eric, von Zürich und Hiltinau, in Kloten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15.08.1997 (18267)  
**Oppenheim Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.1997, S. 3999). Statutenänderung: 14.07.1997. Firma neu: **Oppenheim Portfolio Management (Schweiz) AG**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Oppenheim Portfolio Management (Suisse) SA**) (**Oppenheim Portfolio Management (Switzerland) Ltd**). Domizil neu: Uraniastrasse 35, 8001 Zürich.

15.08.1997 (18268)  
**PTS Privat-Treuhand AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1996, S. 6136). Statutenänderung: 7.07.1997. Firma neu: **PTS Treuhand Streuli AG**.

15.08.1997 (18269)  
**RNB Trust Company AG**, in Zürich, Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weil, Gustav, von Zürich, in Wettswil am Albis, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Lewisohn, Oscar, dänischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18270)  
**Sari SA**, in Zürich, Import, Export, Kauf, Verkauf und Vertretung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thévenoz, Yves, von Laconex, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisang, Martin, von Littau, in Pfungen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18271)  
**SBZ Schlachtbetrieb Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1995, S. 4236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engler, Hans Ulrich, von Stein AR, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Rudolf, von Hasle bei Burgdorf, in Freiburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18272)  
**Sitrag Silotransport AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.1995, S. 4720). Statutenänderung: 26.05.1997, 14.07.1997. Zweck neu: Ausführung von LKW-Transporten, insbesondere von losen Schüttgütern aller Art in Silobehältern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt einen Fahrzeugpark (Motorfahrzeuge und Anhänger) inklusive Ersatzteile und Zubehör gemäss einem noch zu erstellenden Verzeichnis zum Preise von CHF 1'120'000.- zu erwerben.] [Die statistischen Gründervorteile sind aufgehoben.] [gestrichen: Zu Gunsten der Gründung besteht ein besonderer Vorteil bezüglich des Transportes und der Lieferung von Bindemitteln.] Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (18273)  
**Skandia Service AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.1997, S. 4000). Statutenänderung: 11.07.1997. Zweck neu: Marketing, Vermittlung und Vertrieb von Finanz- und Anlageprodukten aller Art, insbesondere von Versicherungsprodukten, Anteilen von Anlagefonds sowie anderen Produkten im Finanzbereich; Erbringung der für den Vertrieb erforderlichen Beratung sowie Übernahme der mit den vertriebenen Produkten zusammenhängenden Verwaltungsaufgaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissmann, Bruno, von Zürich, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18274)  
**Solution Gastronomie SA**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1996, S. 3764). Statutenänderung: 30.07.1997. Firma neu: **Hoga Finanz & Invest AG**.

15.08.1997 (18275)  
**Stahl-Contor Aktiengesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.1996, S. 6357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Arthur, von Läuflingen, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.



15.08.1997 (18276)  
**Straumann-Filter Service AG**, in Oberglatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1996, S. 6764). Statutenänderung: 8.07.1997. Zweck neu: Produktion und Handel mit Luft- und Farbstaubfiltern sowie Ausführung von Unterhaltsarbeiten an lufttechnischen Anlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (18277)  
**Studer + Partner AG**, in Zürich, Erbringung von Ingenieurleistungen auf den Gebieten Heizung, Kälte, Lüftung, Klima, Sanitär, Brandschutz, Energie, Medizintechnik, Küchen und Wäschereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1996, S. 7077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoll, Urs, von Guntmadingen, in Winterthur; mit Einzelunterschrift; Fischer, Bernhard, von Entlebuch, in Dämmerellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.08.1997 (18278)  
**Swissgas, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas**, in Zürich, Vertretung der schweizerischen Erdgasinteressen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7961). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bleuel, Dr. Anton, von Basel und Trimbach, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schumacher, Eduard, von Luzern, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ducor, Louis, von Gy, in Genf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Dr. Christoph, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brélat, Daniel, von Forel (Lavaux) und Lutry, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15.08.1997 (18279)  
**Tierärztliche Verrechnungsstelle GST AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6557). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Flückiger, Dr. Ulrich, von Wynggen, in Thun, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Dr. Fritz, von Sennwald, in Buchs SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

15.08.1997 (18280)  
**Unikeller Sona AG**, in Winterthur, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und anderen kaufmännischen und technischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1996, S. 5329). Domizil neu: c/o Rieter Holding AG, Schlosstalstrasse 43, 8406 Winterthur.

15.08.1997 (18281)  
**Voricon AG**, in Stäfa, Handel mit EDV-Hard- und Software sowie Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3118). Statutenänderung: 25.07.1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 70'000.- Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vock, Remo, von Stäfa, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stäfa].

15.08.1997 (18282)  
**Werbegutent Neuber AG**, in Zürich, Internationale Unternehmensberatung in allen betriebs- und absatzwirtschaftlichen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1993, S. 3804). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Seewald, Erich, von Zürich, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuber, Peter, von Birmensdorf ZH, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.08.1997 (18283)  
**Taneja AG**, in Nürensdorf, Führung von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1996, S. 189). Firma neu: **Taneja AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 02.06.1997 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taneja, Ravi, von Grünigen, in unbekannt, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rickenbach bei Wil, Mitglied].

15.08.1997 (18284)  
**Gnädinger-Holding AG**, in Winterthur, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1994, S. 5997). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stein am Rhein (SHAB Nr. 152 vom 12.08.1997, S. 5754) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18285)  
**Gnädinger AG**, in Winterthur, Marketing, Management und Consulting, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1992, S. 4388). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stein am Rhein (SHAB Nr. 146 vom 04.08.1997, S. 5531) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18286)  
**Metronom Films AG für Film- und Videoproduktionen**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2670). Die Gesellschaft neu: **DECATRON Media AG** wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gossau SG (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5668) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18287)  
**Ozean, Befrachtungs und Schifffahrts AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3791). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5723) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18288)  
**Kuoni Reisen AG**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.1996, S. 3958). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Club Intersport AG, in Ostermündingen, Aktiven von CHF 1'077'260.28 und Passiven von CHF 2'216'290.94 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.03.1997 und Fusionsbilanz per 01.01.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

15.08.1997 (18289)  
**Alandalus GmbH (Alandalus Sàrl)**, in Zürich, c/o RGS Administrations AG, Stockerstrasse 10, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.1997, 9.07.1997. Zweck: Bietet arabischen Handelsgesellschaften, die mit schweizerischen Gesellschaften Geschäftsbeziehungen unterhalten wollen, und schweizerischen Handelsgesellschaften, welche in arabischen Ländern mit arabischen Gesellschaften Geschäftsbeziehungen unterhalten wollen, Übersetzungsdienstleistungen an; ist als Beraterin zwischen schwei-

zerischen und arabischen Gesellschaften tätig; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rickli, Josef, von St. Gallenkappel und Fällanden, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Beikher, Mohamed Rabe, libyscher Staatsangehöriger, in Tripolis (Libyen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; RGS Administrations AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

15.08.1997 (18290)  
**Artisol GmbH**, in Winterthur, Zürcherstrasse 77, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.1997. Zweck: Handel, Produktion und Entwicklung von Elementen und Gegenständen für die Baubranche im In- und Ausland; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Stammkapital: CHF 140'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung sämtliche Aktiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Artisol Franco Guardia", in Winterthur, nämlich Büro- und anderes Mobiliar, ein Fahrzeug sowie eine Kautions, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.7.1997 und Inventarliste vom 3.7.1997 zum Preise von CHF 77'000.- (davon CHF 39'000.- für Goodwill), wovon CHF 77'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Guardia, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 77'000.-; Marra, Alfredo, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-; Ritterbusch, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Unterolm, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.-.

15.08.1997 (18291)  
**Restaurant ALRUSA GmbH**, in Zürich, Mühlegasse 14, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.1997. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes in Zürich; Beratung auf dem Gebiet des Gastwirtschaftsgewerbes; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 100'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leuenberger, Rudolf, von Trachselwald, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-; Pellegrino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.-; Weissenberger, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Regensdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-.

15.08.1997 (18292)  
**Vinno Handel GmbH**, in Zürich, Langstrasse 196, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.07.1997. Zweck: Handel und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere Geschenkartikel, Textilwaren, Kronleuchter und Lampen, ferner Im- und Export von Waren aller Art, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; kann Grundeigentum erwerben sowie sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 08.07.1997, 9 Porzellan-Elefanten, 10 Porzellan-Hunde, 55 diverse Gemälde und Bilder, 134 Haarschneidemaschinen, 138 chinesische und italienische Vasen, 20 Pfannensets, 40 Brotmessersets, 25 Reisetaschen, 5 Tischtücher, 12 Grillmaschinen, 20 mechanische Kaffeemühlen, 14 türkische Kaffeekannen, 8 Tellersets, 8 Frühstückssets, 60 versilberte Servierkörbe, 16 Früchteschalen, 72 Chromstahl-Servierbletts, 43 Bestecksets, 35 imit. Kristall-Kronleuchter, 20 Wasserbrunnen-Lampen, 18 Nachtlampen, 6 Stehlampen, alles insgesamt zum Preise von CHF 20'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Körkurt, Musa, türkischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Akar, Ayhan, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

15.08.1997 (18293)  
**Top Tip Autohandel + Transport GmbH**, in Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1126). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Atta-Ullah, Ahmed, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chaudhary, Shahid, pakistanischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

15.08.1997 (18294)  
**Landw. Konsumgenossenschaft Freistein-Rorbas-Teufen**, in Freistein-Teufen, Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.1997, S. 943). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Böldsterli, Thomas, von Winterthur, in Embrach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18295)  
**Akku in Liquidation**, in Uster, Setzt sich zum Ziel, geeignete Räumlichkeiten für ein aktives Kulturleben und -schaffen aller Richtungen und aller Arten in Uster zu finden, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3198). Die Genossenschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18296)  
**Schwestern vom gemeinsamen Leben**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 9 vom 12.01.1984, S. 117). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schelker, Jakob, von Rüschlikon, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walbel, Fritz, von Rüschlikon, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18297)  
**SVTI Schweizerischer Verein für technische Inspektionen**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 511). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Steinegger, Hans Rudolf, von Neunkirch, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Peter U., von Zürich, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18298)  
**Birgma B.V., Amsterdam, Dübendorf Branch**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1994, S. 4306), mit Hauptsitz in: Amsterdam (Niederlande). Domizil neu: Neugutstrasse 89, 8600 Dübendorf.

15.08.1997 (18299)  
**Chirma B.V., Amsterdam, Dübendorf Branch**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1994, S. 4306), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Domizil neu: Neugutstrasse 89, 8600 Dübendorf.

15.08.1997 (18300)  
**Lamprecht Transport AG**, in Embrach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 583), mit Hauptsitz in: Basel. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 19.06.1997. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb des inländischen und internationalen Speditionsgeschäfts, Betrieb von Fracht- und Passage-Agenturen und von Reisebüros; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche gründen oder übernehmen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrbar, Ilicur, Walter, von Zollikon, Zürich und Urnäsch, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon].

15.08.1997 (18301)  
**Minatolwerke AG**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 21.02.1997, S. 1183), mit Hauptsitz in: Luzern. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 27.06.1997. Zweck Hauptsitz neu: Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten, Seifen, Bodenreinigungs- und -pflegemitteln, Maschinen und Geräten für die Gebäudereinigung sowie Verwertung von Patenten und Verfahren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

15.08.1997 (18302)  
**Balint Consulting**, in Wangen-Brüttisellen, Riedmühlestasse 1, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Astrologische Beratung. Eingetragene Personen: Balint, Beatrix, von Winterthur, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18303)  
**Choice Design Projects, Sam W. Klambaur**, in Zürich, Haldenbachstrasse 3, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet-Marketing und System Consulting; Custombikes. Eingetragene Personen: Klambaur, Samuel W., von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18304)  
**Fuchs Fashion**, in Thalwil, Alte Landstrasse 114, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Herren-Masskonfektion. Eingetragene Personen: Fuchs, Alexander, von Brienz BE, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18305)  
**Martin Grossenbacher**, in Zürich, Dufourstrasse 85, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumengeschäfts sowie Handel mit Pflanzen aller Art und damit zusammenhängenden Produkten. Eingetragene Personen: Grossenbacher, Martin, von Walterswil BE, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18306)  
**Uttinger Traiding**, in Bassersdorf, Auenring 24, 8303 Bassersdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Konsumgütern. Eingetragene Personen: Uttinger, Daniel, von Zürich, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18307)  
**Dr. M. Ishaq-Khalil**, in Zürich, Allgemeine Beratung, insbesondere auf dem Gebiet der Psychologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1994, S. 2412). Domizil neu: Freiestrasse 210, 8032 Zürich.

15.08.1997 (18308)  
**Restaurant "Da Antonio" Della Monica**, in Thalwil, Betrieb des Restaurants "Da Antonio", Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1996, S. 61). Firma neu: **Restaurant al Forno, A. Della Monica**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Universitätsstrasse 40, 8006 Zürich. Zweck neu: Betrieb des Restaurants al Forno.

15.08.1997 (18309)  
**Wetware Technologies D. Leimbach**, in Zürich, Vertrieb von Computer-, Internet- und Software-Lösungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 27.05.1997, S. 3534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leimbach, Didier, von Schöffisdorf, in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

15.08.1997 (18310)  
**Anglo Travel, Anthea Wessa**, in Uitikon, Reisebüro für Reisen nach Grossbritannien, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1992, S. 3387). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Berikon (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5723) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (18311)  
**Pleasure-Ranch, K. Manser**, in Winterthur, Zucht und Ausbildung von Pferden sowie Unterrichtserstellung an Reitschülern, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1996, S. 4100). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 06.06.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 18.07.1997 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

15.08.1997 (18312)  
**B.O.C. Bachmann + Oehninger Communications**, in Winterthur, Wulfingerstrasse 2, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.1997. Zweck: Durchführung von Projekten im Bereich Kommunikation. Eingetragene Personen: Bachmann, Cornelia, von Dürnten, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Oehninger, Thomas, von Adlikon, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (18313)  
**K + P Industriestandhaltungen, Knüsli + Paolozzi**, in Scherzweibach, Instandhaltung und Revision für elektrotechnische Industrieanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.1996, S. 2168). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Keel, Andreas, von Rebstein, in Uitikon am See, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (18314)  
**Dimora Management Morel und Rauch**, in Adliswil, Kauf und Verkauf von Engros- und Detailwaren aller Art sowie Beratung auf diesem Gebiet, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.1994, S. 4191). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15.08.1997 (18315)  
**E. und I. Zingg, Restaurant Pizzeria Grotino in Liquidation**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4359). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

31. Juli 1997  
**Allfrecon Treuhand AG**, in Köniz, Liebefeldstrasse 75, 3097 Liebefeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.07.1997. Zweck: Ausführung von Treuhand- und Revisionsarbeiten; sie kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Tönz, Silvio, von Vals, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revag Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Fiduria** in Bern, Zieglerstrasse 43b, 3007 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 07. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhänderbereich, insbesondere Buchführung und Abschlussberatung, Controlling, Revisionsstellenmandate, Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Liegenschaften; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 150 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 150 000. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Meister, Harry, von Bern und Herbetwil, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebersold, Thomas Dr., von Bern, in Bern, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauerhofer, Rolf, von Trub, in Jegenstorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holenstein, Nicole, von Kirchberg SG, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Weckesser, Monika, von Bern und Vinzel, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Flückiger, Martin, von Rüegsau, in Rüegsauschachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Franz, von Thun und Wiliberg, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**A. Iensschmid**, in Laupen, Herstellung und Vertrieb von Confiserie-spezialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 05. 06. 1979, S. 1790). Die Aktiven und Passiven sind an die «Iensschmid Fruits-Confits AG», in Laupen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1997

**Iensschmid Fruits-Confits AG**, in Laupen, Zollgässli 12, 3177 Laupen BE, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 07. 1997. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Confiserie-spezialitäten; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 150 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 150 000. Aktien: 100 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100 und 140 Namenstammaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 7. 1997 und Bilanz per 31. 3. 1997: Aktiven von CHF 682 874.89 (inkl. Grundstück Laupen-Grundbuchblatt Nr. 524) und Passiven von CHF 429 242 der Einzelfirma «A. Iensschmid», in Laupen, zum Preis von CHF 253 632.89, wofür 140 Namenstammaktien zu CHF 1000 und 100 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100 ausgegeben und CHF 103 632.89 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Iensschmid, Arthur, von Luzern, im Gammen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Iensschmid, Claudia, von Luzern, in Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iensschmid, Catherine, von Luzern, im Gammen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; H.U. Gerber Treuhand AG, in Mühleberg, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Aggarwal's Mirch Masala AG**, in Bern, Betrieb eines Restaurants und Handel mit fernöstlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1994, S. 2974). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Olten].

31. Juli 1997

**ARA Region Bern AG**, in Bern, Übernahme von Abwasser der Anschlussgemeinden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giger, Theres, von Mühlah, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marbach, Jörg, von Oberwichtertrach, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berdat, André, von Courroux, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggisberg, Adrian, von Zimmerwald und Zürich, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Aton AG**, bisher in Bern, Handel mit Produkten und Dienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 03. 1985, S. 1002). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Gantrischweg 33, 3063 Ittigen. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 51 000. Aktien neu: 51 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 51 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Madl, Marcel, von Cully und Lutry, in Stettlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joos, Barbara, von Flumenthal, in Worblafen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; F. Sahli AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Cetra-Silotransport AG Bern**, in Bern, Transport von Losezement und anderen Staub- und Schüttgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spielmann, Hermann, von Däniken, in Däniken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Ulrich, von Boppelsen, in Feldbrunnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Cosmonova AG**, in Köniz, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5983). Statutenänderung: 09. 07. 1997. Zweck neu: Treuhand- und Dienstleistungen im Bereiche des Immobilien- und Warenhandels, Bewirtschaftung von Vermögen und Beteiligungen sowie Revisionsstellenmandate; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital neu: CHF 100 000. [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Jürgen, von Graben, in Mattstetten, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bifag AG, in Köniz, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Cäsar Bay AG**, in Konolfingen, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3535). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bay, Friedrich, von Konolfingen, in Konolfingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bay, Cäsar, von Konolfingen, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

31. Juli 1997

**Dr. Erwin Bischof AG**, in Bern, Unternehmensberatungen, insbesondere im Kommunikationsbereich wie Public Relations, Werbung und Marketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 1995, S. 2334). Domizil neu: Herzogstrasse 21, 3014 Bern.

31. Juli 1997

**Frimo Immobilien-Treuhand AG**, in Bern, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhand- und Versicherungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1996, S. 6110). Statutenänderung: 30. 05. 1997. Firma neu: **Frimo Immobilien und Treuhand AG**. Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhand- und Versicherungsbereich, in der Unternehmensberatungsbranche und dem Vermögensverwaltungsbereich, Finanzierung, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Beratungen aller Art für öffentliche, gemischtwirtschaftliche und private Unternehmen, Institute, Körperschaften und Privatpersonen, Beteiligungen in allen Bereichen des Immobiliensektors, des Finanzwesens sowie in Handel

und Industrie und Versicherungswesen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. [Liberierung unverändert CHF 50 000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, Adelheid, von Luzern und Emmen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31. Juli 1997

**Foto Trading SA**, in Bern, Handel mit Waren aller Art, Finanzierungen und Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994, S. 5499). Statutenänderung: 30. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Werner, von Neuenggen, in Bern, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Siegenthaler AG, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Ganag AG Graphische Manufaktur**, in Bern, Ausführung von mechanischen Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1992, S. 621). Domizil neu: Wasserkriegasse 2, 3011 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alberti, Stefan, von Davosco-Soragno, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift; Hauch, Andreas, von Lenzburg, in Freiburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Willi, von St. Gallen, in Ostermündigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mandelz Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Hyfa AG**, in Bern, Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art auf gemeinnützige Grundlätze usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüllmann, Max, von Sulgen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ostermündigen].

31. Juli 1997

**Kaeser Kontaktlinsen AG**, in Bern, Anpassung und Verkauf von Kontaktlinsen, Sehhilfen und entsprechendem Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5429). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Firma neu: **Kaeser Brillen und Kontaktlinsen AG**. Zweck neu: Anpassung und Verkauf von Brillen, Kontaktlinsen sowie Sehhilfen und entsprechendem Zubehör; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaeser, Claudia, von Oeschchen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LMK Revisions AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**LIBO-Immobilien AG**, in Ittigen, Erstellung, Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1995, S. 1110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolla-Vincenz, Claudia Dr., von Ittigen und Andia, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolla, Antonio, von Ittigen und Castro, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31. Juli 1997

**Marimex AG**, in Grosshöchstetten, Import und Export, Handel mit Verbrauchsgütern sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 1996, S. 1939). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramseier-Aeschlimann, Therese, von Lauperswil, in Zäziwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Martin, von Trubschachen, in Grosshöchstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31. Juli 1997

**Z-Fashion AG**, in Toffen, Handel und Vermittlung von Waren und Sachen aller Art, namentlich Sportartikel und Sportkonfektion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1995, S. 5836). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 100]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. [Liberierung unverändert CHF 50 000].

31. Juli 1997

**Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft Thun**, bisher in Thun, Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 10. 06. 1994, S. 3259). Gründungsstatuten: 21. 01. 1936. Statutenänderung: 18. 6. 1997. Firma neu: **Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft**. Sitz neu: Ostermündigen. Domizil neu: c/o Hängli Brennstoffe AG, Bernstrasse 31, 3072 Ostermündigen. Zweck neu: Kauf und Verkauf, Vermittlung, Transport, Lagerung und Vertrieb, insbesondere von Kohle, Erdölprodukten aller Art, Erdölderivaten, petrochemischen und chemisch-technischen Produkten, Schmiermitteln und allen anderen Produkten aus dem Energiebereich sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten; Führung, Betrieb, Verwaltung und Besorgung von Tankstellen sowie von verbundenen Geschäften wie Kleinläden, Boutiquen, Kiosken, Lebensmitteläden, Waschtunnel oder Waschanlagen, Parkplätzen, Cafés, Restaurants und Wechselstuben; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 500 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Hans Dr., von Trogen, in Ottenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bühner, Jürg, von Winterthur und Opferthofen SH, in Ebmatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hunziker, Walter Dieter, von Thun, in Cranes-Sales (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides PA, in Lausanne, Revisionsstelle, [wie bisher].

31. Juli 1997

**Schreinerei Webering AG**, in Kirchliedach, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6559). Firma neu: **Schreinerei Webering AG in Konkurs**. Eröffnung des Konkurses am 24. 7. 1997 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

31. Juli 1997

**J. und M. Kurmann Lebensmittel GmbH**, in Bern, Viktoriastrasse 49, 3013 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 1997. Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Gütern des täglichen Bedarfs. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurmann, Jakob, von Willisau Land, in Rüfenacht BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Kurmann-Frei, Monika, von Willisau Land, in Rüfenacht BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

31. Juli 1997

**Move it GmbH**, in Vechigen, Rämelsgässli 14, 3067 Boll, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 07. 1997. Zweck: Unternehmens- und Betriebsberatung, Planung und Beratung im Bereiche der Logistik, Berechnung und Konstruktion von Umschlagetechniken im kombinierten Ladungsverkehr, Bild- und Filmdarstellungen in virtual Reality, Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 28. 7. 1997: EDV Hardware, Büro- und Videoausrüstungen, Software Applikationen und Software Eigentumskontrollen zum Preis von CHF 55 000, wovon CHF 50 000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 5000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bützer, Erhard Rolf, von Teuffenthal BE, in Boll, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49 000; Bützer-Schmitter, Anna, von Teuffenthal BE, in Boll, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

31. Juli 1997

**Regenbogen Reisen GmbH**, in Rüschegg, Graben, 3154 Rüschegg-Heubach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 7. 1997. Zweck: Durchführung von Carreissen, sonstige Transporte sowie Ausführung von Reparaturen an Fahrzeugen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Reisebus Setra Typ S 211 HD zum Preis von CHF 97 450. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keiser, Franz Karl, von Hergiswil NW und Basel, in Rüschegg Heubach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15 000; Keiser-Stettler, Katharina, von Hergiswil NW und Basel, in Rüschegg Heubach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5000.

31. Juli 1997

**Teltech GmbH**, in Köniz, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09. 07. 1997, 30. 07. 1997. Zweck: Beratung bei und Durchführung von allen Arbeiten auf dem Gebiet der Elektro- und Telekommunikationsbranche; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Studer, Christoph, von Grafenried, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Ammon, Jürg, von Herzogenbuchsee, in Gümliigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

31. Juli 1997

**Dirtheb GmbH**, in Wahlen, Handel mit und Reparatur von motorisierten und nichtmotorisierten Zwei- und Dreirädern, Rasenmähern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 8. 03. 1995, S. 1308). Firma neu: **Dirtheb GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 6. 1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Fritz, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift mit einer Stammeinlage von CHF 20 000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Burgat, Marie-Claire, von Montalchez, in Schwarzenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20 000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

31. Juli 1997

**Genossenschaft Buchseeweg Köniz**, in Köniz, c/o Dr. Urspeter Meyer, Ahornweg 78, 3095 Spiegel bei Bern, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 1997. Zweck: Erwerb, Betrieb, Unterhalt und Erneuerung der Gemeinschaftsparzelle der Überbauung Buchseeweg in Köniz, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 9475, insbesondere bezüglich des Wegenetzes, der Containerabstellplätze, der Spiel- und Aufenthaltsflächen sowie alle übrigen Gemeinschaftsanlagen, wie insbesondere die Heizzentralen und Velounterrände sowie Schutzräume im Krisenfall; Erhaltung des guten Aussehens und Ansehens der Überbauung Buchseeweg in Köniz; Wahrnehmung von siedlungsinternen Koordinationsaufgaben; Beratung der Genossenschafter in allen siedlungsspezifischen Fragen; Vertretung der Siedlungsbewohner nach aussen. Anteilsscheine. Anteilsscheine zu CHF 12 500. Haftung/Nachschusspflicht: Keine persönliche Haftung oder Nachschusspflicht. Pflichten: Die Genossenschafter haben mind. 1 Anteilsschein zu CHF 12 500 zu übernehmen sowie die von der Generalversammlung zur Erreichung des Genossenschaftszweckes als erforderlich errichteten Beiträge und Leistungen zu erbringen. Publikationsorgan: SHAB. Adresse der Verwaltung: c/o Inselheim-Stiftung, Niesenweg 10, 3012 Bern. Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 29. 7. 1997: Gemeinschaftsparzelle Köniz-Grundbuchblatt Nr. 9475 zum Preis von CHF 500 000, wofür 17 Anteilsscheine zu CHF 12 500 ausgegeben und CHF 287 500 als Darlehen gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen: Meyer, Urspeter Dr., von Olten, in Spiegel bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rytz, Anna, von Ferenbach, in Kriechenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Fritz, von Mattstetten, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Utigen und Umgebung**, in Utigen, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 01. 08. 1989, S. 3205). Statutenänderung: 04. 03. 1997. Domizil neu: 3628 Utigen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen [bisher: Persönliche Haftbarkeit; Nachschusspflicht].

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank Mittelhäusern**, in Köniz, In gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankens von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte betreiben usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gross, Arthur, von Hubersdorf, in Mittelhäusern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauli, Hans, von Guggisberg, in Mittelhäusern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller Silvia, von Oberthal, in Mittelhäusern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Obstverwertung Kiesen**, in Kiesen, Hebung des Obstbaues und die Förderung der Obstverwertung usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1996, S. 5624). Firma neu: **Obstverwertung Kiesen in Liquidation**. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. 05. 1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waber, Christian, von Kiesen, in Kiesen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Brönnimann, Paul, von Zimmerwald, in Kirchdorf BE, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wälti, Willi, von Rüderswil, in Niederwichtertrach, Mitglied, Sekretär und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Hofer, Hans, von Arni BE, in Oppligen, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Wittwer, Daniel, von Linden, in Gerzensee, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Zysset, Hans-Rudolf, von Kirchdorf BE, in Kirchdorf BE, Mitglied und Liquidator, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied].



31. Juli 1997

**Verband Schweizerischer Eier- und Geflügelverwertungsgesellschaften**, in Bern, Tätigkeit als Sammelorganisation im Sinne der behördlichen Bestimmungen über den Eiermarkt und die Eierversorgung (Eier-Ordnung), Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 1996, S. 226). Firma neu: **Verband Schweizerischer Eier- und Geflügelverwertungsgesellschaften in Liquidation**. Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 25. 6. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bommet, Jean, von Penthaz, in Penthaz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Fritz, von Schangnau, in Susten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gnägi, Andreas, von Schwadernau, in Schwadernau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schenk, Ernst, von Langnau im Emmental, in Leimbach TG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stauffer, Paul, von Hallwil, in Lenzburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschuppert, Karl, von Ettiwil, in Ettiwil, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Gingins, Pierre, von Colépens, in Hauteville, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].

31. Juli 1997

**Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnenschutz usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 90 vom 9. 05. 1996, S. 2672), mit Hauptsitz in: Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederhauser, Jürg, von Bowil, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taiana, Erich, von Langnau am Albis, in Rüti ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Brandenberger + Ruosch AG**, in Bern, Unternehmensberatung in Industrie, Handel, Verwaltung und Baugewerbe usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 7. 04. 1997, S. 2283), mit Hauptsitz in: Dietlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothen, Urs, von Guggisberg, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Jan, von Murten, in Granges-Paccot, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Juli 1997

**Sanico-Hub AG**, in Bern, Handel mit Produkten für die Haustechnik-Branchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 1997, S. 2052), mit Hauptsitz in: Mägenwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höpli, Peter, von Wängi, in Wohlen AG, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganter, Werner, von Basel, in Schaffhausen, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Hollweg, Klaus, von Deutschland, in Bremen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wippich, Heinz, von Deutschland, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Swiss Jobs Ltd**, in Bern, Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften, insbesondere von Auslandschweizern, für die schweizerische Wirtschaft und Wissenschaft im In- und Ausland usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994, S. 5393), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langhart, Konrad, von Oberstammheim, in Meilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Zürich, in Küssnacht ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohlbeg, Jürgen, von Deutschland, in Fällanden, Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Carré Productions Jaggy Olivier**, bisher in Köniz, Organisation von Konzertveranstaltungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 1992, S. 2423). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Scharnachtalstrasse 9, 3006 Bern. Zweck neu: Erbringen von EDV-Unterstützung sowie Schulung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaggy, Olivier, von Kippel, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederscherli].

31. Juli 1997

**Organisationsberatung Barbara Heiniger Bürki**, bisher in Belp, Organisationsberatung, Supervision und Training, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6670). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Monbijoustrasse 97, 3007 Bern. Zweck neu: Organisationsberatung, Supervision/Coaching, Kaderselektion.

31. Juli 1997

**Rom Treuhand**, in Zollikofen, Führen einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Beratungen Rechnungswesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 1995, S. 4643). Domizil neu: Schulhausstrasse 12, 3052 Zollikofen. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Bern-Mittelland hinterlegt.

31. Juli 1997

**Coiffeur Gaby Kramer**, in Belp, Betrieb eines Coiffeurgeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 9. 09. 1993, S. 4744). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Peter Kaeser**, in Bern, Fachgeschäft für Brillen und Kontaktlinsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 157 vom 8. 07. 1976, S. 1942). Die Aktiven und Passiven sind an die «Kaeser Kontaktlinsen AG», in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1997

**GF Gebäudeunterhalt Friedli + Wegmüller**, in Bern, Jägerweg 16, 3014 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 07. 1997. Zweck: Gebäudereinigung und Unterhalt. Eingetragene Personen: Friedli, Max, von Lützelflüh, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Thomas, von Vechigen, in Ostermündigen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**MIB Security Agency Däppen + Hofstetter**, in Laupen, Laupenau 6, 3177 Laupen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Sicherheitsdienst, Begleitschutz, Personenschutz, Ordnungsdienst, Bewaffnete Bewachung, Bewachung mit Schutzhund, Eingetragene Personen: Hofstetter, Matthias, von Langnau im Emmental, in Laupen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Däppen, Daniel, von Kaufdorf, in Bödingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**J. Küng & Co**, in Bern, Verwaltungen von Liegenschaften und Beteiligungen an Unternehmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. 04. 1995, S. 1850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Rolf José, von Bern und Aristau, in Belp, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**A. + U. Guggisberg**, in Bern, Mietwagen- und Taxibetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1994, S. 4768). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. August 1997

**Jakabe AG**, in Muri bei Bern, c/o Grossglauer Treuhand AG, Füllcherstrasse 34, 3073 Gümliken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03. 07. 1997, 30. 07. 1997. Zweck: Erwerb der Anliker AG Bern, Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie Beratung; sie kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 150 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu

CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, alle Aktien der Anliker AG Bern, in Bern, zu einem Kaufpreis von CHF 700 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Anliker, Jürg, c/o Gondiswil, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grossglauer Treuhand AG, Muri bei Bern, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Buroni Design Art AG**, in Bern, Betrieb eines Unternehmens zur Umsetzung von innovativen Ideen in Sachen Möbelerstellung, Produktentwicklung, Industriedesign usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4668). Statutenänderung: 30. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Unternehmens zur Umsetzung von innovativen Ideen in Sachen Möbelerstellung, Produktentwicklung, Industriedesign, Grafikdesign und Konzeption für den Eigenvertrieb als auch für Auftraggeber, Betrieb eines Büros für Innenarchitektur sowie Handel mit Waren aller Art; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roncoroni, Luciano, von Italien, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Paul, von Wählern, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sahli, Ulrich, von Wohlen bei Bern, in Liebfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Bern]; Treuhand- und Beratungsbüro Hans-Peter Schwab, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Haco AG**, in Muri bei Bern, Fabrikation von und Vertrieb von Heil-, Nahr- und Genussmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1121). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fritz, von Rüegsau, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kiener, Max Rudolf, von Vechigen, in Feldbrunnen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solberger, Peter, von Wynigen, in Gümliken, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Josef, von Grossdietwil, in Hergiswil NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1997

**Haco Holding AG**, in Muri bei Bern, Gründung von anderen Unternehmen und/oder Beteiligung an solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 1996, S. 3856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Fritz, von Rüegsau, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

4. August 1997

**Marti Tunnelbau AG**, in Bern, Ausführung von Bauarbeiten insbesondere Tunnel- und Untertagebauarbeiten jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5147). Statutenänderung: 30. 07. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5 000 000.

4. August 1997

**Sunrise Medical AG**, in Muri bei Bern, Import und Eigenproduktion sowie Vertrieb, Export, Unterhalt und Reparaturen von Hilfsmitteln, Geräten, Fahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 7998). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Aktienkapital neu: CHF 1 500 000 [bisher: CHF 100 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1 500 000. Aktien neu: 3000 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 500]. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].

4. August 1997

**X - Man AG**, in Münsingen, Vermittlung von Beratungsmandaten, Projektsitzungen und Dienstleistungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 1995, S. 2849). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Hugo, von Deitingen, in Münsingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steinmann-Niggli, Karin, von Lauperswil, Hermswil, Deitingen und Heinrichswil, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Niggli, Karin, von Deitingen, in Münsingen].

4. August 1997

**Rudolf, Ammann Associates Ltd**, in Muri bei Bern, EDV-, Personal-, Investitions- und Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 06. 1994, S. 3143). Firma neu: **Rudolf, Ammann Associates Ltd**, in Liq. Domizil neu: c/o Treuhand- und Beratungsbüro, Hans-Peter Schwab, Thunstrasse 24, 3074 Muri bei Bern. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. 7. 1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jakubowitz, Charlotte, von Bern, in Schliern bei Köniz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Dominique, von Diemtigen, in Muri bei Bern, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**Melliger Steinsan AG**, in Bern, Durchführung von Sanierungs- und Reinigungsarbeiten an bestehenden Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1996, S. 3694). Firma neu: **Melliger Steinsan AG in Konkurs**. Eröffnung des Konkurses am 22. 7. 1997 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

4. August 1997

**Thomas Rüfenacht Wand- und Bodenbeläge GmbH**, in Muri bei Bern, c/o Thomas und Dora Rüfenacht-Berger, Hofstattweg 6, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 06. 1997. Zweck: Erstellung von Wand- und Bodenbelägen sowie Ausführung von Fugenabdichtungen und Bausanierungen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 11. 6. 1997: Aktiven von CHF 98 359 und Passiven von CHF 74 628.10 der nicht eingetragenen Einzelfirma «Thomas Rüfenacht Keramik Wand- und Bodenbeläge», in Muri bei Bern, zum Übernahmepreis von CHF 23 730.90, wovon CHF 20 000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 3730.90 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüfenacht, Thomas, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Rüfenacht-Berger, Dora, von Hasle bei Burgdorf, in Muri bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

4. August 1997

**Mawete GmbH**, in Bern, Betrieb von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 9. 07. 1996, S. 4100). Statutenänderung: 18. 11. 1996. Zweck neu: Betrieb von Restaurationsbetrieben, Handel en détail und en gros, Importe und Exporte von Waren aller Art sowie Vermittlung von Dienstleistungen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben.

4. August 1997

**Uto Albis AG**, in Ittigen, Talgut-Zentrum 25, 3063 Ittigen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Uto Albis AG. Rechnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: 13. 09. 1996. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 19. 04. 1996. Zweck Hauptsitz: Erwerb, Veräusserung, Vermittlung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken auf eigene oder frem-

de Rechnung sowie Erbringung damit verbundener Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Wintisch, Oskar, von Opfikon, in Bülach, Präsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Max, von Zuchwil, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bettoni, Bruno, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeindler, Franz, von Remetschwil, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lentjes, Iris, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Willy, von Trub, in Kleinandelfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rhiner, Werner, von Sennwald, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Urs Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Rolf, von Lindau, in Biglen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Blattner, Cyrill, von Ittigen, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Alex, von Diessbach bei Büren, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien; Märchy, Karin, von Zürich, in Ittigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1997

**Ambio Möbel + Raum Stefan Schäfer**, in Bern, Beundenfeldstrasse 21, 3013 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwurf, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen, Wohnberatungen sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Schäfer, Stefan, von Bowil, in Niederwangen bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**Expert 4D Rothenbühler**, bisher in Ostermündigen, Beratung von Betriebsabläufen und Entwickeln von Software-Anwendungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1996, S. 6140). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Weissensteinstrasse 93, 3007 Bern.

Berichtigungen

**Valiant Holding**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, insbesondere im Bank-, Finanz- und Dienstleistungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5447). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Karl, von Wolfenschiessen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Belz, Jürg, von Bürglen TG, in Bolligen, Vize-Direktor und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Leimbach AG].

**Mediakom, Gysling & Partner GmbH**, in Köniz, Betrieb eines Unternehmens in den Bereichen Verlagswesen und Publizistik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysling, Fabian, von Egg, in Ittigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000 [nicht: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

30. Juli 1997

**Sora AG**, in Kirchberg BE, Rolläden usw. (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2649). Statutenrevision: 24. 07. 1997. Domizil neu: c/o Rosmarie Bolinger, Eysstrasse 72 E, 3422 Kirchberg. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage gemäss Vertrag vom 06. 06. 1980 wurde aus den Statuten gestrichen. Verrechnung: Die Bestimmung über die Verrechnung der Aktienkapitals im Umfang von Fr. 59 500 wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig.

31. Juli 1997

**Jasli Täfer und Platten AG**, in Aarwangen, Handel mit Täfer und Platten usw. (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 1997, S. 1864). Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grimm und Ruchi Treuhand AG, in Burgdorf (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg & Kummer AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Wüthrich & Blaser Bedachungen AG**, in Schangnau, Dachdeckerarbeiten usw. (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 1995, S. 5556). Firma neu: **Wüthrich & Blaser Bedachungen AG in Konkursliq.** Mit Verfügung des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 30. 07. 1997 wurde über die Gesellschaft mit Wirkung ab 31. 07. 1997 der Konkurs eröffnet.

31. Juli 1997

**Rudolf Peterzelka**, in Schwarzhäusern, Juraweg 4, 4911 Schwarzhäusern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien, Vertretungen, Coaching. Eingetragene Personen: Peterzelka, Rudolf, von Nürensdorf ZH, in Schwarzhäusern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Schalch Glas AG**, in Münchenbuchsee, Handel mit Isolier- und Spezialglas usw. (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thoma, Bruno (bisher: VR-Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schneider, Ernst (bisher: VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petermann, Dr. Stefan, österreichischer Staatsangehöriger, in Eisenerz (A), VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rellstab, Herbert, von Zürich, in Luzern, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärli, Josef, von und in Mennau, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Juli 1997

**Ruckstuhl AG**, in Langenthal, textile Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1014). Statutenänderung: 16. 07. 1997. Aktien neu: 200 000 Namenaktien zu Fr. 10 (bisher: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: eingeschriebene Briefe, gegen Empfangsbestätigung, Telegramme oder SHAB.

31. Juli 1997

**Ruckstuhl AG**, in Langenthal, textile Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6067). Statutenänderung: 21. 07. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 2 186 700 (bisher: Fr. 2 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 186 700 (bisher: Fr. 2 000 000). Aktien neu: 216 700 Namenaktien Kategorie A zu Fr. 10 und 197 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 100 (bisher: 200 000 Namenaktien zu Fr. 10). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

31. Juli 1997

**Hofer Architektur AG Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 1995, S. 3916). Statutenänderung: 11. 07. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (wie bisher). Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.



31. Juli 1997

**EBL GmbH**, in Langenthal, Mattenstrasse 3, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 11. 07. 1997. Zweck: Erstellen von Elektroinstallationen und -schaltungen, Telekommunikations- und EDV-Anlagen sowie Steuer- und Regletechnik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fracheboud, Roberto, von Lessoc, in Lotzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Schönenberger, Lucia, von Bütschwil SG, in Lotzwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

31. Juli 1997

**Liegenschaften AG Wynigen**, in Wynigen (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 1995, S. 4038). Statutenänderung: 09. 07. 1997. Zweck neu: Planung, Projektierung, Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Bauwerken sowie An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.

31. Juli 1997

**Wüthrich AG für Trockenbau, Verputze und Stukkaturen**, in Burgdorf (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 1991, S. 1018). Statutenänderung: 10. 07. 1997. Zweck neu: Ausführung von Bauten und Bauteilen, Trockenbauten, Verputzen, Baumaurei und Stukkaturen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Roland, von Trub, in Oberhünigen, Gemeinde Schlosswil, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grimm & Ruchti Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**www.velo-direct.ch GmbH**, in Aarwangen, Bützbergstrasse 2, 4912 Aarwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 24. 07. 1997. Zweck: Handel, Vertrieb und Promotion, insbesondere Direktvertrieb, von Produkten verschiedener Art, insbesondere von Velos, Velozubehör und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann ihre Produkte namentlich direkt über Internet anbieten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen im In- und Ausland erwerben oder errichten. Sie kann Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und verwalten. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhard, Peter, von und in Schwarzhäusern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Felix, Willi, von Friltschen TG, in Bettwies, Gemeinde Lommis, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Cosandey, Michel, von Sassei VD, in Lutry, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Hirschy, Didier, von Trub, in Soneboz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

31. Juli 1997

**Schabert AG**, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 140 vom 21. 07. 1994, S. 4092). Statutenänderung: 08. 07. 1997. Firma neu: **Schabert AG** (wie bisher, Berichtigung der Hauptregisterkarte). Zweck neu: Erbringung von Logistikdienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte und andere Branchen ausdehnen, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 25. 02./13. 03. 1972 wurde aus den Statuten gestrichen. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, sofern der Gesellschaft bekannt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaggi Treuhand AG (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Carrosserie Jost AG**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1992). Statutenänderung: 09. 07. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (wie bisher). Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.

31. Juli 1997

**Malerei & Gipserie Grünig AG**, in Wynigen (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4285). Statutenänderung: 23. 04. 1997. Firma neu: **Malerei & Gipserie Grünig AG**. Qualifizierte Tatbestände neu: Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 21. 09./16. 10. 1984 wurde aus den Statuten gestrichen. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe, falls die Aktionäre bekannt sind, oder SHAB.

31. Juli 1997

**Offsetdruck Mühlemann AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2104). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Zweck neu: Ausführung aller Offsetdruckarbeiten, Handel mit Papierwaren und Druckerzeugnissen sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital neu: Fr. 105 000 (bisher: Fr. 75 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 75 000 (wie bisher). Aktien neu: 75 Namenaktien zu Fr. 1400 (bisher: 75 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 27./28. 02. 1985 wurde aus den Statuten gestrichen. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.

31. Juli 1997

**Jenni Liegenschaften AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 98 vom 27. 05. 1997, S. 3536). Statutenänderung: 03. 07. 1997. Keine publikationspflichtigen Änderungen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Verrechnung im Umfang von Fr. 177 000 anlässlich der Statutenänderung vom 13. 07. 1990 wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: Briefe.

31. Juli 1997

**Drei-Brünnen AG**, in Niederbipp, Tea-Room usw. (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4184). Statutenänderung: 11. 07. 1997. Zweck neu: Führung eines Tea-Rooms in Niederbipp. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.

31. Juli 1997

**Gasthof Wilden Mann Aarwangen AG**, in Aarwangen (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4184). Statutenänderung: 11. 07. 1997. Zweck neu: Führung eines Gasthofs in Aarwangen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich.

31. Juli 1997

**Hans-Peter Käser AG**, in Kleindietwil, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 05. 1988, S. 1940). Statutenänderung: 09. 07. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: eingeschriebene Briefe.

31. Juli 1997

**Medizinische Analytik Burgdorf AG MAB**, in Burgdorf (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 886). Statutenänderung: 03. 07. 1997. Zweck neu: Führung eines Labors für medizinische Analytik, wie klinisch-chemische, serologische und mikrobiologische Analysen, Spezialanalysen, Lebensmittel- und Wasseranalysen sowie Beratung in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: eingeschriebene Briefe, gegen Empfangsbestätigung oder SHAB.

31. Juli 1997

**Emil Knopf AG**, in Lyssach (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1991, S. 4172). Statutenänderung: 12. 06. 1997. Zweck neu: Handel, Import und Export sowie Lagerung von Waren aller Art, insbesondere landwirtschaftlichen Ursprungs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme/Verrechnung: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme/Verrechnung anlässlich der Gründung vom 20./25. 08. 1974 wurde aus den Statuten gestrichen. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knopf, Emil (bisher: VR-Präsident, mit Einzelunterschrift). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knopf, Dr. Ulrich Christian, von Ulmiz, in Merlach (Meyriez), VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Othmar Bürgy, Einzelfirma, in Cressier, Inhaber: Bürgy, Othmar, von und in Cordast, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Erich Gittersberger AG**, in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1996, S. 926). Statutenänderung: 04. 07. 1997. Zweck neu: Ausführung von Verpackungen und Auffüllungen sowie damit zusammenhängende Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte finanzieller, kaufmännischer Art tätigen, Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten, überbauen und veräussern oder sich daran beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Mitteilungen an die Namenaktionäre: eingeschriebene Briefe oder SHAB.

4. August 1997

**Norbert K. Schwarzer, Unternehmensberatung**, bisher in Niederbipp, Beratung von Unternehmen bei der Analyse und dem Redesign ihrer Geschäftsprozesse usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5711). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Präg GR (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5411) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1997

**Restaurant Schultheissenbad, M. und H. Schneider**, in Huttwil, Bahnhofstrasse 8, 4950 Huttwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Betrieb des Restaurants Schultheissenbad. Eingetragene Personen: Schneider, Hugo, von Walterswil, in Huttwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schneider, Marianne, von Walterswil, in Huttwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**Buba Fahrzeuge AG**, in Bangerten bei Dieterswil, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 04. 1993, S. 1971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Jürg (bisher: VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Beatrice, von Rapperswil, in Bödingen, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Bangerten bei Dieterswil).

4. August 1997

**Hügli A.G.**, in Lützeliflüh, Handel mit Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1996, S. 4898). Firma neu: **Hügli A.G. in Konkurs**. Mit Verfügung des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 30. 07. 1997 wurde über die Gesellschaft mit Wirkung ab 04. 08. 1997 der Konkurs eröffnet.

4. August 1997

**Milchgenossenschaft Burgdorf**, in Burgdorf, bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 07. 1978, S. 2282). Firma neu: **Milchgenossenschaft Burgdorf in Liq.** Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 17. 12. 1996. Domizil neu: c/o Hans Lüthi, Schachenstrasse 20, 3421 Lyssach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Hansruedi (bisher: Präsident Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gasser, Ernst (bisher: Mitglied Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung); Sommer, Walter (bisher: Mitglied Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Hans, von Rohrbach, in Lyssach, Präsident Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Vizepräsident Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schneider, Erhard, von Thayngen, in Burgdorf, Sekretär und Kassier Verwaltung sowie Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator (bisher: Sekretär und Kassier Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) –

Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

31. Juli 1997

**Atelier Stalder**, in Biel B E (SHAB Nr. 197 vom 11. Oktober 1994, S. 5608). Domizil neu: Diamantstrasse 11, 2503 Biel.

31. Juli 1997

**Blatty Kurt, Metallbau**, in Lyss, Industriering 50, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Metallbauunternehmung. Eingetragene Person: Blatty Kurt, von Jaun, in Lyss, Inhaber mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**J. Wasem Elektro Installationen**, in Port, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3302). Lösungsgrund. Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Creative Investement, Beyeler, Berger und Hasler**, in Biel B E, Zentralstrasse 63 b, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. August 1997. Zweck: Ausübung und Treuhandfunktionen, Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögen auf Rechnung Dritter sowie Beratung und Vermittlung von Krediten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Beat Valentin Beyeler, von Unterberg, in Worben, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stefan Hasler, von Männedorf, in Gampelen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. août 1997

**Indigo Fashion Print Sàrl**, à Bienne, atelier de graphisme, etc., société à responsabilité limitée (FOSC du 12. 6. 1996, no 112, p. 3466). Modification des statuts: 29 juillet 1997. Nouveau capital social: CHF 40 000 (jusqu'ici: CHF 20 000). Libération du capital social: CHF 40 000. Stavros Vidalis, de nationalité grecque, à Bienne, associé et gérant, avec signature individuelle, a dorénavant une part sociale de CHF 38 000 (jusqu'ici: CHF 18 000).

4. August 1997

**Adolf Saurer Kunstschmiede + Leuchten AG**, in Biel I, Kunstschmiede-Halbfabrikate usw. (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claudé Chariatte, von Porrentruy, in Evilard, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fred Erlacher, von Herbetwil, in Orvin, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: einziges VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Ernest Comte, von Châtillon, in Boncourt, Revisionsstelle.

4. août 1997

**Fabrique des montres Delaneau S.A.**, à Bienne (FOSC du 6. 06. 1972, no 130, p. 1448). Modification des statuts: 30 juillet 1997. Nouvelle raison sociale: **Yonaro SA (Yonaro Ltd.)**. Nouveau but: acquisition, vente et administration de participations de tout genre ainsi que gestion de biens et exécution de toutes les opérations financières et transactions y relatives. En outre, la société a pour but l'acquisition et la vente de droits immobiliers ainsi que la concession et la reprise de licences ou autres droits d'usage pour de tels droits. Elle peut acquérir, vendre et gérer des immeubles. Adaptation des statuts au nouveau droit des sociétés anonymes. Communications aux actionnaires: par lettre. La transmissibilité des actions nominatives est restreinte selon les statuts. Autres modifications des statuts non soumises à publication. Nouvelles personnes inscrites: Dominique Nathalie Tschudin, de Waldenburg, à Bienne, directrice, avec signature individuelle; Fiduciaire Eddy Deuber, à Cortaillod, organe de révision.

4. August 1997

**Pro-Intec AG**, in Biel B E, Handel mit Industrieprodukten aller Art (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5896). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. Juni 1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die «Pro-Intec GmbH» in Biel BE, über. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Winfried Haberzeth, deutscher Staatsangehöriger, in Niederhasli, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**Pro-Intec GmbH**, in Biel B E, Zürichstrasse 15, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. Juni 1997. Zweck: Handel mit Industrieprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 50 000. Liberierung Stammkapital: CHF 25 000. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der «Pro-Intec AG», in Biel BE, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31. 12. 1996 Aktiven von CHF 277 150.33 und Passiven von CHF 177 542.05 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 50 000 wird in Stammkapital umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Walter Mühlemann, von Aichenstorf, in Safnern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49 000; Erika Mühlemann, von Aichenstorf, in Safnern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

4. August 1997

**Garo Immobilien AG**, in Erlach (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1990, S. 2119). Statutenänderung: 2. Mai 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000). Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Eingetragene Person neu: Werner Nydegger AG, in Ins, Revisionsstelle.



## Büro Thun (für Berner Oberland)

31. Juli 1997

**Gebäude- und Reparaturen Jürg Künzle**, in Steffisburg (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7851). Die Gerichtspräsidentin 4 des Gerichtskreises X Thun hat am 28. 7. 1997 den Schluss des Konkursverfahrens verfügt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997

**Schmalz AG Bauunternehmung, Bern**, Zweigniederlassung in Weismen (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1996, S. 167). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daniel Martin, von Chavannes-de-Bogis, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen BE [bisher: in Köniz].

31. Juli 1997

**Schmalz AG Bauunternehmung, Bern**, Zweigniederlassung in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1995, S. 5838). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daniel Martin, von Chavannes-de-Bogis, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen BE [bisher: in Köniz].

31. Juli 1997

**Stockhorn-Immobilien AG in Liquidation**, in Einigen, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2523). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der kant. Steuerverwaltung fehlt.

31. Juli 1997

**Suag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Meiringen (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1995, S. 5579). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Geschäftsdirektor neu: Gemeindegaststrasse 20, 3860 Meiringen.

31. Juli 1997

**Chaubert AG, in Unterseen**, Teppich- und Belagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1995, S. 467). Statutenänderung: 2. Juni 1997. Zweck neu: Ausführung von Boden- und Wandbelagsarbeiten mit textilen und resilienten Belägen, Parkett, Laminat und Quarzsand, Handel mit Teppichen, Möbeln und Vorhängen sowie weiteren branchenspezifischen Produkten und Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Sacheinlage: Die Bestimmungen über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 17. 2. 1983 sind aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanteile ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: mit Brief. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind durch die Statutenänderung nicht berührt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roger Chaubert, von Jongny, in Matten bei Interlaken, Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rosette Chaubert-Gertsch, von Jongny, in Unterseen, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Therese Chaubert-Gurzeler, von Jongny, in Matten bei Interlaken, Verwaltungsratssekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Lüdin, in Matten bei Interlaken, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Alchen Immobilien AG, in Leissigen** (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8085). Bemerkungen neu: Die Vormundschaftsbehörde der Einwohnergemeinde Leissigen hat mit Beschluss vom 29. Mai 1997 Peter Graf, Fürsprecher und Notar, zum Beistand ernannt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Graf, Fürsprecher und Notar, von Kättigen AG, in Interlaken, Beistand, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Bürgschaft AG der Ersparnisse des Amtsbezirks Interlaken**, in Interlaken (SHAB Nr. 123 vom 27. 6. 1996, S. 3824). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Daniel Wytenbach, Verwaltungsratssekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix Hofstetter, von Trachselwald, in Interlaken, Verwaltungsratssekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Privatpension Hänni AG, in Leissigen** BE (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 867). Statutenänderung: 12. Juni 1997. Zweck neu: Führen eines Alters- und Pflegeheimes. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Die Bestimmungen über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 18. 2. 1987 sind aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienanteile ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: mit Brief. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Balli, von und in Matten bei Interlaken, Revisor.

31. Juli 1997

**Marcel Knecht**, in Matten bei Interlaken, Rosenweg 1, 3800 Matten, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Architekturbüros; Zimmerer. Eingetragene Personen: Marcel Knecht, von Gsteigwiler, in Matten bei Interlaken, Inhaber mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**H. Schranz AG, in Krattigen**, Werkzeugbau usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1995, S. 5892). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: thv Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv Revisions-AG, Zweigniederlassung in Rhodfelden AG, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Rathaus-Apotheke, P. Ott, Apotheker & R. Ott, Kaufmann**, in Thun, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind per 30. 4. 1997 an die Einzelfirma «Schloss-Apotheke, T. Fellmann», in Thun, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

4. August 1997

**Schloss-Apotheke, T. Fellmann**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1985, S. 4014). Übernahme: Aktiven und Passiven per 30. 4. 1997 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rathaus-Apotheke, P. Ott, Apotheker & R. Ott, Kaufmann», in Thun. Domizil neu: Obere Hauptgasse 33, 3601 Thun.

Berichtigung

**Parkhaus Thun AG**, in Thun (SHAB Nr. 144 vom 30. 7. 1997, S. 5443). Es ist zu berichtigen: Hans-Ueli von Allmen, von Lauterbrunnen, in Thun, ist nun Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwaltungsratsvizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Juli 1997

**J. Uebelmann-Lampugnani, Gartengestaltung**, in Malers, Schwarzenbergstrasse 27, 6102 Malers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Garten-Neu- und Umgestaltungen; Gartenerhaltungsarbeiten; Unterhalt einer eigenen Pflanzen- und Baumschule; Handel mit Pflanzen und mit brancheneinschlägigen Waren. Inhaber: Josef Uebelmann-Lampugnani, von Wittnau, in Malers.

31. Juli 1997

**Manometer A.G.**, in Hitzkirch, Instrumente, Armaturen usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 08. 1996, S. 4706). Statutenänderung vom 25. Juli 1997. Die Firma schreibt sich nun: **Manometer AG**. Neuer Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Instrumenten, Armaturen und anderen technischen Artikeln; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Grundstücken; Beteiligungen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alexander Wiegand, Geschäftsführer, wohnt nun in Hitzkirch.

31. Juli 1997

**Spatz AG**, in Luzern, gastgewerbliche Betriebe (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 646). Katharina Stutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Norbert Stutz, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Peter Wolf, von und in Hildisrieden.

31. Juli 1997

**Archplan Architektur und Planung AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1996, S. 7418). Statutenänderung vom 29. Juli 1997. Die Firma lautet nun: **AP Architektur und Planung AG**. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Markus Süss, von Ruswil und Luzern, in Stansstad, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: MSU Consulting GmbH, in Stansstad.

31. Juli 1997

**Music Alliance AG**, in Luzern (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 1994, S. 1949). Statutenänderung vom 29. Juli 1997. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Neue Adresse: Gerliswilstrasse 44, 6021 Emmenbrücke. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Peter Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Süss, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln und wohnt nun in Stansstad. Die B + H Treuhand AG, in Buchrain, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Peter Bachmann Consulting GmbH, in Malers.

31. Juli 1997

**Welbau AG für wirtschaftliches Bauen**, in Littau (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5628). Statutenänderungen vom 22. Juli 1997. Die Bestimmungen betreffend den Nebenversatz lauten nun: Beteiligungen; Verwertung von Patenten und Lizenzen; Kauf, Verwertung, und Veräusserung von Liegenschaften. Die bisherigen 700 Inhaberkarten zu Fr. 100 wurden in 70 Inhaberkarten zu Fr. 1000 umgewandelt. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 durch Ausgabe von 30 Inhaberkarten zu Fr. 1000 um Fr. 30 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Namen aller Aktionäre bekannt sind. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Werner Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Juli 1997

**Opes**, in Luzern, Treuhand, Revisionen, Beratungen; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4767). Statutenänderungen vom 28. Juli 1997. Die Bestimmung betreffend den Nebenversatz lauten nun: Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Grundstücken. Die bisherigen 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000 wurden in 50 Aktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Heraussetzen des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 2000 je Aktienaktie um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das mit Fr. 50 000 einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 2000. Die Aktienaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

31. Juli 1997

**Polytex Plastic AG in Liquidation**, in Triengen, Bauteile in Verbundwerkstoffen usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1997, S. 1154). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31. Juli 1997

**Interclames AG**, in Hitzkirch, Werbung, Verkaufsförderung usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 08. 1996, S. 4706). Statutenänderung vom 25. Juli 1997. Neuer Zweck: Industrielle Werbung, Verkaufsförderung und Industrierberatung; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Grundstücken; Beteiligungen. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alexander Wiegand, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hitzkirch. Die Adresse der Gesellschaft schreibt sich nun: Industriestrasse 11, bei Manometer AG, 6285 Hitzkirch.

31. Juli 1997

**MS Record AG**, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1996, S. 322). Statutenänderung vom 29. Juli 1997. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Neue Adresse: Gerliswilstrasse 44, 6021 Emmenbrücke. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Markus Süss, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Stansstad. Peter Bachmann, von Malers und Entlebuch, in Malers, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Peter Bachmann Consulting GmbH, in Malers.

31. Juli 1997

**Hausermatte, Bau- und Verwaltungs AG**, in Luzern (SHAB Nr. 64 vom 2. 04. 1992, S. 1483). Revisionsstelle: RCI Revision AG, in Luzern.

31. Juli 1997

**Baugeschäft G. Conti A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 35 vom 12. 02. 1974, S. 411). Revisionsstelle: Oswald Bühler Treuhand AG, in Luzern.

31. Juli 1997

**Arnold Bodenbeläge AG Sursee**, in Sursee (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1991, S. 2982). Statutenänderung vom 29. Juli 1997. Neuer Zweck: Beschaffung, Vertrieb eines Bodenbelagsgeschäftes (Handel mit Linol, Parketten, Spannteppichen und einschlägigen Artikeln); Vornahme von Finanzierungen und Verwaltungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Die Aktienaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Die Bestimmungen über die Sachwerte wurden aufgehoben. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Truvag Revisions AG, in Sursee.

31. Juli 1997

**Obstverwertung Beromünster**, in Beromünster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1996, S. 7495). Statutenänderung vom 25. Juli 1997. Die Firma lautet nun: **OVB Beromünster AG**. Neuer Zweck: Handel mit Brennstoffen und Holz; Ausführung von Transportaufträgen jeder Art; Verwertung von Obstprodukten; Erwerb von Grundstücken. Die Aktienaktien sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sachwerte sind weggefallen. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Peter Lisibach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Beeli (bisher Hans Beeli), von Medel (Lucmagn), in Beromünster, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Otto Sur, bisher Verwalter/Aktuar, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Erwin Müller, von und in Rickenbach LU. Revisionsstelle: Pemag Revisions AG, in Sursee.

31. Juli 1997

**Rolf Kälin AG**, in Adligenswil, Transport- und Kurierdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 12. 04. 1988, S. 1420). Statutenänderung vom 27. Juni 1997. Statutenänderung vom 27. Juni 1997. Neuer Zweck: Durchführung von Nacht- und Presse-Transporten; Betrieb von Autoreparaturwerkstätten und ähnlicher Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb von Immaterialgüterrechten; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Die Aktienaktien sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlagen und Sachübernahmen ist weggefallen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Egger Treuhand, in Stansstad.

31. Juli 1997

**Kottmann Heimtextilien AG**, in Sursee (SHAB Nr. 174 vom 29. 07. 1983, S. 2646). Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

31. Juli 1997

**Trebula AG (Trebula SA)**, in Luthern, Leitern und Gerüste (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6300). Revisionsstelle: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern.

31. Juli 1997

**Molki Immobilien AG**, in Ballwil (SHAB Nr. 743 vom 2. 03. 1994, S. 1176). Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank Altbüren**, in Altbüren, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 7. 07. 1997, S. 4733). Statutenänderung vom 5. März 1997. Die Genossenschaft sind nun nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis zum Betrag von Fr. 8000 (bisher höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Adresse lautet nun: Ausserdorfstrasse 8, 6147 Altbüren. Jeder Genossenschafter hat wenigstens einen Anteilsschein von mindestens Fr. 200 zu übernehmen.

31. Juli 1997

**Italimport Mito GmbH**, in Eschenbach, Luzernstrasse 8b, 6274 Eschenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 25. 07. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Granit, Olivenöl und Kosmetika; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Lizenzen, Grundstücken und Immobilien. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Hans Rudolf Bucher, von Emmen und Entlebuch, in Alikon; Gemeinde Sins; Stammaktien zu Fr. 10 000. Franz Süess, von Luzern und Emmen, in Buchrain; Stammaktien zu Fr. 10 000. Geschäftsführer: Hans Rudolf Bucher (Gesellschafter). Franz Süess (Gesellschafter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli 1997

**Gartengestaltung Lampugnani & Co.**, in Malers, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 01. 1993, S. 497). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 30. 06. 1997 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Juli 1997

**Westfal Schweiz**, in Werthenstein, Gemeinde Ruswil, Schreinerhaus, Post 6106 Werthenstein, Verein (Neueintragung). Statuten vom 27. 06. 1997. Zweck: Ermöglichung des Wiedereinstiegs ins Berufsleben von Arbeitslosen durch Weiterbildung, Umschulung, Beschäftigung und Vermittlung; Gründung weiterer Westfal-Vereine und diese koordinieren und betreuen. Organe: Zentralversammlung, Zentralvorstand, Geschäftsleitung und Revisionsstelle. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder; öffentliche oder private Beiträge und Zuwendungen; Erlös aus Veranstaltungen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Zentralvorstand: 3-26 Mitglieder. Präsident: Martin Lipp, von Ruswil und Romos, in Wolhusen. Vizepräsident: Fridolin genannt Fredi Renggli, von Ruswil und Ebikon, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsleiter: Paul Studer, von und in Wolhusen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. Juli 1997

**Urs Lauper-Walz**, in Luzern, Hotel (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3811). Mit Entscheid vom 12. Juni 1997 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen der Inhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die «Neustadt Sachwalter + Treuhand AG», in Luzern. Infolgedessen ist die Unterschrift des Inhabers erloschen. Die Firma wird geändert in **Urs Lauper-Walz in Nachlassliquidation**. Liquidationsadresse: Winkelriedstrasse 23, bei Neustadt Sachwalter + Treuhand AG, 6002 Luzern.

31. Juli 1997

**Max Graber Empire of Hair**, in Luzern, Würzenbachstrasse 11, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes. Inhaber: Max Graber, von Luzern und Grossdietwil, in Luzern. Geschäftsführer: Nicole Graber, von Luzern und Grossdietwil, in Luzern. Sie zeichnet einzeln.

31. Juli 1997

**Hellas Imbiss Angst**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Chörbühl/Tannhof, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Imbissstandes. Inhaber: Helmut Angst, von Lengnau AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

31. Juli 1997

**Wey-Kiosk Liselotte Pfister**, in Luzern (SHAB Nr. 128 vom 4. 07. 1996, S. 3991). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

4. August 1997

**Ecomelt AG (Ecomelt SA) (Ecomelt Inc.) (Ecomelt S.p.A.)**, in Sursee; chemische-technische Produkte usw.; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 1991, S. 3616). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. August 1997

**Fomex AG**, in Littau, Devisenbankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4221). Die Adresse der Gesellschaft (Staldenof 18, bei Sytec AG, 6014 Littau) ist weggefallen.

4. August 1997

**Josef Rölli AG**, in Malers (SHAB Nr. 172 vom 26. 07. 1977, S. 2450). Revisionsstelle: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern.

4. August 1997

**Allmend Kies AG Zell**, in Zell (SHAB Nr. 89 vom 13. 05. 1997, S. 3201). Anton Frei und Walter Merz, Mitglieder des Verwaltungsrates, bisher ohne Unterschrift, zeichnen nun kollektiv zu zweien. Die Buhlmann Treuhand AG, in Wolhusen, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: STG-Coopers & Lybrand AG, in Bern.

4. August 1997

**Hofer und Graf AG**, in Sursee, Architekturbüro (SHAB Nr. 79 vom 8. 04. 1986, S. 1303). Statutenänderungen vom 29. Juli 1997. Die Firma lautet nun: **Hofer & Graf Architekten AG**. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 500 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 500. Die Aktienaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

4. August 1997

**Handwerker-Hausbau AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1994, S. 1390). Agathe Suppiger, von und in Eich, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Hans Bättig Treuhand AG, in Altbüren.



4. August 1997

**Geier Company AG, in Sursee**, Projekte im Gastgewerbe usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 06. 1995, S. 3212). Statutenänderungen vom 30. Juli 1997. Neue Zweckumschreibung: Planung und Realisierung von Marketing-Projekten zur Sanierung und Optimierung von marktwirtschaftlichen Unternehmen im Gastgewerbe; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

4. August 1997

**Amarli AG Luzern**, in Luzern, Industriebodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 1997, S. 2749). Statutenänderung vom 12. Juni 1997. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Erwerb, Halten und Veräusserung sowie Überbauung von Grundstücken sowie diese mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen und Einladungen erfolgen nun mit gewöhnlicher Post. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Klaus Dierwanger und Alfred Marti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Werner Jack und Hansrudolf Sahli sind erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Hans Stöckli, von Hergiswil b. Willisau, in Uetikon am See. Friedrich Wiedmer, Mitglied, wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri b. Bern. Die Wasag Treuhand AG, in Bern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich.

4. August 1997

**New Time Fitnessclub AG, in Kriens**, Führung eines Fitnesscenters, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6760). Statutenänderungen vom 31. Juli 1997. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Das Aktienkapital von Fr. 80 000 wurde durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Thomas Inderkum und Beatrice Lampert sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Stadelmann, von und in Schüpfheim. Das Treuhandbüro Wehrli Jürg, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern.

4. August 1997

**Aktiengesellschaft für internationale Vermittlungen und Beteiligungen AVB, Eich**, in Eich (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5899). Franco Bussmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter A. Niederberger, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Domo AG Luzern, in Luzern.

4. August 1997

**Eggstein AG, in Luzern**, Zimmerei, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 91 vom 15. 05. 1997, S. 3266). Die Prokuren von Hannu Eggstein und Walter Gamma sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Margrit Keller, von Kriens und Nottwil, in Littau.

4. August 1997

**B. Studer AG, in Sempach**, Malergeschäft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1996, S. 7041). Die Revisionsstelle lautet richtig: Truvag Revisions AG Sursee, in Sursee (nicht Truvag Treuhand und Beratungs AG Sursee, in Sursee). Bernhard Studer-Käppeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Kurt Grütter, von Sempach und Gisikon, in Sempach; er zeichnet einzeln. Neue Adresse: Luzernerstrasse 21, 6204 Sempach.

4. August 1997

**Ambo Ebikon AG in Liq.**, in Ebikon, Lager-, Transport-, Büro- und Wohncontainer; aufgelöst (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5450). Fritz Mühlethaler, Liquidator, zeichnet einzeln.

4. August 1997

**Muff & Co. AG in Liquidation**, in Weggis, Ölbrenner, Heizgeräte; aufgelöst (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 1994, S. 960). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. August 1997

**Rieker Schuh AG, in Reiden** (SHAB Nr. 85 vom 2. 05. 1996, S. 2508). Die Prokura von Harald Riess ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michael Kleine, deutscher Staatsangehöriger, in Reiden.

4. August 1997

**Elektro-Getzmann AG, in Grossdietwil** (SHAB Nr. 194 vom 22. 08. 1988, S. 3461). Revisionsstelle: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern.

4. August 1997

**Autolab AG, in Sursee**, Automaten usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 04. 1988, S. 1692). Statutenänderung vom 23. Juli 1997. Neue Zweckumschreibung: Konstruktion, Bau von und Handel mit Industrieautomaten und zugehörigen Systemen und Anlagen sowie Unterhalt derselben; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Anschliessend wurde das mit Fr. 40 000 liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 500 zu 200 liberierte Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das mit Fr. 50 000 liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Pia Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eva Aeberhard, von Urtenen, in Schüpfen. Revisionsstelle: Jörg Simon, von Niederurnen, in Nidau.

4. August 1997

**Tanner & Co. AG, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch**, chemische Produkte usw.; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1992, S. 4566). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. August 1997

**KFS Kanal-Service AG (KFS Service de canalisation SA)**, in Luzern, Kauffmannweg 12, 6003 Luzern, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft (Neueintragung) mit Hauptsitz in Solothurn. Zweck: Untersuchung, Wartung und Sanierung von Kanälen, Rohrleitungen und ähnlichen Vorrichtungen sowie verwandte Dienstleistungen und Vermittlungen; Beteiligungen; Erwerb oder Verkauf von Grundeigentum. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 27. 03. 1997. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn unter der Firma «KFS Kanal-Service AG (KFS Service de canalisation SA)», eingetragen im Register des Hauptortes am 17. 04. 1997 (letzte Publikation im SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3422). Verwaltungsrat: Präsident: Jürg Lüscher, von Aarau, in Biberist. Mitglied: Heinrich Gnehm, von Bäretswil, in Thun. Mitglied: Dr. Hans Probst, von und in Solothurn. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Filialleiter: Hannes Ninck, von Winterthur, in Luzern. Er vertritt die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigter: Armin Schmid, von Meikirch, in Aegerten. Er vertritt die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**Raiffeisenbank Littau-Reussbühl**, in Littau, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 05. 1995, S. 2941). Statutenänderung vom 14. April 1997. Die Genossenschaftsmitglieder sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis zum Betrag von Fr. 8000 (bisher bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Urs Hegi, bisher Verwalter, ist nun Bankleiter; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Bühlmann, von Emmen, in Luzern. Jeder Genossenschaftler hat wenigstens einen Anteilschein von mindestens Fr. 200 zu übernehmen.

4. August 1997

**Etoiles Chiappori Publikumswerbung**, in Meggen, Werbeflächen in Toilettenräumlichkeiten (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1993, S. 2036). Neue Firma: Etoiles Consulting Chiappori, Advertising and Public Relations. Neuer Zweck: Unternehmensberatung, spezialisiert auf neue Medien und Werbeträger.

4. August 1997

**Hegi-Teppeiche, Hans Hegelbach in Konkurs**, in Meierskappel, in Konkurs (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1995, S. 6357). Die Firma ist nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

4. August 1997

**Idea Systeme M. Utz**, in Kriens, Ausstellungsgestaltung, Werbung usw.; in Konkurs (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2038). Die Firma ist nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

4. August 1997

**«Restaurant St. Jakob» José Scaloni Lema**, in Luzern, Baselstrasse 15, 6003 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants sowie einer Pizzeria. Inhaber: José Scaloni Lema, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern.

4. August 1997

**Gastro-Generalplanung Richard Kummer dipl. Architekt HTLSTV**, in Kriens, Arsenallstrasse 40, 6010 Kriens; Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Neu-, Um- und Ausbauten, insbesondere im Gastro-, Hotellerie- und Tourismusbereich; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Inhaber: Richard Kummer, von Limpach, in Buchrain.

4. August 1997

**Ebiex System AG, in Sursee**, Produkte der Umwelttechnik; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6050). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

4. August 1997

**Rainbow Informatik GmbH**, in Luzern, Kauffmannweg 17, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 04. 08. 1997. Zweck: Handel mit und Zusammenbau von Computersystemen und Zubehör sowie Erbringung allgemeiner Informatikdienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 18 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Georgette Läufe, von Mönchaltorf und Ramsen, in Mönchaltorf; Stammeinlage Fr. 1000. Karl Läufe, von Mönchaltorf und Ramsen, in Mönchaltorf; Stammeinlage Fr. 1000. Oliver Läufe, von Mönchaltorf und Ramsen, in Bern; Stammeinlage Fr. 18 000. Geschäftsführer: Oliver Läufe (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

## Uri – Uri – Uri

31. Juli 1997

**CAS, Chappuis Aregger Soler AG, dipl. Architekten ETH HTL SIA**, Zweigniederlassung Aholdorf, Zweigniederlassung in Aholdorf, Herengasse 16, 6460 Aholdorf. Neue Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «CAS, Chappuis Aregger Soler AG, dipl. Architekten ETH HTL SIA» mit Hauptsitz in Willisau Land. Eintragung des Hauptortes im Handelsregister des Kantons Bern: 1. 7. 1997 (letzte Publikation: SHAB Nr. 135 vom 18. 7. 1997, S. 5105). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; kann Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung durch Philipp Aregger, von Romoos, in Aholdorf UR.

31. Juli 1997

**Klausenpass-Betriebe AG, in Unterschächen**, Bau und Betrieb von gastwirtschaftlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1997, S. 813). Statuten am 18. 7. 1997 geändert. Erweiterung des Zwecks: Bau und Betrieb von gastwirtschaftlichen Unternehmen im Gebiet des Klausenpasses, die Beteiligung an sportlichen und andern touristischen Anlagen sowie die touristische Förderung der Region des Schächentales und Klausenpasses; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder solche Unternehmen gründen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Die Bestimmung über die Sachübernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 11. 12. 1970 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

31. Juli 1997

**Murer AG (Murer SA) (Murer SpA)**, in Erstfeld, Ausführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 135 vom 17. 7. 1997, S. 5067). Neue Zweigniederlassung in Meilen.

31. Juli 1997

**Tecton-Atisol AG, Abdichtung- und Gussasphaltbau Emmenbrücke**, Zweigniederlassung Aholdorf UR, Zweigniederlassung in Aholdorf (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1995, S. 6693) mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Gabriel Tschümperlin, bisher Delegierter, führt seine Einzelunterschrift neu als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und wohnt neu in Merisachen (bisher Küsnacht am Rigi). Roman Dober, bisher Zeichnungsberechtigter, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien neu als Mitglied des VR und wohnt neu in Rothenburg (bisher in Luzern). Erich Reinhard, bisher Prokurist, führt neu Kollektivunterschrift als Geschäftsführer Hochbau. Daniel Delacroix, von Wikon und Luzern, in Gröppen, führt neu als Geschäftsführer Tiefbau Kollektivunterschrift zu zweien. Beat Isler, von Bellikon, in Stans, zeichnet neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Ernst Stadler, Mitglied des VR, Barbara Ellis und Stefan Hess sind erloschen.

31. Juli 1997

**Ursen Transport AG, Gebr. Christen**, in Adermatt, Betrieb eines Transport- und Schneeräumungsgeschäftes (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1996, S. 5809). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsschluss vom 1. 7. 1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven gehen auf die «Ursen Transport GmbH, Gebr. Christen», in Adermatt, über.

31. Juli 1997

**Ursen Transport GmbH, Gebr. Christen**, in Adermatt, Tristel Nr. 167, 6490 Adermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1997. Zweck: Betrieb eines Transport- und Schneeräumungsgeschäftes; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Firmen beteiligen. Stammkapital:

Fr. 50 000. Die Stammeinlagen sind voll einbezahlt: Umwandlung; Ist auf dem Weg der Umwandlung aus der Ursen Transport AG, Gebr. Christen, in Adermatt, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31. 12. 1996 Aktiven von Fr. 477 033,75 und Passiven von Fr. 386 290,87 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wird in Stammkapital umgewandelt. Gesellschafter: Remo Christen-Gnos, von und in Hospental, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000, Urs Christen, von und in Hospental, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000 und Peter Christen, von und in Hospental, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000. Publikationsorgan: SHAB. Der Gesellschafter Remo Christen-Gnos ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank Urner Unterland**, in Altdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 2. 5. 1997, S. 2968). Statuten am 21. 3. 1997 geändert worden. Nachschusspflicht neu: Beschränkte Nachschusspflicht jedes Genossenschafters bis zum Betrag von Fr. 8000. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

31. Juli 1997

**René Chappuis, dipl. Arch. ETH/SIA, Architekturbüro**, in Altdorf, Einzelirma (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6245). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1997

**Werbeverlag Gabel GmbH**, in Seelisberg, Werbung in Verbindung mit der Herausgabe des regionalen Notrufes in Form eines gelben Aufklebers usw. (SHAB Nr. 93 vom 20. 5. 1997, S. 3349). Firma neu: Werbeverlag Gabel GmbH in Liquidation. Bemerkungen neu: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil sie ihr zu Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Norbert Gabel, Geschäftsführer, führt seine Einzelunterschrift neu als Geschäftsführer und Liquidator.

4. August 1997

**Bleiker Heini Tiefbaunternehmung**, bisher in Bürglen, Einzelirma (SHAB Nr. 252 vom 31. 12. 1996, S. 8087). Sitz neu: Erstfeld. Domizil neu: Steinbruch 2, Postfach 25, 6472 Erstfeld.

4. August 1997

**Christen Treuhand**, in Altdorf, Buchhaltungen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 324). Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelirma «Christen Treuhand», in Altdorf UR, übergegangen. Firma erloschen.

4. August 1997

**Christen Treuhand**, in Altdorf, Gründlisse 47, 6460 Altdorf, Einzelirma (Neueintragung), Fortsetzung des Geschäfts der erloschenen Einzelirma «Christen Treuhand», in Altdorf UR. Zweck: Buchhaltungen, Revisionen, Expertisen, Steuerberatungen, Vermittlung von Liegenschaften, Verwaltungen, Übernahme von Treuhandmandaten. Inhaber: Carlo Christen, von Adermatt, in Altdorf UR. Hans Christen-Gisler, von Adermatt, in Altdorf UR, führt Einzelunterschrift.

4. August 1997

**M.-A.-M. Wache, Müller, Aschwanden und Mosch**, in Schattdorf, Gandrüttli 2, 6467 Schattdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 4. 8. 1997. Zweck: Abwicklung von Bewachungsaufträgen, Ordnungsdiensten, Eintrittskontrollen und ähnliche Aufträge aller Art; kann Liegenschaften erwerben. Gesellschafter: Franz Müller, von Unterschächen, in Schattdorf; Urs Aschwanden, von und in Erstfeld, und Josef Mosch, von Appenzel, in Seedorf UR; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

2. August 1997

**Holding für Chemische Industrie H.C.I. AG, Schwyz**, in Schwyz (SHAB Nr. 72 vom 17. 4. 1997, S. 2572). Statutenänderung: Anpassung an neues Aktienrecht 29. 04. 1997/28. 07. 1997. Zweck: Beteiligung an und Durchführung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften der chemischen Industrie, der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten und sonstigen verwertbaren Rechten aller Art. Die Beratung für Vermögensanlagen, der Kauf und Verkauf von Wertpapieren aller Art unter Ausschluss des Bankgeschäftes. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher Fr. 310 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher Fr. 310 000). Aktien neu: 100 000 Inhaberaktien zu Fr. 10 (bisher 31 000 Inhaberaktien zu Fr. 10). Publikationsorgan: SHAB und deutscher Bundesanzeiger. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

2. August 1997

**L. Huber-Wackerli AG**, in Schübelbach (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2783). Domizil neu: Kantonsstrasse 17, 8863 Buttikon. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 10. 06. 1997. Zweck neu: Ausführung von Montagearbeiten in Alt- und Neubauten, insbesondere von Türen und Türzargen und deren Verkauf sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen Sachübernahmestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Züger Treuhand AG, in Sieben, Gemeinde Wangen SZ.

2. August 1997

**OMC Finanz AG**, in Lachen, Speerstrasse 26, 8853 Lachen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 7. 1997. Zweck: Vermögensverwaltung und -beratung sowie Handels- und Treuhandgeschäfte aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten usw. Aktienkapital Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital Fr. 100 000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Viktor Ruoss, von Schübelbach, in Lachen, Präsident, mit Einzelunterschrift und Michel Diserens, von Savigny VD, in Lachen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Wichert Treuhand & Finanzcontrolling, von Altdorf, in Lachen.

2. August 1997

**Kurath Engineering AG**, bisher in Eschenbach SG (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1996, S. 4262). Ursprüngliche Statuten: 29. 08. 1990/Revision: 16. 03. 1994. Statutenänderung: 19. 06. 1997. Sitz neu: Tuggen. Domizil neu: Linthstrasse 53, 8856 Tuggen. Zweck neu: Übernahme und Ausführung von Entwicklungs- und Konstruktionsaufträgen, insbesondere im Bereich des allgemeinen Maschinenbaus; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen übernehmen oder gründen, Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, vermieten und veräussern usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 200 000. Aktien wie bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung:



Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch, per Fax, per elektronische Post oder Internet. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates wie bisher: Rolf Kurath, von Flums, in Eschenbach SG, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wie bisher: Bruno Kuhn, von Lindau, nun in Reichenburg. Revisionsstelle wie bisher: Züger Treuhand AG, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ.

2. August 1997  
**ED & F Man Investment Products AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erwerb, Halten Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3796). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Dr. Hans-Jürg Hug, Verwaltungsratsmitglied. Verwaltungsratsmitglied neu: Dr. Rudolf Sigg, von Zürich und Dörfingen SH, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1997  
**ED & F Man Services AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Dienstleistungen für Anlageberatungsgesellschaften (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3796). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Wallace Wormley, Kollektivprokura zu zweien.

2. August 1997  
**ED & F Man Corporate Services GmbH**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen für in- und ausländische Anlagefonds (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6210). Erlöschene Unterschrift: Eija K. Tipton, Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Person neu: Kevin Bratt, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich und Rolf Reithauer, von Dietikon, in Feusisberg, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. August 1997  
**Kälin-Fischer Bau AG in Liquidation**, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln, Bau, Renovation sowie Kauf und Verkauf von Wohn- und Industriebeteiligungen usw., Aktiengesellschaft, deren Löschung im SHAB Nr. 60 vom 1. 4. 1997, S. 2140 veröffentlicht wurde. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Einsiedeln vom 11. 9. 1996 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zweck der Liquidation. Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Marcel Vock, von Oberägeri und Wohlen, in Oberägeri, Liquidator, Geschäftsstelle: Müslweg 1, 6315 Oberägeri (bei Marcel Vock).

2. August 1997  
**Werner Fuchs AG, Immensee**, in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi, Handel mit Immobilien und Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1992, S. 952). Revisionsstelle: Emil Baumann, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, von Suhr, in Goldau, Gemeinde Art.

2. August 1997  
**Löwen AG, Küsnacht**, in Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1995, S. 726). Statutenänderung: Anpassung an das neue Aktienrecht 26. 06. 1997. Zweck neu: Führung des Restaurants «Löwen» in Küsnacht am Rigi; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten; kann Grundeigentum erwerben, halten und veräußern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Markus Meister, Präsident des Verwaltungsrates und Irene Meister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun beide in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht am Rigi.

2. August 1997  
**Markowe AG**, in Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4361). Statutenänderung: Anpassung an das neue Aktienrecht 27. 06. 1997. Zweck neu: Tätigkeit und Beratung in den Bereichen Marketing, Kommunikation, Organisation, Public Relations und Werbung; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder neu errichten sowie Grundeigentum erwerben, halten und veräußern usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Lieberierung wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Treuhand & Beratungs AG, in Luzern.

2. August 1997  
**Interni AG**, in Küsnacht am Rigi (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 1996, S. 2008). Statutenänderung: Anpassung an das neue Aktienrecht 27. 06. 1997. Zweck neu: Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen; Übernahme von Planungsaufträgen in allen gestalterischen Bereichen sowie Handel mit Möbeln und Gegenständen im Wohn- und Bürobereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Lieberierung wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

2. August 1997  
**Landolt Transporte AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1991, S. 106). Statutenänderung: Anpassung an das neue Aktienrecht 24. 06. 1997. Zweck neu: Ausführung von Transporten aller Art, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Verkauf und Vermietung von Nutzfahrzeugen und Zubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Lieberierung neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Armin Landolt, Präsident des Verwaltungsrates und Agnes Landolt, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun beide in Wilen, Gemeinde Freienbach. Revisionsstelle: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

2. August 1997  
**Finanz- und Handels-AG, Schwyz**, in Schwyz (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4068). Statutenänderung: Anpassung an das neue Aktienrecht 27. 06. 1997. Zweck neu: Beratung, Vermittlung und Durchführung von Finanzdienstleistungen, von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften jeder Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von in- und ausländischen Vermögenswerten, wie Wertschriften sowie von Waren und Gütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern usw. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Mitglied des Verwaltungsrates neu: Reto Wittwer, von Linden BE, in Zug, mit Einzelunterschrift.

2. August 1997  
**Gyr's Nautilus Training AG**, in Brunnlen, Gemeinde Ingenbohl, Betrieb einer Trainingsstätte für Wassersport usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1996, S. 4067). Diese Firma wird infolge Umwandlung in eine GmbH mit Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven gemäss Art. 824 OR durch die Mythen Training GmbH, in Brunnlen, Gemeinde Ingenbohl, gelöscht. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 16. 10. 1996 vom Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

2. August 1997

**Solterre AG in Liquidation**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 76 vom 19. 4. 1996, S. 2226). Löschung nach beendeter Liquidation mit Bestätigung des besonderen Revisors vom 27. 9. 1996 vor Ablauf des Sperrjahres.

2. August 1997

**R. Bolliger AG**, bisher in Birmenstorf AG (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1995, S. 1596). Ursprüngliche Statuten: 29. 6. 1973/Revision: 29. 11. 1988. Statutenänderung: Anpassung an neues Aktienrecht 25. 6. 1997/21. 7. 1997. Firma neu: **Hilt Institut AG**. Sitz neu: Schwyz. Domizil neu: Steiestrasse 11, 6430 Schwyz. Zweck neu: Managementberatung und Personalschulung sowie Handel mit Lehrmitteln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern usw. Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Lieberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an Aktionäre durch Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rolf O. Bolliger, Präsident des Verwaltungsrates und Christa Bolliger, Mitglied des Verwaltungsrates. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates neu: Jürg Baer, von Rothrist, in Schwyz, mit Einzelunterschrift. Die bisherige Revisionsstelle Mythen Treuhand AG, in Schwyz, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Treuhand Abt AG, in Galtbrugg, Gemeinde Opfikon.

Berichtigung

**Acosim AG (Acosim SA)**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Produktion von Fugenmörtel und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 7. 1997, S. 4601). Das Aktienkapital beträgt Fr. 450 000 und ist eingeteilt in 660 Namenaktien (Stimmrechts- und Vorzugsaktien) zu Fr. 500 und 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Vorzugsaktien gewähren Vorrecht bezüglich Dividenden und Liquidationserlös gemäss Statuten.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

31. Juli 1997

**P. Vetter Kartenvertriebs AG (P. Vetter Maps Distribution Ltd.)**, in Engelberg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von geographischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1993, S. 2624). Gesamthafte Statutenrevision vom 29. Juli 1997. Zweckerklärung: Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

31. Juli 1997

**Gygax AG, Filiale Lungern**, Zweigniederlassung in Lungern, Betrieb einer Blachenfabrik und Autostellerei usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 5. 1997, S. 3581), mit Hauptsitz in Oftringen. Ernst Gygax, von Oftringen und Reitnau, in Oftringen (bisher Präsident), ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Christoph Gygax, von Reitnau, in Oftringen (bisher Vizepräsident und Delegierter) weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Walter Hürschler, Transporte**, in Engelberg (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Ergänzung der Geschäftsnatur: Handel mit Baumaterialien. Geschäftslokal nun: Schwandstrasse 8, 6390 Engelberg.

4. August 1997

**Landgasthof Adler, Ante Mirkovic-Suppiger**, in Sarnen, Brünigstrasse 7, 6056 Kägiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ante Mirkovic-Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gabriela Mirkovic-Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Geschäftsnatur: Betrieb des Landgasthof Adler.

4. August 1997

**Albert Bucher AG, Kleinrat & Baggerunternehmung, Transporte**, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5302). Gesamthafte Statutenrevision vom 2. August 1997. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 weisen eine statutarische Übertragungsbeschränkung auf. Streichung der Bestimmung über die Sacheinlage und Sachübernahme bei der Gründung der Gesellschaft vom 11. Februar 1997. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

4. August 1997

**Strassengenossenschaft Birkenstrasse, Engelberg**, in Engelberg, Birkenstrasse 78, c/o Susanne Imfeld-Johner, 6390 Engelberg, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. August 1996. Zweck: Unterhalt und Instandhaltung der Erschliessungsstrasse im Anstössergebiet der Birkenstrasse in Engelberg mit den damit verbundenen Nebenanlagen. Es handelt sich dabei um das Grundstück Grundbuch Engelberg, Parzelle Nr. 2048, Plan 9, auf dessen Boden auch ein Teil des öffentlichen Fussweges von der Umfahrungstrasse in Richtung Geschnialp-Bahnhof im Rohr verläuft. Die Genossenschaft vertritt die gemeinsamen Interessen gegenüber Behörden und Privaten. Haftung: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane: SHAB, Obwaldner Amtsblatt und Engelberger Anzeiger. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Bucher, von Beinwil AG, in Wohlen AG, Präsident, Bruno Meier, von Urnäsch, in Guntenswil, Vizepräsident und Kassier, Albert Müller, von und in Unterägeri, Sekretär, Susanne Imfeld-Johner, von Sarnen, in Engelberg, und Ludwig Albert, von und in Altdorf, Beisitzer. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Sekretär.

## Glarus - Glaris - Glarona

30. Juli 1997

**«Barbara» Alberghi Bagni SA**, in Glarus, Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen mit Hotel- und Badebetrieben, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2286). Statutenänderung: 19. 06. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch normale Post oder in wichtigen Fällen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Juli 1997

**Auburn A.G.**, in Glarus, Kauf, Verkauf und Vertretung jeglicher fabrizierten Produkte, insbesondere auf dem Gebiet der Kosmetik, der Schönheitsartikel und der Mode, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 1993, S. 2391). Statutenänderung: 16. 06. 1997. Firma neu: **Auburn AG**. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Juli 1997

**Elag-Elektroanlagen AG**, in Glarus, Ankauf, Vermietung und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit der Elektrizitätswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5836). Statutenänderung: 19. 06. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch normale Post, oder in wichtigen Fällen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Türl-Walder, Cornelia, von Erlenbach im Simmental, Küssnacht ZH und Zollikon, in Zollikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dr. Kurt, vom Hemberg, in Schwändi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1997

**Finurba Trade & Development Company Aktiengesellschaft**, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 05. 1983, S. 1698). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Firma neu: **Finurba Trade & Development Company AG**. Zweck neu: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Experten; Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermieten sowie jegliche damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten ausüben. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Econa Verwaltungs AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**IFH AG**, in Oberurnen, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 01. 07. 1987, S. 2653). Statutenänderung: 27. 06. 1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Econa Verwaltungs AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Interollo Aktiengesellschaft**, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5745). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Firma neu: **Interollo AG**. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Juli 1997

**Linova Beteiligungs-Treuhand- und Verwaltungs AG**, in Niederurnen, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 14. 01. 1983, S. 148). Statutenänderung: 27. 06. 1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Econa Verwaltungs AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Queenstreet Investment AG**, in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen und Vermögensanlagen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1993, S. 4246). Statutenänderung: 18. 06. 1997. Übersetzung der Firma neu: **(Queenstreet Investment SA) (Queenstreet Investment Ltd.)**. Zweck neu: Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen jeder Art, eventuell auch an anderen Holding-Gesellschaften jeder Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch bebauten wie unbebaute Grundstücke erwerben, Hypotheken auf ihren Grundstücken errichten sowie Darlehen gewähren, welche grundpfandversichert sind. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Juli 1997

**Rootag Aktiengesellschaft**, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 14. 01. 1983, S. 148). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Firma neu: **Rootag AG**. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Econa Verwaltungs AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Sefiney SA**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen jeder Art und Durchführung von Finanz- sowie Treuhandgeschäften sowie die damit verbundene Beratungstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 1991, S. 2308). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Zweck neu: Beteiligung an Unternehmen jeder Art und Durchführung von Finanz- sowie Treuhandgeschäften sowie die damit verbundene Beratungstätigkeit. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moore & Co., in Zürich, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Simag-Immobilien AG**, in Glarus, Erwerb und Verkauf, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 05. 11. 1984, S. 3928). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Domizil neu: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 49, 8750 Glarus. Zweck neu: Erwerb und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Vermittlung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Juli 1997

**Solvon AG**, in Glarus, Vertrieb von Arzneimitteln, sowie Erwerb und Vergabe von Arzneimittel-Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747). Statutenänderung: 20. 06. 1997. Übersetzung der Firma neu: **(Solvon Ltd.)**. Zweck neu: Vertrieb von Arzneimitteln sowie Erwerb und Vergabe von Arzneimittel-Rechten. Beteiligung, Finanzierung an und Verwaltung von Unternehmen, ungeachtet ihres Gesellschaftszweckes oder ihrer Rechtsform, und Durchführung aller damit mittelbar oder unmittelbar in Zusammenhang stehenden Geschäfte. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Transmontana AG**, in Niederurnen, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4596). Statutenänderung: 27. 06. 1997. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle, Dr. Karl, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederurnen].

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

30. Juli 1997

**Werbe + Verlags Agentur AG**, in **Niederurnen**, Erwerb und entgeltliche Weitergabe von Rechten aller Art, insbesondere von Verlagsrechten, Vornahme von Vermittlungen, Beteiligung an Erwerbsgesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 27. 04. 1982, S. 1311). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Erwerb und entgeltliche Weitergabe von Rechten aller Art, insbesondere von Verlagsrechten; Vornahme von Vermittlungen; Beteiligungen an Erwerbsgesellschaften; Betrieb einer Werbeagentur und jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln sowie jegliche damit in Zusammenhang stehende Tätigkeit ausüben. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eco-Verwaltungs AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**CCI Consulting AG**, in **Mittlödli**, Marketingberatung, Management-Schulung, Werbung und Computer-Grafikdesign, Verlegen von Druckwerken, Entwicklung von und Handel mit Produkten aller Art sowie Verwertung von Lizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1995, S. 6965). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Zweck neu: Marketingberatung, Management-Schulung, Werbung und Computer-Grafikdesign, Verlegen von Druckwerken, Entwicklung von und Handel mit Produkten aller Art, Herstellung von und Handel mit Getränken aller Art sowie Verwertung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann Vermögen verwalten und andere im In- und Ausland übernehmen oder sich daran beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie mieten, pachten, vermieten und verpachten. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 1000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100]. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

31. Juli 1997

**Globe Plast AG**, in **Glarus**, Verwaltung von Patenten und technischen Verfahren insbesondere zur Herstellung von Plastikzerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4603). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moore & Co., in Zürich, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Great Universal Stores (Europe) AG**, in **Glarus**, in erster Linie Beteiligung an und Verwaltung und Finanzierung von Unternehmen des Detailhandels auf dem europäischen Kontinent usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6399). Statutenänderung: 23. 04. 1997. Zweck neu: In erster Linie Beteiligung an und Verwaltung und Finanzierung von Unternehmen des Detailhandels auf dem europäischen Kontinent, welche von The Great Universal Stores PLC, England, kontrolliert werden oder dieser Gesellschaft nahe stehen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Kapitalerhöhung vom 15. 03. 1971 ist aus den Statuten gestrichen worden [bisher: Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1971 übernimmt die Gesellschaft von der Great Universal Stores Ltd., Universal House, 251-256 Tottenham Court Road, London S.W. 1, England, 2250 Aktien zu HFL 1000 nominal der Wehkamp Allgemeine Postorder Combinatie N.V., Zwolle, Holland, und somit Aktien im Nominalwert von HFL 2 250 000. – zum Preis von CHF 2 950 000, wofür der Sacheinlegerin 2950 als voll liberiert geltende Inhaberaktien zu CHF 1000 zuerkannt werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, brieflich. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pugh, Richard H. C., britischer Staatsangehöriger, in Worcester (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weigh, Peter Langford, britischer Staatsangehöriger, in Cheshire (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Joseph Egli Holding AG**, in **Obernurnen**, Beteiligung an andern Unternehmen jeder Art, insbesondere aber an solchen, welche sich mit Engineering befassen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1996, S. 291). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

31. Juli 1997

**Plastic Omnium (International) AG**, in **Glarus**, in erster Linie die Beteiligung an andern Unternehmen und die Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1995, S. 1359). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mazars AG, in Genf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burelle, Jean, französischer Staatsangehöriger, in Le Vesinet (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieger, Corinne, von Zollikon und Oppikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazars & Guérard SA, in Genf, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Ricetti AG, Bauunternehmung**, in **Haslen**, Betrieb einer Bauunternehmung (Hoch- und Tiefbau), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 13. 04. 1994, S. 1975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ricetti-Meier, Hans, von Haslen, in Haslen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Standard Electronic AG**, in **Glarus**, Internationaler Handel mit Industrie- und Unterhaltungselektronik sowie mit Komponenten der Informations- und Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 1997, S. 614). Statutenänderung: 25. 06. 1997. Firma neu: **Neutromed AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwertung und Veräußerung von Patenten, Verfahren und Handelsmarken. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an inländischen und ausländischen Pharmaunternehmen, insbesondere der Neutropharma-Gruppe. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Die Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 50 000 auf CHF 100 000 erfolgte durch Erhöhung des Nennwertes der 50 Inhaberaktien von CHF 100 auf CHF 2000. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

31. Juli 1997

**Volva A.G. Glarus**, in **Glarus**, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, besonders an solchen der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1993, S. 4549). Firma neu: **Volva A.G. Glarus in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07. 07. 1997 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Spisergasse 9a, 9004 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heer, Dr. Alfred, von Glarus, in Glarus, Präsident, mit Einzelunterschrift; Knellwolf, Dr. Arthur, von Herisau, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Walter, von St. Peterzell, in St. Gallen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**K + K Holzbaum Mühlehorn AG**, in **Mühlehorn**, Tiefenwinkel, 8874 Mühlehorn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 07. 1997. Zweck: Betrieb einer Sägerei, Schreinerei und Zimmerei. Die Gesellschaft kann zudem den Handel mit Roh-, Halb- und Fertigprodukten des Holzbaus betreiben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 102 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 51 000. Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Semadeni, lic. iur. Bruno, von Poschiavo, in Molis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OTC AG, in Cham, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Holderbank – Concreta A.G.**, in **Niederurnen**, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräußerung von Beteiligungen an industriellen und finanziellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lusser, Robert, von Alt Dorf UR, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clementi, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**Charles Jourdan Holding AG**, in **Glarus**, Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an Gesellschaften, die in Verbindung mit der Charles Jourdan-Gruppe stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 1994, S. 553). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an Gesellschaften, die in Verbindung mit der Charles Jourdan-Gruppe stehen. Sie kann auch andere Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Unternehmen finanzieren oder ihnen technische oder kommerzielle Unterstützung vermitteln. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Markenrechte und andere Schutzrechte kaufen, verkaufen oder benutzen und ist im Rahmen des Gesellschaftszwecks auch befugt, Grundstücke zu erwerben, zu halten und zu veräußern. Sie kann weitere Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form an solchen beteiligen oder andere bei sich beteiligen lassen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

4. August 1997

**Streiff Söhne AG, Walzmühle**, in **Ennenda**, Handel mit Backmehl und Futtermitteln, Betrieb eines Lagerhauses, Verpachtung landwirtschaftlicher Grundstücke, Erzeugung von elektrischer Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1994, S. 3634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann Noser, Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Theo Bergauer AG**, in **Glarus**, Vermietung und Verkauf von Baumaschinen, Baustellenausrüstungen, mobilen Wohn- und Büroräumen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 08. 1990, S. 3521). Firma neu: **Theo Bergauer AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 06. 1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler-Zimmermann, Freddy, von Zürich und Bannwil, in Glarus, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; BLZ Revisions AG, in Glarus, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Geka Holzspielwaren GmbH**, in **Glarus**, Herstellung von Holzspielwaren, Führung einer Schreinerei und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4460). Domizil neu: Kirchweg 16, 8750 Glarus.

## Zug – Zoug – Zugo

31. Juli 1997

**Bader Versand (Schweiz) AG**, Sitz: **Z u g**, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 587). Statutenänderung: 18. 06. 1997. Firma neu: **Bader Zug AG**. Zweck neu: Betrieb eines Versandhandelsgeschäftes; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Schild Versand AG», in Luzern (neu Bader Versand (Schweiz) AG, in Giskikon). Generalversammlung vom 18. 06. 1997. Aktiven und Passiven der Bader Zug AG gehen auf die «Schild Versand AG» (neu Bader Versand (Schweiz) AG) über.

31. Juli 1997

**Astro Intelligence AG**, Sitz: **Z u g**, Verwaltung und Verwertung von sowie Handel mit Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 446). Statutenänderung: 26. 06. 1997. Domizil Neu: c/o Bissig Treuhand AG, Chollerstrasse 3, 6300 Zug. Aktienkapital geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 1000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

31. Juli 1997

**Sport/Medien Consulting AG**, Sitz: **Z u g**, Domizil: c/o Esther Vonesch, Dorfstrasse 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Erbringung von Mediendienstleistungen und -beratungen, insbesondere im Sportbereich sowie Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Marketingbereich im europäischen Raum; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weder, Dr. Walter, Heimat: Diepoldsau, in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Reif, Marcel, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Köln (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Weder, Sandra, Heimat: Diepoldsau, in Köln (DE), Direktorin mit Einzelunterschrift; Dr. iur. B. Gantner Treuhand AG, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**ED + P AG, Engineering, Development & Promotion (ED + P SA, Engineering, Development & Promotion)**, Sitz: **Z u g**, Management und Entwicklung von Natursteinminen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4604). Eingetragene Personen Neu: Deger, Paul, Gerhard, Heimat: Österreich, in Wohlen AG, Direktor mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Alwog AG**, Sitz: **Z u g**, Herstellung von und Handel mit elektronischen Bestandteilen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1993, S. 5095). Statutenänderung: 10. 06. 1997. Domizil Neu: c/o Tecno Zug AG, Bahnhofstrasse 28, 6301 Zug. Aktienkapital geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien

zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen geändert: Frey, Peter, Heimat: Münsingen, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug]; Frey, Markus, Heimat: Münsingen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Rapperswil SG]; Neineger, Roger, Heimat: Zürich, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: in Männedorf].

31. Juli 1997

**W. J. Müller AG**, Sitz: **Z u g**, Import und Export von sowie Handel mit medizinischen Produkten und Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1996, S. 7008). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Firma Neu: **MED Invest AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**MED Invest Ltd**), (**MED Invest SA**). Zweck Neu: Finanzierung und Analyse von Unternehmen in der medizinischen und pharmazeutischen Branche sowie Vermögensberatung und Vermögensverwaltung und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 1000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Obrist, Emanuel, Heimat: Sulz AG, in Neuheim, Mitglied mit Einzelunterschrift; Hauenstein Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Müller, Werner, Heimat: Löhningen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

31. Juli 1997

**Wjbox AG**, Sitz: **Z u g**, Betrieb eines internationalen Privatchauffeur- und Kurierdienstes, Zurverfügungstellen von Luxusfahrzeugen und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1992, S. 3783). Statutenänderung: 29. 07. 1997. Firma Neu: **Tresor Vermögensverwaltung SA**, (**Tresor Vermögensverwaltung Ltd**). Zweck Neu: Verwaltung von eigenen und fremden Vermögenswerten, Finanz- und Treuhanddienstleistungen sowie entsprechende Beratung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital geändert: CHF 250 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 50 000, 250 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Umwandlung und Zerlegung der 50 Inhaberaktien zu CHF 1000 in 250 Namenaktien zu CHF 200. Anschliessend Erhöhung des Aktienkapitals von CHF 50 000 auf CHF 250 000 durch Erhöhung des Nennwertes der 250 Namenaktien von CHF 200 auf CHF 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Alcazar Revisions- & Beratungs AG, in Luzern, Revisionsstelle. Gelöscht: [In-Travaux Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

31. Juli 1997

**Info-Partner Personal AG**, Sitz: **Z u g**, Unternehmensberatung in Personalfragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 07. 1996, S. 4292). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Firma Neu: **Caribbean Comfort AG**. Zweck Neu: Vermittlung von Immobilien im Ausland, Beratung bei der Anlage von Vermögenswerten, Handel mit Waren aller Art sowie Vermittlung und Durchführung von Treuhandgeschäften; kann Patente und Lizenzen erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen geändert: Rentsch, Markus, Heimat: Gündelhart-Hörhausen, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Pot, Geert, Heimat: Niederlande, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Werner, Heimat: Sürsee, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Refidat Treuhand-Gesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Hacki, Alfred, Heimat: Engelberg, in Zug, Revisionsstelle].

31. Juli 1997

**Cooperative Silicon Systems Ltd**, Sitz: [bisher: **N e u c h ä t e l**], Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten im Bereich der Mikroelektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6540). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Firma Neu: **VLSI Technology AG**. Sitz Neu: **Z u g**. Domizil Neu: Baarerstrasse 98, 6302 Zug. Zweck Neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten im Bereich der Mikroelektronik und der Datenübertragung ohne Verbindungskabel, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften jeder Art sowie Durchführung von Finanzierungen. Aktienkapital Bisher: CHF 200 000, Liberierung: CHF 200 000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Neu: Niederer, Claudia, Heimat: Gersau, in Baar, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, Irma, Heimat: Frauenfeld, in Bonstetten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Bracher, Ivo, Heimat: Rüegsau, in Solothurn, Mitglied mit Einzelunterschrift].

31. Juli 1997

**Wefora Management AG**, Sitz: **Z u g**, Domizil: Industriestrasse 9, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 07. 1997. Zweck: Beratung und Verwaltung von anderen Unternehmen, insbesondere für Gesellschaften der Wefora Gruppe; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung: CHF 250 000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Höss, Benedikt, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Enschede (NL), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, lic. iur. Peter A., Heimat: Zug, Unterägeri, in Unterägeri, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Karl, Heimat: Welschenrohr, in Zürich, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Remo Consult AG**, Sitz: **Z u g**, Vermögensverwaltung, Beteiligung, Beratung und Finanzierung industrieller und kommerzieller Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1603). Firma Neu: **Remo Consult AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 30. 07. 1997. Eingetragene Personen geändert: Bürgler, Walter, Heimat: Wettingen, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

31. Juli 1997

**Gwerder + Heinrich Sanitärinstallationen AG in Liq.**, Sitz: **C h a m**, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1995, S. 3214). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

31. Juli 1997

**Amstutz, Führung & Marketing**, Sitz: [bisher: **E g g**], Aus- und Weiterbildung von Führungskräften, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1995, S. 6940). Sitz Neu: **C h a m**. Domizil Neu: Zugerstrasse 45, 6330 Cham. Zweck: Aus- und Weiterbildung von Führungskräften sowie Ausssen- und Innendienstmitarbeitern; Erbringen von Marketingdienstleistungen. Eingetragene Personen Bisher: Amstutz, Martin, Heimat: Engelberg, in Egg, Inhaber mit Einzelunterschrift; Amstutz, Dominique, Heimat: Engelberg, Neuchâtel, in Egg, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift.



31. Juli 1997  
**Unico AG**, Sitz: Zug, Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1994, S. 4847). Eingetragene Personen Neu: IBS Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

31. Juli 1997  
**Salg AG (Salg SA) (Salg Ltd)**, Sitz: Zug, Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1995, S. 6646). Statutenänderung: 11.07.1997. Zweck Neu: Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Planung und Entwicklung von chemisch-technischen Projekten und Erzeugnissen aller Art, Auswertung von gewerblichen Schutzrechten sowie Durchführung sämtlicher Handelsgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

31. Juli 1997  
**WBB Wolf, Brun, Boll & Partner AG**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1995, S. 5097). Eingetragene Personen Geändert: Wolf, Stefan, Heimat: Fehraltorf, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Brun, Hans, Heimat: Zürich, Ennlebuch, in Thalwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Horgen].

31. Juli 1997  
**Transys Computer AG**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07.07.1997, S. 4734). Statutenänderung: 29.07.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 2 500 000 [bisher: CHF 500 000]. Liberierung: CHF 2 500 000 [bisher: CHF 500 000]. 2500 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 1000].

31. Juli 1997  
**Maclean AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 23, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art, insbesondere bei finanziellen und industriellen Beteiligungen von Unternehmen sowie Provisions- und Kommissionsgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iten, lic. iur. Peter A. Heimat: Zug, Untertägeri, in Untertägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

31. Juli 1997  
**MA-W-TEC AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Curator AG Zweigniederlassung Zug, Industriestrasse 7, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.1997. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen, die in der Maschinenbranche tätig sind. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Curator Revision, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Revisionsstelle; Merz Wipfli, Barbara, Heimat: Zeiningen, Erstfeld, in Flöelen, Mitglied mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997  
**TNC Media GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Frübergsstrasse 42, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 30.07.1997. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Markenartikeln und anderen Produkten sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 21 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Caviezel, Georg, Heimat: Valendas, in Ottikon (Gossau ZH), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7000; Chopathar, Norbu, Heimat: Tibet, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7000; Gisler, Roy, Heimat: Sikon, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7000.

31. Juli 1997  
**Saturn Finanz- und Beteiligungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3748). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5269).

4. August 1997  
**Refratrade AG**, Sitz: Zug, Handel mit industriellen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.1996, S. 4294). Statutenänderung: 31.07.1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1997  
**WKS-Isolierungen GmbH**, Sitz: [bisher: Döttingen], Ausführung von Wärme-, Kälte- und Schallsolierungen, GmbH (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1993, S. 5229). Statutenänderung: 20.06.1997. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Medi Management AG, Altgasse 82, 6340 Baar. Zweck: Ausführung von Wärme-, Kälte- und Schallsolierungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage und -übernahme: Übernimmt bei der Gründung des Geschäfts der Einzelfirma «WKS-Isolierungen, Gody Anderegge», in Döttingen, gemäss Übernahmebilanz per 31.03.1993, mit Aktiven von CHF 300 781.70 und Passiven von CHF 270 353.15 zum Preise von CHF 30 428.55, wovon CHF 30 000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 428.55 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Anderegge, Hedwig, Heimat: Kleindietwil, in Döttingen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1000. Neu: Sutter, Rolf, Heimat: Böttstein, in Kleindöttingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 29 000. Gelöscht: [Anderegge, Gottfried, Heimat: Kleindietwil, in Döttingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 29 000].

4. August 1997  
**Logo Handels GmbH**, Sitz: [bisher: Küssnacht am Rigi], Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6460). Statutenänderung: 11.07.1997. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: St. Wendelin 22, 6343 Holzhausen ZG. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Rust, Heinz, Heimat: Walchwil, in Rotkreuz, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10 000. Neu: Janz, Willi, Heimat: St. Stephan, in Muotathal, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10 000. Gelöscht: [Witschi, Roland, Heimat: Kirchlandach, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10 000].

4. August 1997  
**Morsental Beratungen AG**, Sitz: Zug, Beratungstätigkeit auf dem medizinischen Gebiet in weitestem Sinne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.1997, S. 2681). Statutenänderung: 03.07.1997. Firma Neu: Merlin Trading AG. Zweck Neu: Medizinale Beratungstätigkeit sowie Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Getreide, Futtermitteln, Fetten, Recycling-Produkten und Nebenprodukten sowie die Betreibung eines Lagerhauses; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art

beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen Neu: Wittwer, Sonja, Heimat: Trubschachen, in Unterentfelden, Präsidentin mit Einzelunterschrift.

4. August 1997  
**Ingecon SA (Ingecon AG) (Ingecon Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug], Besorgung aller Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5589). Statutenänderung: 22.07.1997. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o von Allmen & Co, Treuhandgesellschaft, Chamerstrasse 15, 6331 Hünenberg.

4. August 1997  
**Horaz Beteiligungs- und Finanzierungs-GmbH**, Sitz: Zug, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens aller Art, GmbH (SHAB Nr. 210 vom 11.09.1981, S. 2895). Eingetragene Personen Neu: Fahndrich, Dr. Franco, Heimat: Rain, Emmen, in Emmen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 2000. Gelöscht: [Afolter, Bruno, Heimat: Luzern, Günsberg, in Luzern, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 2000].

4. August 1997  
**AMS Coffee Trading AG**, Sitz: Zug, Erzielung von Synergieeffekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1990, S. 2052). Statutenänderung: 28.07.1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Atag Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**Specto Consulting AG (Specto Consulting SA) (Specto Consulting Ltd)**, Sitz: [bisher: Neuchâtel], Beratung im EDV-, Organisations- und Betriebsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2020). Statutenänderung: 25.07.1997. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham. Zweck Neu: Beratung im EDV-, Organisations- und Betriebsbereich, Erstellung und Vertrieb von Software, mit Schwergewicht im Bank- und Finanzbereich sowie Handel mit Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 500, 100 Namenaktien (SRA), zu CHF 250]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1997  
**Audiocare AG**, Sitz: Zug, Planung, Entwicklung und Herstellung von audiologischen, medizinisch-technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.1990, S. 4518). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Muttenz (SHAB Nr. 141 vom 25.07.1997, S. 5317).

4. August 1997  
**Pentech Graf AG**, Sitz: Risch, Erstellen von vollständigen technischen Dokumentationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.1996, S. 2811). Statutenänderung: 30.07.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 320 000 [bisher: CHF 135 000]. Liberierung: CHF 320 000 [bisher: CHF 135 000]. 320 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 135 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1997  
**Swetrans AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1995, S. 5389). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.

4. August 1997  
**Store Line AG**, Sitz: Steinhäuser, Planung, Ausführung, Umbau und Sanierung von Läden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1994, S. 4953). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5454).

4. August 1997  
**Kanaltec AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von Robotern zur Kanalsanierung und von Verputzmaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15.04.1997, S. 2501). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Baden (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5454).

4. August 1997  
**Adinos AG**, Sitz: Steinhäuser, Domizil: c/o Roland Etter, Industriestrasse 3, 6312 Steinhäuser, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.1997. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen von Technologie und Marketing, insbesondere für Produkte der Elektrotechnik auf den Gebieten des Anlagen- und Apparatebaus; kann Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Etter, Roland, Heimat: Birwinken, in Steinhäuser, Mitglied mit Einzelunterschrift; Solida Treuhand AG, in Tütsch, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**G5 Executive Holding AG (G5 Executive Holding SA) (G5 Executive Holding Inc) (G5 Executive Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Jürg Brand, Schmidgasse 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.07.1997. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Bewirtschaftung, Vermittlung und Verwertung von sowie Handel mit Beteiligungen aller Art an anderen in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere an Unternehmen der Aviatik sowie damit zusammenhängende Beratungs-, Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung: CHF 250 000. 2500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brand, Jürg, Heimat: Trachselwald, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Unitreva AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**DuetHotel AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 69, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.07.1997. Zweck: Marketing- und Beratungsdienstleistungen in der Tourismus- und Reisebranche, Vermittlung von Dienstleistungen und Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haantjens, Johan Alexander, Heimat: Niederlande, in Küssnacht am Rigi, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Peter, Heimat: Wolhusen, in Küssnacht am Rigi, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wechsler, Beat, Heimat: Willisau Land, in Udligenswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**Walmer Import & Export AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Transithandel, Export- und Importhandel von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.1997, S. 3085). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

4. August 1997  
**Meverik AG in Liquidation**, Sitz: Baar, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12.05.1997, S. 3169). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

4. August 1997  
**Vom Pagen zum König AG**, Sitz: Cham, Agentur für Freizeitgestaltung und Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1993, S. 4767). Statutenänderung: 22.07.1997. Domizil Neu: Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham. Zweck Neu: Agentur für Freizeitgestaltung und Event-Marketing, im speziellen Incentive-Reisen, Firmen-feste, Animationsprogramme sowie Werbeberatungen und Promotionen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 50 000 [bisher: CHF 20 000]. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Panayotopoulos, Jakob, Heimat: Niederbüren, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Kloten, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [König, Daniel, Heimat: Wiggiswil, in Dübendorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1997  
**Imwa Institut**, Sitz: Zug, Vornahme und Auswertung von Untersuchungen im Bereich der Astrologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.1995, S. 4416). Statutenänderung: 28.07.1997. Firma Neu: IMWA Institut. Übersetzungen der Firma Neu: (Institut IMWA), (IMWA Institute). Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1997  
**Benevent Training AG (Benevent Training Ltd) (Benevent Training SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen sowie Durchführung von Schulungen und Beratungen auf dem Gebiete der Investitions- und Finanzmärkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.1997, S. 1007). Eingetragene Personen Neu: Solitaire Treuhand GmbH, in Unterlunkhofen, Revisionsstelle; Loss, Elena, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Präsidentin mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [GMS Teamwork AG, in Augst am Albis, Revisionsstelle]; [Landsman, Anatoli, Heimat: Russland, in Moskau (RU), Präsident mit Einzelunterschrift].

4. August 1997  
**Utis AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.07.1997. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Informations- und EDV-Terminals, Herstellung und Vertrieb von multimedialen Geräten aller Art, Import und Export von sowie Handel mit elektronischen und technischen Geräten aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern. Aktienkapital: CHF 200 000. Liberierung: CHF 200 000. 200 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wick, Franz Max, Heimat: Zuzwil SG, Bronschhofen, in St. Gallen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wolf, Roland, Heimat: Bremgarten AG, in Palm Coast (US), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Adffior AG, in Baar, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**Starrock AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 03.08.1993, S. 4058). Statutenänderung: 29.07.1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Nachtrag  
**Megomat AG**, Sitz: Steinhäuser, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5277). Aktienkapital Geändert: CHF 8 000 000. Liberierung: CHF 8 000 000, 80 000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 8000 Inhaberaktien zu CHF 1000].

Berichtigung  
**Baumtex Immobilien AG**, Sitz: Baar (SHAB Nr. 146 vom 4.8.1997, S. 5526). Die Firma heisst richtig: **Bautex Immobilien AG**.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 juillet 1997  
**Edith et Philippe Egger**, à Charmey. Edith Egger et Philippe Egger, tous deux d'Alterswil, à Charmey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 3 juillet 1997. Exploitation de l'Hôtel-restaurant du Maréchal-Ferrant.

30 juillet 1997  
**Hydrap S.A.**, à Broc (FOSC du 29.05.1986, no 12, p. 2079). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18.07.1997, la société a décidé sa dissolution sans liquidation et sa transformation en société à responsabilité limitée au capital social de fr. 50 000. Les actifs et passifs de la société dissoute, selon un bilan au 31 mars 1997, sont repris par la société à responsabilité limitée Hydrap S.à.r.l., à Broc, ci-après inscrite.

30 juillet 1997  
**Hydrap S.à.r.l.**, à Broc. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 18 juillet 1997. But: exploitation d'un bureau d'études et d'expertises géologiques et hydrogéologiques. La société s'occupe également de recherches, d'exploitation, de protection et de gestion des eaux souterraines. Elle peut participer à d'autres entreprises. La société reprend les actifs et passifs de la société anonyme Hydrap S.A., avec siège à Broc, dissoute sans liquidation par suite de sa transformation en société à responsabilité limitée, selon bilan au 30 mars 1997. Les actifs se montent à fr. 68 119.95, les passifs à fr. 18 119.95, soit un solde actif de fr. 50 000 constituant le capital social. Capital social: fr. 50 000, divisé en une part sociale de fr. 49 000, souscrite par Jacques Bertrand, de nationalité française, à Broc, et une part sociale de fr. 1000, souscrite par Pierre Gex, de et à Bulle. Associés-gérants: Jacques Bertrand et Pierre Gex. Signature individuelle des associés gérants. Publication: FOSC.

### Bureau de Châtel-St-Denis

29 juillet 1997  
**Apex Ingénieurs Civils S.A.**, à Châtel-St-Denis. Etude et conseils comme bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 11 décembre 1996, no 241, p. 7673). Philippe Etienne, de Neuchâtel et Tramelan à Neuchâtel, est nommé administrateur, avec signature collective à deux avec le président. Pierre Bongard, d'Epandes à Vevey, administrateur, devient secrétaire, avec signature collective à deux avec le président. La signature de Michel Remenant est radiée.

30 juillet 1997  
**Texland Corporation**, à Châtel-St-Denis, société anonyme. Prise de participation dans des sociétés de fabrication textile et de promotion immobilière à l'étranger (FOSC du 29.7.1997, no 143, p. 5405). La Fiduciaire Audinter S.A., à Pully, n'est plus organe de contrôle.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

31 juillet 1997

**Wellsteg SA Dondidier**, à D o m d i d i e r, l'introduction en Suisse la fabrication, la vente de tout élément préfabriqué ayant trait à la construction, etc. (FOSC du 13. 01. 1997, no 6, p. 181). Sorefisa Fribourg, société de révision et de fiscalité SA n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: BGS Société Fiduciaire, à Fribourg.

4 août 1997

**Fenatche Sàrl**, à E s t a v a y e r - l e - L a c, commercialisation de tous matériaux du bâtiment, etc. (FOSC du 13. 12. 1995, no 242, p. 6778). Sui- vant acte authentique du 29 juillet 1997, la part de fr. 9000 de Anne Sokoloff a été cédée à Nicole Despont, à raison de fr. 1000, et à Laurent Despont, à raison de fr. 1000. Capital-social actuel: fr. 21 000, divisé en une part de fr. 20 000 pour Nicole Despont et une part de fr. 1000 pour Laurent Despont. Statuts modifiés en conséquence le 29 juillet 1997. Anne Sokoloff n'est plus gérante, sa signature est radiée. Laurent Despont est nommé associé sans signature. Nicole Despont (déjà inscrite en qualité de gérante) engage désormais la société par sa signature individuelle.

## Bureau de Fribourg

21 juillet 1997

**Sepsa Société Anonyme**, à F r i b o u r g, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 16. 11. 1993, no 223, p. 6018). Nouveau but: acquisition, administration et exploitation de participations de toute nature dans des entreprises commerciales, industrielles et financières. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par la transformation de 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 100 actions de fr. 500, au porteur; augmentation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500, à fr. 1000, sans libération. Statuts entièrement révisés le 25. 06. 1997. Capital-actions actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Convocation: FOSC. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

30 juillet 1997

**Promoconcept 1757 SA**, à F r i b o u r g, promotion immobilière, etc. (FOSC du 16. 06. 1993, no 114, p. 3125). André Broye, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

30 juillet 1997

**Promoconcept Préalpes SA**, à F r i b o u r g, promotion immobilière, etc. (FOSC du 16. 06. 1993, no 114, p. 3125). André Broye, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

30 juillet 1997

**Promoconcept Scan SA**, à F r i b o u r g, promotion immobilière, etc. (FOSC du 16. 06. 1993, no 114, p. 3125). André Broye, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

30 juillet 1997

**Jarolics Consulting S.A.**, à F r i b o u r g, conseils, achat et vente, développement, etc. (FOSC du 06. 06. 1996, no 108, p. 3326). Adam Jarolics, président inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

30 juillet 1997

**Boucherie Papaux S.A.**, à M a r l y, exploitation de boucheries, etc. (FOSC du 02. 05. 1984, no 101, p. 1543). Nouvelle raison sociale: **Boucherie-Charcuterie Papaux S.A.** Statuts entièrement révisés le 30. 06. 1997. Restriction de transmissibilité des actions. Suppression de la clause de reprise de biens. Convocation: lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Roland Deillon, de La Joux, à Fribourg.

30 juillet 1997

**La Tour Transports SA**, à E s s e r t, transport de marchandises, etc. (FOSC du 03. 10. 1995, no 191, p. 5451). Date de la dissolution: 15. 07. 1997. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **La Tour Transports SA, en liquidation**, par André Mettraux, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: route de la Gruyère 88, c/o André Mettraux.

30 juillet 1997

**Triangle Partnership SA**, à F r i b o u r g, prestation de services dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 18. 07. 1995, no 137, p. 4040). Capital-actions: transformation des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 100 actions de fr. 500, nominatives; augmentation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500, à fr. 1000, sans libération. Statuts entièrement révisés le 07. 07. 1997. Capital-actions actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Geneviève Jenny, inscrite, est maintenant domiciliée à Marly. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

30 juillet 1997

**Presco Machines Tools S.A.**, à F r i b o u r g, prise de participations, etc. (FOSC du 31. 01. 1997, no 20, p. 683). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts entièrement révisés le 09. 07. 1997. Capital-actions actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Ofisa, à Lausanne.

30 juillet 1997

**Techfin Ressources S.A.**, à F r i b o u r g, acquisition, administration, prise et contrôle de participations, etc. (FOSC du 29. 03. 1995, no 62, p. 1728). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Statuts entièrement révisés le 09. 07. 1997. Capital-actions actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Convocation: FOSC. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

30 juillet 1997

**Carlismo S.A.**, à F r i b o u r g, l'acquisition et l'aliénation d'immeubles, etc. (FOSC du 10. 10. 1985, no 236, p. 3824). Capital-actions porté de fr. 850 000 à fr. 2 780 000, par l'émission de 1930 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Statuts entièrement révisés le 30. 06. 1997. Capital actions actuel: fr. 2 780 000, entièrement libéré, divisé en 2780 actions de fr. 1000, au porteur. Selon contrat du 30. 06. 1997, l'administrateur Urs Schmid fait apport à la société d'obligations et autres titres pour un montant de fr. 1 930 000, accepté pour ce prix, et imputé à la libération du capital. Suppression de l'article concernant les reprises de biens. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Nouvelle adresse: Cité Bellevue 6, c/o Me Paul Zbinden.

30 juillet 1997

**Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Fribourg**, à F r i b o u r g, avenue du Midi 13. Sous cette raison sociale, la «Société Anonyme Conrad Zschokke», à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève, le 16. 12. 1996 (FOSC du 07. 01. 1997, p. 48), a, suivant décision de son conseil d'administration du 05. 06. 1997, créé une succursale à Fribourg. But: étude, direction et exécution de constructions. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Bernard Koechlin, de Zürich, à Genève, président, Christian Bubb, de Winterthur, à Jona, vice-président, Roger Merlo, d'Yverne, à Gland, administrateur, Bernard Rey, de Montet (Broye), à Vuadens, responsable de la succursale, Victor Béguelin, de Tramelan, à Blonay, Bernard Coral, de et à Genève, André Gervaz, de Chessel, à Lancy, André Hagmann, de Dä-

niken, à Meyrin, Pierre Laurent, de Fey, à Etagnières, Michel Morend, de Bagnes, à Bernex, Thierry Progin, de Léchelles, à Romont, et Jean-Pierre Vogt, de Wangen, à Clarens.

4 août 1997

**Ninfar Forwarding Services S.A.**, à F r i b o u r g, transport, toutes opérations transitaires, etc. (FOSC du 10. 10. 1994, no 196, p. 5584). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège de la société à G e n è v e, sous la nouvelle raison sociale «Ninfa Service SA» (FOSC du 23. 07. 1997, p. 5248).

4 août 1997

**NBB Systèmes et Installations S.A.**, à F r i b o u r g, l'achat, la vente, la représentation, la commercialisation, etc. (FOSC du 03. 08. 1988, no 178, p. 3225). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège de la société à C o l o g n y (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5378).

4 août 1997

**La Royale Alimentation S.A.**, à F r i b o u r g, achat, vente et distribution à l'étranger de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 23. 01. 1996, no 15, p. 447). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège de la société à L a u s a n n e, sous la nouvelle raison sociale «Doc diffusion S.A.» (FOSC du 29. 07. 1997, p. 5417).

4 août 1997

**Laurent Kolly Peintre en bâtiment**, à G i v i s i e z, rue des Alouettes 5b. Le titulaire est Laurent Kolly, de Fribourg, à Givisiez. But: exploitation d'une entreprise de peinture en bâtiment, isolation périphérique, papiers peints.

4 août 1997

**François Molliet S.A.**, à V i l l a r s - s u r - G l a n e, exploitation d'une entreprise d'installation téléphonique, etc. (FOSC du 06. 03. 1991, no 45, p. 957). Statuts entièrement révisés le 25. 06. 1997. Restriction de transmissibilité des actions. Convocation: lettre recommandée. Nouveau libellé de l'adresse: Route de Villars-Vert 2. Suppression de la clause de reprise de biens. Administration: François Molliet et Lina Molliet-Chassot, administrateurs inscrits, sont maintenant domiciliés à Fribourg. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Philippe Molliet, fondé de procuration inscrit, est nommé directeur, avec signature individuelle, il est maintenant domicilié à Villars-sur-Glane. Organe de révision: Réfisco S.A., à Fribourg.

4 août 1997

**Atelier d'architecture Christian Cotting SA**, à F r i b o u r g, exploitation d'un atelier d'architecture, etc. (FOSC du 22. 01. 1997, no 13, p. 449). Coopération fiduciaire SA, organe de révision inscrit, a démissionné.

4 août 1997

**Claire Cuennet, Music-Claire**, à F r i b o u r g, exploitation d'un magasin de disques (FOSC du 17. 09. 1987, no 215, p. 3688). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

4 août 1997

**Crédit Suisse, succursale de Fribourg**, exploiter une banque, etc. (FOSC du 20. 05. 1997, no 93, p. 3350). Siège principal à Zürich. Lorenzo Gerber est maintenant domicilié à Fribourg. Lukas Mühlemann, de Zürich, à Küsnacht, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Eric Bersier, inscrit, Thomas Bechtler, de St-Gall, à Zumikon, Ulrich Bremi, de Zürich, à Zollikon, Robert L. Genillard, d'Ormont-Dessus, de Monaco (MC), Rainer E. Gut, de Reiden, à Bassersdorf, Heini Lippuner, de Grabs, à Oberwil BL, Thomas Baeriswyl, d'Ueberstorf, à Locarno, Alfred Banz, de Flühi, à Hünenberg, Barbara Barta, de Rheinfelden, à Zürich, Wilfried Bernard, de Bex, à Prilly, Bruno Alois Bonati, de et à Buchrain, Reto Donatsch, de Malans, à Zollikon, Christian Engel, de Langwies, à Eclépens, Beat Martin Fennel, de et à Zürich, Walter Fluck, de Schlatt, à Zumikon, Conrad Hans Fritzsche, d'Oberengstringen, à Zollikon, Walter Grosche, de Bâle, à Riehen, Franz Josef Alois Groth, de Berikon, à Langnau am Albis, Martin Hobi, de Mels, à Gerlafingen, Albert Hutter, de Diepoldsau, à St-Gall, Klaus Jenny, d'Ennenda, à Glaris, Gerhard Keller, de Beringen, à Buchs ZH, Hans Ueli Keller, de Hochdorf, à Neuheim, Hans Peter Kurzmeyer, de Roggliswil, à Courgevaux, Aldo Bruno Leoni, de Contone, à Wädenswil, Hans Peter Lienhard, de Winterthur, à Wil SG, Bruno Gottfried Mösimann, de Sumiswald, à Thal, Kurt Rietmann, de Flüelen, à Aarau, Heinz Roth, de Welschenrohr, à Uitikon, Beat Schaller, de Bâle, à Riehen, Jörg Schwarzenbach, de Bâle, à Füllinsdorf, Rudolf Stalder, des USA, à Bedford Corners (USA), Olivier Steimer, de Winterthur, à Epalinges, Werner Strohmeier, de Bâle, à Oberwil BL, Daniel Charles Tomek, de Bâle, à Oberwil BL, Olivier Vacchini, d'Ascona, à Gordevio, Dominic Valentin, de Sent, à Lugano, Martin Ernst Wetter, de Zürich, à Egg, Michael Willmann, de Sursee, à St-Aubin FR, Sergio Zoppi, de San Vittore, à Castel S. Pietro, et Peter Zürner, de Schönenberg ZH, à Jona.

4 août 1997

**Pro-Inel S.A.**, à F r i b o u r g, élaboration de projets, etc. (FOSC du 26. 10. 1993, no 208, p. 5602). Statuts entièrement révisés le 14. 07. 1997. Convocation: lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Restriction de transmissibilité des actions. Nouvelle raison sociale de l'organe de révision: Fiducosult & Jeckelmann SA, à Fribourg.

4 août 1997

**Fata Engineering SA**, à F r i b o u r g, étude, conception, réalisation, etc. (FOSC du 09. 02. 1995, no 28, p. 774). Nouvelle adresse: Rue Georges-Jordil 4.

4 août 1997

**Globus Immobilien AG**, à F r i b o u r g, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 27. 04. 1995, no 81, p. 2308). Administration: Heinar Freudenberg n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Jürg Sauder, de Zürich, à Fribourg, est nommé président, avec signature individuelle. Organe de révision: Jürg Sauder n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Consulco SA, à Fribourg.

4 août 1997

**Gestofina S.A.**, à F r i b o u r g, financer la production de films, etc. (FOSC du 12. 11. 1996, no 220, p. 6945). Administration: Mauro Bottiroli et Antonio Sfera ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Antonio Mavica, secrétaire inscrit, est nommé président, Joséphine Novoa, de et à Genève, est nommée secrétaire et Andrés von Hildebrand, de Zürich, à Pulley, est nommé administrateur, tout trois avec signature collective à deux.

4 août 1997

**Ygnis Holding S.A.**, à F r i b o u r g, achat, vente, financement, etc. (FOSC du 07. 11. 1996, no 217, p. 6837). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 23, c/o Visura Société Fiduciaire.

4 août 1997

**Compagnie de règlement de sinistres Coris S.A.**, à F r i b o u r g, organisation et exploitation de services d'assistance, etc. (FOSC du 02. 12. 1996, no 234, p. 7422). Organe de révision: Multifiduciaire Riviera S.A. n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Multifiduciaire Fribourg S.A., à Fribourg.

4 août 1997

**Ströher S.A.**, à M a r l y, structuration et contrôle d'entreprises, etc. (FOSC du 17. 06. 1997, no 113, p. 4192). Hans-Joachim Sander, administrateur inscrit, est maintenant domicilié à Tentlingen.

4 août 1997

**Régie de Fribourg S.A.**, à F r i b o u r g, gérance, achat, vente, échange, etc. (FOSC du 07. 03. 1996, no 47, p. 1331). Statuts entièrement révisés le 26. 06. 1997. Convocation: lettre recommandée. Restriction de transmissibilité des actions. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

4 août 1997

**Barraud & Co S.A.**, à F r i b o u r g, achat, vente, gestion, etc. (FOSC du 03. 01. 1994, no 1, p. 6). Statuts entièrement révisés le 04. 07. 1997. Convocation: lettre recommandée. Restriction de transmissibilité des actions. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Robert Morandi n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Claude Morandi, administrateur inscrit, devient président, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Alain Isely, de Syens, à Romanel-sur-Lausanne.

4 août 1997

**Estalvi SA**, à F r i b o u r g, participer financièrement à toutes entreprises, etc. (FOSC du 18. 04. 1996, no 75, p. 2199). John Jackson, des USA, à Golden, Colorado (USA), est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

4 août 1997

**Cupido-Holding AG**, à F r i b o u r g, administration de fortune, financement, etc. (FOSC du 31. 10. 1996, no 212, p. 6661). Statuts entièrement révisés le 14. 07. 1997. Convocation: lettre recommandée. Restriction de transmissibilité des actions. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Fidugest SA, à Bulle.

4 août 1997

**Schlossberg Holding SA**, à F r i b o u r g, administration de fortune, financement, etc. (FOSC du 11. 06. 1991, no 110, p. 2523). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 55. Statuts entièrement révisés le 14. 07. 1997. Convocation: lettre recommandée. Restriction de transmissibilité des actions. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Fidugest SA, à Bulle.

## Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

30 juillet 1997

**Habitat COOP SBBB**, à M i s e r y, construction des logements à des prix favorables et d'utilité publique (FOSC du 30. 09. 1993, no 191, p. 5119). Nicolas Barras, de Lossy et Corpataux, à Lossy, démissionnaire, sa signature est éteinte. Roger Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, é Lossy, est nommé vice-président (jusqu'ici: membre), avec signature collective à deux; Christiane Savarioud-Werro, de Belfaux, à Misery, membre, sans droit à la signature.

30. Juli 1997

**Mischler Gemüse AG**, in R i e d b e i K e r z e r s, Handel mit Gemüse, Früchten und landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1995, S. 3215). Revisionsstelle neu: Urs Roth AG in Schönbühl.

30. Juli 1997

**Ruetschi Präzisions-Technologie AG**, in M u n t e l i e r, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Präzisionssteinen (SHAB Nr. 261 vom 21. 07. 1997, S. 5151). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Kung, von Schlierbach, in Murten, Geschäftsführer (bisher Prokurist), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrats.

31. Juli 1997

**PET Verlag und Buchhandlung AG**, in M u r t e n, An- und Verkauf, Druck und Ausgabe von Büchern und Zeitschriften (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6941). Statutenänderung: 30. 06. 1997; Anpassung der Statuten an das neue Recht. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000 (bisher Fr. 20 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Ernst Lemmer, deutscher Staatsangehöriger, in Schmiten, Direktor mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edith Lemmer-Fransen, belgische Staatsangehörige, in Herzogenbusch, Direktorin mit Einzelunterschrift; Petra Aldinger, deutsche Staatsangehörige, in Herzogenbusch, Prokuristin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matthias Fricke, deutscher Staatsangehöriger, in Herzogenbusch, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

31 juillet 1997

**Vision Computer Consulting Sàrl (Vision Computer Consulting GmbH)**, à S u g i e z, commune B a s - V u l l y. Suivant acte authentique et statuts du 29 juillet 1997, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour but le conseil et l'assistance dans le domaine informatique, la vente de matériel et de logiciels, l'importation et l'exportation de ce matériel, la prise de participations ou le financement dans des sociétés poursuivant des buts analogues ainsi que toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but social. Le capital est de fr. 20 000. Les associés sont Ian Gregory, de Grande-Bretagne, à Sugiez, pour une part de fr. 19 000, et Lynne Gregory, de Grande-Bretagne, également à Sugiez, pour une part de fr. 1000. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés sont convoqués par lettres recommandées adressées à chaque associé. Ian Gregory est gérant avec signature individuelle. Locaux: chemin des Cygnes 21, 1786 Sugiez.

4. August 1997

**Selecta AG**, in M u n t e l i e r, Erbringung von Verpflegungsdienstleistungen und im Handel mit Getränke- und Warenautomaten (SHAB Nr. 105 vom 09. 06. 1997, S. 3925). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanspeter Lutz, von Basel und St. Gallen-Tablat, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz Herren, von Lurigen, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hansueli Mäder, von Lurigen, in Rizenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix Picard, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugo Erni, von Entlebuch, in Rehetobel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinz Sommer, von Sumiswald, in Lüscherz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joseph Louis Sierro, von Hérémence, in Pulley, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andreas Rüfenacht, von Eggwil, in Murten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**Visavis Lebensmittel Rita Andres**, in C r e s s i e r, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Andres, von Aetingen SO, in Cressier. Zweck: Betrieb eines Visavis-Lebensmittelladens. Geschäftsort: Bahnhofstrasse 34, 1785 Cressier.

4 août 1997

**Biodeco Ing. Mach SA**, à C o u r t e p i n, prestation de services de bio-décontamination et de bionettoyage dans l'industrie alimentaire et gastronomique (FOSC du 01. 11. 1996, no 213, p. 6700). François Musy, de Dompière, à Courtepin, administrateur, sans signature, a démissionné selon l'art. 25a ORC.

4 août 1997

**Carrosserie R. Sassi**, à C h i è t r e s, exploitation d'une carrosserie (FOSC du 19. 01. 1989, no 13, p. 240). Par jugement du 10. 7. 1997 la Cour d'appel du Canton de Berne a déclaré le titulaire en état de faillite.



**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

30. Juli 1997

**Fromagerie R. Papaux**, à Le Châtelard, exploitation d'une fromagerie. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Raphaël Simon Papaux, de Treyvaux, au Châtelard. Adresse: Au Village 65, 1689 Le Châtelard.

4 août 1997

**IFCO (Schweiz) AG**, à Romont, développement, commercialisation, distribution et location de matériel d'emballage (FOSC) du 12.04.1995, no 72, p. 2020). Hans Umiker n'est plus administrateur. Sa signature est radiée.

**Büro Tafers (Bezirk Sense)**

30. Juli 1997

**Wehrle AG**, in Flammatt, Führung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 4. 4. 1997, S. 2242). Ausgeschiedene Personen: Hansueli Rüeggsegger, Seeli 74, Alterswil, Revisionsstelle. Personen neu oder mutierend: Mürger Treuhand AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Dade Diagnostics AG (Dade Diagnostics S.A.) (Dade Diagnostics Ltd.)**, in Düringen, Kauf, Verkauf, Handel und Vertrieb serologischer und pharmazeutischer Produkte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 1997, S. 4223). Personen neu oder mutierend: Kollektivprokura zu zweien an David John Sealy, britischer Staatsangehöriger, in Jumeirah (Dubai).

30. Juli 1997

**Muster Kabelfernseh AG (Muster Tele-Reseau S.A.)**, in Flammatt, Erstellung und den Betrieb einer Regional-Antennenanlage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 7. 3. 1997, S. 1797). Statutenänderung: 5. 6. 1991. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Juli 1997

**Louis Lötscher A.G., Zumholz**, in Zumholz, Betrieb einer Sägerei, Schreinerei, Zimmerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1994, S. 4531). Statutenänderung: 21. 10. 1993. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

31. Juli 1997

**Andréy Fernand**, in St. Silvester, Ebnet 25, 1736 St. Silvester. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lohnunternehmen. Eingetragene Personen: Fernand Andréy, von Plasselb, in St. Silvester, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Pierre Malpart**, in Wünnelwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 1992, S. 1268). Der Gerichtspräsident des Sensebezirks, in Tafers, hat mit Verfügung vom 25. Juni 1997 über die Einzelfirma den Konkurs eröffnet. Firma neu: **Pierre Malpart in Konkurs**.

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank St. Antoni**, in St. Antoni, Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2099). Personen neu oder mutierend: Roman Schwallier, von und in Tafers, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank Giffers-Tentlingen-St. Silvester**, in Giffers, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7535). Personen neu oder mutierend: Kollektivprokura an: Valentin Gross, von Tafers und Freiburg, in Schwarze.

4. August 1997

**Casino Operating AG (Casino Operating SA)**, in Düringen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Führung von Casino-Betrieben. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4436). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5276) im Handelsregister von Tafers von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1997

**Bloise & Bloise**, in Börsingen, Betrieb der Pizzeria Delta. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1880). Ausgeschiedene Personen, erschene Unterschriften: Vincenzo Bloise, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

**Solothurn – Soleure – Soletta****Büro Bucheggberg in Solothurn**

30. Juli 1997

**Kohler, Iseli & Schöni AG**, Sitz: Messen, Ingenieurbüro für Hochbau, Tiefbau und Planungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 1995, S. 4823). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Mitteilungen an Aktionäre Neu: brieflich.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

30. Juli 1997

**SMH Engineering AG (SMH Engineering SA)**, Sitz: Grenchen, Entwicklung, Fabrikation und Handel von und mit Produktionssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994, S. 5769). Statutenänderung: 10. 06. 1997. Zweck Neu: Entwicklung von, Herstellung von und Handel mit Uhrenbestandteilen aller Art, mikromechanischen Produkten sowie Komponenten des Apparatebaus. Die Gesellschaft kann Liegenschaften aller Art kaufen und verkaufen, nutzen sowie diese vermieten und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 1 000 000, Liberierung: CHF 1 000 000, 200 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 5000 [bisher: 200 Aktienaktien zu CHF 5000].

30. Juli 1997

**Weot Studer & Partner**, Sitz: Bettlach, Import/Export von elektronischen und technischen Produkten für Industrie und Gewerbe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6909). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Juli 1997

**Postmarkt-Drogerie Suter AG**, Sitz: Grenchen, Drogerie- und Sanitätsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1995, S. 3635). Eingetragene Personen Gelöscht: [Favre, Jean, Heimat: Savigny, in Orbe, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30. Juli 1997

**Riegg Ingenieur AG**, Sitz: Grenchen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3711). Firma Neu: **Riegg Ingenieur AG in Konkurs**. Bemerkungen Neu: Konkursöffnung: 25. 07. 1997.

30. Juli 1997

**Clean Art – Studer**, Sitz: Bettlach, Herstellung und Vertrieb von Reinigungsmitteln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1996, S. 6804). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1997

**Raiffeisenbank Bettlach**, Sitz: Bettlach, Raiffeisenbank Bettlach usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4934). Eingetragene Personen Neu: Tschumi, Martin, Heimat: Wolfisberg, in Bettlach, Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Dr. Suter Treuhand AG**, Sitz: Grenchen, Treuhand- und Revisionsbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3965). Eingetragene Personen Geändert: Suter, Dr. Fritz, Heimat: Grenchen, in Grenchen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Walker, Heinz, Heimat: Bettlach, in Bettlach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Prokurist mit Einzelprokura]. Neu: Ingold, Josef, Heimat: Subingen, in Subingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Harry, Heimat: Zuchwil, in Langendorf, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Büro Lebern in Solothurn**

30. Juli 1997

**Fraisa AG (Fraisa SA)**, Sitz: Bellach, Fabrikation von und Handel mit Fräsen und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 1997, S. 1900). Statutenänderung: 16. 06. 1997. Firma Neu: **Fraisa SA**. Übersetzungen der Firma gelöscht. Zweck Neu: Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, insbesondere Fräsen, Gewindebohrern, Lehren und anderen Präzisionswerkzeugen sowie die Herstellung von medizinischen Werkzeugen und die Entwicklung von Anlagen für besondere Bearbeitungsverfahren; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 500 [bisher: 98 Aktienaktien zu CHF 500, 4 Aktienaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250]. Mitteilung an Aktionäre Neu: brieflich. Bemerkungen Neu: Vorzugsaktien: Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten.

30. Juli 1997

**E. Flückiger & Cie., Peugeot-Garage**, Sitz: Riedholz, Betrieb einer Autogarage, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4798). Eingetragene Personen Geändert: Flückiger, Kurt, Heimat: Aussil, in Bellach, Prokurist mit Einzelprokura, Kommanditär, Kommandite: CHF 30 000 [bisher: Kommandite: CHF 25 000]. Gelöscht: [Gantenbein, Christian, Heimat: Grabs, in Solothurn, Kommanditär, Kommandite: CHF 25 000].

30. Juli 1997

**Esec Industrie AG (Esec Industrie SA) (Esec Industries Ltd.)**, Sitz: Selzach, Herstellung von, Handel mit, Vertrieb, Vermietung und Wartung von elektronischen Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02. 06. 1997, S. 3711). Eingetragene Personen Neu: Kronenberg, Rolf, Heimat: Reiden, in Buchs AG, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büttiker, Marco, Heimat: Flumenthal, in Flumenthal, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heitmann, Uwe-Roland, Heimat: Vereinigte Staaten, in Solothurn, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1997

**GS Verwaltung AG**, Sitz: Rüttenen, Erbringen von Dienstleistungen durch Beratern, Verwaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1995, S. 4509). Statutenänderung: 30. 06. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Aktienaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief.

Berichtigung

**Espotec AG (Espotec SA)**, in Bellach (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5877). Aktienkapital geändert richtig: CHF 50 000; Liberierung CHF 50 000; 50 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1000.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

30. Juli 1997

**Atel Elektroanlagen AG**, in Olten (SHAB Nr. 84 vom 5. 5. 1997, S. 3020). Alessandro Sala, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Brione sopra Minusio.

30. Juli 1997

**Automobile Loosen**, in Olten, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 2. 5. 1997, S. 2970). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. Juli 1997

**Praxisgemeinschaft Hammerallee 23, Genossenschaft**, in Olten (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1995, S. 2782). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 21. 4. 1997. Firma nun: **Praxisgemeinschaft Hammerallee 23, Genossenschaft in Liquidation**. Christine Müller, Präsidentin der Verwaltung, führt nun als Liquidatorin Einzelunterschrift. Unterschriften Peter Hartmann und Arnold Uebelhart, weiterhin Mitglieder der Verwaltung, erloschen.

31. Juli 1997

**Bally Schuhfabriken AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 88 vom 12. 5. 1997, S. 3170). Unterschrift Bruno Stalder, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokuren Viktor Bernhardsgrütter, Felix Spiegel und Rainer Deutschmann erloschen.

31. Juli 1997

**Fleurs Désirée AG**, in Olten, Betrieb eines Blumengeschäftes usw. (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1997, S. 496). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 21. 7. 1997. Die 150 Aktienaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrats, da nicht zur Eintragung gehörend.

4. August 1997

**Restaurant Dörfli, Markus Ryser**, bisher in Allenwinden, Gemeinde Baar, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4522). Firma nun: **RyMa Weinhandlung Markus Ryser**. Sitz nun: Obererlinsbach, Hauptstrasse 12. Inhaber mit Einzelunterschrift wie bisher: Markus Ryser, von Dürrenroth, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Einzelprokura führt wie bisher: Monika Ryser-Morgenthaler, von Dürrenroth, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Zweck nun: Vertrieb und Verkauf von Wein und Spirituosen.

4. August 1997

**Ignaz Lack Architekturbüro**, in Gunzgen, Alte Poststrasse 252, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Ignaz Lack, von Gunzgen und Kappel SO, in Gunzgen. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros.

4. August 1997

**JoPa Egli & Edtmayer**, in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 75, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1997. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Brigitte Egli-Weber, von Turbenthal, in Obegösgen, und Peter Edtmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis. Zweck: Betrieb einer Bar mit Restaurant.

4. August 1997

**Nepton Werkzeuge AG**, in Daniken (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994, S. 3572). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 29. 7. 1997. Umwandlung und Zerlegung der 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Aktienaktien zu Fr. 500. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, durch Erhöhung des Nennwertes der 100 Aktienaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend.

4. August 1997

**Mahari AG**, in Olten (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994, S. 1604). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. 7. 1997. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Tausch, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art sowie Erstellung von Wohn- und/oder Geschäftshäusern auf eigene oder fremde Rechnung. Kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen oder Finanzgruppen jeder Art beteiligen oder gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben. Zerlegung der 250 Aktienaktien zu Fr. 1000 in 2500 Aktienaktien zu Fr. 100, vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend.

**Büro Stadt Solothurn**

30. Juli 1997

**Minicap Technology Investment AG**, Sitz: Solothurn, Beteiligung an anderen Gesellschaften des Technologiesektors usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6026). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 10 688 000 [bisher: CHF 688 000], Liberierung: CHF 5 344 000 [bisher: CHF 334 000, 10 688 Aktienaktien zu CHF 1000 [bisher: 668 Aktienaktien zu CHF 1000].

30. Juli 1997

**Route 66 GmbH**, Sitz: Solothurn, Bedrucken und Verkauf von Bierdosen und Gläsern; Verkauf von Getränken und Lebensmitteln, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 1994, S. 3208). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Eingetragene Personen Neu: Büdi, Ferenc, Heimat: Zuchwil, in Solothurn, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10 000; Derendinger, Erwin, Heimat: Lütchkofen-Ichertswil, in Biberist, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10 000. Gelöscht: [Grädel, Roland, Heimat: Huttwil, in Solothurn, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 11 000]; [Klotz, Eveline, Heimat: Lufingen, in Winterthur, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 9000].

30. Juli 1997

**Egtron AG**, Sitz: Solothurn, Domizil: c/o USUS Treuhand AG, Wengstrasse 38, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Hilfsgütern aller Art für die Lebensmittelindustrie sowie damit verbundene Produktionen, Dienstleistungen und Lizenzvergaben, ferner den Handel mit Wertschriften aller Art; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen, Grundstücke kaufen und verkaufen, Häuser bauen und Wohnungen vermieten. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Schmitz-Bard, Ursula, Heimat: Trachselwald, Grenchen, in Lengnau BE, Mitglied mit Einzelunterschrift; S. Gyger-Treuhand GmbH, in Solothurn, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Dubler und Ermakora AG**, Sitz: Solothurn, Installationsgeschäft für Sanitär, Heizungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3324). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000], Liberierung: CHF 50 000, 500 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 200 [bisher: 500 Aktienaktien zu CHF 100]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen Geändert: Ermakora, Milienko, Heimat: Solothurn, in Solothurn, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Jugoslawien].

31. Juli 1997

**Maya AG (Maya SA)**, Sitz: Solothurn, Erwerb und Verwertung von finanziellen Beteiligungen und Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3087). Eingetragene Personen Neu: Bachmann, Daniel, Heimat: Bottenwil, in Langendorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Flury, Gaudenz, Heimat: Feldbrunnen-St. Niklaus, in Luterbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

**Büro Thal-Gäu in Balsthal**

30. Juli 1997

**Oretra AG (Oretra SA) (Oretra Ltd)**, Sitz: Oensingen, Durchführung von Transporten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6858). Bemerkungen Neu: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma kann aber mangels Lösungszustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Steuerverwaltung des Kantons Solothurn noch nicht erfolgen.

30. Juli 1997

**Baumann AG Rolladenfabrik**, Sitz: Oensingen, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Witterschutz usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1996, S. 7567). Eingetragene Personen Geändert: Baumann, Hans Peter, Heimat: Horgen, in Horgen, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Baumann, Daniel, Heimat: Horgen, in Wädenswil, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; König, Hans Rudolf, Heimat: Ifflwil, in Veltheim AG, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Kägi, Willi, Heimat: Oetwil am See, in Kappel am Albis, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30. Juli 1997

**Brabantia AG**, Sitz: Härkingen, Führung der Schweizer Generalvertretung von Haushaltsartikeln der Brabantia-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 1996, S. 1331). Bemerkungen Neu: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma kann aber mangels Lösungszustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

30. Juli 1997

**Fritz Utz AG Oensingen**, Sitz: Oensingen, Handel mit Inneneinrichtungen, Lederwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1996, S. 326). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Aktienaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Aktienaktien zu CHF 1000]. Löschung der statutarischen Sacheinlage und -übernahmebestimmung [bisher: Übernahme der Aktien per Fr. 233 069.25 und Passiven per Fr. 49 699.70 der bisherigen Einzelfirma Fritz Utz, Oensingen. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis per Fr. 183 369.55 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Der Restbetrag wird als Darlehen an die Gesellschaft gutgeschrieben]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Neu: Grütter Treuhand & Revisions AG, in Wangen bei Olten, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schaad, Raphael, Heimat: Laupersdorf, in Stüsslingen, Revisionsstelle].

30. Juli 1997

**Apitrium AG**, Sitz: [bisher: Bubendorf], Bienezucht, Handel mit Imkerprodukten und -geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 2. 1996, S. 1189). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Sitz Neu: Holderbank SO. Domizil Neu: Dorfplatz 103, 4718 Holderbank SO. Zweck: Bienezucht, Handel mit Imkerprodukten und -geräten sowie Beteiligung an ImkereUnternehmungen; kann sich an andern Unternehmen und Gesellschaften jeder Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Aktienaktien zu

CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Mitteilung an Aktionäre Bisher: eingeschriebener Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen Geändert: Oberli, Jörg, Heimat: Rüderswil, in Holderbank SO, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Bubendorf]. Neu: Comex Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. Juli 1997  
**Raiffeisenbank Matzendorf**, Sitz: Matzendorf, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5316). Eingetragene Personen Geändert: Rupp, Hans, Heimat: Pfäfers, in Matzendorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Meister, Bernhard, Heimat: Matzendorf, in Balsthal, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamenzin, Sonja, Heimat: Herberswil, in Matzendorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Bieli, Paul, Heimat: Selzach, in Matzendorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30. Juli 1997  
**B & F Handels und Verkaufs AG in Liq.**, Sitz: Balsthal, An- und Verkauf von sowie Handel mit Elektromaterialien, elektronischen Artikeln und Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1994, S. 309). Bemerkungen Neu: Gemäss Angaben des Liquidators verfügt die Gesellschaft über keine Aktien mehr. Die Löschung der Gesellschaft von Amtes wegen kann mangels Zustimmungserklärungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Steuerverwaltung des Kantons Solothurn noch nicht erfolgen.

30. Juli 1997  
**Zelag**, Sitz: Neudorf, Vertrieb der Dallmer-Ablaufsysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6379). Statutenänderung: 29. 07. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen Geändert: Zellner, Stefan, Heimat: Neudorf, in Trin, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Neudorf].

30. Juli 1997  
**K + M GmbH**, Sitz: Kestenholz, Vertrieb von Neuheiten, Videopromotion und Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 1997, S. 1531). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB Nr. 142 vom 28. 7. 1997, S. 5362) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

30. Juli 1997  
**Rexroth Antriebshydraulik AG**, Sitz: Oensingen, Herstellung, An- und Verkauf von hydraulischen Elementen, Steuerungen und Pumpen sowie Aggregaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 05. 1997, S. 4440). Bemerkungen Neu: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma kann aber mangels Lösungszustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Steuerverwaltung des Kantons Solothurn noch nicht gelöscht werden.

31. Juli 1997  
**Histo TV- und Heimbedarf AG**, Sitz: Niederbuchsiten, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Apparaten, Maschinen und Geräten für den Heimbedarf usw., Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 41 vom 02. 03. 1992, S. 954). Statutenänderung am Hauptsitz: 17. 06. 1997.

31. Juli 1997  
**Max Baumgartner AG in Liq.**, Sitz: Oensingen, Décolletages- und Schraubenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5405). Nachdem nun auch die Steuerverwaltung des Kantons Solothurn der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997  
**Norbert Frey**, Sitz: Egerkingen, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 09. 06. 1997, S. 3925). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen erloschen.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

30. Juli 1997  
**Storen- und Torbau Scheidegger AG**, Sitz: Obergerlafingen, Montage von und Handel mit Storen- und Toranlagen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1996, S. 4260). Eingetragene Personen Geändert: Scheidegger, Rolf, Heimat: Hutwil, in Obergerlafingen, Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Honegger, Christoph, Heimat: Rütli ZH, in Biberswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30. Juli 1997  
**Antikmarkt GmbH**, Sitz: Derendingen, Domizil: Luzernstrasse 2, 4552 Derendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Kauf, Verkauf, Restauration und Handel von und mit Antiquitäten und Spezialartikeln aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, besitzen, vermieten und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Winistörfer-Steiner, Martha, Heimat: Winistörfer, in Heinrichswil, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteile: CHF 19 000; Winistörfer, René, Heimat: Winistörfer, in Herzogenbuchsee, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 1000.

30. Juli 1997  
**Alt-Com Informatik AG**, Sitz: Zuchwil, Handel mit Computerhardware, Geräten zur Text- und Datenverarbeitung, -speicherung, -vermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1056). Statutenänderung: 06. 06. 1997. Firma Neu: Intro-Com AG. Zweck Neu: Durchführung von Kursen für die berufliche Aus- und Weiterbildung sowie die Herausgabe von Publikationen im Bereich der Berufsbildung; die Erschaffung und den Verkauf jeglicher Art von Public Relations, die Kommerzialisierung von Werbung, die Vermittlung von Radio- und Fernsehsendungen und Entsprechenden Sendezeiten; die Gestaltung von Werbesendungen sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich solcher Werbung sowie die Produktion und den Vertrieb von Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, innehaben oder veräußern.

30. Juli 1997  
**Neida AG**, Sitz: Deitingen, Import und Export von technischen Produkten für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6379). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Domizil Neu: Gewerbestrasse 2, 4543 Deitingen. Aktienkapital Geändert: CHF 60 000, 60 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 60 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief.

30. Juli 1997  
**SPC Systeme AG Qualitätssicherung**, Sitz: Deitingen, Unterstützung der Industrie bei der Einführung und beim Betrieb von Qualitätssicherungssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6379). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Domizil Neu: Gewerbestrasse 2, 4543 Deitingen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an Aktionäre Neu: eingeschriebener Brief.

30. Juli 1997

**Wermelinger Markus und Khadija**, Sitz: Luterbach, Führung eines Demmer-Satellit-Ladens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1993, S. 1499). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Hofstetten-Fliuh (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5199) im Handelsregister des Bezirkes Wasseramt, in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14.08.1997 (4588)  
**IT Vision AG**, in Basel, Austr. 31, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 08. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Entwicklung und Vertrieb von Produkten, Erwerb und Vertretung von Urheberrechten aller Art und Handel mit Hard- und Software im Bereich der Informatik. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Eingetragene Personen: Fruthe, Albert, von Appenzell, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänni, Daniel, von Gerzensee, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayr, Marco, von Basel, in Ueken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biderbost, Werner, von Basel und Ritzingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bötcher, Harald, von Oberrieden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dobler, Peter, von Mümliswil-Ramiswil, in Büsserach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

14.08.1997 (4589)  
**Balinvest AG**, in Basel, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Ferdinand, von Kriens, in Biel-Benken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PFK Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14.08.1997 (4590)  
**Calamus Treuhand AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 1996, S. 5068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faust, Mario, von Gams, in Bottmingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hösli, Andreas, von Ennenda, in Riehen, Revisionsstelle.

14.08.1997 (4591)  
**Corona Gastro AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich des Führens von Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2831). Domizil neu: St. Johanns-Vorstadt 43, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiser, Hans-Ulrich, von Langenthal, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Denise, von Reinach BL und Buus, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

14.08.1997 (4592)  
**Figurella Figur- und Schönheits-Studio AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 1995, S. 2631). Statutenänderung: 6. 08. 1997. Domizil neu: Dufourstr. 5, 4052 Basel. Zweck neu: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik, Förderung und Erhaltung der Gesundheit von Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden sowie Vertrieb von Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammen-schliessen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.– [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. [Sacheinlage: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 22.08.1985 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

14.08.1997 (4593)  
**Forsheida FCH AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 563). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lillycrop, David Peter, britischer Staatsangehöriger, in Halton Village (Buckinghamshire, GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iselin, Dr. Felix, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Dr. Peter, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Nilsson, Urban, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

14.08.1997 (4594)  
**Inter-Business AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 563). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lillycrop, David Peter, britischer Staatsangehöriger, in Halton Village (Buckinghamshire, GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iselin, Dr. Felix, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Dr. Peter, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Nilsson, Urban, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

14.08.1997 (4595)  
**Kern und Läser Fotografen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1995, S. 3896). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Firma neu: Christoph Läser Photograph AG. Domizil neu: Lehenmattstr. 137, 4052 Basel.

14.08.1997 (4596)  
**Kob AG, Restaurationsbetriebe**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1994, S. 3942). Statutenänderung: 5. 06. 1997. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB.

14.08.1997 (4597)  
**Kyklos Isolierungen AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Synergy Systems Columbus AG, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietre, Christian, von Menzingen, in Basel, Revisionsstelle.

14.08.1997 (4598)  
**Nautrans AG**, in Basel, Durchführung von Schiffsreisen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1994, S. 4932). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Durchführung von Schiffsreisen aller Art und aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Schiffen treiben und sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

14.08.1997 (4599)  
**Nordwest-Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6523). Statutenänderung: 17. 07. 1997. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, sonst SHAB.

14.08.1997 (4600)  
**Schmidt + Partner, Bauingenieure AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1995, S. 7048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lack, Thomas, von Kappel SO, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Albert, von Basel, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Kunz, Daniel Walter, von Lyssach, in Rohr AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

14.08.1997 (4601)  
**Selmoni Ingenieur AG**, in Basel, Anlagen auf allen Gebieten der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 563). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Josef, von Möhlin, in Zugzen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

14.08.1997 (4602)  
**Selmoni Installation AG**, in Basel, Anlagen auf allen Gebieten der Elektrotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 563). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Josef, von Möhlin, in Zugzen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

14.08.1997 (4603)  
**Stuff AG**, in Basel, Güter aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1995, S. 5709). Domizil neu: ohne. Domizil d/o Fekete Design AG, Strassburgerallee 76, 4055 Basel, weggefallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fekete, Antal, von Basel, in Stein AG, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlemann, Reto, von Aeffligen, in Münchwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

14.08.1997 (4604)  
**Top Coq SA**, in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3793). Statutenänderung: 7. 08. 1997. Zweck neu: Verarbeitung von und Handel mit Lebensmitteln. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

14.08.1997 (4605)  
**Uni Finanz und Promotions AG**, in Basel, Immobilienpromotionen als Totalunternehmer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4993). Zweigniederlassung: [gestrichen: Bern (HR Bern)] [gestrichen: Lausanne (HR Lausanne)].

14.08.1997 (4606)  
**Zaffiro AG, Handelsgesellschaft**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6113). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Agenturen errichten, Grundstücke erwerben oder verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.–]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binggeli, Peter, von Wählern, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.08.1997 (4607)  
**Zanger Bäckerei AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16. 05. 1997, S. 3301). Statutenänderung: 21. 04. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

14.08.1997 (4608)  
**Codan Basle Ltd**, in Basel, technische und wirtschaftliche Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1996, S. 747). Firma neu: Codan Basle Ltd in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 08.08.1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Dr. Alex, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

14.08.1997 (4609)  
**Pemag Pet Products AG**, in Basel, Haustierfutter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6838). Firma neu: Pemag Pet Products AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10.07.1997. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Ursula, von Basel und Glarus, in Oberwil BL, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehr, Felix Ernst, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

14.08.1997 (4610)  
**PS Casa Donna AG in Konkurs**, in Basel, Bekleidungsartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4798). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

14.08.1997 (4611)  
**CASIC Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4947). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehnher, Jean-Pierre, von Spiez, in Marin, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.08.1997 (4612)  
**IWF Institut für Wirtschaftsförderung AG Filiale Basel**, in Basel, c/o licur. Martin Ernst Wagner, Steinberg 19, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: IWF Institut für Wirtschaftsförderung AG. Rechtsnachtr. Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Liestal (HR Liestal). Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.07.1997. Zweck Hauptsitz: Ergeilen von Wirtschaftsförderungsmassnahmen, Interessenvertretungen bei der politischen Willensbildung zwecks Gewährleistung einer prosperierenden konjunkturellen Entwicklung, Realisierung eines ökonomisch wünschbaren Umfelds für Gewerbe, Handel, Dienstleistung und Industrie zur Steigerung der Effizienz sowie Schaffung von Voraussetzungen zur Erhaltung und zum Aufbau von Produktionsstandorten und Arbeitsplätzen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräußern und vermitteln. Eingetragene Personen: Gysin, Hans Rudolf, von Arisdorf, in Pratteln, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Martin Ernst, von Basel, in Rünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.08.1997 (4613)  
**Interstate Schmid**, in Basel, Auf dem Wolf 4, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von nationalen und internationalen Künstlern sowie PR-Management für Künstler, Clubs und Veranstalter. Eingetragene Personen: Schmid, Christoph, von Mogelsberg, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.



- 14.08.1997 (4614)  
**MAWI Allround Team**, Markus Winter, in Basel, Mühlheimerstr. 42, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Renovationen, Malerarbeiten, Bodenbeläge sowie Gebäudereinigungen und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Winter, Markus, von Kästen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Winter, Gertrud, von Kästen und Matt, in Basel, mit Einzelunterschrift.
- 14.08.1997 (4615)  
**Smove A. Graf**, in Basel, Strassburgallee 120, 4012 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Sportartikeln und Bekleidung. Eingetragene Personen: Graf, Alain, von Basel und Rothenfluh, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 14.08.1997 (4616)  
**Lebensmittel Favorita, Fernandes**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 1997, S. 4530). Lösungsgrund: Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

30. Juli 1997  
**Ansys AG**, in Mutt en z, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Benno, von Rüderwil, in Reinach BL, Präsident, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**Chemglas Holding AG**, in Th er w il, Erwerb, Finanzierung, Verwertung und Kontrolle von Beteiligungen und Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1992, S. 320). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Zweck neu: Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art im In- und Ausland, insbesondere von Beteiligungen und Vermögenswerten an Gesellschaften, die die Fabrikation, die Produktion, den Vertrieb und den Verkauf von Laborgeräten und Laborapparaten aus Glas bezwecken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Juli 1997  
**Consultrade Service AG**, in Wald en b u r g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4622). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit, Reparatur sowie Entwicklung und Herstellung von Geräten für die Telekommunikation und anderen Bereichen der Technik. Die Gesellschaft ist berechtigt, mit anderen Waren zu handeln und andere Auftragsarbeiten auszuführen, insbesondere ist sie zur Vertretung von Drittgesellschaften und zum Vertrieb von deren Waren berechtigt. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Juli 1997  
**Duppenthaler & Pianta AG**, in B ir s f e l d e n, Handel mit sowie Service von technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1995, S. 2886). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Firma neu: **Duppenthaler & Pianta AG**. Zweck neu: Handel mit sowie Service von technischen Produkten, insbesondere Vertretung von Heiz-, Klima- und lufttechnischen Apparaten, ferner Handel und Service im Bereich der Mess- und Regeltechnik sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
30. Juli 1997  
**Enercomp AG**, in L i e s t a l, Planung, Lieferung und Erstellung sowie Betreiben von Anlagen und Anlageanteilen im Bereich der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1010). Zweigniederlassung aufgehoben [gestrichen: Untervaz].
30. Juli 1997  
**G. Restori AG**, in L i e s t a l, Ausführung von neutralen Elektroplanungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1993, S. 4804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Felix, von Wenslingen, in Oberdorf BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wenslingen].
30. Juli 1997  
**Garage Tip-Top AG**, in M u t t e n z, Verkauf und Reparatur von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 05. 1993, S. 2531). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Lina, von Jona, in Therwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feer, Doris, von Oberwil BL, in Ettingen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schneider, Joseph, von Jona, in Therwil, Revisionsstelle [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].
30. Juli 1997  
**Glasmechanik AG**, in Th er w il, Produktion von und Handel mit vornehmlich auf mechanischem Wege aus Glas hergestellten Laborgeräten und -apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1993, S. 4479). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Zweck neu: Produktion von und Handel mit vornehmlich auf mechanischem Wege aus Glas hergestellten Laborgeräten und -apparaten sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Vertretungen übernehmen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eickmann-Tschesche, Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
30. Juli 1997  
**Peffas AG**, in B ir s f e l d e n, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4216). Domizil neu: c/o F. Leuenberger, Erlenstrasse 19, 4127 Birsfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger-Ryf, Erna, von Melchnau, in Birsfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
30. Juli 1997  
**Vianda AG**, in B ir s f e l d e n, Fabrikation, Transport und Vertrieb von sowie Handel mit Fleisch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4216). Domizil neu: c/o F. Leuenberger, Erlenstrasse 19, 4127 Birsfelden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger-Ryf, Erna, von Melchnau, in Birsfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. Juli 1997  
**Brain Tec GmbH**, in R e i n a c h B L, Krummenrainweg 2, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 1997. Zweck: Erstellen von Vorstudien und Analysen sowie Firmenberatung im Bereich der Softwareentwicklung, Projektleitung (Planung und Führung) von mittelgrossen bis grossen EDV-Projekten und die Realisierung von Software (Design und Implementation). Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ernst, Heinz, von Unterhendingen, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Auer, Margot, deutsche Staatsangehörige, in Reinach BL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.
30. Juli 1997  
**Desiree Mode GmbH**, in L i e s t a l, c/o Spalenter-Verlag AG, Amts-hausgasse 2, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 1997. Zweck: Betrieb eines Modegeschäfts. Die Gesellschaft kann sich an andern Modegeschäften beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: S. + R. Mode GmbH, in Ormalingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12 000; Spalenter-Verlag AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8000; Greif, Edward, von Basel, in Sissach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Greif-Degen, Therese, von Basel, in Sissach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**MET Gastrobetriebe GmbH**, in P r a t t e l n, Oberemattstrasse 3, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 07. 1997. Zweck: Führen einer oder mehrerer Gastbetriebsstätten sowie Handel, hauptsächlich mit Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen sonstiger Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Coban, Bulduk, türkischer Staatsangehöriger, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Kaya, Mesut, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Jakob, Hans-Christian, von Trub, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Juli 1997  
**Nydegger Informatik GmbH**, in M u t t e n z, c/o Roland Nydegger, Stockertstrasse 28, 4132 Mutt en z, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 1997. Zweck: Erbringung von Informatik-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nydegger, Roland, von Wahlern, in Mutt en z, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Hunziker, Jeannette, von Staffelbach, in Mutt en z, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Jäggi, Nicole, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Juli 1997  
**Avantgastro GmbH**, in B i n n i n g e n, Planung, Management, Beratung und Finanzierung von gastgewerblichen Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebnetter, Maurus, von Appenzel, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 84 000 [bisher: in Basel].
30. Juli 1997  
**AZAD GmbH**, bisher in A l l s c h w i l, Handel mit Leder, Dörrfrüchten, Därrnen sowie anderen Fertig- und Halbfertigprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1996, S. 6083). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Sitz neu: M ü n c h e n s t e i n. Domizil neu: Freilager Dreispitz, Emil Frey-Strasse 1, 4142 Münchenstein.
30. Juli 1997  
**Gastro Fatal GmbH**, in R e i n a c h B L, Planung, Führung, Beratung und Finanzierung von gastgewerblichen Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 1997, S. 914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebnetter, Maurus, von Appenzel, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 60 000 [bisher: in Basel].
30. Juli 1997  
**Baugenossenschaft des Eidgenössischen Personals Basel (BEB)**, in M u t t e n z, Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 08. 1987, S. 3353). Statutenänderung: 26. 04. 1996. Domizil neu: c/o Wilhelm Stalder, Sevogelstrasse 30, 4132 Mutt en z. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zbinden, Hans, von Wahlern, in Birsfelden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Jufer, Hans, von Melchnau, in Birsfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eyer, Bruno, von Naters, in Birsfelden, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Patrik, von Schwellbrunn, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
30. Juli 1997  
**GST Stellendienst AG Aarburg**, in A r l e s h e i m, Birseckstrasse 99, 4144 Arlesheim, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: GST Stellendienst AG Aarburg. Rechtsnatursitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Aarburg. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 15. 10. 1987 [letzte Publikation: TB-Nr. 4633 vom 17. 07. 1997 des HRA Aargau]. Zweck Hauptsitz: Gewerbenässige Überlassung von Arbeitnehmern sowie gewerbenässige Arbeits- bzw. Stellenvermittlung. Eingetragene Personen: Ebinger, Albert, von Wangen bei Olten, in Däniken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oswald, Silvio, von Münstair, in Arlesheim, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**Silicon Graphics SA**, in R e i n a c h B L, Vertretung und Interessenwahrung der Gruppe Silicon Graphics durch Promotion, Handel, Marketing und Vertrieb von Computern (Einrichtungen, Systemen und Software). Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4049), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cakebread, Steve M., Bürger der USA, in Yountville (USA), Direktor, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**Ch. Nussbaumer, Haus- und Trendweine**, in R e i n a c h B L, Pantelweg 26, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Wein in Flaschen. Eingetragene Personen: Nussbaumer, Christian, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**Dynamic Sports-Ceberman, Oliver Kissling** in P r a t t e l n, Rütliweg 9, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fitness-Centers mit Fitness-, Kampfsport-, Aerobics- und Solarium-Angebot sowie zusätzlicher Massagepraxis. Eingetragene Personen: Kissling,

- Oliver, von Hagedorf, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Eisele, Carina, deutsche Staatsangehörige, in Kaiseraugst, mit Einzelprokura.
30. Juli 1997  
**HEABS Hans Egli, Beratung Arbeits- und Betriebssicherheit**, in L a u f e n, Allmendweg 100, 4242 Laufen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Arbeits- und Betriebssicherheit. Eingetragene Personen: Egli, Hans Peter, von Brislach, in Laufen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**SCS Smith Consulting Services**, in B i n n i n g e n, Ob dem Hügliacker 1, 4102 Binningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV- und Buchhaltungs-Beratung. Eingetragene Personen: Smith, Patrick James, britischer Staatsangehöriger, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
30. Juli 1997  
**Urs Goetschy, Sanitär-Service**, in L a u f e n, Betrieb von Installationen und Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1995, S. 223). Zweck neu: Betrieb von Installationen und Reparaturen sowie Handel mit und Service an Haushaltsgeräten. Weiteres Geschäftslokal: Grienstrasse 3, 4227 Büsserach.
30. Juli 1997  
**Benz Malergeschäft**, in A l l s c h w i l, Malerarbeiten aller Art, Einzelfirma (SAHB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6275). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
30. Juli 1997  
**Blocktech Blunier + Co**, bisher in O b e r w i l B L, Holzbau, Planung und Verkauf von Fertigelementhäusern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 1996, S. 4600). Firma neu: **Blocktech Blunier Systembau**. Sitz neu: L i e s t a l. Domizil neu: Oristalstrasse 56, 4410 Liestal. Rechtsform neu: Einzelfirma. Fortsetzung des Geschäfts als Einzelfirma gemäss Art. 579 OR durch den Gesellschafter Urs Blunier [bisher: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1. 7. 1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaller, Alain, von Wauwil, in Frenkendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blunier, Urs, von Reiden, in Nunningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
31. Juli 1997  
**B.G.M. Hotel AG (B.G.M. Hotel SA) (B.G.M. Hotel Ltd)**, in R e i n a c h B L, c/o Punkahaus AG, Hauptstrasse 32, 4153 Reinach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 1997. Zweck: Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Hotels und Gastronomiebetrieben aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Hotellerie-, Verpflegungs- und Touristiksektor. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 1 000 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Hotel «des Sports», in Martigny VS (Grundbuch Martigny Nr. 10642) samt Inventar zum Preis von höchstens CHF 3 600 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Lautier, Hana, von Rüthi SG, in St-Cergue, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Impusco AG, in Basel, Revisionsstelle.
31. Juli 1997  
**Prosedes Immobilien und Treuhand AG**, in B i n n i n g e n, c/o lic. iur. Raymond Marti, Hauptstrasse 15, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 07. 1997. Zweck: Liegenschaftsbewirtschaftung; Schätzungen und Expertisen; Sanierungen und Renovationen; Vermittlungen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Stockwerkbegründungen und Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häfeli-Borer, Monika Benedicta genannt Monique, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle.
31. Juli 1997  
**Bargella Invest AG**, in B i n n i n g e n, Handel und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fähr, Edwin, von Benken SG, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fähr, Laurin, von Benken SG, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Fähr, Walter, von Benken SG, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrenoud, Francis, von La Sagne und Les Ponts-de-Martel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
31. Juli 1997  
**Edmund Jourdan AG**, in M u t t e n z, Betrieb eines Bauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5201). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Markus, von Langnau im Emmental, in Witterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Birsfelden]; König, Philipp, von Sierre, in Giebenach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Augst].
31. Juli 1997  
**Prodinger Verpackung AG**, in M ü n c h e n s t e i n, Handel mit Verpackungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1996, S. 5151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Viecenz-Bütler, Sylvia, von Basel und Hünenberg, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guldimann, Beat, von Lostorf, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
31. Juli 1997  
**Steinfels Haushalt AG**, in P r a t t e l n, Vertrieb von Steinfels-Reinigungsprodukten ausschliesslich im Haushaltsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5586). Statutenänderung: 29. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100].
31. Juli 1997  
**STH Spring Trading AG**, in A e s c h B L, Handel mit Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1996, S. 6771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Beat, von St. Stephan, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien.
31. Juli 1997  
**Treuhandbüro P. Herzig AG**, in A l l s c h w i l, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzig, Peter, von Lotzwil, in Binningen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil].
31. Juli 1997  
**Carrosserie Dietlin AG**, in G r e l l i n g e n, Carrosseriewerkstatt und Motorfahrzeughandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 07. 05. 1987, S. 1815). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach B a s e l (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4855) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997

**MHT Technik AG in Liquidation**, in Reinach BL, Vornahme von Geschäften im Bereich EDV-Handel und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4148). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 130 vom 10. 07. 1997, S. 4855) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997

**Dettwiler GmbH Kaffeemaschinen**, in Liestal, Heidenlohstrasse 46, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 1997. Zweck: Handel mit bzw. Verkauf und Reparatur von Haushaltsgeräten aller Art, insbesondere von Kaffeemaschinen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dettwiler, Eveline, von Reigoldswil, in Bubendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Dettwiler, Fabian, von Reigoldswil, in Bubendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

31. Juli 1997

**PA Postauto Arisdorf GmbH**, in Arisdorf, Führen von Postautokursen in der Region Nordwestschweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 1997, S. 5408). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Firma neu: **PA Autobus GmbH**.

31. Juli 1997

**Raiffeisenbank Laufen**, in Laufen, Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1994, S. 6031). Statutenänderung: 21. 03. 1997. Haftung/Nachschusspflicht neu: ohne persönliche Haftung, jedoch mit Nachschusspflicht bis zum Betrag von CHF 8000 [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: ohne persönliche Haftung jedoch Nachschusspflicht für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines].

31. Juli 1997

**Beratende Ingenieure Scherler Basel, AG für Installationsplanung**, in Therwil, Projektierung von elektro- und gebäudetechnischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1994, S. 6461), mit Hauptsitz in: Basel. Zweck Hauptsitz neu: Erbringung von Ingenieurdienstleistungen in der Haustechnik, insbesondere im Elektrobereich. Ebenfalls möglich sind Generalunternehmerleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Im weiteren kann sie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern.

31. Juli 1997

**Edmund Jourdan AG**, in Pratteln, Betrieb eines Bauunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5202), mit Hauptsitz in: Muttenz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Markus, von Langnau im Emmental, in Witterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Birsfelden]; König, Philipp, von Sierre, in Giebenach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Augst].

31. Juli 1997

**Edmund Jourdan AG**, in Birsfelden, Betrieb eines Bauunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5202), mit Hauptsitz in: Muttenz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Markus, von Langnau im Emmental, in Witterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Birsfelden]; König, Philipp, von Sierre, in Giebenach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Augst].

31. Juli 1997

**Hofmann + Boschung AG, Filiale Aesch**, in Aesch BL, Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhalt von elektrischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3794), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizer, Karl, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jean-Daniel, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift.

31. Juli 1997

**Hofmann + Boschung AG, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhalt von elektrischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3794), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizer, Karl, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jean-Daniel, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift.

31. Juli 1997

**Hofmann + Boschung AG, Filiale Reinach**, in Reinach BL, Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhalt von elektrischen Installationen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3794), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schweizer, Karl, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jean-Daniel, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift.

31. Juli 1997

**Rohrbach-Informatik**, in Münchenstein, Im Winkel 5, 4142 Münchenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Design, Analyse und Entwicklung sowie Handel und Dienstleistungen im Informatikbereich. Eingetragene Personen: Rohrbach, Jakob, von Rüeggisberg, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Starlay Consulting**, in Roggenburg, Vor Adams-Garten, 2814 Roggenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Strategische Unternehmensberatung, insbesondere Informatik, Finanz- und Rechnungswesen (Neueintragung). Zweck: strategische Unternehmensberatung, insbesondere Informatik, Finanz- und Rechnungswesen. Eingetragene Personen: Starlay, Andreas Men, von Tschlin, in Roggenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Weber-Dieth, Katharina, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Einzelprokura.

31. Juli 1997

**Ernst Innenarchitektur**, in Binningen, Innenarchitekturarbeiten sowie Verkauf, Design und Beratung, in diesem Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4262). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Köpfer, Sylvia, von Basel, in Hofstetten SO, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**CRES Consulting Dr. E. Grenacher**, in Oberwil BL, Begutachtung, Begleitung und Durchführung von Projekten in klinischer Forschung, Umweltschutz und Sicherheit, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1995, S. 6175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Dispoist Vermittlung Oswald**, in Arlesheim, Vermittlung von festangestellten Arbeitnehmern und -nehmerinnen, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 731). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Edi Diehl**, in Binningen, Liegenschaftsverwaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994, S. 6872). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Francisca Brunner**, in Binningen, Restaurant Jägerstübli, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1994, S. 4506). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**H. Fülleman, Sohn**, in Muttenz, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 1996, S. 3995). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 28. 07. 1997 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997

**Jain Pharma Biotech**, in Allschwil, Forschung und Dokumentation für die Pharma- und Biotechnologie, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1537). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4991) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1997

**Marcel Graf, Generalagentur ELVIA Liestal**, in Liestal, Generalagentur der ELVIA Schweiz, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6243). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**Max Bossert**, in Tecknau, Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4414). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Juli 1997

**W. Hartmann + D. Stula Architekten**, in Binningen, Leimgrubenweg 19, 4102 Binningen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 01. 1997. Zweck: Lösen von architektonischen Aufgaben. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft «Steinegger + Hartmann Architekten», in Binningen. Eingetragene Personen: Hartmann, Werner, von Ziefen, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stula, Darko, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**Savannah Roth Somlo + Co.**, bisher in Birsfelden, Vertrieb von Modeschmuck und Accessoires, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6663). Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Bahnhofstrasse 60, 4132 Muttenz.

4. August 1997

**TVW AG**, in Liestal, Fischmarkt 36, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 1997. Zweck: Projektierung, Aufbereitung und Herstellung von elektronischen Informationen, Dateien und Programmen, insbesondere im Bereich der sogenannten virtuellen Realität, d.h. im Bereich der Erzeugung künstlicher Wirklichkeiten auf dem Weg der elektronischen Datenverarbeitung, deren Einspeisung in und Verbreitung über elektronische Datenverbünde (Netze) bzw. über Datenträger sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann ferner mit technischen Geräten und Systemen aller Art handeln, die mit diesem Zweck in Verbindung stehen, und diese betreuen. Sie kann Tochtergesellschaften errichten und sich an deren Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50 000. Aktien: 1000. Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Pouget-Reinhardt, Jean-Daniel, von Orsères, in Grellingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Spichty, Daniel, von Münchenstein, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen, Simon, von Kloten, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ernst Bürgin, in Liestal, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Balestra Treuhand AG**, bisher in Oberwil BL, Betrieb eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 1995, S. 3516). Statutenänderung: 24. 07. 1997. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Kägenstrasse 12, 4153 Reinach. Weiteres Geschäftslokal: Stephan Gschwind-Strasse 12, 4104 Oberwil BL.

4. August 1997

**Ensemble AG**, in Muttenz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Komponenten zur Übertragung und Speicherung akustischer und visueller Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4125). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 200. Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100. Namenaktien zu CHF 500]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage-/Sachübernahme bei der Gründung vom 09. 10. 1986 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von CHF 83 707.55 und Passiven von CHF 50 778.45 der erloschene Einzelfirma «The Critical Ear, Jules Wagner», in Muttenz, gemäss Bilanz per 31. 07. 1986 zum Preis von CHF 32 929.10, wovon CHF 32 000 an das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Urs, von Muttenz und Reigoldswil, in Muttenz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Betriebsberatung + Treuhand P. Lehner GmbH, in Aesch BL, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Photobal Spiess AG**, in Liestal, Betrieb eines Fotolabors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 08. 1996, S. 4799). Statutenänderung: 30. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Fotolabors. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften kaufen, verändern und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Aktien neu: 100. Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50. Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Vorgänge zur Kapitalerhöhung vom 30. 07. 1997 wurden die 50. Namenaktien zu CHF 1000 zerlegt in 100. Namenaktien zu CHF 500 und anschliessend der Nennwert auf CHF 1000 erhöht (ohne Liberierung)].

4. August 1997

**Haas AG**, in Muttenz, Fabrikation von und Handel mit Kartonagen und Kisten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1994, S. 1071). Statutenänderung: 30. 07. 1997. Übersetzungen der Firma: [kein]. Domizil neu: Hardstrasse 37-45, 4132 Muttenz. Zweck Neu: Fabrikation und Handel von und mit Kartonage, Kisten, Emballiere. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sägger, Alex, von Banwil, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Direktor].

4. August 1997

**Mepha Pharma AG**, in Aesch BL, Vertrieb und Herstellung von Arzneimitteln und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 1997, S. 4049). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Metzler, Christoph, von Balgach, in Aarburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1997

**RWB Bieli AG**, bisher in Biel-Benken, Produktion von und Handel mit Industriekomponenten, insbesondere auf dem Beleuchtungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2652). Statutenänderung: 22. 07. 1997. Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Kägenstrasse 12, 4153 Reinach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieli, Rolf, von Selzach, in Binningen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Egin, Martin, von Känerkinden, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zollicot Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

4. August 1997

**IC Investment Consulting AG**, in Lupsingen, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1993, S. 4352). Firma neu: **IC Investment Consulting AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 07. 1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeb, Daniel, von Basel, in Basel, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

4. August 1997

**Aduz AG**, in Duggingen, Handel mit Geräten der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 1990, S. 835). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Carouge GE (SHAB Nr. 142 vom 27. 02. 1992, S. 3523) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1997

**Verein ganzheitlicher Jugend- und Erwachsenenförderung**, in Muttenz, ganzheitliche Jugend- und Erwachsenenförderung, Verein (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1995, S. 2378). Domizil neu: Bahnhofstrasse 60, 4123 Muttenz. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Theurillat, Michael, von Epauvillers, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Christian, von Basel und Hölstein, in Muttenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Zehnder, Francis, von Holziken, in Oberwil BL, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997

**Mobag AG**, in Allschwil, Hegenheimermattweg 65, 4123 Allschwil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mobag AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregisteranmeldung Hauptsitz: 18. 10. 1996 [letzte Publikation: SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 1997, S. 4441]. Zweck Hauptsitz: Halten und Verwalten, Erwerb und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Eingetragene Personen: Mathys, Werner, von Willadingen, in Ettingen, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. René Pierre, von Zürich, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Adler, Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krasna, Beth, von Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli, Dr. Adrian, von Aarburg, in Klostern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürtler, Marcel, von Allschwil, in Frenkendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Heinz, von Wilberg, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Markus, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1997

**Mobag AG**, in Allschwil, Durchführung von Generalunternehmer-Aufträgen und Beratung im Immobilienwesen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1996, S. 7376), mit Hauptsitz in: Zürich. Wegen Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der «Neue Mobag Holding AG», nun firmierend «Mobag AG», in Zürich, wird der auf diese Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

4. August 1997

**Hans Nyffenegger-Baumann «Adler-Zeltbau»**, in Birsfelden, Zeltbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 06. 03. 1957, S. 624). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1997

**Blattner u. Brunschwig Hockey 2000**, in Frenkendorf, Eggrainweg 13, 4402 Frenkendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Kauf und Verkauf von Sportartikeln (Hockey, Inline und Unihockey). Eingetragene Personen: Blattner, Stefan Bruno, von Küttigen, in Seltisberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunschwig, Urs Beat, von Basel, in Frenkendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**Volume Indicator Hansjee + Altmann**, in Bottmingen, Therwilerstrasse 33, 4103 Bottmingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 08. 1997. Zweck: Musikvertrieb. Eingetragene Personen: Altmann, Roman, von Langenbruck, in Bottmingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hansjee, Natasha, dänische Staatsangehörige, in Bottmingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**CFK Kisling & Co., Kundenschlösserei Birseck**, bisher in Münchenstein, Betrieb einer Kundenschlösserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2108). Sitz neu: Arlesheim. Domizil neu: Birseckstrasse 85, 4144 Arlesheim. Weiteres Geschäftslokal: Werkstatt, Hardstrasse 92, 4052 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kisling, Cornelius, von Riehen, in Arlesheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenstein]; Kisling, Franziska, von Riehen, in Arlesheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenstein].

Berichtigungen

**Weleda AG**, in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lobeck, Johanna, von Zillis-Reichen und Zürich, in Herriberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Lobeck, Johanna].

**Obriest Handels- und Beratungs AG**, in Allschwil (SHAB Nr. 152 vom 12. 8. 1997, S. 5753). Die Firma heisst richtig: **Orbis Handels- und Beratungs AG**.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

29. Juli 1997

**OPT Shipping AG**, in Schaffhausen, Lagerung, Verlad, Umschlag und Transport von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 1996, S. 5355). Firma neu: **OPT Shipping AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 7. 1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hörmann, Karl-Edo, deutscher Staatsangehöriger, in Odessa (UA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Bruno, von Trüllikon, in Stallikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horsch, Dr. Gerd, von Wettingen, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Intrust AG, in Zürich, Liquidatorin.



30. Juli 1997

**Johann Fehr & Söhne AG**, in B u c h b e r g, Stahl- und Metallbau, Apparatbau, Automatenherstellung, mechanische Werkstätte, Installationen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Landesprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 1996, S. 4935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engelmänn, Peter, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Juli 1997

**Niki Spanntechnik AG**, bisher in Neuhausen am Rheinflall, Herstellung und Vertrieb von Schraubstöcken und Spannsystemen für Werkstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1996, S. 7606). Statutenänderung: 04. 07. 1997. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Pestalozzistrasse 46, bei Bremer Treuhand AG, 8200 Schaffhausen. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Schraubstöcken und Spannsystemen für Werkstücke sowie Vermietung von Maschinen aller Art. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50 000. Aktien neu: 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 2000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TB Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

30. Juli 1997

**Phoenix Mecano AG**, in Stein am Rhein, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8007). Domizil neu: Hofwiesen 6, 8260 Stein am Rhein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Zürich].

30. Juli 1997

**Phoenix Mecano Komponenten AG**, in Stein am Rhein, Produktion und Handel mit Gehäusen, technischen Gasen, elektromechanischen Komponenten und Geräten sowie Verwertung technischer Know-hows, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3801). Domizil neu: Hofwiesen 6, 8260 Stein am Rhein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Zürich].

30. Juli 1997

**Phoenix Mecano Trading AG**, in Stein am Rhein, Handel mit Kunststoffen, mechanischen Komponenten und Geräten, Motoren, Transformatoren, Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1994, S. 5085). Domizil neu: Hofwiesen 6, 8260 Stein am Rhein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG, in Zürich].

31. Juli 1997

**Beton-Vertrieb Signer AG**, in Beringen, Zufuhr und Einbringen von Beton in Bauwerke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5265). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Immobilien Gruben AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, An- und Verkauf von Immobilien, Ausführung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2814). Statutenänderung: 30. 05. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Schweizerischen Bankgesellschaft Schaffhausen die Liegenschaft GB Schaffhausen Nr. 5885 zum Preis von höchstens CHF 1 050 000 zu übernehmen.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Villinger, Hansjörg, von Winterthur, in Flurlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Villinger, Andreas, von Winterthur, in Flurlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baldinger-Oppliker, Erika, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

31. Juli 1997

**Signer AG Beringen**, in Beringen, Betrieb eines Container-Dienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1993, S. 3305). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flum, Urs, von Diessenhofen, in Merishausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Signer, Egon, von Appenzel, in Neuhausen am Rheinflall, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**Time Life AG**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Konsumgütern in Europa und in Übersee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1995, S. 1398). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Lux, Detlev, deutscher Staatsangehöriger, in Pullach (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Utime Company AG (Utime Company SA) (Utime Company Ltd)**, bisher in N i e d e r h a s l i, Entwicklung und Fabrikation von Uhren, deren Bestandteilen und verwandten Produkten sowie Handel mit denselben und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 643). Gründungsstatuten: 03. 05. 1990. Statutenänderung: 29. 07. 1997. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Mühlenstrasse 186, 8200 Schaffhausen. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von Uhren, deren Bestandteilen und verwandten Produkten sowie Handel mit denselben und Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 6 500 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 6 500 000. Aktien: 6500 Inhaberaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Fusionsabschluss vom 3. 5. 1990 mit der KSU AG, in Otelfingen. Aktiven und Passiven der KSU AG sind gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1989 im Sinne von Art. 748 OR auf die Kapp AG (vormals Erwin Kapp AG) übergegangen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Streuli, Alfred R., von Horgen, in Küssnacht ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Yves, von Illnau-Effretikon, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kübler, Robert C., von Winterthur, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Blunsi, Daniel, von Basel, in Kerzers, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Meyer, Peter, von Pratteln, in Füllinsdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher].

31. Juli 1997

**FloresBau GmbH**, in Schaffhausen, Säntisstrasse 16a, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Planung, Erstellung und Verkauf von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Christopher-Dealtrey, Schaffhausen; Erwin Wagner, Stetten, und Adrian Bergauer, Schleithelm, das Grundstück

GB Stetten Nr. 242 zum Preis von CHF 430 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Götz, Kurt, von Hemishofen, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Dealtrey, Christopher J., von Riniken, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

31. Juli 1997

**Impuls Consulting Agency GmbH**, in Schaffhausen, Weinstieg 207, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 07. 1997. Zweck: Führen eines EDV-Dienstleistungs- und Handelsbetriebs; insbesondere EDV-Beratung und -Schulung für Standard-, Multimedia- und Internetanwendungen; Betrieb eigener Internet-Werbeplattformen für externe Informationsanbieter; allgemeine Reinigungsarbeiten mit Spezialgebiet EDV-Geräte; Handel mit Hard- und Software. Stammkapital: CHF 40 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 24. 7. 1997 EDV-Hard- und Software, Literatur, Multimedia-Komponenten und Mobilien zum Preis von CHF 20 000, wovon CHF 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mank, Oliver, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 32 000; Mank, Felicia Garcia, von Dominikanische Republik, in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8000.

31. Juli 1997

**Modus One GmbH**, in Schaffhausen, Pfundrathausgasse 9, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 07. 1997. Zweck: Organisation und Durchführung von Partys. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dealtrey, Ralph, von Riniken, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Lukacs, Sandor, von Neuhausen am Rheinflall, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

31. Juli 1997

**Milchgenossenschaft Löhningen**, in Löhningen, die Verwertung von Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5592). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Müller, Hans-Jürg, von Löhningen, in Löhningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Werner, von Löhningen, in Löhningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Müller, Agi, von Löhningen, in Löhningen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Herbert, von Löhningen, in Löhningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

31. Juli 1997

**Woodworks Matthias Koch**, bisher in Schaffhausen, Innenausbau, Reparaturen und Restaurationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6788). Sitz neu: Opfershofen S.H. Domizil neu: Dorfstrasse 29A, 8236 Opfershofen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Matthias, von Eglisau, in Opfershofen SH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in: Schaffhausen].

4. August 1997

**Horola Handels AG**, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 1989, S. 4914). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Firma neu: **Horola AG**. Zweck neu: Handel mit Uhren und Schmuck sowie mit verwandten Produkten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinflall, Revisionsstelle.

4. August 1997

**Kranich Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Erstellung, Unterhalt und Sanierung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 1989, S. 4914). Statutenänderung: 05. 06. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sachübernahme: Von Dr. Hans Grieshaber und Walter Grieshaber, beide in Schaffhausen, Liegenschaften, Gebäude und Einrichtungen erworben: Kaufpreis CHF 1 222 000.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Straub-Wilhelm, Ruth, von Zürich, in Bäch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

4. August 1997

**WS Wohnsinn Schaffhausen**, in Schaffhausen, Birkenstrasse 31, bei Frau Georgette Valley, 8200 Schaffhausen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03. 08. 1997. Zweck: Eine oder mehrere Liegenschaften für Wohnzwecke zu erwerben, zu gestalten und zu unterhalten; einen möglichst hohen Wohnanteil mit menschengerechten und preisgünstigen Wohnungen zu schaffen; das Zusammenleben der BewohnerInnen durch gemeinschaftliche Einrichtungen, gemeinsame Unternehmungen und Anlässe zu fördern; die Räumlichkeiten vorrangig den Mitgliedern mietweise zur Verfügung zu stellen. Anteilscheine: zu CHF 1000. Pflichten: Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ritzmann-Bräuninger, Jacqueline, von St. Gallen, in Flurlingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valley, Georgette, von Chenevex, in Schaffhausen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huser, Karin Claudia, von Nesslau, in Schaffhausen, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997

**MDR Hard- und Software M. Dreier**, in Trasdadingen, Am Gässli 279, 8219 Trasdadingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Erstellung von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Dreier, Michael, von Bad Ragaz, in Trasdadingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dreier, Hans-Ulrich, von Bad Ragaz, in Trasdadingen, mit Einzelunterschrift.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

30. Juli 1997

**Pullmann Metall GmbH**, in Reute A.R., Schachen 515, 9414 Schachen bei Reute A.R., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 30. 07. 1997. Zweck: Handel und Forschung in Produkten der Metallurgie sowie alle damit zusammenhängende Geschäfte: Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Friedli, Esther, von Wädenswil, in Balgach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Friedli, Irmgard, von Rüeggau, in Balgach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

30. Juli 1997

**Microinformatic AG**, in Herisau A.R., Handel mit Produktion von Mikroprozessoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1995, S. 1056). Statutenänderung: 28. 07. 1997. Zweck neu: Han-

del mit und Produktion von Mikroprozessoren und Waren für die Datenverarbeitung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, besitzen und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30. Juli 1997

**Berit Paracelsus-Klinik AG**, in Teufen A.R., Führung eines Kur- und Klinikbetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1994, S. 5347). Statutenänderung: 01. 07. 1997. Zweck neu: Führung eines Klinikbetriebes sowie wissenschaftliche Institutionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmittele.

30. Juli 1997

**Graf Sport Herisau AG**, in Herisau A.R., Handel mit Sport- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6250). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Graf, Jakob, von Bühler, in Teufen A.R., Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf Rolf, von Bühler, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1997

**FM Inisor AG**, in Herisau A.R., Betrieb und Führung von Nachtlokalen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3752). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Revisal Revisions AG, in Gossau SG, Revisionsstelle.

31. Juli 1997

**GBC Göltenboth Business Communication Services**, in Wolfhalden, Vorderhasle 301, 9427 Wolfhalden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf von Gesamtlösungen, Software und Dienstleistungen für die Geschäftsbereiche Kommunikation, Dokument-Management und Electronic Printing. Eingetragene Personen: Göltenboth, Heinz K.H., von St. Gallen, in Wolfhalden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1997

**rena Treuhand GmbH**, in Walzenhausen, Dorf 49, 9428 Walzenhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 31. 07. 1997. Zweck: Führung eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzel-firma «rena business service, Renate Oberholzer», in Walzenhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 01. 07. 1997 und Übernahmebilanz per 30. 06. 1997, wonach die Aktiven Fr. 29 059.95 und die Passiven Fr. 916.35 betragen, zum Preise von Fr. 28 143.60, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 8143.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberholzer, Renate, von Hergiswil bei Willisau, in Walzenhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Oberholzer, Alfred, von Goldingen, in Rorschachberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

31. Juli 1997

**Buco AG**, in Teufen A.R., Herstellung und Vertrieb von Modell-eisenbahnen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3325). Statutenänderung: 31. 07. 1997. Zweck neu: Herstellung, Handel und Vertrieb von Modelleisenbahnen und verwandter Artikel, Beratung auf diesem Gebiet, Erstellung entsprechender Pressetexte sowie Beratung. Die Gesellschaft kann allgemeine Management-Beratungen und Pressedienste ausführen, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu je Fr. 100 (bisher: 500 Namenaktien zu je Fr. 100 (Von den bestehenden 500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu je Fr. 37.50 umgewandelt. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Erhöhung des Nennwerts der 800 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu je Fr. 37.50 auf Fr. 100). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen brieflich per Post oder durch persönliche Übergabe des Schreibens an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.

31. Juli 1997

**Num-Güttlinger AG**, in Teufen A.R., Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1997, S. 490). Statutenänderung: 31. 07. 1997. Firma neu: **NUM GÜTTINGER AG**. Zweck neu: Entwicklung und Herstellung sowie Kauf und Verkauf von elektronischen Geräten, Software und Gesamtsystemen, insbesondere für die Automation von Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 16. 12. 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen im Publikationsorgan; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Salomé, Georges, französischer Staatsangehöriger, in le Vesinet (F), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Jud, Gottfried, von Schänis, in Moosseedorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Lerch, Werner, von Brittnau, in Hirschthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Robert, von Rapperswil BE, in Kehrsatz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saulnier, Yves Robert M., französischer Staatsangehöriger, in La Celle Saint-Cloud (F), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orlandi René, französischer Staatsangehöriger, in Puteaux (F), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann Hans, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, Sekretär und Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Studer Jean-Pierre, von Oberbuchstien, in Orpund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Ingenieurbüro Merkl AG, Mess- und Ortungstechnik, Leitungskataster**, in Heiden, Ausführung von Architekturaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 07. 1988, S. 2948). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Angehrn, Kurt, von Muolen, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupper, Ludwig, von Bichelsee, in Horn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pinkwasser Jürg, von Zürich, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlwend Lukas, von Häggenschwil, in Buchen, Gemeinde Thal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupper Florin, von Bichelsee, in Rorschachberg, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Delegierter).

31. Juli 1997

**Kursaal Spielcasino AG Appenzellerland**, in H e r i s a u, Führung und Betrieb von Casinos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaberell Renatus, von Murten, in Gempnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Caberell Renatus, in Gempnach).

31. Juli 1997

**AG Kurhotel Heiden**, in H e i d e n, Betrieb von Hotels und Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 22. 05. 1997, S. 3424). Statutenänderung: 31. 07. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 6 000 000 (bisher: Fr. 3 400 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 6 000 000. Aktien neu: 6000 Namenaktien zu je Fr. 1000 (bisher: 3400 Namenaktien zu je Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Frehner, Robert, von Urnäsch, in Heiden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann, Walter, von Splügen, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Appenzel I.Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzello Interno

31. Juli 1997

**Hirschberg AG**, in A p p e n z e l l, Bezirk Rüte (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3295). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Juli 1997 wurden die Statuten generell geändert. Erwin Zingg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ruedi Hari, Präsident, und Reinhold Glöter, Mitglied, zeichnen neu mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien). Zweck neu: Verwaltung von Liegenschaften und Immobilien usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 voll libertiert (bisher Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan neu: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen rechtsgültig mit eingeschriebenem Brief an die letztgemeldete Adresse.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. 08. 1997

**ROBA Immobilien AG**, in D i e p o l d s a u, Bogenstrasse 6, 9444 Diepoldsau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 08. 1997. Zweck: Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung eine Forderung gemäss Sachanlagevertrag vom 14. 07. 1997 zum Preis von CHF 80'000.–, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–, libertiert mit je CHF 500.–, ausgegeben und CHF 30'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Stockwerkeigentümerwohnungen Nr. 7438 und 7439 an der Unnothstrasse 10, in St. Margrethen zum Preise von höchstens CHF 450'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumgartner, Roger, von Oberriet SG, in St. Margrethen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wiedenau Treuhand- und Revisions-AG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.

15. 08. 1997

**ABAG Kieswerk am Altbach**, in K i r c h b e r g S G, Gewinnung, Verarbeitung und Vertrieb von Sand und Kies usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1996, S. 7569). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lusser, Robert, von Altdorf UR, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clemetti, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Villigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. 08. 1997

**Cede Finanz- und Verwaltungs-AG**, in W i l S G, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Verstynen, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Hemhofen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dierig, Christian K. P., deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. 08. 1997

**Dierig AG**, in W i l S G, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Verstynen, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Hemhofen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dierig, Christian K. P., deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. 08. 1997

**E. Kasper AG**, in B r o n s c h o f e n, Handel mit Neuwagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29. 05. 1997, S. 3625). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schneider Treuhand AG, in Bottighofen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Treuhand GmbH, in Oberhofen bei Kreuzlingen, Revisionsstelle.

15. 08. 1997

**Gautschi Holz- & Fensterbau AG**, in S t. G a l l e n, Führung einer Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 09. 1992, S. 4329). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pedron, Luigi, von St. Margrethen, in St. Margrethen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gois, Fritz, von St. Margrethen, in St. Margrethen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Paul, von Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rheineck]; Frisenda, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schumacher, Peter, von Mels, in St. Margrethen, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. 08. 1997

**ICE Handels AG**, in S t. G a l l e n, Import und Export von technischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 1994, S. 4799). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kessen-Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Alfons, von Niederhelfenschwil, in Waldkirch, Revisionsstelle.

15. 08. 1997

**IET Ingenieurbüro für Energietechnik AG**, in R o r s c h a c h, Beratung im Energiebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2652). Statutenänderung: 25. 07. 1997. Zweck neu: Beratung im Energie- und Umweltbereich, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere in den genannten Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF

500.–]. Genussscheine: [Die statutarischen besonderen Vorteile sind aufgehoben.] [gestrichen: Besondere Vorteile: Die vier Gründer erhalten als Entschädigung für die geleistete Aufbauarbeit zu diesem Unternehmen, nach Massgabe der von ihnen geleisteten Dienste und sofern es der Geschäftsgang erlaubt, 1 - 3 zusätzliche Monatslöhne pro Geschäftsjahr, max. CHF 50 000.– pro Gründer.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavelli, Reto, von Sagon, in Goldach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Altenheim (Thal)]; Lutz, Daniel, von Thal, in Thal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. 08. 1997

**Markas AG in Liquidation**, in U z w i l, Übernahme von Vertretungen der Papiererbranche sowie Handel mit Immobilien, deren Finanzierung, Verwaltung und Überbauung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 1996, S. 4033). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Thomas, von Urnäsch, in Flawil, Beistand, mit Einzelunterschrift. Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Uzwil hat mit Verfügung vom 17. 07. 1997 Thomas Ammann zum Beistand der Gesellschaft ernannt.

15. 08. 1997

**Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G.**, in B ü t s c h w i l, Betrieb der Spinnerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4290). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wolf, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Imst (A), mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizer, Vitus, von Linthal und Weinfelden, in Wattwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. 08. 1997

**Sportstudio Grünfeld AG**, in J o n a, Betrieb eines Sportstudios für Fitness und aktive Sporttherapie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1995, S. 6048). Statutenänderung: 7. 07. 1997. Firma neu: **Therapeutics Trainingszentrum Grünfeld AG**. Zweck neu: Betrieb eines MTT-Centers (medizinisch-therapeutische Trainingstherapie). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten; sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 200.– [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.–]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15. 08. 1997

**Steinemann Verwaltungen AG**, in M ö r s c h w i l, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4688). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steinemann Carole, von Hagenbuch, in Goldach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Kurt, von Eggersriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. 08. 1997

**Typotex AG**, in W i l S G, Handel mit und Vermittlung von Artikeln des Textilbemusterungsbedarfes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994, S. 7097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Beat, von Veghien, in Zuckerniet (Niederhelfenschwil), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG].

15. 08. 1997

**Wäschefabrik Dierig AG**, in W i l S G, Fabrikation von Wäsche und ähnlichen Artikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3642). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Verstynen, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Hemhofen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dierig, Christian K. P., deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

15. 08. 1997

**Autospenglerei Füllemann AG**, in W e e s e n, Führung einer Autospenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5956). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 07. 1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Louis Füllemann GmbH, in Weesen, über.

15. 08. 1997

**Congas Gesellschaft für Consulting Bau und Gas AG**, in S t. G a l l e n, Consulting, Marketing, Vermittlung von Know-how usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6944). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. 08. 1997 infolge Fusion mit der Carbon Consulting und Bau AG, in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Carbon Consulting und Bau AG, in St. Gallen, über.

15. 08. 1997

**Maka Kamine AG**, in G o s s a u S G, Kaminbau, Neu-Anlagen und Sanierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1994, S. 5238). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08. 08. 1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe der Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Maka Kamine GmbH, in Gossau SG, über.

15. 08. 1997

**Fanuwa-Kur- und Sporthotel Pizol AG in Konkursliquidation**, in V i l t e r s - W a n g s, Betrieb von Bildungsstätten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 03. 04. 1997, S. 2211). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 30. 06. 1997 mangels Aktiven eingestellt worden.

15. 08. 1997

**Carbon Consulting und Bau AG**, in S t. G a l l e n, Projektierung von Gruben für verschiedene Rohstoffe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7022). Statutenänderung: 12. 08. 1997. Aktienkapital neu: CHF 150'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.–. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.–]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 12. 08. 1997 die Congas Gesellschaft für Consulting Bau und Gas AG, in St. Gallen, durch Fusion. Aktiven von CHF 105'129.45 und Passiven von CHF 5'000.– gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 05. 1997 auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag libertiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll libertierte Namenaktien zu CHF 1'000.– der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15. 08. 1997

**Louis Füllemann GmbH**, in W e e s e n, Mütschenweg 5, 8872 Weesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 1997. Zweck: Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugzubehör; die Gesellschaft kann Darlehen und Kredite gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, halten, vermieten, veräussern und vermitteln. Stammkapital: CHF 50'000.–.

Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Autospenglerei Füllemann AG, in Weesen, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31. 12. 1996 Aktiven von CHF 136'035.15 und Passiven von CHF 35'164.175 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 50'000.– wird in Stammkapital umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Füllemann, Louis, von Weesen, in Weesen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.–; Füllemann-Lüthi, Marlies, von Weesen, in Weesen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

15. 08. 1997

**Maka Kamine GmbH**, in G o s s a u S G, Weideggstrasse 35a, 9212 Arnegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 08. 1997. Zweck: Kaminbau, Neu-Anlagen und Sanierungen aller Art, insbesondere von Kunst- stoff-, Keramik- und Chromstahlkaminen Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Maka Kamine AG, in Gossau SG, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 30. 06. 1997 Aktiven von CHF 231'665.60 und Passiven von CHF 85'955.45 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 50'000.– wird in Stammkapital umgewandelt. Eingetragene Personen: Maag, Elisabeth, von Bachenbühl, in Arnegg (Gossau SG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Maag, Hansruedi, von Bachenbühl, in Arnegg (Gossau SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.–.

15. 08. 1997

**Tantrust GmbH**, in S t. G a l l e n, Handel mit und Vertrieb von EDV-Hard- und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 26. 05. 1997, S. 3509). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bucher, Tatiana, ukrainische Staatsangehörige, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Alfred, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–].

15. 08. 1997

**Wohngenossenschaft Diepoldsau**, in D i e p o l d s a u, c/o Sonnenbau AG, Hohenemserstrasse 76, 9444 Diepoldsau, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 1997. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen. Erstellung, Vermietung und Verkauf von preisgünstigen Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Baugenossenschaften erwerben. Anteilscheine: CHF 500.–. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu CHF 500.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüsch-Weder, Monika, von St. Margrethen und Diepoldsau, in St. Margrethen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutter-Meier, Gabriel, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hutter-Stahl, Jonny, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Niklaus, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spirig, Johann, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. 08. 1997

**Landw. Verein Weesen**, in W e e s e n, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 24. 06. 1982 S. 2057). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hehli, Erhard, von Appenzel, in Weesen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Anton, von Näfels, in Mollis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fäh, Hans, von Amden, in Amden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmür, Jakob, von Amden, in Weesen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menzi-Brügger, Hansruedi, von Mollis, in Mollis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hans, von Näfels und Mollis, in Mollis, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bühler, Felix, von Weesen, in Mollis, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weesen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Beglinger, Walter, von Mollis, in Mollis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hammerli, Max, von Weesen, in Weesen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. 08. 1997

**Kummler + Matter AG**, in S t. G a l l e n k a p p e l, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 1996, S. 5231), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

15. 08. 1997

**Hanselmann Buchhaltungsbüro**, in S e v e l e n, Velturweg 20, 9475 Sevelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen von Buchhaltungen für Handwerker, Klein- und Mittelbetriebe. Eingetragene Personen: Hanselmann, Heinz, von Wartau, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. 08. 1997

**Maach frontline consulting**, in J o n s c h w i l, Kronenstrasse 2, 9243 Jonschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketing-Beratung. Eingetragene Personen: Maach, Simone, von Altstätten, in Jonschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

15. 08. 1997

**Abderhalden & Co., Inh. Erwin Abderhalden**, in R a p p e r s w i l S G, Fabrikation von und Handel mit Mineralölen und chemisch-technischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 07. 07. 1997, S. 4573). Zweck neu: Beratung in Mineralöl und technischen Belangen. Die Aktiven und Passiven mit Ausnahme der Abteilung "Beratung" sind an die "Abderhalden AG", in Rapperswil, übergegangen. Die Einzelfirma wird mit dem neuen Zweck weitergeführt. [bisher: Die Aktiven und Passiven sind an die "Abderhalden AG", in Rapperswil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.].

15. 08. 1997

**Heinz Pauli-Marti**, in E s c h e n b a c h S G, Führung des Restaurants Krone, Einzelfirma (SHAB Nr. 286 vom 08. 12. 1986, S. 4697). Domizil neu: Restaurant Krone, Rickenstrasse 14, 8732 Neuhaus, [behördliche Strassenumbenennung].

15. 08. 1997

**By Rosaly, Alabay**, in B u c h s S G, Geschenke usw., Einzelfirma (SHAB-Nr. 109 vom 8. 06. 1995, S. 3187). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Werdenberg vom 29. 04. 1996 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 24. 06. 1996 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.



**Graubünden – Grisons – Grigioni**

15.08.1997 (2804)  
**Amsag A. Morel und Söhne AG**, in K l o s t e r s - S e r n e u s, Projektierung, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Stahl- und Metallkonstruktionen, Armaturen, Normbauteilen, Maschinen und Apparaten; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1996, S. 6702). Statutenänderung: 17. 06. 1997. [Die Statutenänderung betrifft eine nicht publikationspflichtige Tatsache.]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Brosi, Josias, von Klosters, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (2805)  
**Bottoni Brusio SA**, in B r u s i o, Betrieb von Hotels, Unternehmen der Lebens- und Genussmittelbranche sowie Vermögensverwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 4. 08. 1997, S. 5532). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bottoni, Giovanni F., von Brusio, in Riehen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil].

15.08.1997 (2806)  
**Viamala Frigo GmbH**, in C h u r, c/o lic. iur. Diego Quinter, Goldgasse 11, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 08. 1997. Zweck: Durchführung von nationalen und internationalen Transporten von und im Betreiben von Handel mit Gütern aller Art und die damit in Zusammenhang stehenden direkten und indirekten Tätigkeiten; die Gesellschaft ist überdies berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Michael, Stefan, von Casti-Wergenstein, in Patzen-Fardün, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Egert, Hilda, von Bonaduz und Mels, in Andeer, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.

15.08.1997 (2807)  
**Servart Erwin**, in C h u r, Poststrasse 6, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Café-Teria. Eingetragene Personen: Servart, Erwin, von Zuzwil SG, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (2808)  
**Elektro Mechanik, Urs Solèr**, in C h u r, Dienstleistungen sowie Verkauf in den Bereichen von elektronischen und mechanischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 02. 09. 1996, S. 5270). Firma neu: Acotec Solèr. Domizil neu: Tittwiesenstrasse 61, 7000 Chur.

15.08.1997 (2809)  
**Anne Kaiser's Geschenklada**, in A r o s a, Handel mit Antiquitäten, Keramik und bäuerlichem Hausrat, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4240). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15.08.1997 (2810)  
**Camper-Huus Meier, Zimmermann & Co.**, in C h u r, Felsenstrasse 41, 7000 Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 14. 08. 1997. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen eines Handels- und Dienstleistungsbetriebs im Bereiche Camping mit der Erbringung aller dazugehörenden Handels- und Dienstleistungstätigkeiten. Eingetragene Personen: Meier, Roland, von Aedermannsdorf, in Malix, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Kurt, von Brügglen, in Malix, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier-Kleeb, Franziska, von Horw und Aedermannsdorf, in Malix, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung.

15.08.1997 (2811)  
**Endure Cross S.A.**, in M e s o c c o, mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 29 del 12. 02. 1996, pagina 832). Statuti modificati: 12. 08. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.-. [Finora: CHF 50'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-].

15.08.1997 (2812)  
**Orlun SA**, in M e s o c c o, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 29 del 12. 02. 1996, pagina 832). Statuti modificati: 12. 08. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC. [Lo statuto è stato modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione.].

**Aargau – Argovie – Argovia**

15.08.1997 (5308)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839, publizierten TB-Eintrags Nr. 5177 vom 08. 08. 1997. **Boutique Naturel GmbH**, in A a r a u, Betrieb von Bekleidungsläden usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Yvonne, von Niederlenz, in Wettingen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: mit Einzelunterschrift].

15.08.1997 (5309)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839, publizierten TB-Eintrags Nr. 5168 vom 08. 08. 1997. **Heliwags PK AG**, in H o l z i k e n, Betrieb eines Helikopterflugfeldes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Peter 1945, von Schübelbach, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: in Freienwil].

15.08.1997 (5310)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839, publizierten TB-Eintrags Nr. 5175 vom 08. 08. 1997. **Ablauf-Service GmbH**, in B o t t e n w i l, Ablauf-Service, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Fliederweg 318, 4814 Bottenwil.

15.08.1997 (5311)  
**AMH AG**, in B a d e n, Herstellung von und Handel mit Schmuck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1994, S. 3464). Statutenänderung: 28. 05. 1997. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Schmuck aus Gold, anderen Edelmetallen und Edelsteinen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern sowie Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, veräußern und vergeben. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (5312)  
**Arnet Automobil AG Aarburg**, in A a r b u r g, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1995, S. 1058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnet, Patrick Simon, von Entlebuch und Root, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Beat, von Ettiswil und Hasle LU, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber Arnet, Hans-Peter, von Urdorf, in Starkkirch-Wil, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.08.1997 (5313)  
**Auto Theo Schmid AG**, in O f t r i n g e n, Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 1996, S. 1503). Statutenänderung: 3. 06. 1997. Zweck neu: Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen und Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, inklusiv Elektro- und Carrosseriewerkstatt; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Unternehmen erwerben oder einrichten sowie Immobilien erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (5314)  
**H & T Raumdesign AG**, in A a r a u, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1337). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AS & T Attenhofer Steuerberatung & Treuhand, in Zurzach, Revisionsstelle.

15.08.1997 (5315)  
**Max Amsler AG**, in G i p f - O b e r f r i c k, Betrieb eines Gipser- und Unterlagsbodengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4614). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Amsler, Alice, von Densbüren, in Gipf-Oberfrick, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro R. Hauri, in Buus, Revisionsstelle; Amsler, Max, von Densbüren, in Gipf-Oberfrick, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

15.08.1997 (5316)  
**Mevag Metallveredlung AG**, in U n t e r s i g g e n t h a l, Ausführung von chemischen, elektrochemischen und galvanischen Oberflächenbehandlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 1996, S. 5811). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Alonso, Santiago, spanischer Staatsangehöriger, in Wigoltingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Robé, Walter, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.08.1997 (5317)  
**Otto Weber Bauunternehmung AG**, in M ö r i k e n - W i l d e g g, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 187). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Weber-Fehr, Otto, von Egglwil, in Möriken-Wildegg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Ulrich, von Möriken-Wildegg, in Möriken-Wildegg, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Geschäftsführer].

15.08.1997 (5318)  
**Rei, Huber Elektronik AG**, in N e u e n h o f, Geräte der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2102). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Huber, Michael, von Niederrohrdorf, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Karl F., von Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (5319)  
**Speidel & Speidel AG**, in W e t t i n g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1996, S. 7643). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Buco Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle.

15.08.1997 (5320)  
**Stratego AG**, in M e i s t e r s c h w a n d e n, Führung eines Fachhandels und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 449). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Zweck neu: Führung eines Fachhandels sowie Handel mit Beleuchtungsartikeln und Waren aller Art, ferner Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Unternehmensbeteiligungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, einzelne oder alle Geschäftszweige in gesonderte Betriebsgesellschaften, insbesondere Tochtergesellschaften, zusammenfassen, sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz Wipfli, Barbara, von Zeiningen und Erstfeld, in Filülen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baster, Moreno, von Rohr AG, in Rohr AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Curator Revisionen, Zweigniederlassung Aarau, in Aarau, Revisionsstelle.

15.08.1997 (5321)  
**TK Software Engineering AG**, in R h e i n f e l d e n, EDV-Beratung und Programmierung betriebswirtschaftlicher Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03. 03. 1995, S. 1223). Statutenänderung: 17. 06. 1997. Zweck neu: EDV-Beratung sowie Analyse, Design und Programmierung betriebswirtschaftlicher und technischer Software und Verkauf von Hardware und Software; die Gesellschaft kann neue Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen begründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.08.1997 (5322)  
**Marus Wassersport AG in Konkursliquidation**, in G e b e n s t o r f, Handel mit Wassersportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6840). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 24. 07. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (5323)  
**RCS Kreationen AG in Konkursliquidation**, in F r i c k, Führung eines Goldschmiedeteilers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 796). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 31. 07. 1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (5324)  
**Sandmeier & Wernli AG**, in A a r a u, Erstellung von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1996, S. 997). Firma neu: **Sandmeier & Wernli AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 07. 06. 1997.

15.08.1997 (5325)  
**CF & Trade GmbH**, in B e r i k o n, c/o Alfred Zwahlen, Grundackerweg 57, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 08. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Unternehmens- und Finanzberatung sowie treuhänderische Tätigkeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei Unternehmen aller Art beteiligen, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwahlen, Alfred, von Wahlern, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Zwahlen-Blättli, Evelyn, von Wahlern und Boltigen, in Berikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

15.08.1997 (5326)  
**D. Frei Schreinerei GmbH**, in M ü l l i g e n, Birrfeldstrasse 1, 5243 Mülligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 07. 1997. Zweck: Schreinerarbeiten, Reparaturen, Montage von Wand-, Decken- und Bodenbelägen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sackeinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Uebernahmehabenz vom 31. 03. 1997 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Schreinerservice Daniel Frei, in Oberehrdingen, Aktien von CHF 208'533.70 und Passiven von CHF 159'166.50 zum Preise von CHF 49'367.20, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 29'367.20 dem Einleger als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Daniel, von Rietheim, in Mülligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Frei-Gränacher, Beatrice, von Rietheim, in Mülligen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

15.08.1997 (5327)  
**E. T. A. T. GmbH**, in W a l l b a c h, Kohlacker 265, 4323 Wallbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 08. 1997. Zweck: Verwaltung von eigenen und fremden mobilen und immobilien Anlagegütern aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buck, Arthur, von Gebenstorf, in Wallbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Fischler-Barth, Erika, von Möhlin, in Wallbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

15.08.1997 (5328)  
**City-Garage GmbH**, in A a r a u, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie An- und Verkauf von Fahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6205). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Max, von Oberflachs, in Auenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 74'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.-]; Vidić, Monika, von Aarau, in Küttigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

15.08.1997 (5329)  
**Sino-Cross-Link GmbH**, in B u c h s A G, Vermittlung von und Handel mit Maschinen jeglicher Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1996, S. 7247). Statutenänderung: 14. 08. 1997. Firma neu: **Cross-Link GmbH**.

15.08.1997 (5330)  
**Verpflegungs-Team GmbH**, in R u d o l f s t e t t e n - F r i e d l i s b e r g, Fabrikation und Verkauf von Lebensmitteln aller Art sowie von anderen Konsumgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1996, S. 4264). Statutenänderung: 13. 08. 1997. Die publizierten Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.08.1997 (5331)  
**Büro- und Praxis-Gemeinschaft Buchert GmbH**, bisher in H o r g e n, Durchführung von Aufträgen im Kommunikations- und Marketing-Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3792). Gründungsstatuten: 07. 06. 1996. Statutenänderung: 20. 05. 1997. Sitz neu: S e o n. Domizil neu: Bachweg 20, 5703 Seon. Zweck: Durchführung von Aufträgen im Kommunikations- und Marketing-Bereich. Vertretung und Vertrieb von Produkten, Presse-Arbeit, Schulung und Ausbildung sowie Betätigung im therapeutisch-heilerischen Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme von CHF 207'509.95 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchert, Patrick B.-W. genannt Bernd, von Basel, in Seon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Buchert, Bernd, in Horgen]; Buchert, Pina Ingelore, von Basel, in Seon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Buchert, Pina, in Horgen].

15.08.1997 (5332)  
**Drague-Entreprise GmbH**, in R e i n a c h A G, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1996, S. 7378). Firma neu: **Drague-Entreprise GmbH in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 09. 07. 1997.

15.08.1997 (5333)  
**Raimann + Partner**, in A a r a u, Schachenallee 29, 5000 Aarau, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Raimann + Partner. Rechtsnatur Hauptsitz: Kommanditgesellschaft. Hauptsitz: Wangen bei Olten. Handelsregistereintrage Hauptsitz: 10. 01. 1991 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 104 vom 4. 6. 1997, S. 3792]. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieurbüros für Gebäude- und Energietechnik. Eingetragene Personen: Raimann, Bernardo, von Eischoll, in Trimbach, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Raimann, Cécile, von Eischoll, in Trimbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, René, von Kappel SO, in Oberbuchsen, mit Kollektivprokura zu zweien; Zielski, Jürgen, von Olten, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Kupferschmid, Werner, von Sumiswald, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Röthlisberger, Markus, von Langnau im Emmental, in Wolfinswil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Raimann, Reto, von Eischoll, in Wangen bei Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997 (5334)  
**Mirco Export, D. Mircovic**, in W e t t i n g e n, Winkelriedstrasse 34, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export von Waren aller Art, insbesondere Maschinenteile und Fahrzeuge, An- und Verkauf von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Mircovic, Dusan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.



15.08.1997 (5335)  
**Trade Box Rossano Meloni**, in W e t t i n g e n , Märzengasse 11, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Meloni, Rossano, von Regensdorf, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.08.1997 (5336)  
**P. Schaffner Holzgestaltung**, in M a g d e n , Schreinerei- und Zimmerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4629). Domizil neu: Im Wuhrenberg 4, 4312 Magden.

15.08.1997 (5337)  
**Al-Bau M. Hofer**, in O f f r i n g e n , Allgemeine Bauarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 02. 04. 1996, S. 1883). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 30.07.1997 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997 (5338)  
**RD Soft De-Sassi**, in M ö r i k e n - W i l d e g g , Softwareentwicklung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 1992, S. 2936). Die Aktien und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "RD Soft De-Sassi und Co.", in Möriken-Wildegg übergegangen. Firma ist erloschen.

15.08.1997 (5339)  
**Schreinerservice Daniel Frei**, in O b e r h e n d i n g e n , Ausführung von Schreinerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 1989, S. 2734). Die Aktien und Passiven sind an die D. Frei Schreinerei GmbH, in Mülligen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

15.08.1997 (5340)  
**P. Käppeli, Funktaxi**, in B u c h s A G , Ausführung von Taxifahrten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 1989, S. 3347). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 14.07.1997 der Konkurs eröffnet worden.

15.08.1997 (5342)  
**RD Soft De-Sassi und Co.**, in M ö r i k e n - W i l d e g g , Kohlackerstrasse 11a, 5103 Möriken, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1997. Zweck: Softwareentwicklung, Beratung, Schulung, Betreuung und Unterstützung in den Bereichen Hard- und Software, Verkauf von Hard- und Software, Internet Beratung und Betreuung. Übernimmt Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma "RD Soft De-Sassi", in Möriken-Wildegg. Eingetragene Personen: De-Sassi, Renato, von Osco, in Möriken-Wildegg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; De-Sassi, Kathrin, von Osco, in Möriken-Wildegg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Juli 1997  
**Riedag Internationale Transporte AG**, in T ä g e r w i l e n , Disposition von Transportgeschäften im In- und Ausland (SHAB Nr. 102 vom 03. 05. 1984, S. 1562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rieder, Peter, von Maiefeld, in Tägerwilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inderkum, Ursula, von Gurtellen, in Eschenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

30. Juli 1997  
**Verzinkerei A.G.**, in B e t t w i e s e n (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1996, S. 997). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oehler, Rolf, von Balgach, in Mörschwil, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. Juli 1997  
**Raiffeisenbank Rothenhausen**, in B u s s n a n g , Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ganser, Alfred, von Luzein, in Rothenhausen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. (Lösung der Zeichnungsart: Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Hans, von Affeltrangen, in Märwil (Affeltrangen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Verena, von Eggwil, in Bussnang, Beisitzerin, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Juli 1997  
**Grastrockungsgenossenschaft Eschlikon, Sirmach und Umgebung**, in E s c h l i k o n , Förderung der betriebseigenen Futterproduktion usw. (SHAB Nr. 75 vom 20. 04. 1993, S. 1894). Domizil: c/o Max Hubmann, Föhrenhof, 8360 Eschlikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Paul, von Horben bei Sirmach, in Riethof-Horben bei Sirmach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Paul, von Herisau, in Wiezikon, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beerli, Raimund, von Bichelsee-Balterswil und Fischingen, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Balterswil/amtliche Umbenennung und Fischingen, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung); Peter, Christian, von Reute, in Mezikon (Münchwilen), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Marti, Ernst, von Matt, in Wiezikon bei Sirmach (Sirmach), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.

30. Juli 1997  
**August Gertsch AG**, in A f f e l t r a n g e n , Betrieb einer Bauunternehmung im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2654). Firma neu: **August Gertsch AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Münchwilen vom 16. 06. 1997.

30. Juli 1997  
**Morsag AG, Bootsmotorenservice**, in H o r n , Reparatur, Unterhalt und Verkauf von Bootsmotoren, Handel mit Boots- und Schiffszubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4128). Statutenänderung: 18. 07. 1997. Firma neu: **Morsag AG**. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 60 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 60 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder sofern die Namen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murali, Robert, von Trub, in Horn, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Egnach]; Grolimund + Hüppin Treuhander, in Schlieren, Revisionsstelle.

30. Juli 1997  
**Office Concept GmbH**, in A m r i s w i l , Kronbergstrasse 15, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 07. 1997. 28. 07. 1997. Zweck: Handel mit Büromöbeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fuchs, Ursula, von Altdorf SH, in Unterkulm, Gesellschaftlerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15 000; Eiwien, Hans, von Amriswil, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5000.

30. Juli 1997  
**Hetzel Parkett und Bodenbeläge**, in N e u n o r n , Altikerstrasse 46, 8525 Niederneunforn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Verlegen von Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Hetzel, Richard, von Leuk, in Niederneunforn (Neunforn), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1997  
**Peter Steinmann Finanz-Treuhänder**, in W e i n f e l d e n , Südstrasse 26, 8570 Weinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Treubandbereich sowie Versicherungsberatung. Eingetragene Personen: Steinmann, Peter, von Niederurnen, in Weinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30. Juli 1997  
**Möbelhaus Sirmach Werner Zweifel**, in S i r n a c h , Möbelhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 20. 08. 1974, S. 2280). Firma neu: **Papeterie Wohndekor Zweifel**. Domizil neu: Frauenfeldstrasse 1a, 8380 Sirmach. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art.

31. Juli 1997  
**Fiber Seal (Nordostschweiz) GmbH**, in F r a u e n f e l d , Bürgerholzstrasse 17c, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 1997. Zweck: Der Betrieb des Unternehmens als Franchise-Nehmer der Fiber Seal AG in der Nordostschweiz, zum Schutz und zur Pflege von Teppichen, Postermöbeln und sonstigen textilen Geweben unter Verwendung der Fiber Seal Marken und des Fiber Seal Systems. Ferner kann die Gesellschaft Grundigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lohner, Jörg, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49 000; Lohner, Frank, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

31. Juli 1997  
**Brändle + Partner**, in T ä g e r w i l e n , Konstanzerstrasse 19, 8274 Tägerwilen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 07. 1997. Zweck: Handel mit Kunststoffen, Farben und Lacken. Eingetragene Personen: Brändle, Eduard, von Mosang, in Hittnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Brändle, Brigitte, von Mosang, in Hittnau, Gesellschaftlerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997  
**Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft**, in R o m a n s h o r n , Führung eines Fabrikations- und Handelsbetriebes usw. (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Erwin, von Zürich, in Egnach, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Dr. Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Kesswil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossart, Urs, von Oberbüren und Niederbüren SG, in Zuzwil SG, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Prof. Dr. Beat, von Thundorf, in Brütten, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997  
**Dinor AG**, in F r a u e n f e l d , Organisation, Informatik und Personalberatung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3299). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andre, Jean-Claude, von Barga BE, in Schwerzenbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Memoria A.-G., in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helen Hartmann, TIP Treuhänder und Informatik-Praxis, in Oberstammheim, Revisionsstelle.

31. Juli 1997  
**Meyerhans AG, Strassen- und Tiefbau**, in A m r i s w i l (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 1997, S. 1535). Zweigniederlassung neu: Sulgen.

4. August 1997  
**Golfinvest Erlan AG**, in E r l e n , Förderung des Golfprojektes in Erlan usw. (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1995, S. 4357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki, Klaus, von Eschenbach SG und Lichteisteig, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Schmucki]; ACG Consulting AG, in Wittenbach, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**Karakok & Yilmaz**, in B ü r g l e n T G , Import, Export, Handel mit Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 1997, S. 2025). Firma neu: **Yilmaz & Co.** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karakok, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Bürglen TG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Filiz, Metin, türkischer Staatsangehöriger, in Bürglen TG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997  
**A. Diethelm AG, Metall- und Apparatebau**, in H e f e n h o f e n , Betrieb eines Metall- und Apparatebauunternehmens sowie Handel mit Produkten im Metallbaubereich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 1995, S. 4546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diethelm, August, von Hefenhofen, in Hefenhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diethelm-Eggmann, Elsbeth, von Hefenhofen, in Hefenhofen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1997  
**Confecta Verbindungstechnik AG**, in Z i h l s c h l a c h t - S i t t e r d o r f , Handel mit elektrotechnischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4151). Statutenänderung: 11. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 150 000 [bisher: CHF 100 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonplon, Christoph, von Vilters-Wangs, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].

4. August 1997  
**Lehr AG**, in M ü n c h w i l e n T G , Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5990). Statutenänderung: 03. 07. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. August 1997  
**Meyerhans & Cie. AG Mühlen Weinfelden**, in W e i n f e l d e n , Hartgriess- und Weichweizenmüllerei, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1993, S. 5073). Statutenänderung: 18. 06. 1997. Firma neu: **Meyerhans & Cie AG Mühlen Weinfelden**. Zweck neu: Betrieb der Mühlen Weinfelden, insbesondere der Hart- und Weichweizenmüllerei sowie eines Kraftfrutwerkes und Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Handels-, Verwaltungs- oder industriellen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 15. 05. 1939 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre bzw. Nutzniesser. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

4. August 1997  
**Quali-Plant AG**, in U n t e r s c h l a t t , Produktion und Vertrieb von Pflanzen und landwirtschaftlichen Produkten, insbesondere Zierpflanzen und Wildgehölzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1990, S. 2455). Statutenänderung: 27. 06. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die

Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habegger, Hans, von Trub, in Weinfelden, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Hauenstein, Kurt, von Rafz, in Rafz, Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauenstein-Sauter, Silvia, von Rafz, in Unterschlatt, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; City Treuband Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

4. August 1997  
**IBR Ingenieurbüro Rühlin GmbH**, in E g n a c h , Seeweg 10, 9322 Egnach. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 07. 1997. Zweck: Produktion, Handel und Entwicklung von Hard- und Software für technische Ingenieurarbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Ingenieurbüro Rühlin AG, in Egnach, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31. 12. 1996 Aktien von CHF 115 451.80 und Passiven von CHF 62 312.15 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 50 000 wird in Stammkapital von CHF 50 000 umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rühlin, Paul, von Dörfingen, in Egnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49 000; Kienle Rühlin, Sibylle, deutsche Staatsangehörige, in Egnach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

4. August 1997  
**DESIGN 2000 Dell'Angelo Carlo**, in S i r n a c h , Ilgenweg 8, 8370 Sirmach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: DTP Desktop Publishing/Werbung. Eingetragene Personen: Dell'Angelo, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Wängi, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dell'Angelo, Monika, von Braunau, in Wängi, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997  
**Reformhaus H. Enzler**, in W e i n f e l d e n , Rathausstrasse 7, 8570 Weinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von diversen Reformhaus-Artikeln. Eingetragene Personen: Enzler, Hans Peter, von Altstätten, in Berg TG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1997  
**Ingenieurbüro Rühlin AG**, in E g n a c h , Produktion, Handel mit und Entwicklung von Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 1991, S. 2108). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 07. 1997 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die IBR Ingenieurbüro Rühlin GmbH, in Egnach, über.

Berichtigungen  
**Dilax AG**, in S a l e n s t e i n , Entwicklung und Vertrieb von integrierten Informationssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5369). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Riemsdijk, Dirk G., von Uitikon, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: van Riemsdijk, von Uitikon].

**Zwick-Heuberger AG**, in B ü r g l e n , Betrieb einer Werkstätte für Drahterodierarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwick-Heuberger, Marlies, von Schönlholzerswilen, in Rothenhausen (Bussnang), Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: in Weinfelden].

**Info Sys-Projects AG**, in W e i n f e l d e n (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Zweck richtig: Verwirklichung von Informatikprojekten als Generalunternehmer, Hilfestellung bei Spezifikationen für Informatikprojekte, Erstellung von integrierten PC-Lösungen im High-End-Bereich, Vermittlung von qualifiziertem Personal für die Erstellung von Controllingkonzepten und professionellen Dokumentationen.

**Luki Transport AG**, in B e r l i n g e n (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 1997, S. 5839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkard (nicht Burkhard), Ruedi, von Waltenschwil, in Langrickenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio d'Acquarossa

29. luglio 1997  
**Banca Raiffeisen di Ponto Valentino**, in P o n t o V a l e n t i n o , svolgere operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 18. 09. 1995, n. 180, p. 5174), società cooperativa. Statuti modificati: 07. 05. 1997. Nuovi certificati di quota: da fr. 200 a fr. 500. Nuova responsabilità/versamenti supplementari: l'obbligo limitato di eseguire versamenti supplementari è stato fissato in fr. 8000. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione.

29. luglio 1997  
**Giorgio Ceresa S.A.**, in D o n g i o , l'esercizio di uno studio d'architettura, ecc. (FUSC del 25. 10. 1994, n. 207, p. 5850). Nuova denominazione ufficio di revisione: Studio Commerciale Bucher SA, Lugano.

30. luglio 1997  
**Autolinee Beniesi S.A.**, in M a l v a g l i a , Esercizio di linee automobilistiche, ecc. (FUSC del 16. 7. 1996, n. 136, p. 4264). Luciano Morelli, Augusto Poggia e Aureli Aspari non sono più membri del consiglio di amministrazione. Nuove persone iscritte: Rolando Ratti da e in Malvaglia, Claudio Blotti da Malvaglia in Gravesano e Lino Vescovi da Marolta in Olivone, membri, senza diritto di firma.

### Ufficio di Bellinzona

30. luglio 1997  
**B & B 1991 SA**, in G i u b i a s c o , la vendita e la produzione di prodotti di pulizia, di igiene di apparecchiature, macchinari e accessori di ogni genere, società anonima (FUSC del 18. 07. 1991, n. 137, p. 3127). Statuti modificati: 23. 07. 1997. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita e in genere la commercializzazione di materie prime e finite, come pure la produzione di prodotti per la pulizia e per l'igiene, la commercializzazione di apparecchiature, macchinari, accessori e affini nell'ambito di questa attività; l'esportazione e l'importazione dei suddetti articoli e in genere di altra oggettistica; la partecipazione ad attività e società similari in Svizzera e all'estero. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000. [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione parziale di credito a favore dell'azionista/correntista per CHF 50 000, come a bilancio del 31. 12. 1996 e a contratto di conferimento del 23. 07. 1997. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Balzani Beloli, Claudia, da Cama e Dongio, in Cama, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: Balzani Bruschi, Claudia]; Fiduciaria Ostini, in Roveredo GR, ufficio di revisione.



30 luglio 1997

**Varano SA**, in **Bellinzona**, la gestione, l'acquisto, la vendita di mense in generale, ristoranti, bar, mescite e spacci, società anonima (FUSC del 04. 10. 1993, n. 192, p. 5180). Statuti modificati: 29. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Eur Trust Company SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Chiarafonte SA**, in **Bellinzona**, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc., società anonima (FUSC del 25. 04. 1997, n. 78, p. 2781). Nuove persone iscritte o modificate: Reviamo SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Impresa Gessatura Fontana SA**, in **Bellinzona**, esercizio di un'impresa di gessatura, ecc., società anonima (FUSC del 29. 07. 1997, n. 143, p. 5413). Nuove persone iscritte o modificate: Gamboni, Rosmarie, da Vogorno, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale [finora: da Rivera].

30 luglio 1997

**Baumann AG Rolladenfabrik**, in **Cadenazzo**, la fabbricazione e il commercio in primo luogo di rolladen e di altri prodotti per costruzioni in special modo per la protezione dal sole e dal maltempo, succursale (FUSC del 01. 07. 1996, n. 125, p. 3901), con sede principale a Wädenswil. Nuove persone iscritte o modificate: Baumann, Daniel, da Horgen, in Wädenswil, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Kägi, Willi, da Oetwil am See, in Richterswil, delegato, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; Baumann, Hans-Peter, da Horgen, in Horgen, membro, con firma individuale [finora: presidente]; König, Hans Rudolf, da Ifwil, in Veltheim, con firma collettiva a due [finora: con procura collettiva a due].

30 luglio 1997

**Ricca Roberto**, in **Cadenazzo**, esercizio di una autorimessa, vendita di autoveicoli e rappresentanze, ditta individuale (FUSC del 23. 8. 1995, n. 162, p. 4728). La ditta è radiata a seguito cessazione dell'attività.

4 agosto 1997

**Genpro SA**, in **Bellinzona**, operazioni commerciali, consulenze commerciali e industriali di ogni genere, ecc., società anonima (FUSC del 2. 11. 1993, n. 213, p. 5740). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

4 agosto 1997

**Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros - Ticino**, in **Sant'Antonino**, mettere a disposizione dei propri soci e della popolazione in generale, mediante un'azione comune, merci e prestazioni di qualità da buona a superiore, ecc., società cooperativa (FUSC del 18. 4. 1997, n. 73, p. 2607). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Alberto, da Lugano, in Sorengo, con procura collettiva a due; Cavadini, Giancarlo, da Colderio, in Gentilino, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Citriniti, Francesco, cittadino italiano, in Cadenazzo, membro, senza diritto di firma.

4 agosto 1997

**Affer Transport SA in liquidazione**, in **Sementina**, trasporti in genere, gestione di ristoranti, pizzerie e bar, società anonima (FUSC del 4. 2. 1997, n. 22, p. 769). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 20. 01. 1997 dalla Pretura del Distretto di Bellinzona. La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

4 agosto 1997

**Walker & Nalli**, in **Sementina**, posa pavimenti e rivestimenti in genere, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 15. 7. 1996, n. 135, p. 4233). La società è sciolta dal 10. 01. 1997. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## Ufficio di Biasca

28 luglio 1997

**Karp D.S.A.**, in **Claro**, l'esecuzione di trasporti, scavi e sistemazioni esterne (FUSC del 29. 05. 1996, n. 102, p. 3115). Statuti modificati: 23. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: fr. 100 000 (finora: fr. 50 000). Nuovo capitale azionario liberato: fr. 50 000 (ogni azione di nominali fr. 2000 è liberata al 50%). Azioni: 50 azioni al portatore da fr. 2000 cadauna (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000). Gli statuti sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione e adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

28 luglio 1997

**Micauto S.A.**, in **Biasca**, l'esercizio di un garage, la riparazione di autoveicoli, ecc. (FUSC del 16. 07. 1997, n. 134, p. 5035). Statuti modificati: 24. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: fr. 100 000 (finora: fr. 50 000). Nuovo capitale azionario liberato: fr. 50 000 (ogni azione di nominali fr. 2000 è liberata al 50%). Azioni: 50 azioni al portatore da fr. 2000 cadauna (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000). Gli statuti sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione e adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

29 luglio 1997

**Carrozzeria Prossito S.A.**, in **Lodrino**, la gestione di una carrozzeria e la vendita di autoveicoli di ogni genere (FUSC del 23. 04. 1996, n. 78, p. 2297). Statuti modificati: 25. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: fr. 100 000 (finora: fr. 50 000). Nuovo capitale azionario liberato: fr. 50 000 (ogni azione di nominali fr. 2000 è liberata al 50%). Azioni: 50 azioni al portatore da fr. 2000 cadauna (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000). Gli statuti sono stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione e adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

30 luglio 1997

**Alcenso Cars S.A.**, in **Claro**, commercio di veicoli a motore... (FUSC del 09. 07. 1996, n. 131, p. 4108). Nuova ragione sociale: **Alcenso Cars SA**, in **fallimento**. Questa ragione sociale è dichiarata in fallimento con decreto della Pretura di Riviera del 11. 07. 1997.

## Ufficio di Cevio

30 luglio 1997

**Bocciordomo Caverogn SA**, in **Caverogn** (FUSC del 22. 04. 1996, n. 77, p. 2266). Umberto Bettazza, dimissionario, non è più presidente ma rimane membro; Milton Lafrança, già vicepresidente è ora nominato presidente; Luciano Poncetia, già membro viene nominato vicepresidente. I diritti di firma rimangono invariati. Ufficio di revisione: Marco Pellanda, Agarone.

30 luglio 1997

**Foresti & Tonini SA impresa di pittura**, in **Bignasco** (FUSC del 25. 08. 1992, n. 163, p. 4005). Statuti modificati il 28 luglio 1997, anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguati al nuovo diritto azionario. Nuovo capitale azionario: fr. 100 000. Nuovo capitale azionario liberato: fr. 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da fr. 2000, liberate nella misura del 50% (finora: 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate). Pubblicazioni: FUSC, convocazione e comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Ufficio di revisione: Fiduciaria Sartori & Associati SA, Locarno.

## Ufficio di Faido

16 luglio 1997

**Otto Orelli**, in **Airolo**, ditta individuale. falegnameria, carpenteria e copertura tetti, ecc. (FUSC dell'11. 08. 1986, n. 184, p. 3130). Nuovo scopo: commercio, importazione, esportazione ferramenta, ferro, legno, articoli casalinghi, utensili, attrezzi e macchine per l'industria e l'artigianato e dei materiali di costruzioni in genere. Commercio di combustibili, carburanti, lubrificanti, prodotti per l'agricoltura. Esecuzione di trasporti in proprio e per terzi.

16 luglio 1997

**Impianti Turistici Cios Prato SA**, in **Bedretto**. Costruzione e gestione di impianti turistici e sportivi, ecc. (FUSC del 7. 5. 1996, n. 88, p. 2613). Nuove persone iscritte o modificate: Leonardi, Adriano, da Bedretto, in Airolo, ufficio di revisione.

16 luglio 1997

**Kasperek AG**, finora in **Berna**, sostegno e consulenza di partners dal profilo logistico e tecnico per il promovimento e lo sviluppo delle loro attività, società anonima (FUSC del 28. 06. 1993, n. 122, p. 3332), (n. ditta: 035.3.003.960-3). Statuti originari: 21. 02. 1992. Statuti modificati: 12. 07. 1997. Nuova ragione sociale: **Kasperek SA**. Nuova sede: **Calonico**. Nuovo recapito: 6746 Calonico. Scopo: l'assistenza, il sostegno e la consulenza di partners dal profilo logistico e tecnico per il promovimento e lo sviluppo delle loro attività. Essa si occupa in particolare nella ricerca di soluzioni fondate sull'informatica dalla progettazione, attraverso l'analisi sino alla fase realizzativa di progetti di lavorazione di dati. La società può partecipare ad altre società dello stesso genere o che si trovano in relazione diretta o indiretta con il raggiungimento dello scopo sociale. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 500 azioni nominative da CHF 100 e 5000 azioni nominative da CHF 10 [finora: 500 azioni nominative da CHF 100]. Organo di pubblicazione: FUCT & FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti per lettera raccomandata. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Kasperek, Bernhard, da Basilea, in Bergdietikon, presidente, con firma individuale [come finora]; Häuptli, Walter, da Biberstein, in Wynau, membro, con firma individuale [finora: in Berna, con procura individuale]; Consulca SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

16 luglio 1997

**Elantina SA**, in **Airolo**. Costruzione, mediazione, acquisto, gestione e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 31. 07. 1974, n. 176, p. 2110). Statuti modificati: 03. 07. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Trefida Società Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Banca Raiffeisen Leventina**, in **Gionico**. Svolgere operazioni bancarie sotto tutte le forme usuali conformemente all'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, ecc., società cooperativa (FUSC del 04. 07. 1996, n. 128, p. 3999). Statuti modificati: 26. 04. 1997. Nuovi certificati di quota: da CHF 200 a CHF 500. Nuova responsabilità/versamenti supplementi: l'obbligo limitato di eseguire versamenti supplementi è stato fissato in CHF 8000. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione.

## Ufficio di Locarno

30 luglio 1997

**Grolegno SA**, in **Magadino**, taglio meccanico di scarpe, società anonima (FUSC del 20. 08. 1996, n. 160, p. 5017). Con decisione assembleare del 6. 6. 1997, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il proprio scioglimento a seguito di trasformazione senza liquidazione, in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Attivi e passivi, secondo il bilancio 31. 12. 1996, passano alla nuova società a garanzia limitata «Grolegno Sagl», in Magadino.

30 luglio 1997

**Grolegno Sagl**, in **Magadino**, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 06. 1997. Scopo: taglio meccanico di scarpe. Commercio di carte, legna, legnami e plastica compreso riciclaggio. Trasporti e traslocchi nonché magazzino e deposito per conto proprio e per conto terzi. Essa potrà compiere tutte le operazioni commerciali, finanziarie, industriali, mobiliari ed immobiliari ritenute dall'organo amministrativo necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; potrà anche assumere, sia direttamente che indirettamente interesse o partecipazioni in altre società od imprese aventi oggetto od affini o connesso al proprio, anche all'estero. Inoltre tutte le attività relative alla protezione dell'ambiente. Capitale sociale: CHF 50 000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: la società riprende attivi e passivi della disciolta società anonima «Grolegno SA» sulla base del bilancio 31. 12. 1996, annesso all'atto di fondazione, che presenta un attivo di CHF 105 413 e un passivo di CHF 40 430, con un attivo netto di CHF 64 983, accettato per tale importo, di cui CHF 50 000 computato sul capitale e CHF 14 983 l'utile riportato. Organo di pubblicazione: FUSC. Società trasformata in società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Il capitale azionario di CHF 50 000 viene trasformato in capitale sociale. Persone iscritte: Grossi, Waldo, da Onsernone, in Cadenazzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 48 000; Grossi, Cinzia, da Onsernone, in Gordola, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2000.

30 luglio 1997

**Amka Films Productions SA**, in **Minusio**, produzioni e co-produzioni televisive e cinematografiche con mezzi esistenti e da scoprire, società anonima (FUSC del 06. 12. 1995, n. 237, p. 6650). Statuti modificati: 24. 06. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

30 luglio 1997

**Brume Consulting SA**, in **Locarno**, consulenza, conclusione e gestione di contratti assicurativi, pratiche di incasso, contabilità, amministrazioni, mediazioni, finanziamenti, leasing, consulenza fiscale e giuridica, sottoscrizione. Società anonima (FUSC del 29. 01. 1996, n. 19, p. 560). Statuti modificati: 07. 07. 1997. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

30 luglio 1997

**Daniva Hotels SA**, in **Ascona**, la gestione di esercizi pubblici di ogni genere, nonché l'amministrazione, l'affitto e la compra vendita di immobili, come pure ogni operazione commerciale e finanziaria e la partecipazione ad altre. Società anonima (FUSC del 09. 08. 1996, n. 153, p. 4762). Statuti modificati: 14. 07. 1997, 29. 07. 1997. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

30 luglio 1997

**Impresa di costruzione Duca Figli SA**, in **Ascona**, impresa generale di costruzione, società anonima (FUSC del 15. 01. 1996, n. 9, p. 272). Statuti modificati: 26. 06. 1997. Nuova ragione sociale: **Duca Figli SA**. Nuovo scopo: l'esercizio, anche nella forma di impresa generale, di un'impresa di costruzioni edili ed in particolare l'esecuzione di lavori di costruzione di ogni genere, di sopra- e sottostruttura e del genio civile, il risanamento di edifici e rustici, di manufatti e di opere di calcestruzzo, la

gestione di un ufficio tecnico, l'esecuzione di trasporti di ogni genere e di scavi meccanici, l'acquisto e la vendita di materiali per l'edilizia in genere; il noleggio di veicoli e macchinari. La società è autorizzata a costituire sia in Svizzera che all'estero succursali, società affiliate nonché fondazioni e potrà partecipare ad altre società. La società è autorizzata ad acquistare e gravare fondi sia in Svizzera che all'estero per uso proprio e/o per il conseguimento dello scopo sociale. La società è autorizzata a esercitare ogni ulteriore attività atta a conseguire gli scopi e gli oggetti sociali menzionati ai punti precedenti o in qualche modo connessa con i medesimi e ciò sia in Svizzera sia all'estero. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: CHF 50 000 mediante compensazione di un credito. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Nuove persone iscritte o modificate: Duca, Raffaello, da Onsernone, in Gordevio, presidente, con firma individuale [finora: da Crana, in Ascona, amministratore unico]; Duca, Tiziano, da Onsernone, in Gordevio, membro, con firma individuale; Duca, Alfredo, da Onsernone, in Ascona, membro, con firma individuale.

30 luglio 1997

**Luciana SA**, in **Locarno**, l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, società anonima (FUSC del 05. 05. 1992, n. 85, p. 2033). Nuove persone iscritte o modificate: Eliana Biaggio, in Giubiasco, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**A. Nicora SA**, in **Minusio**. L'acquisto, la vendita, l'installazione, il commercio e la riparazione di impianti elettrici, telefonici, radiofonici, televisivi e di elettrodomestici, l'assunzione di rappresentanze nel ramo. Società anonima (FUSC del 06. 10. 1994, n. 194, p. 5530). Statuti modificati: 11. 07. 1997. Nuova ragione sociale: **Decarli Impianti SA**. Nuovo recapito: Via Brione 3, 6648 Minusio. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, l'installazione, il commercio, la riparazione e la progettazione di impianti elettrici, telefonici, radiofonici, televisivi e di elettrodomestici, l'assunzione di rappresentanze nel ramo elettrico, elettronico e ogni altro affine. La società può assumere partecipazioni in altre imprese analoghe, eseguire operazioni immobiliari attinenti allo scopo sociale e compiere ogni altra attività utile a conseguire lo stesso. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti mediante lettera raccomandata o tramite consegna personale. Nuova limitazione della trasferibilità: la trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nicora, Alfonso, da Orselina, in Minusio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Decarli, Cristina, da Brione sopra Minusio e Losone, in Losone, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

31 luglio 1997

**Commercio del Libro e Materiale d'Ufficio ARS SA**, in **Locarno**, rappresentanze editoriali, vendita di libri e materiale d'ufficio di qualsiasi natura, come pure la partecipazione ad imprese similari, società anonima (FUSC del 24. 01. 1994, n. 16, p. 451). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**CSM Centro Sportivo Minusio SA**, in **Minusio**. L'esercizio, l'amministrazione, la gestione e l'affitto di centri fitness e scuole di ballo come pure qualsiasi altra attività sportiva e di svago, società anonima (FUSC del 08. 11. 1996, n. 218, p. 6872). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Tommasini SA, in Locarno, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**IET SA Inter Erosion Technologies**, in **Magadino**, la ricerca, la fabbricazione ed il commercio internazionale di ogni genere di macchine utensili ed accessori, in particolare di macchinario ad elettroerosione, società anonima (FUSC del 19. 07. 1996, n. 139, p. 4356). Statuti modificati: 02. 07. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

31 luglio 1997

**Immobiliare Sassello SA**, in **Magadino**, la compra e vendita di immobili, la loro amministrazione, la costruzione di stabili su terreni propri ed altrui ovunque posti, l'acquisto e la gestione di beni mobili in Svizzera e all'estero... Società anonima (FUSC del 30. 05. 1996, n. 103, p. 3147). Statuti modificati: 01. 07. 1997. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera. Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01. 07. 1992.

31 luglio 1997

**Pharmanalytica SA**, in **Locarno**. L'esecuzione di analisi e di controlli tanto quantitativi che qualitativi di materie, sostanze e preparazioni medicinali nonché lo sviluppo di metodi analitici, società anonima (FUSC del 28. 08. 1995, n. 165, p. 4803). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bruckner, Waltraud, da Basilea, in Ennetbürgen, presidente, con firma collettiva a due; Chiesa, Dr. Luigi, da Chiasso, in Losone, direttore, con firma collettiva a due; Rostetter, Dr. Cristian, da Ausserferreira, in Ascona, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Giger, Dott. Urs, da Niedergösgen, in Basilea, presidente, con firma collettiva a due; Gadiant, Dott. Niklaus R., da Flums, in Berna, segretario, con firma collettiva a due; Schreiber, Dott. Bernhard, cittadino austriaco, in Muralt, con firma collettiva a due; Weber, Dott. Ernst, da Seeburg, in Orselina, con firma collettiva a due; Rovagnati, Bruno, da Paradiso, in Porza, con firma collettiva a due.

31 luglio 1997

**Verifica SA**, in **Ascona**, la consulenza economica e la gestione di un ufficio fiduciario che si occupa principalmente delle seguenti attività: consulenza aziendale, servizi fiduciari, società anonima (FUSC del 09. 08. 1996, n. 153, p. 4762). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lehmann, Rudolf, da Eggwil, in Locarno, membro, con firma collettiva a due; Franz Reich, in Worb, ufficio di revisione: Hans Zimmermann, in Berna, ufficio di revisione; Walter Meister, in Losanna, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: URHP Wirtschaftsprüfung in Adliswil, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Brioschi & Ci**, in **Locarno**, impianti sanitari, riscaldamenti e ventilazione, società in accomandita (FUSC del 06. 02. 1995, n. 25, p. 696). Nuove recapito: via Varenna 75, 6600 Locarno.

31 luglio 1997

**Mad House di Ferraro Leone e Theme Ferraro Katharina**, finora in **Contone**, abbigliamento, società in nome collettivo (FUSC del 25. 03. 1997, n. 57, p. 2025). Nuova sede: **Ascona**. Nuovo recapito: Via Borgo 30, piazza Ambrosoli, 6612 Ascona.

31 luglio 1997

**Speckert & Manjon**, in **Locarno**, gerenza Bar Castello, società in nome collettivo (FUSC del 28. 01. 1991, n. 18, p. 377). Il socio Aureliano Manjon è uscito dalla società con il 08. 03. 1997. Questa è sciolta e cancellata. Peter Speckert, cittadino germanico in Cavigliano, continua l'attività conformemente all'art. 579 CO sotto la ditta «Peter Speckert».

31 luglio 1997

**Peter Speckert**, in L o c a r n o , via Rusca 6, 6600 Locarno, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gerenza Bar Castello. Persone iscritte: Speckert, Peter, cittadino germanico, in Cavigliano, titolare, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Monotti Aurelio**, in C a v i g l i a n o , impianti sanitari, acquedotti e riscaldamento centrali, ditta individuale (FUSC del 11. 03. 1976, n. 59, p. 686). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Rettifiche

**Vini e Distillati Angelo Delea SA**, in L o s o n e (FUSC del 15. 8. 1997, n. 155, p. 5883). Nuovo capitale azionario: CHF 200 000 [finora: CHF 50 000] (e non CHF 500 000).

Ufficio di Lugano

15 luglio 1997

**Arti Grafiche Bernasconi SA**, in A g n o , conduzione di una tipografia, società anonima (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409). Nuove persone iscritte o modifiche: Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

15 luglio 1997

**B.S.I. Service Holding SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 13. 2. 1996, n. 30, p. 862). Nuove persone iscritte o modifiche: Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

28 luglio 1997

**Balghir SA**, in S o r e n g o , architettura, società anonima (FUSC del 12. 9. 1996, n. 177, p. 5526). Statuti modificati: 25. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. [capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Nuove persone iscritte o modifiche: Pagani, Wulschleger & Martincngi SA, in Lugano, ufficio di revisione.

28 luglio 1997

**Equestrial Horses SA**, in L u g a n o , l'acquisto di partecipazioni, società anonima (FUSC del 10. 5. 1995, n. 90, p. 2598). Nuova ragione sociale: **Equestrial Horses SA in liquidazione**. Nuovo recapito: riva Albertoli 1, c/o TS Fiduciaria SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 19 e 24. 07. 1997. Nuove persone iscritte o modifiche: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

28 luglio 1997

**Alpifleur SA**, in M o n t a g n o l a , l'acquisto e la vendita di fiori, società anonima (FUSC del 7. 1. 1997, n. 2, p. 43). Nuova ragione sociale: **Alpifleur SA in fallimento**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 07. 1997 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

28 luglio 1997

**Dakata SA**, in L u g a n o , consulenza per investimenti, società anonima (FUSC del 7. 6. 1994, n. 108, p. 3186). Nuova ragione sociale: **Dakata SA in fallimento**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 07. 1997 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

28 luglio 1997

**PS Top City SA**, in M a r o g g i a , gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC del 4. 6. 1997, n. 104, p. 3798). Nuova ragione sociale: **PS Top City SA in fallimento**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 1. 07. 1997 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

28 luglio 1997

**Starships Electronics SA**, in V i g a n e l l o , componenti elettronici e meccanici, società anonima (FUSC del 13. 8. 1996, n. 155, p. 4839). Nuova ragione sociale: **Starships Electronics SA in fallimento**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 7. 07. 1997 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

30 luglio 1997

**Finadvantage SA**, in B i s s o n e , via Campione 42, 6816 Bissone, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 7. 1997. Scopo: l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario e l'esecuzione di transazioni finanziarie, segnatamente la consulenza finanziaria, la consulenza agli investimenti, la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni, l'acquisto e la vendita di valori mobiliari, obbligazioni, azioni, quote sociali e titoli, la partecipazione a società, l'acquisto e la vendita di materie prime, metalli, prodotti derivati, opzioni e futures così come l'effettuazione di operazioni a termine. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Kingsmill, Colin, da Salenstien, in Bissone, amministratore unico, con firma individuale; Cassano Kingsmill, Alessia, cittadina italiana, in Bissone, con procura individuale; Amfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Agerlam SA**, in L u g a n o , gestione di immobili, società anonima (FUSC del 1. 5. 1989, n. 83, p. 1779). Nuovo recapito: corso Elvezia 25, c/o Dreieck Fiduciaria SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Atlante SA**, in M e l i d e , acquisto e vendita di immobili, società anonima (FUSC del 23. 3. 1989, n. 58, p. 1204). Nuove persone iscritte o modifiche: Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Augurello SA**, in L u g a n o , immobili, società anonima (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6078). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Ava Arredamenti SA**, finora in M a s s a g n o , compra e vendita di mobili, società anonima (FUSC del 5. 9. 1995, n. 171, p. 4944). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Arthofer SA**. Nuova sede: B r e g a n z o n a . Nuovo recapito: via Costera 13, 6932 Breganzona. Nuovo scopo: la compravendita, installazione, riparazione di mobili, tappezzeria, tende per l'arredamento interno di negozi, uffici e case di abitazione, la promozione, la mediazione, l'import-export, il design, l'architettura, i lavori grafici e i servizi fotografici e artistici nel settore, e in generale tutte le attività in questi ambiti. La società può partecipare ad altre aventi analogo scopo. Conferimenti in natura e assunzioni di beni [radiati: attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Werner Arthofer», in Breganzona. Attivo: CHF 82 612,35. Passivo CHF 34 115,50. Attivo netto: CHF 48 496,85 accettato per CHF 48 000 computati sul capitale azionario. Bilancio di riprese: 30. 11. 1981]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthofer, Rosa, da Breganzona, in Breganzona, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Arthofer, Werner, da Breganzona, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale]; Revfigest SA, in Pregassona, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Beca Ferretti SA**, in B i o g g i o , produzione uniformi, berretti, società anonima (FUSC del 27. 7. 1987, n. 170, p. 3011). Nuove persone iscritte o modifiche: Studio Fiduciario Mario Huber SA, in Viganello, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Benames SA**, in L u g a n o , immobili, società anonima (FUSC del 18. 11. 1993, n. 225, p. 6078). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Bergerim SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 18. 8. 1995, n. 159, p. 4650). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Bierre SA**, in C a d e m p i n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 6. 6. 1997, n. 106, p. 3870). Nuove persone iscritte o modifiche: Giovannone, Tommasina, cittadina italiana, in Chiasso, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Bottani e Barchi Impresa costruzioni SA**, in M a s s a g n o , lavori di sopra e sottostruttura, società anonima (FUSC del 29. 7. 1997, n. 143, p. 5414). Persone dimissionarie e firme cancellate: Neutra Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Atag Ernst & Young AG, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Consulting Ingegneria**, in L u g a n o , consulenza nell'edilizia, società anonima (FUSC del 2. 12. 1993, n. 235, p. 6360). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Dalservices SA**, in L u g a n o , promuovere l'immagine del gruppo «D'Alesio», società anonima (FUSC del 1. 3. 1994, n. 42, p. 1158). Statuti modificati: 28. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Compensazione crediti: CHF 50 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Dynamics Holding SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 1. 5. 1989, n. 83, p. 1779). Nuove persone iscritte o modifiche: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Elodie SA**, in V e z i a , immobili, società anonima (FUSC del 3. 7. 1996, n. 127, p. 3969). Statuti modificati: 10. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore di CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti CHF 50 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Emrusa SA**, in L u g a n o , commercio di pietre preziose, società anonima (FUSC del 14. 5. 1985, n. 110, p. 1870). Nuove persone iscritte o modifiche: Visura Société Fiduciaire, in Losanna, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**FFC Finanziaria e Fiduciaria di Credito SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 23. 8. 1996, n. 163, p. 5090). Statuti modificati: 26. 6. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Fidebo SA**, in L u g a n o , acquisto e vendita di società, società anonima (FUSC del 27. 10. 1995, n. 209, p. 5923). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revisuisse Price Waterhouse SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidmen SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Fonrete Holding SA**, in L u g a n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 6. 4. 1993, n. 67, p. 1668). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Conferimenti in natura e assunzioni di beni [radiati: apporto part. n. 52 di Pambio Noranco di 944 m<sup>2</sup> per il prezzo di CHF 75 000, dedotti oneri ipotecari per CHF 37 000, accettato per CHF 38 000, computati sul capitale azionario]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Fr. Adolf & Cie. AG**, in L u g a n o , prodotti alimentari, società anonima (FUSC del 10. 11. 1993, n. 219, p. 5903). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Conferimenti in natura e assunzioni di beni [radiati: attivo e passivo della cancellata società in accomandita Fr. Adolf & Cie., in Basilea. Attivo: CHF 354 496,38. Passivo: CHF 119 496,38. Attivo netto: CHF 235 000 accettato per tale importo di cui CHF 148 000 computati sul capitale azionario. Bilancio di ripresa: 1. 4. 1940]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Genio SA**, in M a n n o , impresa generale edile, società anonima (FUSC del 30. 3. 1989, n. 61, p. 1269). Statuti modificati: 25. 7. 1997. Nuovo scopo: l'esercizio di un'impresa generale edile, la compra-vendita e gestione di immobili, la consulenza e la gestione di pacchetti assicurativi. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni nominative da CHF 2000 [finora: 50 azioni nominative da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUCI, tranne quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Novist SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Gif Holding SA**, in A g n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 6. 2. 1996, n. 25, p. 725). Nuove persone iscritte o modifiche: Revisorga SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Halt SA**, in L u g a n o , acquisto e vendita di beni, società anonima (FUSC del 18. 4. 1988, n. 88, p. 1516). Nuove persone iscritte o modifiche: Ufficio fiduciario Flavio Torti, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Immobiliare Salvo SA**, in L u g a n o , la gestione di immobili, società anonima (FUSC del 8. 8. 1995, n. 151, p. 4440). Statuti modificati: 26. 6. 1997. Azioni: 300 azioni nominative da CHF 1000 [finora: 300 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Inpharzam Ricerche SA**, in C a d e m p i n o , la ricerca nel ramo farmaceutico, società anonima (FUSC del 10. 12. 1996, n. 240, p. 7646). Nuove persone iscritte o modifiche: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Interworld Holding SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 18. 8. 1995, n. 159, p. 4650). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Itaphor Società fiduciaria e di gestione SA**, in G e n t i l i n o , acquisto e vendita di immobili, società anonima (FUSC del 28. 4. 1981, n. 95, p. 1322). Nuove persone iscritte o modifiche: Unifiduciaria e Revisione SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Kalos Financière SA**, in L u g a n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 28. 7. 1997, n. 142, p. 5372). Nuove persone iscritte o modifiche: Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Kurt Spirig SA**, in L u g a n o , progettazione e l'esecuzione di arredamenti interni, società anonima (FUSC del 29. 7. 1997, n. 143, p. 5415). Statuti modificati: 16. 7. 1997. Conferimenti in natura e assunzioni di beni [radiati: Attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Spirig Kurt», in Lugano. Attivo: CHF 303 200, 70. Passivo: CHF 204 745, 79. Attivo netto: CHF 98 454,91 accettato per tale importo di cui CHF 98 000 computati sul capitale azionario. Bilancio di riprese: 31. 12. 1979.]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**La Torre SA**, in L u g a n o , compera, la vendita di beni immobili, società anonima (FUSC del 9. 7. 1997, n. 129, p. 4818). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tami, Carlo, da Monteggio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Tami, Paolo, da Monteggio, in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Tami, Giancarlo, da Monteggio, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due.

30 luglio 1997

**LAB Enterprises SA in liquidazione**, in L u g a n o , operazioni commerciali, società anonima (FUSC del 11. 3. 1996, n. 49, p. 1395). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30 luglio 1997

**Leardi SA**, in L u g a n o , impianti di riscaldamento, società anonima (FUSC del 1. 12. 1988, n. 281, p. 4888). Statuti modificati: 28. 7. 1997. Nuovo recapito: Piazza Stefano Francini 3, 6900 Lugano. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 50 000. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Leardi nata Huser, Paola, da Nesslau, in Lugano, vice-presidente, con firma individuale; Roi, Luigi, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due. Nuove prsone iscritte o modifiche: Leardi, Alessandra, da Nesslau, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Huser, Germaine, da Bauma, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Società Fiduciaria e Consulenza SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Luzatrade SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 8. 10. 1996, n. 195, p. 6117). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Mandares SA**, in L u g a n o , immobili, società anonima (FUSC del 14. 12. 1993, n. 243, p. 6592). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Manucondotte SA**, in M e l i d e , pulizia e manutenzione delle canalizzazioni, società anonima (FUSC del 19. 11. 1991, n. 224, p. 4954). Statuti modificati: 23. 7. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Crivelli, Danilo, da Gandria, in Melide, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Masoli SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 2. 12. 1993, n. 235, p. 6360). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Meridan SA**, in L u g a n o , immobili, società anonima (FUSC del 9. 9. 1996, n. 174, p. 5427). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Mineral & Intertrade Services Ltd.**, in L u g a n o , consulenza alle miniere di amianto, società anonima (FUSC del 28. 7. 1997, n. 142, p. 5372). Statuti modificati: 3. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 500 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**O. Riva & Figli SA**, in M e l i d e , impianti di riscaldamento, società anonima (FUSC del 12. 12. 1990, n. 242, p. 4935). Statuti modificati: 23. 7. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Crivelli, Danilo, da Gandria, in Melide, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**OC Omnicon SA**, in L u g a n o , commercio di beni di ogni genere, società anonima (FUSC del 8. 8. 1995, n. 151, p. 4440). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Quartiere Nuovo SA**, in A g n o , immobili, società anonima (FUSC del 1. 12. 1994, n. 234, p. 6578). Nuove persone iscritte o modifiche: Biaggi, Rossi, Luisa, da Giubiasco e Brusino Arsizio, in Bissone, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Rancisco Financial Corporation SA**, in L u g a n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 14. 12. 1993, n. 243, p. 6592). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Reggiana SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 2. 12. 1993, n. 235, p. 6360). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**SAMG SA**, in L u g a n o , capi di abbigliamento, società anonima (FUSC del 25. 7. 1995, n. 142, p. 4192). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 200 azioni nominative da CHF 500 [finora: 100 azioni nominative da CHF 500].



30 luglio 1997  
**Sanipro SA**, in L u g a n o , progettazioni edili, società anonima (FUSC del 28. 2. 1996, n. 41, p. 1161). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario librato CHF 50 000 come finora].

30 luglio 1997  
**Sea-King SA**, in L u g a n o , affari commerciali, società anonima (FUSC del 1. 5. 1989, n. 83, p. 1779). Nuovo recapito: Corso Elvezia 25, c/o Dreieck Fiduciaria SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Shanfin SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 18. 8. 1995, n. 159, p. 4650). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997  
**Sidema SA**, in B a r b e n g o , commercio di tessuti a maglia, filati e confezioni, società anonima (FUSC del 19. 12. 1994, n. 246, p. 6909). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schwarz, Paul, da Regensdorf, in Cüreghia, vice-direttore, con firma collettiva a due.

30 luglio 1997  
**Sorriso SA**, in P a r a d i s o , immobili, società anonima (FUSC del 22. 10. 1996, n. 205, p. 6436). Statuti modificati: 15. 7. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Carverasio, Gaspare, da Stabio, in Vico Morcote, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Stabio].

30 luglio 1997  
**Studio d'Ingegneria Marazzi SA in liquidazione**, in L u g a n o , studio d'ingegneria civile, società anonima (FUSC del 27. 7. 1994, n. 144, p. 4224). Nuove persone iscritte o modificate: MGF Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Studio Suira SA**, in L u g a n o , architettura interna, società anonima (FUSC del 28. 7. 1997, n. 142, p. 5372). Nuove persone iscritte o modificate: Suira, Attilio, da Bellinzona, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due.

30 luglio 1997  
**Stylax SA**, in L a m o n e , minuterie metalliche, società anonima (FUSC del 1. 5. 1989, n. 83, p. 1779). Nuove persone iscritte o modificate: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Technoline Engineering SA**, in L u g a n o , impianti industriali, società anonima (FUSC del 5. 1. 1996, n. 3, p. 68). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Besfid Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Winsted Präzisionskugeln AG**, in L a m o n e , commercio di sfere di precisione, società anonima (FUSC del 1. 5. 1989, n. 83, p. 1779). Nuove persone iscritte o modificate: Dreieck Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Adapol SA**, in P a m b i o - N o r a n c o , acquisto e vendita di immobili, società anonima (FUSC del 30. 6. 1997, n. 122, p. 4535). Nuova ragione sociale: **Adapol SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. [la società è priva di amministrazione e di liquidatori].

30 luglio 1997  
**AHS AG**, in L u g a n o , alimenti per animali, società anonima (FUSC del 25. 6. 1997, n. 119, p. 4418). Nuova ragione sociale: **AHS AG in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. [la società è priva di amministrazione e di liquidatori].

30 luglio 1997  
**Bestword Diffusion SA**, in A g n o , articoli casalinghi, società anonima (FUSC del 16. 6. 1997, n. 112, p. 4153). Nuova ragione sociale: **Bestword Diffusion SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. [la società è priva di amministrazione e di liquidatori].

30 luglio 1997  
**Dros «F» SA**, in L u g a n o , compra e vendita di immobili, società anonima (FUSC del 30. 6. 1997, n. 122, p. 4535). Nuova ragione sociale: **Dros «F» SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC. [la società è priva di amministrazione e di liquidatori].

30 luglio 1997  
**Finart-Programm SA**, in L u g a n o , oggetti d'arte, società anonima (FUSC del 30. 3. 1989, n. 61, p. 1268). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Finart-Programm SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 1, c/o Consulfide SA, 6900 Lugano. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. In scioglimento: 30. 07. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Locatelli, Mario, cittadino italiano, in Campione d'Italia, presidente, con firma individuale; Martinelli, Maria, da Vacallo, in Milano, membro, con firma individuale; Morini, Nando, da Pregassona, in Pregassona, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Consulfide SA, in Lugano, liquidatrice; Fiduciaria Antonini SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**R. Bazzi & Co. SA**, in L u g a n o , commercio del caffè, società anonima (FUSC del 18. 11. 1993, p. 6078). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **R. Bazzi & Co. SA in liquidazione**. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. In scioglimento: 29. 07. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Botto nata Lucchini, Gianna, da Frasco, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Botto, Giuseppe, da Lugano, in Lugano, liquidatore, con firma individuale.

30 luglio 1997  
**Saev SA**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 14. 12. 1995, n. 243, p. 6811). Nuova ragione sociale: **Saev SA in liquidazione**. In scioglimento: 29. 07. 1997. Nuove persone iscritte o modificate: Perucchi, Firenze, da Stabio, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

30 luglio 1997  
**Società Anonima Mario Bossi**, in R i v e r a , commercio di generi alimentari, società anonima (FUSC del 18. 8. 1997, n. 156, p. 5938). Nuovo recapito: Laupenstrasse 7, c/o Toni Holding AG, 3001 Berna. La società è sciolta in seguito a fusione con la «Toni AG», in Ostermündigen, già «Toni Romandie SA» in Le Mont-sur-Lausanne, sulla base del contratto di fusione del 23. 06. 1997. Atto pubblico di scioglimento: 23. 06. 1997.

30 luglio 1997  
**Original Kulbus SA**, in L u g a n o , prodotti meccanici, società anonima (FUSC del 14. 6. 1995, n. 113, p. 3329). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Baar (FUSC del 22. 07. 1997, n. 138, p. 5196).

30 luglio 1997  
**Banca Raiffeisen di Bedigliora**, in B e d i g l i o r a , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 28. 5. 1996, n. 101, p. 3081). Statuti modificati: 18. 4. 1997. Responsabilità/versamenti supplementari: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementari ai sensi dell'art. 871 CO fino a un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano ad eseguire versamenti supplementari in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale].

30 luglio 1997  
**Banca Raiffeisen di Canobbio**, in C a n o b b i o , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 12. 8. 1992, n. 154, p. 3808). Statuti modificati: 25. 4. 1997. Responsabilità/versamenti supplementari: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementari ai sensi dell'art. 871 CO fino a un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano ad eseguire versamenti supplementari in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale].

30 luglio 1997  
**Banca Raiffeisen di Savosa-Massagno-Porza**, in S a v o s a , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 25. 9. 1995, n. 185, p. 5292). Statuti modificati: 25. 3. 1997. Nuova ditta: **Banca Raiffeisen Savosa**. Responsabilità/versamenti supplementari: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementari ai sensi dell'art. 871 CO fino a un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano ad eseguire versamenti supplementari in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale]. Con verbale dell'assemblea generale del 25. 03. 1997 la società ha ratificato il contratto di fusione con la Banca Raiffeisen di Vezia, in Vezia (FUSC del 26. 06. 1996, n. 122, p. 3804). La Banca Raiffeisen di Savosa-Massagno-Porza assume a titolo universale, conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO attivo e passivo della Banca Raiffeisen di Vezia, con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. Contratto di fusione: 21. 03. 1997. Attivo netto: CHF 10 278 402.54. Passivo: CHF 9 999 961.33. Attivo netto: CHF 278 441.21. Il raggio di attività comprende il territorio dei comuni di Savosa, Massagno, Porza e Vezia. Persone dimissionarie e firme cancellate: Casella, Alberto, da Carona, in Massagno, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Daldini, Leandro, da Vezia, in Vezia, membro, senza diritto di firma; Rigamonti, Mauro, da Medeglia, in Vezia, membro, senza diritto di firma; Bettega, Valeria, da Medeglia, in Vezia, vice-gerente, con procura collettiva a due.

30 luglio 1997  
**Banca Raiffeisen di Vezia**, in V e z i a , favorire il risparmio e il credito, società cooperativa (FUSC del 26. 6. 1996, n. 122, p. 3804). Con verbale dell'assemblea generale del 21. 03. 1997 la società ha deciso la propria fusione con la Banca Raiffeisen di Savosa-Massagno-Porza, in Savosa, ora Banca Raiffeisen Savosa (FUSC del 25. 09. 1995, n. 185, p. 5292) conformemente alle disposizioni dell'art. 914 CO con effetto retroattivo al 01. 01. 1997. Contratto di fusione: 21. 03. 1997. Bilancio di fusione: 31. 12. 1996. La società è sciolta.

30 luglio 1997  
**Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA**, in L u g a n o , gestione d'una banca, succursale (FUSC del 18. 6. 1997, n. 114, p. 4229), con sede principale a Avenue de Frontenex 30, 1207 Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lambert, Philippe, cittadino belgio, in Ginevra, presidente, con firma collettiva a due; Cardon de Lichtber, Daniel, cittadino belgio, in Kraainem (B), vice-presidente, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in Svizzera; Raymond, André, da Gimel, in Ginevra, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Andersen, Eric, cittadino belga, in Grez-Doiceau (B), presidente, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in Svizzera [finora: membro]; Tilment, Michel, cittadino belgio, in la Hulpe (B), vice-presidente, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in Svizzera; Richoz, André, da Vauderens, in Vevrier, membro, con firma collettiva a due.

30 luglio 1997  
**Fluidtrade B.V., Amsterdam, Lugano Branch**, in L u g a n o , prestazioni, succursale (FUSC del 19. 3. 1997, n. 53, p. 1873), con sede principale a: Amsterdam. Nuove osservazioni: la società ha deciso la soppressione della succursale, ma la cancellazione non può essere effettuata mancanza del consenso dell'autorità fiscale cantonale.

30 luglio 1997  
**KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in L u g a n o , prestazioni, succursale (FUSC del 2. 5. 1996, n. 85, p. 2515), con sede principale a: Badenerstrasse 172, c/o KPMG Fides Peat, 8004 Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Clapham, Gion, da Clugin, in Vevrier, con firma collettiva a due; Davier, André, da Bardonnex, in Soral, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Hess, Peter, da Sumiswald, in Meilen, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

30 luglio 1997  
**Agenzia Artistica Trocken Sergio**, finora in P a r a d i s o , collocamenti artisti, ditta individuale (FUSC del 31. 1. 1995, n. 21, p. 583). Nuova sede: B r e g a n z o n a . Nuovo recapito: Via Leoni 42, 6932 Breganzona.

30 luglio 1997  
**D.D.A. Management Engineers AG**, in L u g a n o , via Pioda 14, c/o Spiess Brunoni & Associati, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 7. 1997. Scopo: la consulenza e l'assistenza a società nell'analisi strategica e tattica e nella realizzazione di decisioni fondamentali nei campi del corporate finance, della gestione degli investimenti, del comportamento organizzativo e della gestione del marketing. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Molino, Andrea, da Paradiso, in Croglia, amministratore unico, con firma individuale; Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Sabbioni Office SA**, in P r e g a s s o n a , via Arbostra 2, 6963 Pregassona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 7. 1997. Scopo: la gestione di un'impresa commerciale. In particolare vendere, concedere in leasing o in locazione apparecchi e attrezzature per l'ufficio; può assumere tutte le prestazioni correlate, come supporto, manutenzione, istruzione e finanziamento. Attività commerciale e finanziaria. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Sabbioni, Francesco, da Lugano, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale; Colombo & Partners SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Antinea SA**, in L u g a n o , acquisto di proprietà immobiliari, società anonima (FUSC del 8. 3. 1982, n. 55, p. 726). Nuove persone iscritte o modificate: Revistudio SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**Augat Mfg SA**, in B i o g g i o , fabbricazione parti speciali per l'industria elettronica, società anonima (FUSC del 30. 7. 1997, n. 144, p. 5456). Persone dimissionarie e firme cancellate: Deloitte & Touche Expert SA, succursale di Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: KPMG Fides Peat, in Lugano, ufficio di revisione.

30 luglio 1997  
**C.A.L. Consulenze, Amministrazioni e Assicurazioni Lugano SA**, in L u g a n o , esecuzione di mandati fiduciari, società anonima (FUSC del 12. 8. 1992, n. 154, p. 3808). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al

portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario librato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Studio Lic. oec. Stefano Vignanelli, in Massagno, ufficio di revisione.

31 luglio 1997  
**Cefid SA**, in L u g a n o , amministrazione, società anonima (FUSC del 6. 1. 1995, n. 4, p. 100). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. [Capitale azionario librato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997  
**Cega SA**, in M o n t a g n o l a , gestione di ristoranti, società anonima (FUSC del 14. 9. 1990, n. 179, p. 3699). Statuti modificati: 30. 6. 1997, 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario librato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997  
**CID, Crédit de l'Industrie et du Développement SA**, in L u g a n o , gestioni di patrimoni, società anonima (FUSC del 22. 10. 1996, n. 205, p. 6436). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fidegotardo SA, in Locarno, ufficio di revisione.

31 luglio 1997  
**Claremont Real Estate Development SA**, in L u g a n o , immobili, società anonima (FUSC del 20. 11. 1995, n. 225, p. 6337). Nuove persone iscritte o modificate: Lina Interfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997  
**Coan AG**, in L u g a n o , prodotti tessili, società anonima (FUSC del 9. 11. 1990, n. 219, p. 4477). Statuti modificati: 25. 7. 1997. Nuovo recapito: Riva Albertoli 1, c/o Seam SA, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'importazione, l'esportazione, la rappresentanza di prodotti in genere e segnatamente di prodotti tessili, il finanziamento e la partecipazione ad altre società. L'intermediazione in affari di carattere sportivo e turistico, nel campo degli spettacoli in genere, nelle manifestazioni ed attività culturali. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997  
**Colorstudio Insegne SA**, in L a m o n e , realizzazione di insegne, società anonima (FUSC del 23. 5. 1995, n. 99, p. 2889). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 50 000.

31 luglio 1997  
**Felte SA**, in L u g a n o , rappresentanze, società anonima (FUSC del 6. 3. 1995, n. 45, p. 1256). Statuti modificati: 15. 7. 1997, 25. 7. 1997. Nuovo recapito: via Peri 9/a, c/o Studio legale Item & Jelmini, 6900 Lugano. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario librato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997  
**Fidinam Fiduciaria SA**, in L u g a n o , fiduciaria, società anonima (FUSC del 1. 5. 1997, n. 82, p. 2943). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo scopo: L'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario. Assumere la rappresentanza di gruppi di creditori, le funzioni di liquidatori di società, di amministratori di fallimenti o concordati, di commissario di concordati giudiziari o extra giudiziari; assumere il segretariato di associazioni economiche come pure funzioni arbitrali. Può acquistare, detenere e cedere partecipazioni; promuovere e/o concorrere ad iniziative che contribuiscono allo sviluppo economico del Ticino. Azioni: 1000 azioni nominative da CHF 1000 e 1000 azioni nominative privilegiate da CHF 1000 [privilegiate quanto al diritto di voto] [radiati: 1000 azioni al portatore da CHF 1000 e 1000 azioni nominative privilegiate da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997  
**FTE Food Trading & Engineering SA**, in A g n o , direzione lavori, società anonima (FUSC del 25. 6. 1997, n. 119, p. 4418). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Astrom Energy Corporation SA**. Nuovo scopo: la progettazione e la direzione dei lavori, la consulenza tecnica, finanziaria, il collaudo per progetti: lo svolgimento di ogni attività e mandato nel campo del commercio internazionale di merci, materie prime e di prodotti in genere; la partecipazione ad imprese industriali, commerciali e finanziarie. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Filanti, Mauro, cittadino italiano, in Bussalla (I), direttore, con firma collettiva a due con l'amministratore unico.

31 luglio 1997  
**Guggiari Fabio SA**, in B a r b e n g o , pittura edile-stradale, società anonima (FUSC del 4. 8. 1995, n. 149, p. 4384). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: [radiati: Attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Guggiari Fabio», in Viganello. Attivo: CHF 70 407. Passivo: CHF 2800. Attivo netto: CHF 67 607, accettato per tale importo, di cui CHF 48 000 computati sul capitale azionario. Bilancio di ripresa: 31. 12. 1985]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Guggiari, Fabio, da Magliaso, in Monteggio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Monteggio].

31 luglio 1997  
**I.S.S.E.A. SA - Istituto Superiore di Studi di Economia Aziendale**, in L u g a n o , l'insegnamento nei differenti settori dell'economia privata, società anonima (FUSC del 16. 12. 1996, n. 244, p. 7777). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. [Capitale azionario librato CHF 50 000 come finora].

31 luglio 1997  
**Idest SA**, finora in L u g a n o , intermediazione di prodotti finiti, società anonima (FUSC del 16. 3. 1994, n. 53, p. 1441). Statuti modificati: 28. 7. 1997. Nuova sede: M a s s a g n o . Nuovo recapito: Via al Ponte 11, c/o Lugafid SA, 6900 Massagno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gianella Brioschi, Luisa, da Prato (Leventina) e Paradiso, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Cielli, Dott. Federico, cittadino italiano, in Ronco sopra Ascona, direttore, con firma individuale; Consulfide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Hagen, Dott. Walter, da Avully, in Wädenswil, amministratore unico, con firma individuale; Studio Lic. oec. Stefano Vignanelli, in Massagno, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Immobiliare Arca SA**, in **Paradiso**, gestione di beni immobili, società anonima (FUSC del 31. 1. 1995, n. 21, p. 583). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Co. in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Quadri, Marcello, da Balerna, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; VEP Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**IPC Pietrasanta SA**, finora in **Canoobbio**, compra-vendita di computer, società anonima (FUSC del 23. 8. 1993, n. 162, p. 4431). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuova sede: **Casale**. Azioni: 80 azioni al portatore da CHF 1250 [finora: 80 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale liberato CHF 80 000 come finora]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bosshard-Ulter, Helena, da Bolligen, in Bolligen, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

31 luglio 1997

**Marie Louise SA**, in **Lugano**, immobili, società anonima (FUSC del 16. 6. 1992, n. 113, p. 2774). Nuovo recapito: Via Zurigo 5, c/o Abilfida SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sala, Franco, da Poschiavo, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Valtolini, Mario, da Mendrisio, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario e Commerciale Fabrizio Codoni, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Marmi Betonceda SA**, finora in **Pazzallo**, importazione di marmi, società anonima (FUSC del 3. 10. 1994, n. 191, p. 5455). Statuti modificati: 28. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Elektro-VI-Z SA**. Nuova sede: **Barbengo**. Nuovo recapito: Via Cantonale 2, 6917 Barbengo. Nuovo scopo: L'acquisto, l'importazione, la produzione e la vendita di prodotti per l'edilizia, in particolare nel settore elettrico, elettronico ed impiantistico. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 50 000. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Marshallow SA**, in **Lugano**, gestione di negozi, società anonima (FUSC del 26. 11. 1986, n. 276, p. 4531). Nuovo recapito: Riva Vela 12, c/o Avv. Marcello Quadri, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gottardi, Gianpiero, da Caslano, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Quadri, Marcello, da Balerna, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; VEP Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Moderna Celsa SA**, in **Pambio-Noranco**, commercio di pane, società anonima (FUSC del 8. 1. 1990, n. 4, p. 60). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Bellinelli, Maurizio, da Giubiasco, in Lumino, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**N & 3S Needles and Surgical Sutures Supplies Co**, in **Lugano**, articoli farmaceutici, società anonima (FUSC del 29. 7. 1997, n. 143, p. 5415). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 2 350 000 [finora: CHF 2 000 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2 350 000. Azioni: 2350 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 2000 azioni al portatore da CHF 1000].

31 luglio 1997

**New Line SA**, in **Lugano**, articoli igienico-sanitari, società anonima (FUSC del 21. 11. 1991, n. 226, p. 4996). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Mc Cord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Nuova Dimensone SA**, in **Lugano**, commercio di beni mobili, società anonima (FUSC del 27. 12. 1989, n. 251, p. 5181). Nuovo recapito: Via del Tiglio 3, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: De Martini, Dott. Francesco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Angst, Luciano, da Wil ZH, in Thalwil, amministratore unico, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Oceanpro SA in liquidazione**, in **Breganzona**, navigazione marittima, società anonima (FUSC del 24. 7. 1997, n. 140, p. 5286). Persone dimissionarie e firme cancellate: Maholay, Esther, da Neuchâtel, in Breganzona, amministratrice unica, senza diritto di firma.

31 luglio 1997

**Parmalet International SA**, in **Lugano**, partecipazioni, società anonima (FUSC del 1. 12. 1995, n. 234, p. 6563). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Luigi, Michel, da Tesserete, in Canobbio, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pedrazzini, Massimo, da Campo (Vallemaggia), in Magliaso, membro, con firma collettiva a due.

31 luglio 1997

**Posa Tutto SA**, in **Montagnola**, posa di pavimenti di ogni genere, società anonima (FUSC del 1. 3. 1993, n. 41, p. 1006). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora].

31 luglio 1997

**Realini Carpenteria e Copertura Tetti SA**, in **Maroggia**, lavori di carpenteria, società anonima (FUSC del 21. 1. 1992, n. 12, p. 275). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Maspero, Renato, da Neggio, in Neggio, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Relettra SA**, in **Agno**, commercio di articoli elettrodomestici, società anonima (FUSC del 30. 7. 1997, n. 144, p. 5456). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gofidam SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bianchi, Barbara, cittadina italiana, in Erba (CO) (I), membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due con il presidente]; Delmenico, Giovanna, da Novaggio, in Novaggio, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due con il presidente]; Delmenico, Luigi Ado, da Novaggio, in Novaggio, membro,

senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due con il presidente]; Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origlio, membro, senza diritto di firma; Revigfess SA, in Pregassona, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Rezonico & Zappa SA**, in **Paradiso**, gestione di un laboratorio di falegnameria, società anonima (FUSC del 28. 10. 1992, n. 209, p. 5035). Nuove persone iscritte o modificate: Casanova, Fabrizio, da Bioggio, in Carona, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Settemari SA**, in **Lugano**, rappresentanze di tour operators, società anonima (FUSC del 17. 10. 1988, n. 242, p. 4201). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Mc Cord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Tank Müller SA**, in **Croglio**, esecuzione di lavori edili, società anonima (FUSC del 3. 4. 1996, n. 66, p. 1918). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato finora: CHF 20 000].

31 luglio 1997

**Via Marketing & Promotion SA**, in **Lugano**, attività editoriale, società anonima (FUSC del 24. 7. 1997, n. 140, p. 5287). Nuove persone iscritte o modificate: Gruwel, Boudewijn F.W.M., cittadino olandese, in Hoofddorp (NL), direttore, con firma collettiva a due.

31 luglio 1997

**VIP Importers-Exporters Group SA**, finora in **Lugano**, opere editoriali, società anonima (FUSC del 12. 5. 1997, n. 88, p. 3175). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuova sede: **Pregassona**. Nuovo recapito: Via Ceresio 43, c/o Gestam Consult SA, 6963 Pregassona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Puddu, Ezio, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Vittoni, Michele, da Massagno, in Riva San Vitale, vice-presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Alberto, da Lugano, in Origlio, amministratore unico, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Nordex AG**, finora in **Zurigo**, Handel mit Artikeln aller Art, società anonima (FUSC del 15. 5. 1997, n. 91, p. 3264). Statuti originari: 28. 05. 1969. Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Nordex SA**. Nuove traduzioni della ragione sociale: (**Nordex AG**) (**Nordex Ltd**). Nuova sede: **Tesserete**. Nuovo recapito: Via Canonica 5, c/o Roberto Poret, 6900 Tesserete. Nuovo scopo: L'acquisto, l'amministrazione e la vendita di partecipazioni ad imprese di ogni genere, in particolare nell'ambito del commercio e dei servizi. Essa può emettere garanzie a favore di società tra di loro. Può acquistare, possedere e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 500. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Simmonds, Roy, da Zurigo, in Altwis, direttore, con firma collettiva a due [come finora]; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zurigo, ufficio di revisione [come finora]; Nater, Dott. Hans, da Netstal, in Zollikon, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Poret, Roberto, da Lugano, in Tesserete, delegato, con firma collettiva a due.

31 luglio 1997

**Faiko Sagl**, in **Lugano**, macchine per l'edilizia, società a garanzia limitata (FUSC del 5. 8. 1994, n. 150, p. 4392). Nuove persone iscritte o modificate: Bassi nata Vitali, Izziana, da Sonvico, in Pregassona, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19 000 [finora: socia e gerente, con firma individuale]; Bassi, Lorenzo, da Sonvico, in Pregassona, gerente, con firma individuale.

31 luglio 1997

**A. & A. SA**, in **Lugano**, intermediazioni nel campo commerciale, società anonima (FUSC del 17. 5. 1996, n. 95, p. 1851). Statuti modificati: 26. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**ID Home SA**, in **Lugano**, immobili, società anonima (FUSC del 20. 7. 1993, n. 138, p. 3787). Statuti modificati: 27. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 50 000. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Poncioni Sagl, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Savasa Trading SA**, in **Lugano**, prodotti cosmetici e parafarmaceutici, società anonima (FUSC del 16. 5. 1997, n. 92, p. 3306). Statuti modificati: 26. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Vincenzo Rutigliano SA**, in **Villa Luganese**, impianti di riscaldamento, società anonima (FUSC del 18. 12. 1996, n. 246, p. 7862). Statuti modificati: 27. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: compensazione crediti: CHF 50 000. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Zana Removals SA**, in **Bedano**, traslochi, trasporti, società anonima (FUSC del 7. 5. 1997, n. 86, p. 3091). Statuti modificati: 27. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora].

31 luglio 1997

**Management Engineering Consulting Auditing Meca SA**, finora in **Ascona**, commercializzazione di impianti, società anonima (FUSC del 7. 7. 1993, n. 129, p. 3535). Statuti originari: 17. 06. 1993. Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuova sede: **Lugano**. Nuovo recapito: Via Peri 9E, c/o Summa SA, 6900 Lugano. Scopo: lo studio, la ricerca applicata e lo sviluppo, la progettazione, la produzione, l'installazione, la commercializzazione, la distribuzione e la vendita di impianti, in particolare nel campo industriale, geotecnico, ecologico, forestale, ecc.... La società potrà pure partecipare ad altre società aventi analogo scopo sociale, come pure costituire succursali in Svizzera e all'estero. La società potrà acquistare immobili all'estero. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale

azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nessi, Luciano, da Muraltto, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Fide-Control Investment SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Simona, Luca, da Locarno, in Porza, amministratore unico, con firma individuale; Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato, Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Norfin International SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in **Lugano**, via Motta 17, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione) Ditta della sede principale: Norfin International SA. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti/della costituzione: 05. 02. 1986. Iscrizione nel RC della sede principale: 20. 02. 1986 al registro di commercio del Lussemburgo al n. 23898. Scopo: la gestione delle risorse finanziarie della società per quanto concerne i fondi stranieri del gruppo. Lo sviluppo delle relazioni interne del gruppo in vista del miglioramento dello scambio e del controllo di informazioni tra le società, e realizzazione di analisi macro - economiche sulle valute straniere, obbligazioni, azioni. Capitale sociale/responsabilità: capitale autorizzato: ITL 200 000 000 000. Capitale emesso: ITL 70 000 000 000. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione di almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: succursale costituita con delibera del consiglio di amministrazione del 24. 06. 1997. Persone iscritte: de Nora, Niccolò, cittadino italiano, in Milano (I), presidente; de Nora, Michele, cittadino italiano, in Milano (I), amministratore; de Nora, Federico, cittadino italiano, in Milano (I), amministratore; Mazzucchi, Francesco, cittadino italiano, in Milano (I), amministratore; Saponelli, Mauro, cittadino italiano, in Basiglio (MI) (I), amministratore; Wildgen, Albert, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, amministratore; Mattioli, Adriana, cittadina italiana, in Vignanello, gerente della succursale, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Sideria SA**, in **Lugano**, operazioni commerciali e finanziarie, società anonima (FUSC del 8. 7. 1997, n. 128, p. 4780). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Logos Consulting Lugano SA**. Nuovo scopo: la consulenza di direzione e organizzazione aziendale, la consulenza per la gestione e l'amministrazione del credito, l'esecuzione e personalizzazione di programmi e sistemi relativi alla gestione aziendale e al credito; la consulenza e la ricerca nel campo del marketing, la diffusione pubblicitaria; la cura dei prodotti e dei marchi di impresa; partecipazione finanziaria; acquisto di beni mobili e immobili, esclusi però gli immobili in Svizzera. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. La società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 29. 07. 1997, la «Logos Consulting SA», in Lugano (FUSC dell'8. 07. 1997, n. 128, p. 4779), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 30. 06. 1997. Attivo: CHF 665 968.65. Passivo: CHF 185 914.71. Attivo netto: 480 053.94. La fusione avviene senza alcuna controprestazione in quanto la società è già detentrica dell'intero pacchetto azionario della società assorbita. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Logos Consulting SA**, in **Lugano**, organizzazione aziendale, società anonima (FUSC del 8. 7. 1997, n. 128, p. 4779). La società è sciolta in seguito a fusione con la «Sideria SA», in Lugano (FUSC dell'8. 07. 1997, n. 128, p. 4780), sulla base del contratto di fusione del 29. 07. 1997. Atto pubblico di scioglimento: 30. 07. 1997.

4 agosto 1997

**Abies SA**, in **Lugano**, gestione di beni immobili, società anonima (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Assifida SA**, in **Lugano**, ramo assicurativo, società anonima (FUSC del 2. 6. 1997, n. 102, p. 3716). Nuove persone iscritte o modificate: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Banca del Gottardo**, in **Lugano**, compiere tutte le operazioni di banca, società anonima (FUSC del 26. 5. 1997, n. 97, p. 3511). Persone dimissionarie e firme cancellate: Camparada, Giovanni, cittadino italiano, in Massagno, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Cassina, Eros, da Cureggia, in Pregassona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Christen, Peter, da Wolfenschiessen, in Lugano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Magnin, Michel, da Cofrane, in Balerna, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Salzborn, Luca, da Coira, in Massagno, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Tamed, Akiyuki, cittadino giapponese, in Lugano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Voloniti, Marianne, da Zugo, in Breganzona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bernasconi, Paolo Roberto, da Castel San Pietro, in Novazzano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Piffaretti, Oscar, da Novazzano, in Novazzano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Poret, Luca, da Bioggio, in Bioggio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Taddei, Massimo, da Gerra Gambarogno, in Gravesano, con firma collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Franco, da Vacallo, in Milano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: membro di direzione]; Lo Monte, Liborio, cittadino italiano, in Lugano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Balmelli, Roberto, da Onsernone, in Porza, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Baer, Romano, da Rothrist, in Quartino, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Gianni Vizzardi, Verena, da Bodio e Riva San Vitale, in Riva San Vitale, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Krusinga, Pim, cittadino olandese, in Pregassona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Nakamura, Shinji, cittadino giapponese, in Breganzona, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Pusterla, Rodolfo, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Bolini, Giuseppe, cittadino italiano, in Lugano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Solari, Paolo, da Pianezzo, in Cureggia, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Peter, Alexander, da Zell ZH, in Lugano, membro di direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Crippa, Roberto, da Breganzona, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bi-notto, Ivan, da Gams, in Curio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Rusca, Cornelio, da Rancate, in Comano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Martinelli, Marzio, da Chiasso, in Vacallo, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Bizzozero, Sergio, da Lugano, in Bironico, con firma collettiva a due solo per la sede principale; De Gottardi, Massimo, da Lumino, in Rancate, con firma collettiva a due solo per la sede principale; La Rocca, Fulvio, cittadino italiano, in Besazio, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Lupi, Eros, da Vacallo, in Gorduno, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Martella, Natasia, da Torricella-Taverne, in Vernate, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Marti, Raffaele, da Zell LU, in Vernate, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Monson, Mark, cittadino statunitense, in Lugano, con firma collettiva



a due solo per la sede principale; Morandi, Lorenzo, da Lugano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Pantellini, Andrea, da Brissago, in Sonvico, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Ruggeri, Cinzia, da Melano, in Bellinzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Stefanelli, Massimo, cittadino italiano, in Pregassona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Urbani, Luigi, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Gasser, Ulrich, da Zurigo, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Betté, Gianfranco, da Ronco sopra Ascona, in Losone, con firma collettiva a due solo per la sede principale. La società ha assunto, sulla base del contratto di fusione del 1. 08. 1997, la «Banque de gestion privée», in Ginevra (FUSC del 07. 07. 1997, p. 4748), giusta l'art. 748 CO. Bilancio di fusione: 31. 07. 1997. Attivo: CHF 49 931 346.13. Passivo: CHF 25 072 349.63. Attivo netto: 24 858 996.50. La fusione avviene senza alcuna controprestazione in quanto la società è già detentrica dell'intero pacchetto azionario della società assorbita.

4 agosto 1997

**Beaurivage SA**, in Lugano, compravendita di beni immobili, società anonima (FUSC del 10. 5. 1991, n. 89, p. 2008). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Ca' Tua SA**, in Lugano, consulenza nel campo immobiliare, società anonima (FUSC del 16. 10. 1987, n. 240, p. 4054). Nuove persone iscritte o modifiche: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Camintecnica SA**, in Origgio, bruciatori, società anonima (FUSC del 17. 11. 1986, n. 268, p. 4393). Nuove persone iscritte o modifiche: Strickler, Jvette, da Neuhem, in Pregassona, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Contomag-Car SA**, in Barbengo, la conduzione di autorimesse, società anonima (FUSC del 4. 8. 1995, n. 149, p. 4384). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Guggiani, Fabio, da Magliaso, in Monteggio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Viganello].

4 agosto 1997

**Cas Vogue SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 2. 12. 1991, n. 233, p. 5150). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Casfin Immobiliare SA**, in Manno, immobili, società anonima (FUSC del 7. 3. 1995, n. 46, p. 1287). Statuti modificati: 7. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Compensazione crediti: CHF 50 000. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

4 agosto 1997

**Chicco SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 17. 10. 1995, n. 201, p. 5712). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Chiocciola-Schnecke SA**, in Lugano, amministrazione di immobili, società anonima (FUSC del 25. 4. 1975, n. 95, p. 1100). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Cimci Communication SA**, in Lugano, sponsorizzazione di prodotti, società anonima (FUSC del 11. 2. 1993, n. 29, p. 708). Persone dimissionarie e firma cancellate: Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Cabbio, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario e Commerciale Fabrizio Codoni, in Lugano, ufficio di revisione. La società è attualmente priva di amministrazione e di revisore.

4 agosto 1997

**Cirius SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 29. 1. 1992, n. 18, p. 419). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Deliffin SA**, in Lugano, gestione di beni immobili, società anonima (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**ELAG Leasing Holding AG**, in Lugano, partecipazioni finanziarie, società anonima (FUSC del 30. 7. 1997, n. 144, p. 5456). La società è attualmente priva di revisore. Persone dimissionarie e firma cancellate: Studio Fiam SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Evis SA**, in Lugano, gestione di beni immobili, società anonima (FUSC del 11. 3. 1993, n. 49, p. 1206). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Frimed SA**, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC del 6. 3. 1990, n. 45, p. 883). Statuti modificati: 10. 7. 1997, 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. [Capitale azionario liberato CHF 50 000 come finora]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Nic Investment e Consulting SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Furedy SA**, in Lugano, commercio di pelli da pellicceria, società anonima (FUSC del 20. 5. 1994, n. 97, p. 2812). Nuove persone iscritte o modifiche: Ragim Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Gana SA**, in Lugano, la gestione di beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC del 14. 6. 1983, n. 135, p. 2050). Nuovo recapito: via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari SA, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione; Della Badia-Russo, Marella, da Lugano, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale [finora: Russo, Marella, in Lugano].

4 agosto 1997

**GDL Gem Design Lugano SA**, in Lugano, importazione e esportazione di pietre preziose, società anonima (FUSC del 21. 8. 1984, n. 194, p. 3001). Nuovo recapito: via Marconi 4, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Munsteiner, Bernd, cittadino germanico, in Pazzallo, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Munsteiner, Jörg, cittadino germanico, in Pazzallo, con procura individuale; Fasola Pierangelo, Studio fiduciario-commercialistico, in Pazzallo, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Graziano SA**, in Lugano, la gestione di immobili, società anonima (FUSC del 12. 1. 1977, n. 9, p. 108). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Growfin Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC del 13. 9. 1996, n. 178, p. 5554). Nuove persone iscritte o modifiche: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Kosser Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC del 23. 8. 1996, n. 163, p. 5090). Nuove persone iscritte o modifiche: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**KS König SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC del 10. 1. 1996, n. 6, p. 172). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

4 agosto 1997

**Marziana SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 21. 11. 1986, n. 272, p. 4461). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**New Diar SA**, in Lugano, commercio di metalli preziosi, società anonima (FUSC del 13. 8. 1996, n. 155, p. 4839). Nuove persone iscritte o modifiche: Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Lugano, presidente, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]; Marchesi, Aldo, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Bravetti, Aldo, cittadino italiano, in Cantù (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: con firma collettiva a due]; Bütkofer, Roland, da Kernenried, in Muzzano, membro, con firma collettiva a due con il presidente [finora: presidente, con firma collettiva a due]; Bütkofer, Heinrich, da Kernenried, in Muzzano, membro con firma collettiva a due con il presidente [finora: con firma collettiva a due].

4 agosto 1997

**Pombi SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 15. 5. 1987, n. 110, p. 1962). Nuove persone iscritte o modifiche: Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Pulcher SA in liquidazione**, in Lugano, commercio all'ingrosso di cosmetici, società anonima (FUSC del 20. 9. 1996, n. 183, p. 5719). Nuove persone iscritte o modifiche: Labianca, Dito, Filippo, da Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca, membro, senza diritto di firma [finora: cittadino italiano]; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Relise & Hill SA**, in Viganello, prodotti in genere, società anonima (FUSC del 8. 6. 1979, n. 131, p. 1833). Nuove persone iscritte o modifiche: Fidav SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Romelli Assicurazioni SA**, in Lugano, attività nel campo assicurativo, società anonima (FUSC del 28. 2. 1997, n. 40, p. 1371). Statuti modificati: 21. 7. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

4 agosto 1997

**Seefinanz AG in liquidazione**, in Lugano, banca, società anonima (FUSC del 25. 11. 1996, n. 229, p. 7247). Nuovo recapito: via Nassa 5, c/o Studio legale Broggi, 6900 Lugano.

4 agosto 1997

**Società Anonima per il commercio della carta**, in Lamone, commercio della carta, società anonima (FUSC del 11. 10. 1988, n. 237, p. 4128). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 50 000 [Capitale azionario liberato finora: CHF 20 000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Bizzozzo, Franco, da Vezia, in Manno, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Stratec Medical Mezzovico**, in Mezzovico-Vira, fabbricazione di impianti, società anonima (FUSC del 26. 3. 1997, n. 58, p. 2058). Persone dimissionarie e firme cancellate: Dvorak, Marion, da Caslano, in Caslano, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Basaglia, Marco, cittadino italiano, in Carabbia, con procura collettiva a due.

4 agosto 1997

**Tecma Acoustics Design SA**, in Origgio, gestione di uno studio d'ingegneria, società anonima (FUSC del 19. 1. 1996, n. 13, p. 384). La società è attualmente priva di revisore. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sicurifida Fiduciaria SA, in Morbio Inferiore, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Zindal SA**, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC del 6. 4. 1976, n. 81, p. 946). Nuove persone iscritte o modifiche: Fiduciaria Caverzasio, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Rubino SA**, in Lugano, immobili, società anonima (FUSC del 30. 6. 1997, n. 122, p. 4536). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 29. 7. 1997, n. 143, p. 5416).

4 agosto 1997

**La Luna nel Pozzo Sagl**, in Lugano, Piazza Cioacco 7, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 7. 1997. Scopo: la gestione di un negozio. L'acquisto e la vendita di soprammobili in ceramica, articoli di cartoleria, giocattoli per bambini, bomboniere. La partecipazione ad altre società. Capitale sociale: CHF 20 000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: inventario (mobili) per un valore di CHF 20 000 accettato per tale importo, computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 31. 7. 1997. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Monti, Egle, cittadina italiana, in Saltrio (VA) (I), socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000. Altunkainak, Göksel, cittadino turco, in Savosa, socio e gerente, con firma individuale; con una quota da CHF 1000.

4 agosto 1997

**Marpo Sagl**, in Magliaso, via Cantonale 51, 6983 Magliaso, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 7. 1997. Scopo: la compra-vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione e l'amministrazione di beni immobili, nonché la partecipazione a ditte analoghe. L'acquisto e la vendita di beni mobili. Operazioni di carattere fiduciario, amministrativo e contabile. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Poltera, Marco, da Mulegns, in Breganzona, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 9000; Poltera, Andrea, da Mulegns, in Cureglia, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 9000; Poltera, Remy, da Mulegns, in Unterengstringen, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2000.

4 agosto 1997

**Darc, Associazione Ticinese Demolitori di Auto e Recuperatori di Cascami**, in Lugano, viale Carlo Cattaneo 3, 6900 Lugano, associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 10. 1996. Scopo: raggruppare i centri di demolizione auto autorizzati dal Cantone e operanti nel Cantone Ticino; rappresentare e tutelare gli interessi comuni e collettivi verso le autorità e verso i terzi; promuovere iniziative atte a far cono-

scere l'attività dei centri di demolizione e riciclaggio e la loro funzione nel campo dell'ecologia; promuovere contatti con enti e società. Mezzi: quote sociali fissate dall'assemblea; contributi liberi e donazioni. Organizzazione: L'assemblea generale, il comitato di 7 o più membri e l'ufficio di revisione. Persone iscritte: Vismara, Ettore, da Lugano, in Paradiso, presidente, con firma collettiva a due con il segretario o il cassiere; Vismara, Umerto, da Lugano, in Cadro, vice-presidente, con firma collettiva a due con il segretario o il cassiere; Biaggi, Fabrizio, da Giubiasco, in Giubiasco, segretario, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Vismara, Paolo, da Lugano, in Vezia, cassiere, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente; Giuliani, Franchino, da Onsernone, in Gerra Piano, membro, senza diritto di firma; Chezza, Gilberto, cittadino italiano, in Giubiasco, membro, senza diritto di firma; Vismara, Stefano, da Lugano, in Paradiso, membro, senza diritto di firma.

4 agosto 1997

**Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni finanziarie e bancarie di ogni genere, nonché tutte le prestazioni di servizio ivi connesse, succursale (FUSC del 3. 7. 1997, n. 125, p. 4656), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Egger, Lukas, da Eggersriet, in Bellinzona, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Simonet, Anton, da Vaz/Oberavaz, in Meliën, con procura collettiva a due.

4 agosto 1997

**RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA succursale di Lugano**, in Lugano, l'amministrazione di una banca, succursale (FUSC del 8. 7. 1997, n. 128, p. 4780), con sede principale a Ginevra. Nuove persone iscritte o modifiche: Koifman, Alexandre, cittadino francese, in Corsier GE, direttore generale, con firma collettiva a due [finora: condirettore generale]; Zaidenberg, Ammon, cittadino israeliano, in Lugano, direttore generale della succursale, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: in Milano (I), direttore, con firma collettiva a due]; Dana, Marco, cittadino italiano, in Lugano, condirettore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: vice-direttore, con firma collettiva a due]; Sabatino, Nicola, cittadino italiano, in Agno, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale.

4 agosto 1997

**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Lugano, organizzare ed assumere il servizio di vigilanza in genere, succursale (FUSC del 31. 12. 1996, n. 252, p. 8098), con sede principale a Berna. Statuti modificati: 15. 5. 1997.

Rettifiche

**Politranspool SA**, in Lugano, compra-vendita, leasing di containers, società anonima (FUSC del 12. 11. 1996, n. 220, p. 6953). Nuove persone iscritte o modifiche: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due [non: Ghiringhelli, Stefano].

**Art Paracelli SA**, in Breganzona, lavori di carpenteria, società anonima (FUSC del 9. 7. 1997, n. 129, p. 4817). Nuove persone iscritte o modifiche: Casanova, Fabrizio, da Bioggio, in Carona, ufficio di revisione [non: Ufficio fiduciario Casanova Fabrizio, in Lugano].

**Agenzia Fredy Sagl**, in Pazzallo, collocamento di personale, società a garanzia limitata (FUSC del 16. 6. 1997, n. 112, p. 4154). Nuove persone iscritte o modifiche: Genetelli, Manuela, da Preonzo, in Arbedo-Castione, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1000 [non: con firma individuale].

**Pastorella SA**, in Rivera (FUSC del 13. 8. 1997, n. 153, p. 5803). Penultima citazione esatta: (FUSC del 16. 9. 1991, n. 178, p. 4004).

**Agrinvestment SA in liquidazione e in fallimento**, in Lugano (FUSC del 13. 8. 1997, n. 153, p. 5803). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 12. 03. 1997 (e non 12. 3. 1007) dalla Pretura del Distretto di Lugano.

**La Bottega del Pianoforte SA**, in Lugano (FUSC del 14. 8. 1997, n. 154, p. 5841). Penultima citazione esatta: FUSC del 22. 10. 1990, n. 205, p. 4194.

**Benetton Società di Servizi SA**, in Lugano (FUSC del 14. 8. 1997, n. 154, p. 5842). Penultima citazione esatta: FUSC del 1. 9. 1995, n. 169, p. 4890.

**Impritec JSA**, in Melide (FUSC del 14. 8. 1997, n. 154, p. 5841). Ragione sociale esatta: Impritec SA.

**Recno Plasma SA**, in Lugano (FUSC del 30. 7. 1997, n. 144, p. 5456). Ragione sociale esatta: Tecno Plasma SA.

Complemento

**Energia Caslana SA**, in Lugano (FUSC del 14. 8. 1997, n. 154, p. 5842). Nuove persone iscritte o modifiche: Lina Interfiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione [finora: Lina Interfiduciaria SA, in Mas-sagno].

Ufficio di Mendrisio

14 luglio 1997

**Waterfos Sagl**, in Mendrisio, via Bernasconi 6, 6850 Mendrisio, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 7. 1997, 30. 7. 1997. Scopo: la commercializzazione di polifosfati; la costruzione, acquisto e vendita di impianti, apparecchiature attinenti od inerenti al trattamento delle acque; la lavorazione per conto terzi, compresa la lavorazione e rigenerazione di resine ed altri composti, nel campo del trattamento delle acque; la locazione, anche finanziaria, di impianti, apparecchiature, attrezzature ed accessori per il trattamento delle acque; l'assistenza tecnica nel campo del trattamento delle acque; l'assunzione di mandati di vendita, sia quale commissionaria, sia quale rappresentante, con o senza esclusiva, sia quale agente, con o senza deposito, di case svizzere ed estere, operanti nel predetto settore. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie, incluse fra queste il rilascio di garanzie per obbligazioni o debiti di terzi, ritenute necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto sociale, nonché assumere interessenze, quote e partecipazioni in altre società o imprese aventi, sia direttamente che indirettamente, oggetto analogo, affine o connesso al proprio. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Somaruga, Doricna, da Berzona, in Mendrisio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9000; Santoro, Rossana, cittadina italiana, in Morbio Superiore, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 2000; Piccirilli, Maria Grazia, cittadina italiana, in Muggiò (I), socia, senza diritto di firma con una quota da CHF 9000.

30 luglio 1997

**Martinelli SA**, in Castel San Pietro, l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di materiale per costruzione, la gestione di un'impresa di costruzioni edili, civili, industriali, sia pubbliche che. Società anonima (FUSC del 24. 5. 1994, n. 98, p. 2853). Con atto pubblico del 28. 07. 1997, la società ha deciso il proprio scioglimento a seguito di trasformazione, senza liquidazione, in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Attivi e passivi, secondo il bilancio 15. 5. 1997, passano alla nuova società a garanzia limitata «Impresa Martinelli Sagl», in Castel San Pietro. Persone dimissionarie e firme cancellate: Parravicini, Silvano, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Lazzaretti, Pietro, da Stabio, in Tremona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

30 luglio 1997

**Impresa Martinelli Sagl**, in Castel San Pietro, 6874 Castel San Pietro, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 7. 1997. Scopo: l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, il commercio in genere di materiale per ostruzione, la gestione di un'impresa di costruzioni edili, civili, industriali, sia pubbliche che private, la partecipazione ad imprese similari, operazioni immobiliari di qualsiasi genere sia per conto proprio che per conto di terzi, attività di general contractor, costruzione e vendita di beni immobili. Capitale sociale: CHF 50.000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: la società riprende attivi e passivi della società anonima «Martinelli SA» sulla base del bilancio 15. 5. 1997, annesso all'atto di fondazione, che presenta un attivo di CHF 397.842.79 e un passivo di CHF 290.260.15, ossia un attivo netto di CHF 107.582.64, accettato per tale importo, di cui CHF 50.000 computato sul capitale sociale, la differenza di CHF 57.582.64, viene iscritta quale riserva legale. Organo di pubblicazione: FUSC. Società trasformata in società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Persone iscritte: Lazzaretti, Pietro, da Stabio, in Tremona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 35.000; Lazzaretti, Giuseppe, da Stabio, in Stabio, socio, senza diritto di firma, con una quota de CHF 15.000.

30 luglio 1997

**Privatgest SA**, in Chiasso, Via Valdani 1, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 7. 1997. Scopo: la gestione di una società fiduciaria-finanziaria. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Poma, Giuseppe, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Teas Holding SA**, in Chiasso, Via Livio 14, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 7. 1997. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere e la concessione di finanziamenti. La società potrà operare anche a titolo fiduciario, sia in Svizzera sia all'estero. La compravendita e la gestione di beni immobili, siti al di fuori della Svizzera, nonché tutte le analoghe attività commerciali, finanziarie e amministrative in relazione a detta attività immobiliare: la detenzione e l'utilizzo di brevetti, marchi e know-how, nonché tutte le analoghe attività finanziarie ed amministrative in relazione a detta attività. La società potrà in oltre detendere, direttamente od indirettamente, proprietà immobiliari, site al di fuori della Svizzera, o partecipazioni in società immobiliari estere. La società potrà acquistare, possedere e vendere beni immobili soltanto al di fuori della Svizzera. Capitale azionario: CHF 200.000. Capitale azionario liberato: CHF 200.000. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Dermizet, Paolo, da Massagno, in Cureglia, presidente, con firma individuale; Rossi Dermizet, Elena, da Arzo e Massagno, in Cureglia, membro, con firma individuale; Bucheli Partners AG, in Hünenberg, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Twins SA**, in Mendrisio, Via Angelo Maspoli 18, 6850 Mendrisio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 7. 1997. Scopo: la produzione ed il commercio di capi di abbigliamento, accessori ed affini. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Hofler, Francesco, da Langnau im Emmental BE, in Bisone, amministratore unico, con firma individuale; Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Misa Micologica SA**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita di funghi freschi e di tartufi nonché di articoli alimentari ed in particolare formaggio di grana, società anonima (FUSC del 7. 5. 1995, n. 128, p. 3774). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Grotto del Sole SA**, in Stabio, la gestione di esercizi pubblici, in particolare dell'osteria denominata Grotto del Sole, società anonima (FUSC del 29. 5. 1996, n. 102, p. 3116). Statuti modificati: 15. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 100 azioni al portatore da CHF 500]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni agli azionisti, se noti, possono avvenire mediante lettera raccomandata. [capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Nucor SA**, in Chiasso, la partecipazione in nome proprio o in nome e per conto di terzi, a soggetti giuridici attivi sia in Svizzera sia all'estero, società anonima (FUSC del 28. 6. 1995, n. 123, p. 3615). Statuti modificati: 28. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Vendimoda SA**, in Vaccallo, vendita articoli e tessuti di moda di ogni genere per l'abbigliamento, nonché la partecipazione in aziende similari, società anonima (FUSC del 12. 10. 1995, n. 198, p. 5634). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Vipkasa SA**, in Chiasso, la promozione e l'effettuazione di operazioni immobiliari, società anonima (FUSC del 16. 6. 1995, n. 115, p. 3382). Nuova ragione sociale: **Vipkasa SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Marco Maghetti, via Livio 24, 6830 Chiasso. In scioglimento: 28. 07. 1997. Nuove persone iscritte o modificate: Maghetti Marco, da Chiasso, in Morbio Superiore, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

30 luglio 1997

**Schera Trasporti SA**, in Muggio, trasporti, scavi e fornitura di materiale edile ed ogni altro ad esso relativo, società anonima (FUSC del 10. 1. 1992, n. 5, p. 100). Statuti modificati: 22. 7. 1997, 28. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 1000 azioni nominative da CHF 100 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [Le 50 azioni al portatore da CHF 1000 sono state trasformate in 1000 azioni nominative da CHF 50. Aumento capitale azionario tramite aumento del valore nominale delle 1000 azioni da CHF 50 a CHF 100] [capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Rcpa di Giampaolo Henauer, in Chiasso, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Holltronic SA**, finora in Chiasso, l'importazione e l'esportazione, la compravendita di merci e di prodotti di ogni genere, società anonima (FUSC del 17. 8. 1995, n. 158, p. 4627). Statuti modificati: 26. 6. 1997. Nuova sede: Balerna. Nuovo recapito: Via San Gottardo 104, 6828 Balerna. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC e FUCI. Nuove comunicazioni: convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. [capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Camairago SA**, in Chiasso, l'amministrazione, la gestione e la locazione di immobili, nonché operazioni commerciali ed affini, società anonima (FUSC del 6. 4. 1993, n. 67, p. 1668). Statuti modificati: 14. 7. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Dris SA**, in Mendrisio, la fabbricazione e la vendita di cerniere lungo di tipo standard, invisibile e doppia invisibile in conformità dei sistemi protetti da brevetto, nonché la fabbricazione e vendita di macchine. Società anonima (FUSC del 3. 10. 1995, n. 191, p. 3456). Statuti modificati: 24. 7. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**JAS - Natco SA**, in Chiasso, l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali, società anonima (FUSC del 27. 6. 1996, n. 123, p. 3832). Persone dimissionarie e firme cancellate: Taxontrol SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

30 luglio 1997

**Montesio SA**, in Salorino, lo svolgimento di attività immobiliari, commerciali e finanziarie, l'assunzione parziale o integrale di patrimoni in altre società o imprese analoghe e similari, costituite o costituite all'estero, società anonima (FUSC del 14. 7. 1995, n. 135, p. 3983). Statuti modificati: 24. 7. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

30 luglio 1997

**Preston SA**, in Chiasso, la consulenza in marketing commerciale e industriale, la consulenza nella prestazione di servizi in genere, società anonima (FUSC del 9. 5. 1996, n. 90, p. 2680). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schubiger, Bruno K., da Gommiswald SG, in Sonvico, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

30 luglio 1997

**Camponovo & Müller SA**, in liquidazione, in Besazio, la produzione di confezioni e di capi di abbigliamento in genere, l'importazione ed esportazione, il commercio all'ingrosso ed al minuto sia in proprio che in forma di agente o commissionario in. Società anonima (FUSC del 13. 5. 1997, n. 89, p. 3209). Questa ragione sociale è cancellata, avendo ottenuto l'autorizzazione dell'autorità fiscale cantonale e federale.

30 luglio 1997

**Bintrade SA, Lussemburgo, succursale di Chiasso**, in Chiasso, piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Bintrade SA. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Lussemburgo (L). Data degli statuti/della costituzione: 21. 07. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: iscritta nel registro di commercio del Tribunale del Distretto di Lussemburgo il 25. 7. 1997, sezione B, Nr. 60048. Scopo: commercio e distribuzione di orologi e prodotti affini. Capitale sociale/responsabilità: FLUX 4.000.000 suddiviso in 4000 azioni da FLUX 1000 interamente liberate. Pubblicazioni: in forma legale. Disposizioni per la successione: creata con risoluzione del consiglio di amministrazione del 21. 7. 1997. Persone iscritte: Cahen, Philippe, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (L), amministratore; Pitteurs, François, cittadino belga, in Lussemburgo (L), amministratore; Boccardo, Alessandro, cittadino italiano, in Ruvigliana, direttore succursale, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Otanka SA**, in Chiasso, l'importazione e l'esportazione di macchinari di qualsiasi genere e di altri prodotti, l'assunzione di rappresentanze, lo studio di mercato, società anonima (FUSC del 14. 7. 1995, n. 135, p. 3983). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Impresa Costruzioni Maredil SA**, in Chiasso, l'esecuzione in nome proprio e per conto di terzi di opere edili di sopra e di sottostruttura e di intonacatura, società anonima (FUSC del 15. 9. 1995, n. 179, p. 5142). Statuti modificati: 13. 6. 1997. Nuovo recapito: Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso. Nuovo scopo: l'esecuzione in nome proprio e per conto di terzi di opere edili di sopra e di sottostruttura. La società sarà in generale attiva nel settore dell'edilizia. La società potrà inoltre acquistare e vendere proprietà immobiliari di qualsiasi genere e natura. Essa esplicherà altresì ogni e qualsiasi attività connessa direttamente o indirettamente con lo scopo sociale. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Roncoroni, Gianluigi, da Arzo, in Chiasso, membro e amministratore delegato, con firma collettiva a due; Cinesi, Gianbattista, da Caneggio, in Caneggio, con procura collettiva a due; Abeltino, Ettore, da Chiasso, in Chiasso, membro, con firma collettiva a due; Barattolo, Domenico, da Vacallo, in Vacallo, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Mulatero, Agostino, da Chiasso, in Chiasso, presidente, con firma collettiva a due [finora: ufficio di revisione]; Reviconsult SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

31 luglio 1997

**Koray SA**, in Chiasso, la partecipazione a società e proprietà immobiliari e industriali, società anonima (FUSC del 16. 11. 1993, n. 223, p. 6022). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo recapito: c/o Dott. Geo Camponovo, studio commerciale, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Vinatieri Ticinesi SA**, in Ligonetto, il promovimento e la commercializzazione di vini e distillati con materie prime e con lavorazione esclusivamente ticinesi, acquistando all'uopo il marchio Vinatieri e favorendo l'unione di. Società anonima (FUSC del 22. 2. 1996, n. 37, p. 1049). Nuove persone iscritte o modificate: Zanini, Luigi, da Balerna, in Ligonetto, presidente, con firma individuale [finora: amministratore delegato]; Zanini, Liliana, nata Sulmoni, da Balerna, in Ligonetto, vicepresidente, con firma individuale [finora: presidente]; Zanini, Luigi Pierdoro, da Balerna, in Zugo, amministratore delegato, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Zanini - Sulmoni SA**, in Ligonetto, l'importazione ed il commercio all'ingrosso e al minuto di prodotti liquori, liquori, aperitivi e simili con facoltà di partecipare ad altre società del ramo e di esplicare le attività connesse allo. Società anonima (FUSC del 23. 2. 1996, n. 38, p. 1070). Nuove persone iscritte o modificate: Zanini, Luigi, da Balerna, in Ligonetto, presidente, con firma individuale [finora: membro e direttore]; Zanini, Liliana, nata Sulmoni, da Balerna, in Ligonetto, vicepresidente, con firma individuale [finora: presidente]; Zanini, Luigi Pierdoro, da Balerna, in Zugo, amministratore delegato, con firma individuale.

31 luglio 1997

**Profod SA**, in Chiasso, il commercio e l'assunzione di rappresentanze di prodotti alimentari ed industriali nel settore agrario, agroindustriale e biotecnico, società anonima (FUSC del 19. 6. 1995, n. 116, p. 3416). Statuti modificati: 25. 6. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 51.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 51 azioni al portatore da CHF 1000]. Nuovi conferimenti in natura e assunzioni di beni: CHF 49.000 mediante parziale utilizzo di utili non distribuiti. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Tecnomatic SA**, in Mendrisio, l'esercizio di un'officina meccanica di precisione per l'assemblaggio di gruppi meccanici, elettrici ed elettromeccanici, società anonima (FUSC del 10. 5. 1995, n. 90, p. 2599). Statuti modificati: 29. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

31 luglio 1997

**Hexagon Services SA**, in Mendrisio, commercio e intermediazione di prodotti litocattotecnici e merci di ogni genere, società anonima (FUSC del 5. 6. 1997, n. 105, p. 3837). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo scopo: commercio e intermediazione di prodotti litocattotecnici e merci di ogni genere; realizzazioni grafiche di prodotti promozionali in genere; organizzazione di meetings e conventions; assunzione di mandati di rappresentanza; partecipazioni in aziende similari, apertura di filiali e succursali all'estero.

31 luglio 1997

**Volker W. Schmidt**, in Balerna, via Stazione 26, 6828 Balerna, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: trading internazionale, brokering, commercio e mediazione nel campo dello sport e dell'industria. Persone iscritte: Schmidt, Volker W., cittadino germanico, in Balerna, titolare, con firma individuale.

31 luglio 1997

**CTC di Vito Spaggiari**, in Castel San Pietro, consulenza e attività tecniche e commerciali nel campo di: prodotti alimentari e chimici, prodotti di ceramica, articoli per fumatori, ditta individuale (FUSC del 22. 8. 1996, n. 162, p. 5071). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

31 luglio 1997

**De Wan Trading**, in Morbio Inferiore, commercio internazionale, ditta individuale (FUSC del 13. 3. 1995, n. 50, p. 1403). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

4 agosto 1997

**Rosangela Tagliabue**, in Coldrerio, via Mercole 8, 6877 Coldrerio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: compravendita e ristrutturazione di immobili. Persone iscritte: Tagliabue, Rosangela, da Lugaggia, in Canobbio, titolare, con firma individuale.

4 agosto 1997

**Flotec SA**, in Chiasso, via Livio 14, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 7. 1997. Scopo: attività di trading nel settore dei metalli, impianti e macchinari e engineering sul piano internazionale. Attività commerciali, finanziarie e amministrative, nonché la detenzione e utilizzo di brevetti, marchi e know-how in relazione alla sopra indicata attività. La società può inoltre detenere, direttamente od indirettamente, proprietà immobiliari o partecipazioni in società immobiliari. Capitale azionario: CHF 100.000. Capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 Azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni agli azionisti avverranno mediante avviso personale. Persone iscritte: Rossi, Dott. Paolo, da Arzo, in Breganzona, presidente, con firma individuale; Dermizet, Paolo, da Massagno, in Cureglia, membro, con firma individuale; Giuseppe Ferrari, perito contabile diplomato. Studio fiduciario e di consulenza, in Lugano, ufficio di revisione.

4 agosto 1997

**Versconsult SA**, in Rancate, la consulenza nei settori assicurativi, immobiliari e pubblicitari, nonché l'eventuale assunzione di mandati nei predetti settori, società anonima (FUSC del 17. 1. 1997, n. 10, p. 326). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 2000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. [capitale azionario liberato CHF 50.000 come finora].

4 agosto 1997

**Elch SA**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il commercio e la rappresentanza di merci di ogni genere, nonché l'esercizio di una casa di spedizioni, società anonima (FUSC del 27. 11. 1995, n. 230, p. 6472). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

4 agosto 1997

**Frentana SA**, in Chiasso, progettazione, sviluppo, realizzazione di stabilimenti industriali in genere, anche chiavi in mano, società anonima (FUSC del 18. 3. 1996, n. 54, p. 1540). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bassi, Giacinto, da Certara, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].

4 agosto 1997

**Narcisus Holding SA**, in Chiasso, la partecipazione ad imprese e a società finanziarie, commerciali o industriali, nazionali o straniere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali o finanziarie di qualsiasi genere, società anonima (FUSC del 22. 8. 1995, n. 161, p. 4709). Statuti modificati: 31. 7. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

4 agosto 1997

**Top Image Sàrl**, finora in Losanna, toute activité dans le domaine informatique, en particulier services, conseils et commerce de tout logiciel et matériel, società a garanzia limitata (FUSC del 4. 3. 1997, n. 42, p. 1462). Statuti originari: 19. 09. 1995. Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuova ragione sociale: **Top Image Sagl**. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Corso San Gottardo 84, 6830 Chiasso. Nuovo scopo: ogni attività nel campo dell'informatica, in particolare servizi, consulenze e commercio di programmi e materiale. Capitale sociale: CHF 20.000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Abriel Buob, Thérèse, da Ginevra, in Pulley, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Angeretti, Paolo, cittadino italiano, in Opera (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10.000 [come finora]; Palmieri, Claudio, cittadino italiano, in Rovio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10.000 [finora: cittadino italiano, socio, senza diritto di firma].

4 agosto 1997

**Carrozzeria Brumana SA**, in Mendrisio, la conduzione di una carrozzeria, nonché officina meccanica, società anonima (FUSC del 6. 10. 1995, n. 194, p. 5525). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 102.000 [finora: CHF 60.000]. Azioni: 60 azioni al portatore da CHF 1700 [finora: 60 azioni al portatore da CHF 1000]. [capitale azionario liberato CHF 60.000 come finora].

4 agosto 1997

**Fidaco SA**, in Chiasso, consulenze finanziarie e commerciali, operazioni fiduciarie in genere, amministrazioni, contabilità in genere, amministrazioni, contabilità, revisioni, partecipazioni, sottoscrizioni ecc., società anonima (FUSC del 12. 6. 1995, n. 111, p. 3266). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100.000 [finora: CHF 50.000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100.000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore CHF 1000]. [compensazione di credito CHF 50.000].



4 agosto 1997

**Helistampa SA**, in Rancate, la fabbricazione, la lavorazione ed il commercio di prodotti tessili ed affini in genere, sia in Svizzera che all'estero, società anonima (FUSC del 7. 2. 1997, n. 25, p. 841). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo scopo: la fabbricazione, la lavorazione ed il commercio di prodotti tessili e affini, sia in Svizzera che all'estero. La commercializzazione in genere ed in particolare di articoli tessili e di abbigliamento. La società può acquistare tutto o in parte i manufatti finiti o affidare a terzi la realizzazione ed il confezionamento dei tessuti e dei capi con fornitura, o meno, delle materie prime e relativi accessori. Essa può compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, mobiliari ed immobiliari ritenute dall'amministrazione necessarie ed utili per il conseguimento dell'oggetto sociale. Può anche assumere, direttamente o indirettamente, contresse e partecipazioni in altre società od imprese e prestare garanzie anche in favore di terzi. La società può anche creare ed assumere rappresentanze, concessioni ed agenzie o istituire filiali. La società può locare a terzi gli spazi di terreno, i fabbricati e gli uffici non utilizzati per uso proprio. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

4 agosto 1997

**Lior SA**, in Rancate, la commercializzazione di manufatti e articoli di abbigliamento, biancheria ed affini, la vendita di tessuti in genere e particolarmente stampati, uniti e tinti in filo, società anonima (FUSC del 7. 2. 1997, n. 25, p. 841). Statuti modificati: 30. 7. 1997. Nuovo scopo: la commercializzazione di manufatti e articoli di abbigliamento, biancheria ed affini, la vendita di tessuti in genere e particolarmente stampati, uniti e tinti in filo. La società può acquistare, in tutto o in parte, i manufatti finiti o affidare a terzi la realizzazione ed il confezionamento dei tessuti e dei capi con fornitura, o meno, delle materie prime e relativi accessori. Essa può compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, mobiliari ed immobiliari ritenute dall'amministrazione necessarie ed utili per il conseguimento dell'oggetto sociale. Può anche assumere, direttamente o indirettamente, contresse e partecipazioni in altre società od imprese e prestare garanzie anche a favore di terzi. La società può anche creare ed assumere rappresentanze, concessioni ed agenzie o istituire filiali. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

4 agosto 1997

**Inter Legno Holding SA**, in Mendrisio, la partecipazione ad altre società di diritto svizzero ed estero che operano nel campo del commercio e dei servizi ad altre imprese similari, società anonima (FUSC del 10. 11. 1995, n. 219, p. 6179). Persone dimissionarie e firme cancellate: Croci, Carlo, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Hofer, Francesco, da Langnau im Emmental, in Bissone, amministratore unico, con firma individuale.

4 agosto 1997

**Schuler Filomena**, in Balerna, gestione ristorante «La Starna», ditta individuale (FUSC del 24. 1. 1986, n. 19, p. 289). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

30 juillet 1997

**CM Cash Meubles S.A.**, à Villeneuve, commerce d'articles en tous genres (FOSC du 14. 07. 1997, p. 4957). Peter Frigge et Raymond Lechaire ne sont plus administrateurs: leur signature est radiée. Production collective à deux est conférée à Hubert Esterer, de St-Gall, à Zurich.

30 juillet 1997

**Entreprise Brugger & Cie SA**, à Ormont-Dessous, exploitation d'une entreprise de maçonnerie (FOSC du 08. 08. 1996, p. 4734). Fiducosult S.A. n'est plus réviseur.

30 juillet 1997

**Société de Laiterie d'Ollon**, société coopérative (FOSC du 29. 11. 1995, p. 6514). Louis David Croisier n'est plus président; sa signature est radiée, ainsi que la signature de la secrétaire caissière hors conseil Claudine Jordan. Nouveau membre avec signature collective à deux: Xavier Moreillon, de Bex, à Ollon, président. Anne-Marie Ponnaz, de Lavey-Morcles, à Ollon, est nommée secrétaire caissière hors conseil, avec signature collective à deux.

30 juillet 1997

**S.I. Thiedi S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 19. 10. 1994, p. 5752). Statuts modifiés le 27 juin 1997. Suppression de la clause de reprise de biens du 19. 09. 1969. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication. Nouvelle adresse sociale: Villars-sur-Ollon, Le Muveran, c/o Maurice Turrian S.A., fiduciaire.

30 juillet 1997

**S.I. Miral-Villars sur Ollon S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 19. 10. 1994, p. 5752). Statuts modifiés le 28 juillet 1997. Suppression de la clause de reprise de biens du 13. 03. 1979. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication.

30 juillet 1997

**Entrepôts Frigorifiques - Aigle E.F.A. S.A.**, à Aigle, construction et location d'entrepôts (FOSC du 03. 08. 1995, p. 4359). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Nouveau but: acquisition, construction, exploitation, location d'entrepôts, notamment d'entrepôts frigorifiques; développement technique et recherche dans le domaine de la surgélation industrielle. Suppression de la clause de reprise de biens du 08. 07. 1976. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication. Anna-Elisabeth Felli se nomme maintenant Annelies Felli.

30 juillet 1997

**Restaurant Les Marines S. à r.l.**, à Villeneuve, Les Marines, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 juillet 1997. But: l'exploitation d'un café-restaurant, bar; la représentation, la commercialisation et la fabrication de tout produit en relation avec le but; l'organisation de réceptions; le service-traiteur. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: gérants avec signature collective à deux: Antoine Bologna, de France, et Manuel Ramon Ramon, d'Espagne, tous deux à Villeneuve et pour une part de fr. 10 000 chacun. Publications: FOSC.

30 juillet 1997

**Seridex S.A.**, à Villeneuve, commercialisation d'autocollants, société dissoute par suite de fusion avec la société Caditel S.A., à Villeneuve (FOSC du 12. 05. 1997, p. 3177). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1997

**Seridex S. à r.l.**, à Villeneuve, zone industrielle C, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 juin 1997. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la commercialisation d'autocollants, porte-clés, accessoires et produits d'entretien automobiles, produits manufacturés. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Isabelle Martine, de Montreux, à Noville, pour une part de fr. 5000; Serge Bernard, de Bex, à St-Prex, pour une part de fr. 1000; Richard Gaille et Ludi Gaille, tous deux de Provence, à Villeneuve, également gérants avec signature individuelle et pour une part de fr. 7000 chacun. Publications: FOSC.

31 juillet 1997

**Squirrel SA**, à Leysin, importation, exportation et commerce d'articles de sport (FOSC du 18. 10. 1996, p. 6366). Dissolution: 15 juillet 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Squirrel SA en liquidation**. Jean-Frédéric Tissot-Daguet, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

31 juillet 1997

**Claude Delessert**, à Bex, Le Bouillet. Titulaire: Claude Delessert, de Peyres-Possens, à Bex. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Auberge du Bouillet.

Rectification

**Danrol S.A.**, à Olion, affaires immobilières ou commerciales (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5457). Adresse exacte: Villars-sur-Ollon, chalet Lo Tsouan, c/o Patricia Borrelli.

### Bureau d'Aubonne

30 juillet 1997

**Moulin de La Vaux Aubonne S.A.**, à Aubonne, exploitation du Moulin de La Vaux, à Lavigny, mouture panifiable à façon, mouture commerciale, vente des farines (FOSC du 28. 01. 1994, p. 559). Nouvelle adresse au siège: rue de l'Hôtel de Ville 4, chez Fiduciaire Alain Coderey. La Fiduciaire François Brandt, à Aubonne, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Alain Coderey, à Aubonne. Pierre-Alain Pantet est maintenant domicilié à Lavigny.

30 juillet 1997

**Garage JPM SA**, à Aubonne, exploitation d'un garage de mécanique automobiles et d'une station service (FOSC du 11. 01. 1996, p. 200). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 16 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

30 juillet 1997

**Les Hauts de St-Livres S.L.**, à Saint-Livres, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 01. 1994, p. 162). Statuts modifiés le 16 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

30 juillet 1997

**Bouillant Electricité S.A.**, à Apples, installation, achat et vente d'appareils électriques (FOSC du 27. 03. 1997, p. 2105). Dissolution: 14 juillet 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Bouillant Electricité S.A. en liquidation** par René Bouillant, unique administrateur, qui devient liquidateur avec signature individuelle.

30 juillet 1997

**EMS les Chênes S.A.**, à Saint-George, exploitation d'un établissement médico-social (FOSC du 18. 01. 1996, p. 358). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 2 juillet 1997 sur des points non soumis à publication. Abdelhak Hourri est maintenant domicilié à Saint-George.

30 juillet 1997

**Forum Pub, Christiane Carrel**, à Bière, exploitation d'un pub (FOSC du 23. 11. 1988, p. 4768). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1997

**FRANCOIS S.A.**, précédemment à Ballens (FOSC du 19. 02. 1991, p. 721). Siège transféré à Mollens, Grand-Rue. But: atelier d'ébénisterie et restauration de meubles, vente de tous produits s'y rapportant. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 100 à fr. 200. Nouveau capital-actions: fr. 100 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 200, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Philip Jacquet-Francillon et Sabina Francia ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. François Enous (inscrit), de Franche, maintenant domicilié à Mollens, président avec signature individuelle. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Philippe Marti, de et à Genève, secrétaire, et Philippe Pluss, de Murgenthal, à Genève. Réviseur: Fiduciaire M. Brocard S.A., à Morges. Statuts modifiés en conséquence le 30 juin 1997 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

30 juillet 1997

**Sphere Holding**, à Apples, société anonyme, détention de tout type de participation mobilière et immobilière, spéculer sur le marché des changes et des commodities (FOSC du 06. 02. 1996, p. 726). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 10 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication.

30 juillet 1997

**Anne Jadden Wirtz**, à Féchy. Titulaire: Anne Jadden Wirtz, de et à Féchy. Consultante en recrutement.

### Bureau d'Avenches

11 juillet 1997

**PPAM Plâtre et peinture Sàrl**, à Avenches, dans ses locaux. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 8 juillet 1997. But: l'exploitation d'une entreprise de plâtrerie, gypserie, peinture et isolation, revêtement de murs de tous genres; l'achat, la vente, l'import, l'export et la commercialisation de tout matériel de peinture et d'objets mobiliers de tous genres en relation directe ou indirecte avec son but. Capital: fr. 40 000, entièrement libéré. Apports: Selon contrat du 8 juillet 1997, Marie-Thérèse Papace fait apport à la société de deux machines, un bus de transport et divers matériel pour un montant de fr. 40 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Associés: Marie-Thérèse Papace, d'Italie, à Avenches, pour une part de fr. 39 000, et Cosimo Papace, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, pour une part de fr. 1000. Marie-Thérèse Papace est gérante avec signature individuelle. Cette inscription a été publiée par l'entree sous le Bureau d'Aubonne (voir FOSC du 6. 8. 1997, p. 5600).

29 juillet 1997

**Andralys, Fabrique et commerce de sièges et meubles de style**, Michel Gilliéron, à Avenches (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2374). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

31 juillet 1997

**Quartimob S.A.**, à Château-d'Oex (FOSC du 02. 02. 1995, p. 639). Claude Paschoud a démissionné; sa signature est radiée. Odette Lanza, de et à Château-d'Oex, est nommé administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Grand Rue.

### Bureau de Cossonay

31 juillet 1997

**A. Lopez**, à Cossonay, exploitation d'un café restaurant à l'enseigne «Le Jockey» (FOSC du 20. 04. 1995, p. 2152). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 juillet 1997

**Pierrette Rod**, à Cossonay, place du Temple 10. Titulaire: Pierrette Rod, de Mézières, à Cossonay. Exploitation d'un café restaurant à l'enseigne «Le Jockey».

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

### Bureau de Cully

30 juillet 1997

**Lutry Voyages S.A.**, à Lutry, place des Halles 3, nouvelle société anonyme. Statuts: 16 juillet 1997. But: exploitation d'agences de voyages et toutes activités dans le domaine du tourisme. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: Philippe Conod, de Les Clées, à Bulle, président; Nicole Oberson, de Maulles, à Hauteville, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiducosult & Jeckelmann S.A., à Bulle.

31 juillet 1997

**CAD, Yvette G. Schatzmann**, à Lutry. Titulaire: Yvette G. Schatzmann, de Windisch, à Bussigny-près-Lausanne. Conseils, Assistance et Développements dans le domaine médical, pharmaceutique et de l'environnement. Place du Temple 4.

### Bureau de Grandson

30 juillet 1997

**Dominique Bovet**, à Fiez. Titulaire: Dominique Bovet, de Lutry, à Fiez. Exploitation de l'Auberge de la Couronne.

30 juillet 1997

**Entreprise Rigoli Rognon S.A.**, à Concise, travaux de maçonnerie, génie civil (FOSC du 06. 10. 1994, p. 5532). Le président Rémy Rigoli est décédé; sa signature est radiée. Le secrétaire Pierre-André Rognon est président; il signe désormais individuellement. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Alain Castella, de Albeuve, à Gorgier.

### Bureau de Lausanne

30 juillet 1997

**Visconti & Fils S.A.**, à Epalinges, entreprise de gypserie, peinture, décoration et revêtements de sols (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2833). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 24 juillet 1997. La raison sociale devient **Visconti & Fils S.A. en faillite**.

30 juillet 1997

**Edouard Giorgetti S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 21. 11. 1990, p. 4643). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 24 juillet 1997. La raison sociale devient **Edouard Giorgetti S.A. en faillite**.

30 juillet 1997

**Aveg S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de produits et articles de toute nature (FOSC du 18. 7. 1996, p. 4325). Par décision du 24 juillet 1997, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société. La raison sociale devient **Aveg S.A. en liquidation en faillite**.

30 juillet 1997

**Alcatraz squash Renens S. à r.l.**, à Renens (FOSC du 9. 4. 1997, p. 2360). Statuts modifiés le 8 juillet 1997. Capital porté de fr. 20 000 à fr. 140 000. Associés: David Smith, dont la part est portée de fr. 15 000 à fr. 72 000, Gilbert Habay (inscrit), pour une part de fr. 5000, Xavier Notari, de Cadro, à Prévessin (F), pour une part de fr. 30 000, Alain Gray, de Grande-Bretagne, à Saint-Sulpice VD, pour une part de fr. 28 000, et Laurent Kuhn, de Langnau im Emmental, à Lausanne, pour une part de fr. 5000. Capital entièrement libéré: fr. 140 000.

30 juillet 1997

**Daniel Matthey**, à Renens, rue du Terminus 1. Titulaire: Daniel Matthey, de Vallorbe, à Chavannes-près-Renens. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Terminus».

30 juillet 1997

**D. Cito & F. Riccio**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation d'un restaurant-pizzeria (FOSC du 20. 8. 1992, p. 3937). Dissolution: 31 juillet 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **D. Cito & F. Riccio en liquidation** par les associés Donato Cito et Fernando Riccio, lesquels continuent à signer individuellement.

30 juillet 1997

**C et D Resto management S. à r.l.**, à Lausanne, rue du Petit-Chêne 28, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 juillet 1997. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Paradis», à Lausanne. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés: Donato Cito, d'Italie, à Lausanne, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 19 000, et Vincenzo Santoro, de Morges, à Renens, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

30 juillet 1997

**Editions Roth-Hotz reprise S.A.**, à Lausanne, commerce de livres (FOSC du 22. 11. 1981, p. 3430). Nouvelle adresse: place de la Riponne 2, chez Jean-Pierre Dumas S.A.

30 juillet 1997

**Tartriflamme S.A.**, à Prilly, commerce, pose, contrôle, révision et entretien d'installations de chauffage central, brûleurs, etc. (FOSC du 23. 4. 1996, p. 2299). Nouvelle adresse: avenue de Mont-Goulin 25.

30 juillet 1997

**Baumann-Jeanerret S.A.**, succursale de Lausanne, commerce, représentation et fabrication d'articles de papeterie et de machines de bureau (FOSC du 5. 6. 1997, p. 3837), avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Christian Wahl, de Genève, à Thônex, directeur.

30 juillet 1997

**Société immobilière 144**, au Mont-sur-Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 11. 1996, p. 7012). Pedro de Mello est actuellement à Sao Joao Estoril (P).

30 juillet 1997

**Palvil S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16. 1. 1996, p. 298). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 juillet 1997

**Trihal S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente de produits pharmaceutiques (FOSC du 11. 1. 1995, p. 198). Procuration collective à deux est conférée à Françoise Golaz, de L'Abbaye, à Lausanne, et Alain Levray, de France, à Evian (F).

30 juillet 1997

**Parking Pré Bournoud S.A.**, à Prilly (FOSC du 20. 5. 1997, p. 3354). Doris Vocat, actuellement à Saint-Sulpice VD, est nommée directrice et continue à signer collectivement à deux.

30 juillet 1997

**Nctok S.A.**, à Lausanne, nettoyage d'immeubles, pose et ponçage de parquets (FOSC du 29. 2. 1996, p. 1193). Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 21.

30 juillet 1997

**Clinique Bois-Cerf S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12. 3. 1997, p. 1689). La signature d'Ursula Aubry-Thoma est radiée. Signature collective à deux est conférée à Giorgio Bernasconi, de Coldrerio, à La Rippe, directeur.

30 juillet 1997

**Saicat S.A.**, à Renens, commerce de matières premières, produits alimentaires et produits manufacturés (FOSC du 18.12.1995, p. 6862). Fiduciaire Tefacin S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cocedes S.A., à Genève.

30 juillet 1997

**VRP & partners consulting S.A.**, à Pully (FOSC du 8.1.1996, p. 102). Walter Holzer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: François Kirschmann, d'Echichens, à Morges, président; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Claudio Zulli, Alberto Genovesi et Diego Rivetti.

30 juillet 1997

**Previsa S.A.**, à Lausanne, développement de l'assurance de protection juridique (FOSC du 19.8.1996, p. 4984). Neutra Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

30 juillet 1997

**Moto-Evasion S.A.**, à Renens, commerce, location et réparation de motos, autres véhicules (FOSC du 8.7.1994, p. 3830). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 100 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 100 actions nominatives étant portée de fr. 500 à fr. 1000. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transmissibilité. Le réviseur MA. Fiducia S.A. est actuellement à Echallens.

30 juillet 1997

**Compagnie financière Espirito Santo S.A.**, à Lausanne (FOSC du 19.2.1997, p. 1130). La signature de Miriam Borrego et Eric Joliet est radiée et la procuration de Massimo Caternario Di Quadri et Antonio Chora éteinte. Anna di Nicolantonio est actuellement Anna La Torre, à Belmont-sur-Lausanne. Lysiane Chatellenaz est actuellement à Monnaz et Rachèle Cottet à Lutry. José Pedro Caldeira Da Silva est nommé directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux.

30 juillet 1997

**S.I. La Mézange Bleue S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16.9.1992, p. 4351). Statuts modifiés le 23 juin 1997. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Réviseur: Jean-Pierre Repetti, de Morges, à Paudex.

30 juillet 1997

**East-West Gum & Chemicals Ltd.**, à Lausanne, commerce international, production et transformation de produits naturels et chimiques de toute sorte pour l'industrie (FOSC du 7.8.1996, p. 4712). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

30 juillet 1997

**IRT institut des relations du travail S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.12.1990, p. 4897). Statuts modifiés le 25 juin 1997. Nouvelle raison sociale: **Defis formation et conseil d'entreprise S.A.** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 500 actions nominatives étant portée de fr. 100 à fr. 200. Les 500 actions nominatives de fr. 200. Les 500 actions nominatives de fr. 200 sont converties en 1000 actions nominatives de fr. 100. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviseur: René Guignard, de Vaulion, à Vevey.

30 juillet 1997

**Discop S.A.**, à Lausanne, commerce de produits de beauté (FOSC du 21.9.1995, p. 5244). Statuts modifiés le 24 juillet 1997. Nouvelle raison sociale: **Benois Discop S.A.** Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Nicole Benois, de et à Lausanne.

30 juillet 1997

**Société d'édition du Journal de l'Ouest et de Spécial Ouest S.A.**, à Renens (FOSC du 14.3.1991, p. 1089). Statuts modifiés le 23 juillet 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Siège transféré à Lausanne, rue de Genève 7. Réviseur: Ofisa, à Lausanne.

31 juillet 1997

**Jean-Jules Tondini**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie, en faillite (FOSC du 28.10.1996, p. 6566). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

31 juillet 1997

**Editions de la Tour, Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.4.1997, p. 2388). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 26 juin 1997. La raison sociale devient **Editions de la Tour, Lausanne S.A. en faillite**.

31 juillet 1997

**Technicom**, à Renens, prestations de services et d'ingénierie informatiques, société anonyme (FOSC du 7.12.1994, p. 6682). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 15 mai 1997. La raison sociale devient **Technicom en faillite**.

31 juillet 1997

**Abel S.A. en faillite**, à Lausanne, commerce de meubles réfrigérés en acier inoxydable (FOSC du 4.12.1996, p. 7503). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 23 juillet 1997.

31 juillet 1997

**Ventil net S.A.**, à Lausanne, nettoyage et entretien d'installations de ventilation (FOSC du 7.4.1987, p. 1354). L'adresse avenue de Montole 20 est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions de l'art. 88a ORC. La raison sociale devient **Ventil net S.A. en liquidation**. L'administrateur André Monnier est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement.

31 juillet 1997

**Space bureau S.A.**, à Lausanne, commerce de mobilier, fournitures et matériel de bureau (FOSC du 23.5.1997, p. 3458). Statuts modifiés le 23 juillet 1997. Nouvelle raison sociale: **Gavillet papeterie S.A.** Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Bernard Cuénod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Loran Raymond, actuellement à Villars-St-Croix, lequel reste directeur et continue à signer collectivement à deux. Antonio Rubel, d'Auw, à Zoug, président avec signature individuelle, et Thierry Charles, de Genève, à Chéserey, directeur, avec signature collective à deux. Réviseur: CFT compagnie fiduciaire Temko Lausanne S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**Autoplius Lausanne S.à.r.l.**, à Lausanne, Le Châlet-à-Gobet, chemin de la Vulliette 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 juillet 1997. But: commerce et location de véhicules automobiles. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Garage Autoplius, Dewarar & Brignoli, à Lausanne, pour une part de fr. 9000, Roy Brown, de Grande-Bretagne, à Etagnières, pour une part de fr. 7000, Gino Venturi, de Pentha, à Lausanne, pour une part de fr. 2000, et Christine Zimmerli, de Muolen, à Epalinges, pour une part de fr. 2000. La société est engagée par la signature collective à deux des gérants Christine Zimmerli, Laurent Dewarar, d'Attalens, à Lausanne, et Flavio Brignoli, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux. Publications: FOSC.

31 juillet 1997

**Composites et Structures ingénieurs conseils, Berset et Fehlmann**, à Lausanne, chemin de Mornex 8bis. Société en nom collectif commencée le 1er février 1997. Associés avec signature collective à deux: Jean-Daniel Berset, de Lausanne, à Jouxten-Mézery, et Nicolas Fehlmann, de et à Morges. Exploitation d'un bureau d'ingénieurs conseils dans le domaine du génie civil.

31 juillet 1997

**TNE, Chantal Telley**, au Mont-sur-Lausanne, route de la Clochette 7. Titulaire: Chantal Telley, de Middel, au Mont-sur-Lausanne. Exploitation d'une entreprise de nettoyage et d'entretien d'immeubles.

31 juillet 1997

**José Pena**, à Lausanne, pose de chapes, parquets et tout revêtement de sol (FOSC du 20.1.1997, p. 380). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 juillet 1997

**Monnard ingénieur conseil Ing. dipl. EPF - SIA**, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 26.1.1989, p. 350). La raison est radiée par suite de reprise de ses activités par la société anonyme «MM ingénieurs conseils S.A.», au Mont-sur-Lausanne.

31 juillet 1997

**Jacques Haering**, à Renens, commerce de vêtements (FOSC du 9.5.1994, p. 2562). Les adresses de l'enseigne «Elles M» à Cossonay, Grand-Rue 6, à Pully, avenue du Prieuré 12, à Vallorbe, Grand-Rue 14, et au Sentier, Grand-Rue 40, sont radiées.

31 juillet 1997

**Garage du Levant S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14.10.1994, p. 5672). Nouvelle adresse: chemin François-Louis-Renou 2.

31 juillet 1997

**Abissa informatique S.A.**, à Renens (FOSC du 17.12.1993, p. 6675). Le vice-président et directeur René Fell est nommé président et continue à signer individuellement. Patrick Jost, qui n'est plus président, est nommé vice-président; Blaise Jaccard n'est plus secrétaire mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Jan Skrievervik, actuellement à Crissier et dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et directeur adjoint avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature collective à deux d'Olivier Crivelli, de Gandria, à Yverdon-les-Bains, administrateur et secrétaire, et par la procuration collective à deux de Valérie Rosat, de Châteaueu-d'Oex, à Crissier.

31 juillet 1997

**SCF Révision S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, exécution de mandats de révision et de contrôles de comptes (FOSC du 9.7.1996, p. 4109). Avec siège principal à Carouge GE. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Willy Delafontaine, de Corsier VD, à Corseaux.

31 juillet 1997

**Eurographia S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine des arts graphiques (FOSC du 26.6.1996, p. 3806). Hanspeter Studer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Hans-Heinrich Scheller est nommé délégué et continue à signer collectivement à deux.

31 juillet 1997

**Maurice Gabella management techniques S.A.**, à Lausanne, services en informatique (FOSC du 13.6.1991, p. 2575). Statuts modifiés le 30 juin 1997. Selon contrat de fusion du 11 juin 1997 et bilan au 31 décembre 1996, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (fr. 60 240.40) et le passif (fr. 6304.90) de la société MTI Management Techniques Institute S.A., à Lausanne, soit un actif net de fr. 53 935.50; en contrepartie, il est remis aux actionnaires de MTI Management Techniques Institute S.A. 50 actions nominatives de fr. 1000 de la société Maurice Gabella management techniques S.A. dont le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviseur: Fiduciaire Soges S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**MTI Management Techniques Institute S.A.**, à Lausanne, services, recherche, développement et formation de spécialistes en informatique (FOSC du 13.6.1991, p. 2575). Selon décision de son assemblée générale du 30 juin 1997, contrat de fusion du 11 juin 1997 et bilan au 31 décembre 1996, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que Maurice Gabella management techniques S.A., à Lausanne, en reprend l'actif et le passif. Réviseur: Fiduciaire Soges S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**Théo Dé S.à.r.l.**, à Lausanne, place de la Riponne 1, chez Pierre Golay. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 juillet 1997. But: création de modèles, fabrication, distribution et commercialisation dans le domaine de la mode féminine. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Pierre Golay, du Chenit, à Lausanne, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 11 000; Madani-Tewfik Serroub, d'Algérie, à Lausanne, pour une part de fr. 8000, et Christine Lauvernier-Béz, de France, à Prévengres, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

31 juillet 1997

**Tourexpo S.à.r.l.**, à Pully, chemin du Montillier 18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 juillet 1997. But: organisation d'expositions, workshops, séminaires; activités dans le domaine de la communication. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Pierre Kundert, de Montreux, à Pully, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 12 000, et Yves Laurent Kundert, de Montreux, à Neuchâtel, pour une part de fr. 8000. Publications: FOSC.

31 juillet 1997

**S.I. Panorama Pully S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24.6.1997, p. 4384). Statuts modifiés le 10 juin 1997. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Réviseur: Atsco S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**Rubbo maçonnerie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 31.12.1993, p. 6981). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1997, la société a prononcé sa dissolution par suite de sa transformation, sans liquidation, en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 décembre 1996, passent à la société à responsabilité limitée Rubbo maçonnerie S.à.r.l., à Lausanne, ci-après inscrite.

31 juillet 1997

**Rubbo maçonnerie S.à.r.l.**, à Lausanne, chemin des Glycines 1. Selon acte authentique du 27 juin 1997 et sous la raison sociale précitée, la société Rubbo maçonnerie S.A. s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et ss CO. Statuts: 27 juin 1997. But: maçonnerie. La société reprend la suite des affaires et les actifs (fr. 127 495.19) et les passifs (fr. 66 970.80), selon bilan au 31 décembre 1996, de la société anonyme Rubbo maçonnerie S.A., soit un actif net de fr. 60 524.39. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la société à responsabilité limitée. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Associés: Anna Del Sordo, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne, pour une part de fr. 16 000, Iolanda De Pietro, d'Italie, à Echandens, pour une part de fr. 17 000, et Gabriele De Pietro, d'Italie, à Echandens, pour une part de fr. 17 000. Gérant avec signature individuelle: Georges Ciocco, de et à Lausanne. Publications: FOSC.

4 août 1997

**Exat S.A.**, à Lausanne, fabrication et retouche de vêtements et d'articles et produits connexes (FOSC du 22.02.1995, p. 1030). Dissolution: 29 mai 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Exat S.A. en liquidation** par Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne, liquidatrice. Gilbert Dreyfus n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: place Chauderon 18, chez Atag Ernst & Young S.A.

4 août 1997

**Rusconsult, M. Akerib**, précédemment à Montreux (FOSC du 14.1.1997, p. 230). Siège transféré à Lausanne, avenue Frédéric-César-de-la-Harpe 4. Titulaire: Michele Akerib, d'Italie, actuellement à Lausanne. Conseils en marketing et formation.

4 août 1997

**La Croquignolle, Angelo Meoli**, à Lausanne, rue de l'Ale 16. Titulaire: Angelo Meoli, d'Italie, à Poliez-Petit. Exploitation d'un tea-room.

4 août 1997

**Regommex S.A.**, à Lausanne, regommage (FOSC du 30.1.1986, p. 367). Statuts modifiés le 5 juin 1997. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Max Vigne est actuellement de Chardonne. Signature individuelle est conférée à l'administrateur Nicolas Vigne, actuellement à Cbeaux-sur-Lausanne. Réviseur: Orgafid S.A., Lausanne, à Lausanne.

4 août 1997

**Elive S.A.**, précédemment à Echandens (FOSC du 15.2.1994, p. 902). Siège transféré à Lausanne, Vernand-Dessous, chemin de Praz-Lau 1. Statuts primitifs du 5 février 1990, modifiés en conséquence le 30 juin 1997. But: commerce de volets, stores et toiles de tentes. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, la valeur nominale des 50 actions nominatives étant portée de fr. 1000 à fr. 2000. Capital: fr. 100 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 2000, libérées à concurrence de fr. 50 000 et avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Luigi Veronesi et Bernard Maget ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seule administratrice: Alda Rosa Cabin (inscrite sans signature), de Genève, à Prilly, laquelle signe désormais individuellement. Signature individuelle est conférée à Angiolino Veronesi, d'Italie, à Lausanne, directeur. Pierre Maget n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidugère Révision S.A., à Lausanne.

4 août 1997

**Oprisa Ltd, à Douglas, succursale de Lausanne**, à Lausanne, chemin Antoine-de-Chandieu 1. Succursale d'Oprisa Ltd, à Douglas (Ile de Man), société anonyme inscrite au Registre général de l'Ile de Man le 7 février. But: exploitation de campings. Enseigne: Camping de la Prairie, à Sembrancher. Capital entièrement libéré: £ 2000, divisé en 2000 actions de £ 1. Administration: Roland Testuz, de Lutry, à Lausanne, et Hermann Emile Steiner, de Rüfenach, à Genève. La succursale est engagée par la signature individuelle de Roland Testuz.

4 août 1997

**Sesam Compta Soft S.A.**, à Lausanne, rue de Sébeillon 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 juillet 1997. But: distribution des produits Sesam en langue française, commerce, diffusion et création de matériel et programmes. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 10. Publications: FOSC. Administration: Daniel Egger, d'Alterswil, à Genève, président; Eric Chapuis et à Genève, directeur; Rolf Herlig, de Sarnen, à Neuheim, et Stephen Fugate, des USA, à Grandson, tous avec signature collective à deux; les trois derniers ne signent toutefois pas entre eux. Réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

4 août 1997

**Genefid S.A.**, à Lausanne, fiduciaire (FOSC du 31.5.1994, p. 3012). Stanislas Regnault n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

4 août 1997

**Société Immobilière de la Rue de la Paix B**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 17.1.1997, p. 327). Le réviseur Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A. a modifié sa raison sociale en STG-Coopers & Lybrand S.A.

4 août 1997

**Calssiccom Inc., Wilmington, succursale de Lausanne**, à Lausanne, chemin du Treyblanc 6. Succursale de Classicom Inc., à Wilmington (Delaware, USA), société anonyme inscrite auprès du Secrétaire d'Etat de l'état du Delaware le 11 avril 1996. But: édition, conseils, commercialisation et commerce, notamment dans le domaine de l'électronique. Capital autorisé: 1500 actions. Capital émis et entièrement libéré: US \$ 1000, divisé en 1000 actions de US \$ 1. Administration: Ulrich Ruffner, d'Essig, à Lausanne, et Raimondo Bühler, d'Allemagne, à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

4 août 1997

**Alro/Distributa**, à Lausanne, société coopérative, sauvegarde, promotion et développement des intérêts économiques du commerce de gros et de détail en denrées alimentaires (FOSC du 1.10.1996, p. 5940). Jacques Perret-Gentil (inscrit sans signature) n'est plus administrateur.

4 août 1997

**Columna S.A.**, à Lausanne (FOSC du 5.6.1997, p. 3838). Statuts modifiés le 10 juin 1997. Nouveau but: commerce d'articles d'horlogerie; bijouterie, joaillerie, orfèvrerie; exploitation de magasins; acquisition et exploitation de brevets, marques et modèles dans les domaines précités et apparentés.

4 août 1997

**Madras-curry S.A.**, à Lausanne, Le Chalet-à-Gobet, chemin de la Vulliette 9, chez Jean-Michel Favre. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 juin 1997. But: exploitation de cafés, restaurants, bars et hôtels, ainsi que de tout commerce similaire. Reprise de biens envisagée: fonds de commerce du restaurant «Marco Polo», à Lausanne, pour fr. 310 000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: Mohammad Cheema-Aslam, du Pakistan, président, Jean-Michel Favre, de Thierrens, secrétaire, et Muhammad Ajmal, de Cremin, tous à Lausanne et avec signature collective à deux. Mohammad Cheema-Aslam et Muhammad Ajmal ne signent toutefois pas entre eux. Réviseur: Fiduciaire des indépendants, JR S.A., à Montreux.

Rectification

**Mystery productions S.A.**, à Lausanne, production, organisation de spectacles et concerts (FOSC du 30.7.1997, p. 5458). L'un des administrateurs est Salvatore Ruggiero, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne (et non Salvatore comme publié).

Complément

**Etude et Maintenance des Ouvrages et Structures (E.M.O.S.) S.à.r.l.**, à Lausanne (FOSC du 15.08.1997, p. 5885). But exact: exploitation d'un bureau d'experts, d'ingénieurs et de techniciens chargés des investigations, des études et du diagnostic des ouvrages, des structures et réseaux divers dans le domaine du génie civil, du bâtiment, de l'hydraulique et des routes; développement, acquisition et commercialisation d'équipements, outils de mesure et de contrôle, logiciels informatiques ou toute autre technique compatible avec son activité.



## Bureau de Morges

31 juillet 1997

**Gastronomia «La Felicia», F. Palmisano**, à Saint-Prex, route de Morges 8. Titulaire: Felicia Palmisano, d'Italie, à Saint-Prex. Vente à l'emporter de gastronomie typique italienne.

31 juillet 1997

**S.I. La Grande Ourse SA**, à Echandens, achat, vente, gestion de tous immeubles ou droits immobiliers (FOSC du 30.11.1994, p. 6548). Dissolution: 18 juillet 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. La Grande Ourse SA en liquidation**, par l'administrateur Alain Borgeaud qui devient liquidateur avec signature individuelle. Henri Destraz n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

31 juillet 1997

**Rosemadec S.A.**, à Vuflens-le-Châteaux, achat, vente et exploitation de tous immeubles (FOSC du 15.12.1995, p. 6833). Statuts modifiés le 1er juillet 1997 sur des points non soumis à publication. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Nicole Jossua, de Niederwil, à Paudex.

31 juillet 1997

**K & K Ingénieurs Conseils S.A.**, à Morges, conseils, analyses et expertises dans le domaine de l'informatique industrielle et professionnelle (FOSC du 09.11.1994, p. 6142). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 nouvelles actions nominatives de fr. 100. Nouveau capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés le 18 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication. Christian Trarieux, de France, à Gex (F), est nommé directeur avec signature individuelle.

31 juillet 1997

**AS Conseil SA**, précédemment à Saint-Prex (FOSC du 31.05.1996, p. 3182). Siège transféré à Morges, rue de la Gare 25. But: achat, vente, location, installation, exploitation, entretien et développement de tous appareils, installations et matériel dans le domaine de l'informatique. Statuts modifiés en conséquence le 20 juin 1997. Serge Ayache et Hervé Mauduit sont maintenant domiciliés, respectivement à Morges et Lully.

31 juillet 1997

**Castolin Eutectic International S.A.**, à Saint-Sulpice, organiser la distribution dans le mode entier des produits Castolin Eutectic (FOSC du 19.09.1994, p. 5191). Statuts modifiés le 24 juin 1997 sur des points non soumis à publication. François Schaller n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Renaud, de Gimel et Saint-George, à Pully, secrétaire.

31 juillet 1997

**B. Zeltner S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, étanchéité et isolation thermique de tous bâtiments (FOSC du 07.10.1986, p. 3821). Nouveau but: étanchéité et isolation thermique de tous bâtiments et ouvrages d'art, notamment par projection de polyuréthane, production et vente de tous produits et techniques en rapport avec les économies d'énergie ou la protection de l'environnement. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 11 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**Bücher, Zordan S.A.**, à Loney, projeter, exécuter et aménager des installations sanitaires ainsi que des installations de chauffage et ventilation (FOSC du 18.10.1993, p. 5439). Adjunction au but: toutes opérations commerciales, civiles, financières, industrielles, mobilières ou immobilières. Statuts modifiés le 2 juillet 1997.

31 juillet 1997

**Irranmanesh Tapis**, à Prévèrges, importation, exportation de tapis d'Orient; revêtement de sols (FOSC du 09.07.1996, p. 4110). La raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

31 juillet 1997

**Districhimie S.A.**, à Echandens, achat, vente, représentation et conditionnement de matières premières chimiques, biochimiques et naturelles (FOSC du 24.03.1995, p. 1644). Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital ont été transformées en 50 actions nominatives de fr. 2000. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 2000. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 2000, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité des actions. Statuts modifiés en conséquence le 27 juin 1997.

31 juillet 1997

**Trois Roses S.A.**, à Morges, achat, vente et gestions d'hôtels, de restaurants et de bars, en nom propre ou pour le compte de tiers, ainsi que la participation à des entreprises similaires (FOSC du 13.12.1995, p. 6784). Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions au porteur de fr. 500 à fr. 1000. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000. Statuts modifiés en conséquence le 22 juillet 1997.

31 juillet 1997

**S.I. Beauregard-Villars S.A.**, à Loney, acquisition, aménagement, construction, exploitation, vente, gérance et mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers (FOSC du 30.01.1995, p. 558). Suppression de la clause statutaire relative à la reprise de biens. Nouvelle adresse au siège: chez Francine Wörmer, chemin de Plan. Statuts modifiés le 17 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**M. Schneider S.A.**, à Romanel-sur-Morges, entreprise de transports en tous genres (FOSC du 05.05.1997, p. 3026). Procuration individuelle est conférée à Jacqueline Cruchet, de Pailly, à Lausanne.

31 juillet 1997

**Discopar S.A.**, à Etoy, commerce et fabrication de tous produits chimiques, notamment de parfumerie et cosmétique (FOSC du 25.10.1995, p. 5874). Unifinter S.A., d'Etudes et de Gestions, à Genève, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Liderrey Revisions SA, à Genève.

31 juillet 1997

**Bematec S.A.**, à Morges, commerce international de machines, matériel d'équipement et produits en relation avec les industries du papier, de la pâte de bois (FOSC du 08.11.1996, p. 6873). Roger Badel n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Andrea Elisabeth Marie d'Espine, de et à Genève.

31 juillet 1997

**Félix Constructions S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, étude et construction de façades et de fenêtres en tout genre (FOSC du 05.12.1996, p. 7542). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Suppression de la clause statutaire relative à la reprise de biens et à la compensation de créance. Statuts modifiés en conséquence le 16 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication. Edmond Henry n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

31 juillet 1997

**Marbres S.A.**, à Saint-Prex, exploitation d'une scierie de marbre à Saint-Prex, ainsi que l'achat, la transformation et la vente de matériaux de construction (FOSC du 12.11.1993, p. 5954). Restrictions

quant à la transmissibilité des actions. Conseil d'administration désormais de un ou plusieurs membres. Adresse du siège: chemin du Cherrat. La procuration de Jean Mouny est éteinte.

31 juillet 1997

**Roiber S.A.**, à Etoy, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 10.08.1995, p. 4489). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés en conséquence le 30 juin 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication. Bernard Bovay devient président et continue à signer individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Lucette Bovay, de Chanéaz, à Crissier. Nouvelle adresse au siège: Auberge communale, chez Bernard Bovay.

31 juillet 1997

**Le Logis S.A.**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 03.05.1994, p. 2422). Nouveau but: achat, construction, transformation, gérance et vente d'immeubles ainsi que toutes opérations commerciales s'y rattachant. Conseil d'administration désormais de un ou plusieurs membres. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés en conséquence le 15 juillet 1997, ainsi que sur des points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Donal S.A.r.l.**, à Etoy, exploitation de cafés-restaurants et de dancings (FOSC du 13.08.1996, p. 4842). Tony Maniglio n'est plus associé-gérant par suite de cession de sa part de fr. 6000, sa signature est radiée. La part de l'associé-gérant Miguel-Angel Doval Benavent est portée de fr. 14 000 à fr. 19 000. Nouvelle associée: Sonia Isaac, de Genève, à Rolle, pour une part de fr. 1000.

31 juillet 1997

**BSB Service S.A.**, à Buchillon, mise à disposition de locaux à usage de bureaux, domiciliation de sociétés et entreprises, tous services dans les domaines du secrétariat, de l'administration et du commerce (FOSC du 19.09.1994, p. 5191). Le capital est porté de fr. 51 000 à fr. 102 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 2000. Nouveau capital-actions: fr. 102 000 divisé en 51 actions nominatives de fr. 2000, libérées à concurrence de fr. 51 000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 14 juillet 1997. Jean-Pierre Strebel n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Paul Perlini, de Chavannes-près-Renens, à Lausanne, président, Marc Servageon, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire et Jacques Richoz, de Vauderens, à Jouxtenns-Mézery.

31 juillet 1997

**Société Immobilière Square Place Dufour A.S.A.**, à Morges, affaires immobilières (FOSC du 09.01.1995, p. 140). Nouveau but: gérance des immeubles sis au Square Place Dufour A. ainsi que achat, vente, construction et gérance de tous autres immeubles. Statuts modifiés en conséquence le 9 juillet 1997. Maurice Amaudruz, à Echichens, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire et Gérance Sàrl, à Morges.

31 juillet 1997

**Fiduciaire M. Brocard S.A.**, à Morges, exploitation d'un bureau de comptabilité, fiduciaire et gérances (FOSC du 25.07.1994, p. 4170). Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 10 juillet 1997 sur des points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Cinéma Odéon, Barth Tedeschi & Cie**, à Morges, société en commandite, à Morges, exploitation et gestion du cinéma Odéon (FOSC du 01.07.1992, p. 3032). La raison sociale est radiée par suite de reprise des actifs et des passifs et continuation des affaires sous la nouvelle raison sociale **Cinéma Odéon Barth Tedeschi & Cie Sàrl**.

31 juillet 1997

**Cinéma Odéon, Barth Tedeschi & Cie Sàrl**, à Morges, place Dufour 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 22 juillet 1997. But: exploitation et gestion du cinéma Odéon, à Morges. Apports: des actifs et des passifs de Cinéma Odéon, Barth Tedeschi & Cie, société en commandite, à Morges, soit des actifs pour fr. 542 498.60 et des passifs pour fr. 292 498.60 représentant un actif net de fr. 250 000 accepté pour fr. 250 000 et imputés sur le capital. Capital: fr. 250 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Umberto Tedeschi, de Lausanne, à Morges et Claire-Lise Barth Tedeschi, de Corban et Lausanne, à Morges, les deux pour une part de fr. 100 000 chacun. Associé: Denis Dumas, de Sommentier, à Morges, pour une part de fr. 50 000. Publication: FOSC.

31 juillet 1997

**Restaurant du Parc S.A.**, à Morges, exploitation de cafés, restaurants et hôtels (FOSC du 15.07.1996, p. 4235). Les 50 actions au porteur de fr. 1000 formant l'entier du capital ont été transformées en 50 actions nominatives de fr. 1000. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 2000. Nouveau capital-actions: fr. 100 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 2000, libérées à concurrence de fr. 50 000. Statuts modifiés en conséquence le 22 juillet 1997.

31 juillet 1997

**Mitche S.A.**, à Saint-Sulpice, participation, directe ou indirecte, à toutes sociétés ou entreprises, du secteur immobilier plus particulièrement, et au financement de celles-ci (FOSC du 17.01.1994, p. 313). Les 300 actions nominatives à droit de vote privilégié (actions B) sont transformées en 30 actions nominatives de fr. 1000. Le capital est donc maintenant de fr. 300 000 entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés sur des points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Paratrading S.A.**, précédemment à Renens (FOSC du 11.03.1988, p. 980). Siège transféré à Saint-Sulpice, rue du Centre 136. Statuts primitifs du 19 février 1988 modifiés en dernier lieu le 15 juillet 1997. But: commerce et commercialisation de bien de consommation en tout genre, notamment ceux basés sur les techniques de l'électronique. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 100 actions nominatives de fr. 500. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 500 à fr. 1000. Nouveau capital-actions: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité des actions. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres. Jean-Luc Chambordion (inscrit), de Trélex, à Renens, seul administrateur avec signature individuelle. Réviseur: Fimisa S.A., à Lausanne.

31 juillet 1997

**For Trade S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 29.04.1982, p. 1347). Siège transféré à Saint-Sulpice, chemin des Pierrettes 9. Statuts primitifs du 12 janvier 1977 modifiés en dernier lieu le 27 juin 1997. But: commerce de tous biens, notamment d'installations d'appareillage et de produits pour l'industrie du plastique. Les 50 actions au porteur de fr. 1000 formant l'entier du capital sont transformées en 50 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Wirth (inscrit), d'Ursenbach, à Saint-Sulpice VD, seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Ursula Kupferschmid, de Sumiswald, à Saint-Sulpice VD. Réviseur: Fiduciaire Emile Weber S.A., à Morges.

31 juillet 1997

**Apsa Holding S.A.**, à Saint-Sulpice, prise de participations de sociétés anonymes et autres, y compris l'acquisition et la vente de valeurs immobilières et mobilières (FOSC du 23.01.1996, p. 454). La société est dissoute par suite de fusion avec la société Chandieu Paleyres C.S.A., à Lausanne (FOSC du 02.02.1996, p. 656) sur la base d'un contrat de fusion du 26 juin 1997, aux termes duquel Chandieu Paleyres CSA reprend les actifs et passifs de la société Apsa Holding SA, à Saint-Sulpice VD, conformément au disposition de l'art. 748 CO selon bilan au 1er janvier 1997. Pierre Zahnd n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 août 1997

**Lansa S.A.**, à Ecuclens, étude, fabrication, achat, vente, distribution, représentation de porte-clés, articles et fournitures pour la décoration (FOSC du 01.03.1996, p. 1217). Adjunction au but: affichage de prix, bijouterie et maroquinerie, participation à toutes entreprises; toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Suppression de la clause statutaire relative aux apports. Attilio et Jacqueline Brentini sont maintenant domiciliés à Pully. Nouvelle raison sociale du réviseur: STG-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

4 août 1997

**Wichoud Ing. S.A.**, à Yens-sur-Morges, étude, fabrication et commercialisation de tous produits industriels ou techniques en mécaniques, électricité, électronique, informatique (FOSC du 30.08.1994, p. 4830). Les 100 actions nominatives de fr. 500 formant l'entier du capital sont divisées en 200 actions nominatives de fr. 250. Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 250 à fr. 500. Nouveau capital-actions: fr. 100 000 divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restriction de transmissibilité. Le conseil d'administration est désormais composé de un à plusieurs membres.

4 août 1997

**Southwire Medium Voltage Cable Company, Inc.**, à Hefflin Alabama USA, succursale de Tolochenaz, à Tolochenaz, La Plantaz. Succursale de Southwire Medium Voltage Cable Company, Inc., société anonyme avec siège principal à Hefflin, Alabama/Etats-Unis, inscrite au registre des sociétés d'Alabama/Etats-Unis le 26 juillet 1994. But: fabrication de câbles de voltage moyen et tout autre but qui y serait lié, toutes affaires conformes à la loi, pour lesquelles des sociétés peuvent être constituées selon la loi sur les Sociétés Commerciales. Capital entièrement libéré: USD 10 000 divisé en 1000 actions USD 1. Administration: Roy Richards Jr, des Etats-Unis, à Carrollton/Georgia (USA), président, William V. Hearnburg, des Etats-Unis, à Carrollton/Georgia (USA). La succursale est engagée par la signature individuelle (limitée à la succursale) de Jean-Jacques Chappuis, de Les Ponts-de-Martel NE, à Tolochenaz.

4 août 1997

**G. et N. Wutrich S.A.**, à Aclens, exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 31.05.1994, p. 3013). Les 500 actions au porteur de fr. 100 formant l'entier du capital ont été converties en 500 actions nominatives de fr. 100. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions à fr. 200. Nouveau capital: fr. 100 000 divisés en 500 actions nominatives de fr. 200, libérées à concurrence de fr. 50 000. Statuts modifiés en conséquence le 25 juillet 1997.

4 août 1997

**Lémo S.A.**, à Ecuclens, fabrication et vente de connecteurs électriques et d'appareils de même nature (FOSC du 08.01.1997, p. 79). Les 500 actions au porteur de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 500 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 500 000 divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 17 juillet 1997 ainsi que sur des points non soumis à publication.

4 août 1997

**D & H Consultants S.A.**, à Saint-Sulpice, prestations de conseils et gestion de fortune, fourniture de services et réalisation de toute transaction en matière économique et financière (FOSC du 24.01.1997, p. 521). Dissolution: 23 juillet 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale **D & H Consultants S.A. en liquidation**, par l'administrateur Michel Renaud, qui devient liquidateur avec signature individuelle.

4 août 1997

**Atelier Echanges, M. Barnaud, A. Golay, E. Meyer et F. Ramseyer**, à Bussigny-près-Lausanne, société en nom collectif, études et expertises visant à contribuer au développement économique et social des pays du tiers-monde en particulier (FOSC du 28.11.1990, p. 4743). Dissolution: 17 juillet 1997. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 août 1997

**Aurofaçades, S. Martinez**, à Chavannes-près-Renens, revêtements de façades (FOSC du 03.02.1997, p. 739). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 août 1997

**Univay S.A.**, à Lavigny, conseils et assistance en informatique (FOSC du 04.06.1996, p. 3265). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert de son siège à Gléand (FOSC du 22.07.1997, p. 5210).

## Bureau de Moudon

31 juillet 1997

**S.I. La Villaire-Lucens A.**, à Lucens, société immobilière (FOSC du 24.1.1996, p. 483). Statuts modifiés le 28 juillet 1997. Restrictions de transmissibilité des actions. Statuts modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication. Eddy Raymond, représentant de l'Etat de Vaud, sans signature, a démissionné.

31 juillet 1997

**Gilbert Grin Architecte REG & Associés S.A.**, à Moudon, atelier d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 19.7.1996, p. 4357). Nouvelle raison sociale: **Gilbert Grin Architecte S.A.** Le solde non libéré du capital-actions de fr. 50 000 l'a été en espèces. Statuts modifiés en conséquence et adaptés au nouveau droit de la société anonyme en date du 26 juin 1997. Suppression de la clause relative aux apports en nature. Restrictions de transmissibilité des actions.

31 juillet 1997

**S.I. Château-Sec, Moudon S.A.**, à Moudon, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles (FOSC du 17.2.1995, p. 940). Les 60 actions nominatives de fr. 1000 du capital-actions de fr. 60 000 ont été converties en 100 actions nominatives de fr. 600 chacune, entièrement libérées. Le capital-actions a ensuite été porté à fr. 100 000 par l'augmentation du nominal des 100 nouvelles actions à fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 600. Nouveau capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication en date du 21 juillet 1997. L'administrateur Gilbert Grin est maintenant à Moudon. Nouvelle adresse de la société: chemin du Château-Sec 6, chez Pierre-André Nicod.

## Bureau de Nyon

17 juillet 1997

**Unyopharm S.A.**, à Nyon, pharmacie (FOSC du 02.09.1994, p. 4903). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 15 juillet 1997.

30 juillet 1997

**André Walther**, à Nyon, ébénisterie-menuiserie (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6794). Le titulaire habite maintenant à Gland.

30 juillet 1997

**André Métrai**, à Commugny, chemin du Puits 5. Titulaire: André Métrai, de Satigny et Evolène, à Commugny. Bureau d'ingénieur-consultant.

30 juillet 1997

**Paroz-Optic Gland S.A.**, à Gland, commerce de lunetterie (FOSC du 13. 8. 1997, p. 5805). Jérôme Martin, de et à Nyon, est nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. François Paroz est nommé président; il signe désormais collectivement à deux.

30 juillet 1997

**TNG Finances S.A.**, à Panama, succursale de Mies, à Mies, conseils financiers (FOSC du 22. 04. 1996, p. 2268), avec siège principal à Panama City. Pierre El Soda et Patricia Sargisson ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs: Stefan Renninger, d'Allemagne, à Mies, avec signature individuelle, et Sandrine Pictet, de France, à Mies, nommée secrétaire avec signature collective à trois.

30 juillet 1997

**Grosjean S.A.**, à Crassier, menuiserie, charpenterie (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5374). Jean-Claude Ramseier est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

30 juillet 1997

**Lloyds Fund Management Services S.A.**, à St-Cergue, fonds de placement (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6794). James Blencowe Galbraith, Hans Jenni, René Georges Keller et Peter Leuenberger ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Christian Piguet, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur et président; il continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Otto Hess, de Dürrenroth, à Thônex; Jean-Pierre Jacquemoud, de et à Genève, et Ronald Marcel Wintsh, de Genève, à Vésenaz. Jean-Charles Brandt et Jean-Pierre Duitruit ne sont plus sous-directeurs; leurs signatures sont radiées. Signature collective à deux est conférée à Steve Herzog, dont la procuration est éteinte. Gino Leonardi, maintenant domicilié à Genève, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Ariane Ischi, de Rümsberg, à St-Cergue.

30 juillet 1997

**The Multimarketing Group S.à.r.l.**, succursale de St-Cergue, à St-Cergue, En Guinard, succursale de «The Multimarketing Group S.à.r.l.», à Genève, société à responsabilité limitée inscrite au registre du commerce de Genève, selon statuts du 14 août 1995, modifiés en dernier lieu le 5 mai 1997 (dernière publication: FOSC du 27. 05. 1997, p. 3550). But: organisation et promotion de conférences et séminaires, ainsi que consulting en marketing et management; création de messages publicitaires, édition de supports publicitaires et activités de relations publiques. La succursale est engagée par la signature individuelle de Merle Ischi-Curd dite Ischi, de Jegenstorf, à Vevey, gérante, ainsi que par la signature collective à deux d'Abel Aganbeyan, de Russie, à Moscou, et de Carla Huvelmans Perret, de Genève, à Meyrin, tous deux nommés directeurs de la succursale.

31 juillet 1997

**MSC Mobil System & Communication, Denis Schaller**, à Gland, chemin de la Crétaux 7. Titulaire: Denis Schaller, de Vicques, à Gland. Grosiste en télécommunications.

31 juillet 1997

**Atelier d'architecture Boujol & Delachaux S.A.**, à Nyon, atelier d'architecture (FOSC du 07. 02. 1995, p. 732). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 2000, sans versement. Les 50 actions de fr. 2000 sont ensuite transformées en 100 actions de fr. 1000. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, libérées à concurrence de 50%. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 24 juillet 1997.

31 juillet 1997

**MentTrade S.à.r.l.**, à Crans-près-Céligny, rue des Belles-Filles. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 25 juillet 1997. But: offrir, sur le plan mondial, un service d'informations (base de données en temps réel) disponible sur Internet, pour acheteur et vendeur, pour tout ce qui concerne le commerce de viande. Capital social de fr. 20 000, divisé en quatre parts entièrement libérées. Publications: FOSC. Associés: Markus Wachsmuth, d'Allemagne, à Crans-près-Céligny, pour une part de fr. 8000, ainsi que Michael Bollmann, Markus Stroetmann et Stefan Dransmann, tous trois d'Allemagne, à Osnabrück (D), chacun pour une part de fr. 4000. Markus Wachsmuth est nommé gérant avec signature individuelle.

31 juillet 1997

**Thomainfor S.A., Computer Services**, à Gland, commerce de matériel électrique, électronique, etc. (FOSC du 30. 06. 1997, p. 4538). Inscription d'une succursale à Schlieren.

4 août 1997

**Molfin Trélex S.A.**, à Trélex, opérations immobilières (FOSC du 18. 08. 1997, p. 5941). Jean-Jacques Baechler est nommé président; il continue à signer individuellement.

4 août 1997

**Soges S.A.**, à Nyon, opérations immobilières (FOSC du 28. 08. 1995, p. 4804). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du district de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Russin (FOSC du 16. 07. 1997, p. 5045).

4 août 1997

**Elcotron S.A.**, à Nyon, produits pour l'industrie de l'électronique (FOSC du 25. 03. 1996, p. 1699). La clause statutaire relative à une reprise de biens est abrogée. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 30 juillet 1997.

4 août 1997

**Le Pré Claudy S.A.**, à Founex, opérations immobilières (FOSC du 01. 12. 1993, p. 6337). Olivier Bourgeois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Alexander Hamilton, de Poschavo, à Founex, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Route de Suisse 13, chez Alexander Hamilton. L'adresse du bureau est supprimée.

4 août 1997

**Parc Avicole Coppet S.A.**, à Coppet, Route Suisse 8. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 juillet 1997. But: production et commerce d'œufs et de volailles et toutes activités avicoles et agricoles. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Apports en nature: selon convention d'apports du 31 juillet 1997, Marcel Sprunger fait apport de poules pondeuses, de nourriture pour volaille, de produits de désinfection et de matériel d'emballage, pour le prix de fr. 203 960, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital-actions. En contrepartie, il est remis à l'apporteur 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publication: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Marcel Sprunger, de Fischingen, à Coppet. Réviseur: Treuhand Messer, à Worb.

4 août 1997

**Parc avicole de Coppet, Marcel Sprunger**, à Coppet (FOSC du 28. 11. 1994, p. 6495). Cette raison est radiée, les activités continuant en société anonyme.

4 août 1997

**Saluc-Pharma S.A.**, précédemment à Nyon, produits pharmaceutiques (FOSC du 22. 11. 1995, p. 6390). Siège transféré à Prangins, Chemin de Trembley 19. Statuts modifiés en conséquence le 14 juillet 1997.

4 août 1997

**Geti Trade S.A.**, à Mies, négoce de produits agricoles, etc. (FOSC du 16. 10. 1995, p. 5688). Ingeborg Ali Khan s'appelle maintenant Ingeborg Ferro. L'adresse reste chemin Champs Pény 3, mais maintenant chez Ingeborg Ferro.

4 août 1997

**Guido Pillon**, à Chavannes-de-Bogis, entreprise de maçonnerie (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4238). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 août 1997

**JIF Electricité, José Martinez, Juan Galera et Fabio Salamon**, à Coppet (FOSC du 05. 01. 1996, p. 69). Jean Galera n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: **JIF Electricité - José Martinez et Fabio Salamon**.

4 août 1997

**Pernet S.A. Comestibles, Nyon en liquidation**, à Nyon, commerce de poissons (FOSC du 11. 02. 1994, p. 838). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau d'Oron

31 juillet 1997

**EFSA**, à Châtillens, société anonyme, tous travaux métallurgiques (FOSC du 31. 1. 1995, p. 585). Serge Chanel n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée. Jean-Louis Monnier, de et à Annemur-sur-Orbe, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Bureau de Payerne

29 juillet 1997

**Courgestass S.à.r.l.**, à Payerne, courtage et gestion d'assurances (FOSC du 19. 3. 1997). Alphonse Oyabiki n'est plus gérant; sa signature est radiée; il reste associé. L'associé-gérant Alessandro Cossetti signe désormais individuellement.

## Bureau de Rolle

4 août 1997

**René Chevalley**, à Bursinel, café-restaurant (FOSC du 09. 04. 1997, p. 2360). Le titulaire s'appelle René Chevalley; la raison de commerce exacte est **René Chevalley**.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

31 juillet 1997

**Voile et ski Fartolarge S.A.**, à Le Lieu (FOSC du 27. 07. 1995, p. 4247). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 23 juillet 1997. Abrogation de la clause relative à la reprise de biens.

## Bureau de Vevey

29 juillet 1997

**SFMI Services, Formation, Management et Investissements, Georges Bambule**, à Bionay. Titulaire: Georges Bambule, de Savigny, à Bionay. Prestations de services et cours de formation médicale; consulting et management d'entreprises, acquisition, financement et gestion de participation, de biens meubles et d'immeubles, de brevets, licences et know-how, leur mise en valeur et leur exploitation commerciale. Chemin de la Colline 9.

29 juillet 1997

**Danzas Voyages S.A., Danzas Reisen AG, Danzas Viaggi SA, Danzas Travel Ltd.**, succursale de Montreux (FOSC du 1. 10. 1991, p. 4235), avec siège principal à Bâle. Raison sociale radiée par suite de suppression de la succursale. Raison sociale actuelle au siège principal: Kuoni Business Travel AG (Kuoni Business Travel SA) (Kuoni Business Travel Ltd), actuellement à Zurich.

30 juillet 1997

**Société Romande d'Electricité**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 28. 2. 1997, p. 1372). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Nouvelle raison sociale: **Romande Energie SA**. Nouveau but: acquisition, création et exploitation d'entreprises industrielles, notamment dans le domaine de la production et de la distribution d'électricité; utilisation des forces motrices qui lui ont été concédées ou qui ont été concédées à l'origine à la Compagnie vaudoise d'électricité pour la production de l'énergie électrique; dans ce cadre, la régularisation du niveau des lacs de la Vallée de Joux de façon à en limiter les oscillations entre les cotes 1001.50 mètres et 1005.00 mètres (nouvel horizon), le zéro du limnimètre du Pont étai à la cote 996.31 mètres; distribution de l'énergie électrique en gros et en détail dans la partie du canton de Vaud délimitée par le Conseil d'Etat. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Kinetics Process Piping SA**, à Vevey, rue de Fribourg 2, chez Sedelec S.A. Lausanne, succursale de Vevey. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 juillet 1997. But: élaboration, fabrication et installation de systèmes de conduite à haut degré de pureté pour les procédés de fabrication dans les domaines de la microélectronique, de l'industrie pharmaceutique et des semi-conducteurs. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 10, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administrateurs avec signature collective à deux: Denis Berdoz, de Genève, à Corsier, président; Martin Anderson, de Lacanex, à Chêne-Bougeries. Réviseur: Farel & Mandaco S.A., Lausanne.

31 juillet 1997

**Francey S.A.**, succursale de Vevey, entreprise de transport (FOSC du 1. 5. 1997, p. 2944), avec siège principal à Montreux. Maison sociale radiée par suite de suppression de la succursale.

31 juillet 1997

**S.L. Faucon Montreux S.A.**, à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 6. 7. 1994, p. 3781). Werner Metz n'est plus secrétaire, il reste administrateur sans signature.

31 juillet 1997

**Vallofton Voirie Service S.A.**, à Vevey (FOSC du 9. 11. 1995, p. 6157). Gilbert Jaquier n'est plus secrétaire, Claude Matthey de l'Etang n'est plus administrateur, leur signature est radiée.

31 juillet 1997

**Pades S.à.r.l.**, précédemment à Chardonne (FOSC du 6. 5. 1996, p. 2585). Statuts modifiés le 21 juillet 1997. Siège transféré à Vevey, rue du Simplon 23. Max Baumann n'est plus associé-gérant, sa signature est radiée; Anatyam S.A. n'est plus associée, leurs parts de fr. 19 000 et fr. 1000 ont été cédées à la société: Performa Group Establishment, à Schaan (FL), qui devient associée pour une part de fr. 20 000. Priska Baumann n'est plus gérante, sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature individuelle: Franz Brun, de Ruswil, à Corsier-sur-Vevey.

31 juillet 1997

**S.I. Rogalina «A» S.A. en liquidation**, précédemment à Lausanne (FOSC du 28. 4. 1997, p. 2837). La situation légale étant rétablie, la dissolution de la société est révoquée conformément à l'art. 86, al. 3 ORC. La société continue d'exister sous la raison sociale: **S.I. Rogalina «A» S.A.** Statuts primitifs du 6 juillet 1962, modifiés en dernier lieu le 29 juillet 1997. Siège transféré à Montreux, Grand-Rue 26, chez Thierry Monition, notaire. But: affaires immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Thierry Monition, de Möhlin, à Montreux, est nommé administrateur avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Armand Vuichard, à Montreux. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Graphitec S.A.**, à Corseaux (FOSC du 9. 5. 1995, p. 2570). Statuts modifiés le 21 juillet 1997. Nouvelle raison sociale: **Confino S.A.**, Nouveau but: étude et analyse de marchés nationaux et internationaux, conseils au commerce et à l'industrie au niveau de la vente, de la distribution, du financement ainsi que de l'organisation, le développement de stratégies commerciales, plans de ventes, de publicité et de marketing, ainsi que la formation de personnel et le management. Commercialisation de produits en tous genres. Fabrice Favero n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Ernest Imhof, de Naters, à Granges (Veveyse). Peter-Michael Henninger est actuellement à Blonay. Statuts modifiés sur un autre point non soumis à publication.

31 juillet 1997

**Eliane Sapin**, à Montreux, magasin d'alimentation, en faillite (FOSC du 2. 6. 1997, p. 3718). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, art. 66 al. 1 ORC.

4 août 1997

**Poralu PVC S.A.**, à Montreux, Le Boulevard 6, Brent, chez Constrad S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 juillet 1997. But: toutes études, travaux et exécution de chantiers de menuiserie PVC tant sur et sur mesure; toutes conceptions, réalisations et commercialisations de produits se rattachant directement ou indirectement à l'activité de menuiserie; en général toute activité de construction édification et exécution de travaux publics terrestre et maritime. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Christian Moraz, de Villars-Sainte-Croix, à Sierre, administrateur avec signature individuelle. Réviseur: Befac Fiduciaire S.A., à Genève.

4 août 1997

**Therapinvest S.A.**, à Corseaux (FOSC du 29. 11. 1996, p. 7379). Statuts modifiés le 17 juin 1997. Nouvelle raison sociale: **Galderma Pharma S.A. (Galderma Pharma AG) (Galderma Pharma Ltd.)**. Restrictions de transmissibilité des actions. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

8 juillet 1997

**Bernard Duvoisin S.A.**, à Yverdon-les-Bains, construction d'immeubles (FOSC du 04. 07. 1995, p. 3745). Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont divisées en 100 actions nominatives de fr. 500 et sont augmentées de fr. 500 à fr. 1000, libérées à concurrence de 50%. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité. Nouveau but: tous travaux d'architectures et de rénovations, construction d'immeubles et importations de matériaux de construction. Statuts modifiés en conséquence le 20 juin 1997, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'administrateur Bernard Duvoisin a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Colin Aeschbacher, de Neuchâtel, à Vuillens-le-Château. La Fiduciaire Malcame S.A., à Yverdon-les-Bains, n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bureau Fiduciaire L. Lerch, à Nyon. Nouvelle adresse: Haldimand 8, c/o BFB Fidam Société fiduciaire.

29 juillet 1997

**Mangala Luevo Kadima**, à Yverdon-les-Bains, rue des Jordils 51c. Titulaire: Mangala Luevo Kadima, du Zaïre, à Yverdon-les-Bains. Travaux d'isolation et d'étanchéité.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

11. August 1997

**Bahnhofbuffet, Louis Doser**, in Zermatt (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5504). Da das Geschäft nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. August 1997

**Avob AG**, in Gampel, Vermittlung von Immobilien etc. (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7349). Neue Firmabezeichnung der Revisionsstelle: STG-Coopers & Lybrand SA (bisher: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA).

11. August 1997

**Weinhandlung Arsen Kuonen**, in Salgesch (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1994, S. 1865). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Cave le Chais, Irène & Arsène Kuonen-Mounir», mit Sitz in Salgesch, ist die Firma erloschen.

11. August 1997

**Cave le Chais, Irène & Arsène Kuonen-Mounir**, in Salgesch, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 01. 07. 1997. Gesellschafter sind: Kuonen Arsène, von Salgesch, in Oberglatt, und Kuonen Irène, geb. Mounir, von und in Salgesch. Handel mit Wein. Übernahme der Aktiven und Passiven vorstehend gelöschter Einzelfirma «Weinhandlung Arsen Kuonen», mit Sitz in Salgesch.

13. August 1997

**Lonza AG (Lonza SA) (Lonza Ltd)**, in Gampel, Forschung etc. (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3839). Die Prokura von Dr. Imwinkelried René ist erloschen, er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor.

13. August 1997

**Art Auftragsbau AG**, in Visp, Kantonsstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 07. 1997. Zweck: Führung einer Totalunternehmung für den Hoch- und Tiefbau. Kann sich an Betrieben oder an der Errichtung von Gesellschaften, die direkt oder indirekt diesen Zweck verfolgen, beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll libertiert durch Sacheinlagen. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 07. 1997 übernimmt die Gesellschaft von Ruff André, in Visp, einen Land Rover Discovery, einen Doppelachs-3-Seiten-Kippanhänger, einen BMW 325iA Cabrio, ein Motorrad Yamaha, einen VW-Bus mit Hochdach, einen Personal-Computer und eine Büromöbeleinrichtung im Werte und zum Preise von total Fr. 104 400, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Ruff André, von Töbel, in Visp; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Lengacher Thomas, chemin des Peupliers 15, 3960 Siders.



## Bureau de St-Maurice

11 août 1997

**JCB Jean Carron-Bender**, à S a i l l o n . Titulaire: Jean Carron, de Denis, de et à Fully. Genre d'activité: entreprise de génie civil, terrassement, aménagements extérieurs. Adresse: 1913 Saillon.

## Bureau de Sion

13 août 1997

**Hôtel Crans Ambassador SA**, à M o n t a n a . Immeubles (FOSC du 8. 8. 1996, no 152, p. 4735). Unique organe de publication: la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 31. 7. 1997.

13 août 1997

**Montagne Plus S.A.**, à S i o n . Toutes opérations commerciales concernant la formation en entreprise, etc. (FOSC du 26. 8. 1992, no 164, p. 4025). Restriction de transmissibilité des actions nominatives. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 27. 6. 1997. Organe de révision: Marie-Jeanne Andenmatten, d'Ayer et Saas Almagel à Sierre.

13 août 1997

**Coppel SA**, à V é t r o z . Immeubles (FOSC du 6. 9. 1996, no 173, p. 5393). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 12. 8. 1997. Nouvelle raison sociale: **Coppel SA en faillite**.

13 août 1997

**Kummler + Matter SA succursale de Sierre**, à S i e r r e . Etablissement de projets et montage d'installations électrotechniques y compris le développement et la production de composants nécessaires, etc. (FOSC du 4. 9. 1996, no 171, p. 5337). Siège principal à Zurich. La signature de Georg Getto est radiée.

13 août 1997

**Tobias Särli**, à C o n t h e y . Promotion et exploitation de locaux commerciaux, etc. (FOSC du 12. 7. 1995, no 133, p. 3926). Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal d'Hérens et Conthey du 10. 7. 1997. Nouvelle raison sociale: **Tobias Särli en faillite**.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

30 juillet 1997

**Boutique Kookai, Gino Gerosa**, à N e u c h â t e l , boutique de vêtements féminins (FOSC du 13. 01. 1997, p. 193). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juillet 1997

**Nicolas Kolly, conseil en entreprise**, à P e s e u x , rue du Chasselas 34. Chef de la maison: Kolly Nicolas, de La Roche, à Pesieux. Conseil en entreprise, formation, recrutement et sélection de cadres.

30 juillet 1997

**Bâtir, Bâtiments Agricoles, Techniques Industrielles et Rurales S.A.**, à C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e , construction de bâtiments ruraux, halles industrielles, etc. (FOSC du 06. 02. 1995, p. 698). Nouvelle raison sociale: **Bâtir S.A.** But modifié: étude, conception, commercialisation et réalisation de systèmes de construction et d'information, destinés aux secteurs agricoles, industriels et tertiaires. Conversion des 24 actions de CHF 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Réunion des 60 actions de CHF 1000, nominatives, en 1 action de CHF 60 000. Capital-actions porté de CHF 60 000 à CHF 108 000, par augmentation de la valeur nominale de l'action nominative, de CHF 60 000, à CHF 108 000. Division l'action de CHF 108 000, nominative, en 108 actions de CHF 1000. Capital-actions porté de CHF 108 000 à CHF 110 000, par l'émission de 2 actions de CHF 1000, nominatives liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 110 000, libéré à concurrence de CHF 62 000, divisé en 110 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 30. 06. 1997. «Revisuisse Price Waterhouse SA» n'est plus réviseur. Réviseur: «Fiduciaire Vermot & Cie Särli», à L'Ilse.

30 juillet 1997

**Cobat S.A.**, à L a C ô t e - a u x - F é e s , exploitation d'une entreprise de travaux du bâtiment, béton armé, etc. (FOSC du 06. 10. 1995, p. 5526). Capital-actions porté de CHF 60 000 à CHF 102 000 par augmentation de la valeur nominale des 60 actions nominatives de CHF 1000, à CHF 1700. Capital-actions: CHF 102 000, libéré à concurrence de CHF 60 000, divisé en 60 actions de CHF 1700, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 08. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Société Immobilière Evole SI S.A.**, à N e u c h â t e l (FOSC du 19. 02. 1996, p. 968). But modifié: acquisition, construction, transformation, gérance, location et vente d'immeubles. Le capital-actions de CHF 50 000, est maintenant entièrement libéré. Les 20 actions de CHF 2500, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 20 actions de CHF 2500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Administration d'un ou de plusieurs membres. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 10. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Fungus Engineering SA**, à S a i n t - S u l p i c e , développer et mettre au point jusqu'à la phase d'industrialisation des processus de culture de champignons, etc. (FOSC du 20. 12. 1996, p. 7933). Job Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gresser Jean, nommé président, lequel continue à signer collectivement à deux, Ducommun Jean-Patrick, jusqu'ici président, maintenant domicilié à Saint-Aubin-Sauges, Keller, Jean, de Zurich, à Neuchâtel, et Prétôt Francis, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds, lesquels signent collectivement à deux avec le président; les pouvoirs de Ducommun Jean-Patrick sont modifiés en ce sens. «Fiduciaire Edouard Schumacher» n'est plus réviseur. Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Neuchâtel.

30 juillet 1997

**Hysek Styling Communication S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , publicité, design, création, conception et réalisation de stands ou d'articles publicitaires, etc. (FOSC du 28. 05. 1997, p. 3591). Constantin Jean-Marie n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Rouillet François signe désormais individuellement.

30 juillet 1997

**Louis Jeanneret-Wespy, Société Anonyme**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , fabrication, vente d'assortiments pour tous genres d'échappements, etc. (FOSC du 01. 11. 1994, p. 5983). Nouvelle raison sociale: **Louis Jeanneret-Wespy SA**. Nouveau but: l'achat et la vente d'immeubles en tout genre, leur exploitation tel que notamment la location et la gérance; accomplir toutes opérations en relation avec son but ou le placement de ses fonds. Transformation des 50 actions de CHF 1000, au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre. Les clauses relatives à un apport en nature sont abrogées dans les statuts. La mention relative

au nombre d'administrateurs n'étant pas obligatoirement soumise à inscription, elle est radiée dans l'inscription. Statuts modifiés le 10. 06. 1997. Geiser Edgar, de Langenthal, à Brugg bei Biel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle raison sociale du réviseur: STG-Coopers & Lybrand SA.

30 juillet 1997

**Kernagra SA**, à V a u m a r c u s , achat, vente et fabrication de produits alimentaires et notamment de produits oléagineux, etc. (FOSC du 15. 08. 1997, p. 5889). Sibbald Kern et Fomerod Sylvestre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Marbacher Claudia, de Kriens, à Eschenbach, est administratrice unique avec signature individuelle.

30 juillet 1997

**Chantier Naval Liechti S.A.**, à S a i n t - A u b i n - S a u g e s , conception, construction, entretien, réparation, achat, vente, location et hivernage de tous bateaux, etc. (FOSC du 06. 07. 1995, p. 3806). Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par l'émission de 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 30. 06. 1997.

30 juillet 1997

**Luppi S.A. Chauffage sanitaire et ventilation**, à P e s e u x , exploitation d'une entreprise d'installation de chauffages, de sanitaire, etc. (FOSC du 11. 09. 1995, p. 5052). Capital-actions porté de CHF 60 000 à CHF 100 200 par augmentation de la valeur nominale des 60 actions de CHF 1000 à CHF 1670. Capital-actions: CHF 100 200, libéré à concurrence de CHF 60 000, divisé en 60 actions de CHF 1670, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Nouveaux statuts du 09. 07. 1997.

30 juillet 1997

**G. H. Martel-la-maison du champagne R. Rapeneau S.A.**, à N e u c h â t e l , commerce de boissons alcoolisées et de vins, etc. (FOSC du 08. 02. 1995, p. 755). Les 750 actions de CHF 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 750 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 14. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Meiners Commodity Consultants S.A.**, à C o r c e l l e s - C o r m o n d r è c h e , commerce de matières premières, etc. (FOSC du 25. 08. 1995, p. 4774). Les 50 actions de CHF 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 03. 07. 1997.

30 juillet 1997

**S.I.C. Société Industrielle du Caoutchouc S.A.**, à F l e u r i e r , traitement du caoutchouc, etc. (FOSC du 02. 07. 1993, p. 3453). Les 1440 actions nominatives sont liées selon statuts et privilèges quant au droit de vote, au dividende et au produit de la liquidation. Capital-actions: CHF 720 000, entièrement libéré, divisé en 1440 actions de CHF 400, au porteur, et 1440 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts et privilèges quant au droit de vote, au dividende et au produit de la liquidation. Communications aux actionnaires: FOSC, lettre recommandée, téléfax ou télégramme pour les titulaires d'actions nominatives; FOSC, ou de la même manière que les premiers si tous les actionnaires sont connus. Administration: un ou plusieurs membres. La clause relative à un apport en nature est supprimée dans les statuts. Nouveaux statuts du 24. 06. 1997.

30 juillet 1997

**U. Schmutz S.A.**, à C r e s s i e r , N E (FOSC du 02. 07. 1997, p. 4619). Stahl Fritz et Bossy Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Schmutz Ueli, jusqu'ici président, reste administrateur unique et signe désormais individuellement.

30 juillet 1997

**Hom Nibus Särli**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , rue Daniel-Jean Richard 22. Société à responsabilité limitée constituée par suite de la transformation de «Hom Nibus S.A.» à La Chaux-de-Fonds, en société à responsabilité limitée, conformément à l'art. 826 CO, selon bilan au 01. 01. 1997, présentant un actif de CHF 135 411, un passif envers les tiers de CHF 82 733, soit un actif net de CHF 52 638, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 50 000. Statuts du 14. 07. 1997. But: exploitation d'un commerce de vêtements pour hommes et dames. Capital: CHF 50 000. Associés: Monnier François, avec une part sociale de CHF 30 000, et Monnier Claude, avec une part sociale de CHF 20 000, tous deux de Dombresson, à Neuchâtel. Gérants: les associés Monnier François et Monnier Claude, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

30 juillet 1997

**Hom Nibus S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , exploitation d'un commerce de vêtements pour hommes et dames (FOSC du 03. 07. 1991, p. 2879). La société est dissoute sans liquidation, au sens des articles 738 et 824 CO, par suite de sa transformation en une société à responsabilité limitée constituée sous la raison sociale «Hom Nibus Särli».

30 juillet 1997

**MW Communication Särli**, en faillite, à M a r i n - E p a g n i e r , conception, fabrication, transformation, distribution, import-export, vente par correspondance et commerce en général d'articles de décoration et fantaisies, etc. (FOSC du 07. 11. 1996, p. 6843). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

30 juillet 1997

**Punjab Särli**, à B e v a i x , exploitation d'établissements publics (FOSC du 01. 04. 1997, p. 2148). Kanani Hassanali n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19 000 a été cédée à Chelouati Mina, du Maroc, à Neuchâtel, à concurrence de CHF 9000; Journot Ryser Sonia, de France, à Neuchâtel, à concurrence de CHF 9000, et Fortis Fabienne, de et à Neuchâtel, à concurrence de CHF 1000, nouvelles associées. Statuts modifiés le 24. 07. 1997. L'associé Fortis Massimo n'est plus gérant. Gérantes: les associées Chelouati Mina et Journot Ryser Sonia, lesquelles signent collectivement à deux.

30 juillet 1997

**Pierre Duckert S.A., succursale de Neuchâtel**, à N e u c h â t e l , entreprise ayant son siège à Boudry, travaux de génie civil, etc. (FOSC du 14. 01. 1997, p. 230). Nouvelle adresse: avenue de Clos-Brochet 11.

30 juillet 1997

**Toni Neuchâtel SA**, à N e u c h â t e l , ravitaillement, fabrication et commercialisation de lait, de produits laitiers, etc. (FOSC du 26. 06. 1997, p. 4455). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Toni Romandie SA», au Mont-sur-Lausanne (nouvelle raison et nouveau siège: «Toni AG», à Ostermündigen), en reprend l'actif et le passif.

4 août 1997

**OTM Mécanique, Thoutberger Oscar**, à C o l o m b i e r N E , chemin de Planeyse 1. Chef de la maison: Thoutberger Oscar, de Ringgenberg, à Colombier NE. Mécanique générale, réparations et entretien de voitures, montage, démontage et dépannage de grues de chantier, service de pneus.

4 août 1997

**Amvic S.A.**, à B e v a i x , achat, vente, importation, exportation, commercialisation de matériel informatique, etc. (FOSC du 21. 10. 1994, p. 5795). Adjonction au but: tenue de comptabilités; participation. Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par augmentation de la

valeur nominale des 50 actions nominatives, de CHF 1000, à CHF 2000. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 50 actions de CHF 2000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 18. 07. 1997.

4 août 1997

**Apt Product Traders S.A.**, à N e u c h â t e l , commerce international de toutes marchandises, etc. (FOSC du 12. 05. 1995, p. 2665). Veenendaal Peter est maintenant domicilié à Colombier NE.

4 août 1997

**Decostyl LMA S.A.**, à B e v a i x , commerce de meubles, tissus, accessoires et activités y relatives (FOSC du 28. 10. 1996, p. 6567). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Boudry, en date du 15 juillet 1997. Par conséquent sa raison sociale devient **Decostyl LMA SA en faillite**.

4 août 1997

**Griff Finance Group SA**, à C o r t a i l l o d , exécution d'opérations financières comprenant les domaines du transport maritime et de la pêche, etc. (FOSC du 28. 06. 1995, p. 3616). Par suite du transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite sous la nouvelle raison sociale: Atlas Voyages Genève SA, au registre du commerce de Genève (FOSC du 21. 07. 1997, p. 5167). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

4 août 1997

**Montaza S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , achat, rénovation, exploitation et vente d'objets immobiliers, etc. (FOSC du 12. 12. 1989, p. 5008). Capital-actions porté de CHF 90 000 à CHF 108 000 par augmentation de la valeur nominale des 90 actions nominatives, de CHF 1000, à CHF 1200. Capital-actions: CHF 108 000, libéré à concurrence de CHF 90 000, divisé en 90 actions de CHF 1200, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 10. 07. 1997. Réviseur: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A. à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: rue de la Charrière 123, c/o René Berra.

4 août 1997

**Société de l'immeuble des grands magasins Rue Neuve 3 (S.A.) à La Chaux-de-Fonds**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 18. 09. 1989, p. 3835). Les 50 actions de CHF 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24. 06. 1997. Réviseur: Fiducosult & Jeckelmann SA, succursale à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 5, c/o Fiducosult S.A.

4 août 1997

**Electricité – Téléphone A+B Sahli & Suriano S.A.**, à A u v e r n i e r (FOSC du 03. 07. 1996, p. 3970). Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par augmentation de la valeur nominale des 50 actions nominatives, de CHF 1000, à CHF 2000. Capital-actions: CHF 100 000, libéré à concurrence de CHF 50 000, divisé en 50 actions de CHF 2000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 18. 07. 1997.

4 août 1997

**Topventil S.A.**, à N e u c h â t e l , nettoyage d'installations de ventilation, etc. (FOSC du 12. 10. 1995, p. 5636). La procuration de Tabà Frédéric, est radiée.

4 août 1997

**Unimercur**, à N e u c h â t e l , société anonyme, commerce de biens de consommation et de produits d'investissements, etc. (FOSC du 04. 12. 1995, p. 6597). Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par l'émission de 50 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou contre accusé de réception. Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Administration: Keller Stefan, président, et Keller Ursula, jusqu'ici présidente, lesquels continuent à signer individuellement.

4 août 1997

**Wälti et Cie S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , la rénovation d'objets divers, en particulier de portes, meubles et agencements de cuisines (FOSC du 08. 10. 1981, p. 3161). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Wälti et Cie S.A. en liquidation**. Liquidatrice: Gerficio S.A., à Neuchâtel. Domicile de liquidation: rue du Bassin 14, c/o Gerficio S.A., à Neuchâtel. L'administrateur Wälti Arnold n'exerce plus la signature sociale.

4 août 1997

**Asplac Särli**, à C o r t a i l l o d , chemin des Murgiers 12. Société à responsabilité limitée constituée par suite de la transformation de «Asplac SA», à Cortaillod, en société à responsabilité limitée, conformément à l'art. 826 CO, selon bilan au 1er janvier 1997, présentant un actif de CHF 184 165.75, un passif envers les tiers de CHF 159 165.75, soit un actif net de CHF 25 000, montant entièrement imputé sur le capital. Statuts du 08. 07. 1997. But: exploitation d'un atelier de mécanique de précision; achat, vente, création et production de produits horlogers. Capital: CHF 50 000. Associés: Diserens Daniel, de Lutry, à Cortaillod, Diserens Laurent, de Lutry, à Cortaillod, chacun d'eux avec une part sociale CHF 20 000, et Baumgartner Alain, de Lyss, à Colombier, et Real Enrique, d'Espagne, à Saint-Aubin-Sauges, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 5000. Gérants: les associés Diserens Daniel et Diserens Laurent, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

4 août 1997

**Asplac SA**, à C o r t a i l l o d , achat, vente, création et production de produits horlogers en tous genres, particulièrement de bracelets de montres (FOSC du 18. 09. 1995, p. 5176). La société est dissoute sans liquidation, au sens des art. 738 et 824 CO, par suite de sa transformation en une société à responsabilité limitée constituée sous la raison sociale «Asplac SA», à Cortaillod. Baumgartner Alain-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 août 1997

**Betosan SA, succursale à Neuchâtel**, assainissement de construction en tous genres, etc. (FOSC du 27. 03. 1997, p. 2107). Entreprise ayant son siège à Bern (registre du commerce de Bern-Mittelland). Devaux Walter, jusqu'ici membre et secrétaire du conseil d'administration, désormais secrétaire hors conseil, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux de Zimmermann Martin, de Schmittlen FR, à Menziken. Nouvelle adresse de la succursale: Avenue du Premier-Mars 20.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.



## Rectifications

**Lauraderme, Tornare Ch.**, à Neuchâtel. L'inscription no 1402 (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5377) est rectifiée en ce sens que le chef de la maison est: Tornare Christian.

**Monlogis S.A.**, au Locle. L'inscription no 1430 (FOSC du 29. 07. 1997, p. 5417) est rectifiée en ce sens que l'administration est de trois membres ou plus (et non pas trois membres au plus).

**OHS Ingénieurs Civils S.A. en liquidation**, à Pesoux. L'inscription no 1412 (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5377) est rectifiée en ce sens que la raison sociale est: OHS Ingénieurs Civils S.A. en liquidation (et non pas OHS Ingénieurs Civils S.A. en liquidation).

**Restaurant-Pizzeria du 1er Mars, Ingrosso F. et Gyger U.**, à Cernier. L'inscription no 1403 (FOSC du 28. 07. 1997, p. 5377) est rectifiée en ce sens que le nom de famille exact de Fausto Giuseppe est: Ingrosso (et non pas Ingrosso).

**Adamair S.A.**, à Cortaillod. L'inscription no 1445 (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5460) est rectifiée en ce sens que la raison sociale de la liquidation est: Adamair S.A., en liquidation (et non pas Adamair S.A. en liquidation).

**Claude Donzé Sàrl**, à Neuchâtel. L'inscription no 1466 (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5460) est rectifiée en ce sens que le but exact est: pose d'installations électriques et de téléphones; achat et vente d'appareils électro-ménagers (et non pas électro-ménagers).

**Remington Arms Company, Inc., Wilmington, Delaware (USA), succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds. La société a été inscrite le 18. 06. 1997 (FOSC du 03. 07. 1997, p. 4658).

**Medpha S.A.**, à Neuchâtel. L'inscription no 1454 (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5460) est rectifiée en ce sens que le but abrégé est: achat, vente, gestion, exploitation de pharmacies, etc.

## Genève - Genf - Ginevra

30 juillet 1997

**Hans Conrady**, à Genève, rue Gautier 16. Chef de la maison: Conrady Hans, d'Allemagne, à Genève. Entreprise de ventilation-climatisation; montage, installation de plafonds froids.

30 juillet 1997

**DBS Consulting, Jean-Claude De Battista**, à Satigny, rue du Pré-de-la-Fontaine 13. Chef de la maison: De Battista Jean-Claude, de Genève, à Saint-Julien-en-Genevois (F). Consultance technique en informatique, telecom, real estate.

30 juillet 1997

**Au Blé d'Or, Huguette Ebner**, à Genève, rue de Lyon 59. Chef de la maison: Ebner Huguette, de Sion, à Onex. Tea-room et dépôt de pain.

30 juillet 1997

**Miloud Khalfi**, à Genève, rue de Zurich 17. Chef de la maison: Khalfi Miloud, d'Algérie, à Genève. Restaurant à l'enseigne «Café Denis».

30 juillet 1997

**Pour Vos, Anne-Marie Matter-Jacquod**, à Presinge, achat et vente, représentation et diffusion de produits alimentaires et non alimentaires (FOSC du 21. 06. 1995, p. 3469). Objet actuel: achat et vente, représentation et diffusion de produits alimentaires et non alimentaires; développement et vente de logiciels, bureautique et multimédia, assistance micro-informatique. Nouvelle adresse: chemin des Cordonniers 2.

30 juillet 1997

**Pittet, Déménagements**, à Genève, déménagement, transport (FOSC du 26. 03. 1997, p. 2060). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juillet 1997

**Blue Box Alain Saunders**, à Chêne-Bourg, rue de Genève 8. Chef de la maison: Saunders Alain, d'Aussenberg, à Genève. Conception et réalisations graphiques, mise en page et PAO, communications visuelles.

30 juillet 1997

**Garage Michel Wyler**, à Perly-Certoux (FOSC du 23. 02. 1983, p. 635). Nouveau siège: Bernex, route de Soral 104.

30 juillet 1997

**BLB Courtage, Gérard Baezner, Jean-Gabriel Linder et Marie-Thérèse Bocler**, à Genève (FOSC du 25. 10. 1993, p. 5379). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 juillet 1997

**L'Escapade, Unrein & Zurcher**, à Cartigny, exploitation d'un restaurant et galerie d'art ainsi que toute activité s'y rapportant (FOSC du 14. 07. 1997, p. 4959). Procuration collective à deux a été conférée à Manteigas Antonio, du Portugal, à Genève.

30 juillet 1997

**AIM - CMF Software Engineering SA**, à Genève, recherche, développement en matière d'informatique, etc. (FOSC du 26. 03. 1997, p. 2061). Inscription de la succursale de Lausanne au registre du commerce de Lausanne.

30 juillet 1997

**Société Immobilière Azalée**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04. 11. 1992, p. 5153). «Société Fiduciaire Suisse» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «STG Coopers & Lybrand AG», à St.-Gallen.

30 juillet 1997

**Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 24. 07. 1997, p. 5290). Les pouvoirs de Mei Peytremann Joanne sont radiés.

30 juillet 1997

**Beldi Holding SA**, à Meyrin, prise de participations et financement s'y rapportant (FOSC du 23. 02. 1994, p. 1053). Nouveau siège: Genève, rue de la Rôtisserie 8. Statuts modifiés le 23. 07. 1997. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie.

30 juillet 1997

**Fiduciaire Belzer et Cie SA**, à Genève (FOSC du 14. 05. 1996, p. 2784). Administration: Belzer Klaus, nommé président et Belzer Vreneli, de Berne, à Onex, lesquels signent individuellement.

30 juillet 1997

**Benedom SA**, à Meyrin, conception, fabrication, commerce et promotion de produits manufacturés, etc. (FOSC du 12. 07. 1996, p. 4196). Giovanni Teresa n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Rochat Dominique, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 juillet 1997

**Best Associates SA**, à Genève, facilités, services et conseils en matière de recherche de cadres, etc. (FOSC du 12. 06. 1997, p. 4054). Les pouvoirs de Guillot Jean-Pierre sont radiés. Bencherri Nessim et Travis Keith, directeurs, signent désormais individuellement.

30 juillet 1997

**CMF Computer Management Facilities SA**, à Genève, services dans le domaine de l'informatique et de ses dérivés, etc. (FOSC du 26. 03. 1997, p. 2061). Radiation de la succursale de Lausanne au registre du commerce de Lausanne.

30 juillet 1997

**Expilim SA**, à Genève, achat, vente, exploitation et gérance de restaurants et cabarets; etc. (FOSC du 03. 07. 1997, p. 4658). Aebi Alain signe désormais individuellement.

30 juillet 1997

**Favre-Leuba SA**, à Meyrin, conception, fabrication, commerce et promotion de produits manufacturés dans les domaines de l'horlogerie, etc. (FOSC du 10. 07. 1996, p. 4146). Giovanni Teresa n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mayor Ernest, président, Mougenot Philippe, jusqu'ici directeur, nommé vice-président, et Rochat Dominique, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

30 juillet 1997

**Galerie Saint-Victor SA**, à Carouge, exploitation d'une galerie de peinture et d'œuvres d'art en général, etc. (FOSC du 26. 03. 1992, p. 1373). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par élévation de la valeur nominale des 50 actions, nominatives, liées selon statuts, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. La reprise de biens envisagée à la constitution a été réalisée le 06. 12. 1991, pour fr. 44 000. Nouveaux statuts du 27. 06. 1997. Réviseur: «Fiduciaire Privée SA», à Carouge.

30 juillet 1997

**Gate Gourmet Geneva SA**, à Genève, production de repas, de boissons et prestation de services, etc. (FOSC du 25. 07. 1996, p. 4478). Giezendanner Myrtha n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Luchsinger Martin, de Schwanden GL, à Winterthur, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 juillet 1997

**HIF Holding immobilier et financier**, à Genève, administration, acquisition, vente de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 10. 01. 1997, p. 138). Iseli Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1997

**IPC Ingenierie Planning Coordination SA**, à Cologne, fourniture de services et conseils; commerce de biens et produits (FOSC du 07. 01. 1993, p. 72). Roehrich Blaise n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1997

**Kaeser-Tashiro SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 10. 12. 1993, p. 6337). Kaeser Peter (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1997

**Mareco SA**, à Genève, participation à toutes opérations de courtage, etc. (FOSC du 05. 07. 1994, p. 3756). Par suite du transfert de son siège à Orbe, la société a été inscrite au registre du commerce d'Orbe sous la nouvelle raison sociale «Picard Mode SA» (FOSC du 16. 07. 1997, p. 5041); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 juillet 1997

**P. Properties SA**, à Genève, toutes opérations financières et commerciales tant mobilières qu'immobilières; etc. (FOSC du 30. 01. 1996, p. 590). Signature individuelle a été conférée à Ymar Oury, d'Israël, à Hermance, directeur.

30 juillet 1997

**Parking de Villereuse SA**, à Genève (FOSC du 18. 08. 1997, p. 5945). Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Les 2250 actions de fr. 1000, nominatives sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 2 250 000, entièrement libéré, divisé en 2250 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 18. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Société Immobilière Vertes Prairies**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 07. 1996, p. 4579). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre du commerce de Lugano (FOSC du 21. 07. 1997, p. 5162); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 juillet 1997

**Prodimir SA**, à Genève, courtage et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 31. 05. 1995, p. 3045). Nouvelle adresse: rue de Lyon 73.

30 juillet 1997

**Denis Roiron & Caveau de Champel SA**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 23. 07. 1996, p. 4422). But modifié: importation et commerce de vins et spiritueux étrangers et indigènes. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Nouveaux statuts du 17. 07. 1997. Les pouvoirs de Desbiolles Jacques sont radiés.

30 juillet 1997

**Siplac, Société Immobilière de Placements et de Construction SA**, à Genève (FOSC du 08. 04. 1997, p. 2328). Iseli Pierre-Alain, Meyer Erwin et Pidancet Jacques (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1997

**Sobrafra Services SA**, à Bellevue, services dans le domaine commercial et financier, etc. (FOSC du 28. 04. 1997, p. 2838). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si les actionnaires sont tous connus. Nouveaux statuts du 23. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Télimage**, à Genève, location de films de cinéma et de télévision; etc. (FOSC du 09. 06. 1997, p. 3934). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre du commerce de Lausanne (FOSC du 14. 07. 1997, p. 4957); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 juillet 1997

**Stampede Technologies SA**, à Grand-Saconnex, importation, exportation, matériel électronique, informatique, etc. (FOSC du 26. 05. 1997, p. 3516). La société est dissoute par décision de l'Assemblée générale du 28. 07. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Stampede Technologies SA, en liquidation. Liquidatrice: «Mar Services SA», au Grand-Saconnex. Lecollutrice Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Steinmann Philippe n'est plus réviseur.

30 juillet 1997

**Unidesign Space Planning SA**, à Carouge, planning architectural d'entreprises, etc. (FOSC du 29. 06. 1995, p. 3644). «Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Afidas SA», à Thônex.

30 juillet 1997

**Unigestion Holding**, à Genève, société anonyme, participations, etc. (FOSC du 27. 05. 1997, p. 3549). Piguat Paul, du Chenit, à Chêserex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 juillet 1997

**La Vigierie SA**, à Genève, achat, vente, courtage, conseils, etc. (FOSC du 25. 07. 1996, p. 4479). Procuration collective à deux a été conférée à Schincaglia Biagio Romano, d'Italie, à Genève.

30 juillet 1997

**Xylon SA, succursale de Plan-les-Ouates**, à Plan-les-Ouates, études de projets en relation avec la gestion des produits organiques, etc. entreprise ayant son siège au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 07. 07. 1993, p. 3538). Nouveau siège: Soral, rue du Faubourg 23. Nouveau raison de commerce de la succursale: Xylon SA, succursale de Soral.

30 juillet 1997

**Associated Business Export Limited, Abel SA**, à Genève, importation et exportation de métaux, etc. (FOSC du 18. 07. 1997, p. 5120). Conversion des 600 actions de fr. 1000 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Agriffance**, à Carouge, société anonyme, importation, exportation de produits agricoles (FOSC du 01. 04. 1997, p. 2149). Nouveaux statuts du 24. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Alhena Films SA**, à Genève, toute action commerciale en matière cinématographique, etc. (FOSC du 15. 05. 1996, p. 2820). Nouveau siège: Carouge, rue des Moraines 8. Les 100 actions de fr. 500, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: «MEF-François Cochet», à Genève.

30 juillet 1997

**Arapasol SA**, à Genève, acquisition, administration, prise et contrôle de participations dans des sociétés, etc. (FOSC du 04. 01. 1994, p. 46). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 10. 07. 1997.

30 juillet 1997

**ASG Développement**, à Meyrin, société anonyme, acquisition, exploitation, développement et vente d'établissements publics, etc. (FOSC du 31. 07. 1996, p. 4605). Mottas Dominique et Codourey Nicole ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

30 juillet 1997

**Du Pont de Nemours International SA**, au Grand-Saconnex (FOSC du 31. 07. 1996, p. 4606). Dängeli Bruno et Jaeggi Ursus ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Borloz Serge a été nommé membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Blumberg Jerald A. n'est plus administrateur; en revanche il continue à signer individuellement. Burger Jr Daniel W., des USA, à Anières, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

30 juillet 1997

**Embraco SA**, au Grand-Saconnex, achat, vente de matières premières, etc. (FOSC du 23. 10. 1992, p. 4961). Nouveau siège: Genève, rue Kléberg 25, c/o Bonnefous & Cie SA. Adjunction au but: acquérir, vendre, détenir, mettre en valeur, louer et exploiter tous biens immobiliers, exclusivement hors de Suisse. Nouveaux statuts du 25. 07. 1997. Guerry Michel-Emile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bonnefous Michel, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire CT Contrôle SA», à Genève.

30 juillet 1997

**Garage Caroli SA**, à Lancy (FOSC du 05. 01. 1993, p. 32). Les 50 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Réviseur: «Fiduciaire Simon & Cie», à Chêne-Bougeries.

30 juillet 1997

**Interal SA**, à Carouge (FOSC du 19. 08. 1992, p. 3918). Nouvelle raison sociale: TG TecnoGranit SA. Nouveau but: import-export de matières destinées à la construction et au secteur du bâtiment; opérations commerciales, financières ou mobilières s'y rattachant. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par élévation de la valeur nominale des 100 actions, au porteur, de fr. 500 à fr. 1000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: «Range Consulting & Audit SA», à Genève.

30 juillet 1997

**M. P. C. Media Press Communication SA**, à Genève, activités dans le domaine de l'information, etc. (FOSC du 05. 12. 1995, p. 6631). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 08. 07. 1997. Nouvelle adresse: avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2.

30 juillet 1997

**Parsian SA**, à Carouge, formation de personnel, etc. (FOSC du 12. 03. 1997, p. 1692). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 40. Statuts modifiés le 28. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Pasqual-Stefano SA**, à Genève, exploitation d'un atelier et magasin de vitrerie (FOSC du 11. 02. 1997, p. 921). Les 100 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 16. 07. 1997. Réviseur: «Gespover SA», à Chêne-Bougeries.

30 juillet 1997

**PFS Parfum Free Shop SA**, à Genève, commerce de tous produits pharmaceutiques, cosmétiques, et de parfumerie (FOSC du 16. 01. 1987, p. 182). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 21. 07. 1997. Réviseur: «Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils», à Carouge.

30 juillet 1997

**Roland Ribi & Associés SA**, à Genève, planification des transports, etc. (FOSC du 19. 01. 1994, p. 3557). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 02. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Transports Sarlat SA**, à Carouge, transports frigorifiques de marchandises (FOSC du 22. 07. 1994, p. 4130). Nouveaux statuts du 24. 07. 1997.

30 juillet 1997

**Silhouette Body SA**, à Genève, exploitation d'un centre de fitness (FOSC du 30. 09. 1996, p. 5905). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Les pouvoirs de Nouri Malik, Vaininger Ingo et Zafferano Mercurio sont radiés. Réviseur: «Fidu-Service» J.-J. Frazier, à Genève.



30 juillet 1997

**Silhouette Maunoir SA**, à Genève, exploitation d'une salle de culture physique (FOSC du 30. 09. 1996, p. 5905). Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Les pouvoirs de Nouri Malik, Valhinger Ingo et Zafferano Mercurio sont radiés. Réviseur: «Fidu-Service» J.-J. Frezier, à Genève.

30 juillet 1997

**Sini SA**, à Genève, achat, vente de biens immobiliers (FOSC du 07. 02. 1995, p. 733). Les 200 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 22. 07. 1997. Nouveaux réviseurs: «Jacques Delley», à Genève.

30 juillet 1997

**U & Me Records SA**, à Genève, rue Maunoir 26. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 07. 1997. But: diffusion, édition, production et exploitation de droits et produits audiovisuels, artistiques, publicitaires et cinématographiques; organisation de spectacles et manifestations; management d'artistes; développement, création et commercialisation de produits de mode. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Menghetti Michel, de Genève, à Collex-Bossy, président, Raouf Youssef, du Maroc, à Carouge, vice-président, et Doula Djim, d'Ormond-Dessous, à Cormigny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Fidufirst SA», à Genève.

30 juillet 1997

**WWVForex & Finances SA**, à Genève, route de Malagnou 53, c/Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 07. 1997. But: activité de mandat, de courtage et de transactions dans les domaines de la finance et des matières premières. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Weil Grégoire, de Genève, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Azrak Elias, de et à Genève, directeur. Réviseur: «Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation», à Genève.

30 juillet 1997

**Alan Sàrl**, à Genève, rue de Saint-Victor 12, c/Bonnant, Warluzel & Associés, avocats. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10. 07. 1997. But: opérations financières et d'investissements, notamment dans le domaine immobilier; achat ou vente de participations ou droits, notamment dans des immeubles, conseils et services dans ce domaine. Capital: fr. 20 000. Associés: Warluzel Dominique, de Genève, à Collonge-Bellerive, pour une part de fr. 19 000, et Péclard Olivier, de Pailly, à Collonge-Bellerive, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Warluzel Dominique avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

30 juillet 1997

**Aminex SARL**, à Genève, tout service financier et d'investissement, etc. (FOSC du 26. 08. 1996, p. 5126). Schaefer Roland n'est plus associé et sa part de fr. 1000 a été cédée au gérant El Hourli Walid, maintenant domicilié à Beirut (LB), nouvel associé pour une part de fr. 1000.

30 juillet 1997

**Mariton SARL**, à Genève, commerce d'articles se rattachant au second œuvre du bâtiment (FOSC du 13. 06. 1994, p. 3304). La part de l'associée Mariton SA a été réduite de fr. 12 000 à fr. 4000 et cédée à concurrence de fr. 8000 à l'associé-gérant Sayag Marcel, dont la part est ainsi portée de fr. 8000 à fr. 16 000. Statuts modifiés le 25. 07. 1997.

31 juillet 1997

**Fiduciaire Sandrine Albert-Meylan**, à Genève, rue de la Synagogue 34. Chef de la maison: Albert-Meylan Sandrine, du Lieu, à Châumont (F). Exploitation d'une fiduciaire.

31 juillet 1997

**Artisanat Da Fonseca**, à Genève, fabrication et commerce d'articles en porcelaine et cristal; trousseaux (FOSC du 27. 06. 1996, p. 3835). Nouveau siège: Perly - Certoux, route de Saint-Julien 261.

31 juillet 1997

**TDI, Jean-Sébastien Dupont**, à Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 120. Chef de la maison: Dupont Jean-Sébastien, d'Escholz-matt, à Lancy. Commerce d'électroménagers.

31 juillet 1997

**Giorgio Firinu**, à Satigny, commerce de voitures (FOSC du 16. 02. 1996, p. 932). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'activité.

31 juillet 1997

**Intervention Informatique Mobile, Garcia**, à Genève (FOSC du 07. 03. 1991, p. 984). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 juillet 1997

**Prodimport, Rojas M.G.**, à Genève, importation, exportation, commercialisation et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 26. 08. 1996, p. 5125). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 juillet 1997

**Tennis Club Les Tuileries, Vincent & Cie**, à Bellevue, société en nom collectif (FOSC du 25. 03. 1992, p. 1347). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

31 juillet 1997

**Applied Power International SA**, à Genève, exécution des tâches de services sur le plan international pour les sociétés du groupe «Applied Power Inc», à Milwaukee, Wisconsin (USA), etc. (FOSC du 13. 04. 1995, p. 2060). Les 680 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 680 000, entièrement libéré, divisé en 680 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 13. 06. 1997.

31 juillet 1997

**Asa-Conseils SA**, à Genève, conseils juridiques et économiques (FOSC du 15. 02. 1996, p. 911). Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Meyer de Stadelhofen Jacques est maintenant domicilié à Cologny. Réviseur: Socorev Société de Comptabilité et de Révision SA, à Genève.

31 juillet 1997

**SI Rue de Candolle 6-8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 08. 1994, p. 4774). Turrettini Robert, Peytral Alain et Weghsteen Pierre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Guediche Ali, de et à Lausanne, président; Didot Francis, de France, à Genève; Ruepp René, de Sarmentorf, à Coppet; lesquels signent collectivement à deux.

31 juillet 1997

**C.H. Concorde Holdings SA, en liquidation**, à Genève, administration et gestion de participations à d'autres sociétés financières, etc. (FOSC du 02. 06. 1997, p. 3721). Jacques Henri-Albert, de Chêne-Bourg, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Krieg 7, c/o Fiduciaire Tecafin SA. La situation légale étant rétablie conformément aux articles 708 C et 88a ORC, la dissolution de la société est révoquée conformément à l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: **C.H. Concorde Holdings SA**. MacQuillan Gérard n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.

31 juillet 1997

**CTG-AMT Genève-La Praille SA**, à Lancy, exploitation du terminal container de la gare marchandises de Genève-La Praille, etc. (FOSC du 10. 03. 1997, p. 1628). Mettral Dominique a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

31 juillet 1997

**Darya Shipping SA**, à Genève, gestion, exploitation, affrètement et courtage maritimes de navires (FOSC du 29. 12. 1993, p. 6916). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 09. 07. 1997. Les pouvoirs de de Lint Jan Gerard sont radiés.

31 juillet 1997

**En 5 Sec SA**, à Genève, exploitation d'entreprises de nettoyage chimique ou autre (FOSC du 14. 10. 1994, p. 5673). Les 100 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou lettre contré-réépissé. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997.

31 juillet 1997

**Finansbank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 31. 01. 1997, p. 687). Les pouvoirs de Karamemis Mete, de même que la procuration de Herzig-Belger Zeynep, Imesch Perego Isabelle et Saad-Diener Maja sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Akin Ayka, de Turquie, à Lancy, et Arman Ahmet Hamdi, de Turquie, à Genève.

31 juillet 1997

**Fotowire Development SA**, à Genève, commerce de marchandises et logiciels dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 19. 06. 1997, p. 4270). Signature collective à deux a été conférée à Mueller André J., de et à Genève, directeur.

31 juillet 1997

**Gallavan Jeans SA**, à Genève, commerce, notamment pour la commercialisation d'une ligne de produits comprenant des jeans, etc. (FOSC du 01. 04. 1997, p. 2148). Ganzoni Philipp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frel & Mandaco SA n'est plus réviseur. L'adresse avenue de Champel 4 est radiée.

31 juillet 1997

**Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 23. 06. 1997, p. 4345). Les pouvoirs de Kong Eng Huat, Grekas Dimitrios, ainsi que la procuration de Douchin Roland sont radiés.

31 juillet 1997

**Medieval Int SA**, à Genève, achat et vente de toutes valeurs mobilières; courtage, etc. (FOSC du 10. 01. 1997, p. 137). Les pouvoirs de Meier Verena sont radiés.

31 juillet 1997

**Natovision SA**, à Genève, développement et mise en œuvre du Concept Vision, etc. (FOSC du 15. 04. 1997, p. 2510). Signature collective à deux a été conférée à Bourgeois André, de France, à Genève, directeur.

31 juillet 1997

**Netto SA**, à Genève, nettoyage chimique, teinturerie, dégraissage, pressing (FOSC du 25. 10. 1996, p. 6529). Nouveaux statuts du 28. 07. 1997.

31 juillet 1997

**Société Immobilière Noirettes-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 01. 11. 1995, p. 6009). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 14. 7. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Noirettes-Soleil, en liquidation**. Liquidateur: Epiney Paul, jusqu'ici administrateur unique, lequel continue à signer individuellement.

31 juillet 1997

**RS Railsped SA**, à Genève, achat, vente, administration et exploitation de tout matériel de transport, etc. (FOSC du 14. 01. 1997, p. 232). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug (FOSC du 28. 7. 1997, p. 5359); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

31 juillet 1997

**Sovereign Capital SA**, à Genève, courtage, gestion de fortunes et de patrimoines, etc. (FOSC du 27. 11. 1996, p. 7322). Les pouvoirs de Wie-der Richard sont radiés.

31 juillet 1997

**Steria Informatic SA**, à Genève, études, conseils et services pour l'utilisation des ordinateurs, etc. (FOSC du 21. 02. 1997, p. 1191). Silvere Patrice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gautier Michel, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Clément Alain, de France, à Suresnes (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 juillet 1997

**Tradigrain SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 05. 05. 1997, p. 3027). L'inscription no 2527 du 3. 3. 1994 (FOSC du 16. 3. 1994, p. 1443) est rectifiée en ce sens que le directeur général se nomme Power Brian William (et non pas Power William).

31 juillet 1997

**Unicontrol Commodity SA**, à Genève, surveillance et contrôle de la quantité, etc. (FOSC du 26. 05. 1997, p. 3515). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28. 7. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Unicontrol Commodity SA, en liquidation**. Dubois Daniel, Sachs Guy, Meyer Philippe, Elkiess Roger et Turner Lynn ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Bloch Jeanine, jusqu'ici administratrice; laquelle signe désormais individuellement.

31 juillet 1997

**C.R.L. Centre Rencontre Loisirs Sàrl**, à Carouge, conseiller en relations humaines, etc. (FOSC du 25. 03. 1996, p. 1702). Cuaniillon Paul n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Par suite de changement d'état civil, l'associée gérante Conus Josiane, porte désormais le nom de Perotto Conus Josiane. Nouveau gérant: Olszacki Georges, de France, à Gland, avec signature individuelle.

31 juillet 1997

**Ofac**, à Genève, fournir à ses membres les moyens d'alléger leurs tâches administratives, etc., société coopérative (FOSC du 27. 05. 1997, p. 3550). Procuration collective à deux avec un directeur a été conférée à Mivelaz Elisabeth, de Poliez-Pittet, à Genève.

31 juillet 1997

**Compagnie d'Assurances Nationale Suisse, succursale à Genève**, société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 14. 02. 1997, p. 1017). Montanari Riccardo est maintenant domicilié à Bâle.

31 juillet 1997

**Bank Leumi le-Israel (Suisse), succursale à Genève**, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 07. 02. 1997, p. 844). Les pouvoirs de Hill Scott G. sont radiés.

31 juillet 1997

**Baumann AG Rolladenfabrik, succursale à Meyrin**, production et commerce de matériel de construction, etc., entreprise ayant son siège à Wädenswil (FOSC du 22. 11. 1996, p. 7213). Les pouvoirs de Niederhauser Jürg sont radiés. Taiana Erich, de Langnau am Albis, à Rütli ZH, signe collectivement à deux.

31 juillet 1997

**Trading Building Materials Ltd, London, succursale de Genève**, à Genève, commercialisation de matériaux de construction, etc., société anonyme britannique (FOSC du 20. 02. 1995, p. 977). Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 39. Les pouvoirs de Signoroni Enzo sont radiés. Jeandupeux Eric, des Breuleux, à Genève, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

31 juillet 1997

**Cafeteria SA**, à Genève, installation, reprise, exploitation et gérance de tous cafés, etc. (FOSC du 14. 06. 1996, p. 3535). Les 50 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Guetty Athilya, de Meyrin, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Privée SA, à Carouge.

31 juillet 1997

**La Crémère SA**, à Genève, ouverture et exploitation de magasins de détail, etc. (FOSC du 14. 06. 1996, p. 3535). Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration: Les 120 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: Fiduciaire Privée SA, à Carouge.

31 juillet 1997

**Cuivretout SA**, à Meyrin, création et réfection de toitures (FOSC du 29. 04. 1994, p. 2348). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 25. 07. 1997. Réviseur: Bureau fiduciaire Zuchero, à Meyrin.

31 juillet 1997

**Fintrading SA**, à Genève (FOSC du 24. 03. 1997, p. 1992). Nouveau but: administration et gestion de participations dans des entreprises commerciales, financières ou industrielles dans le sens d'une société holding. Conversion des 750 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 750 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

31 juillet 1997

**Inca Bank**, à Genève, exploitation d'une banque de gestion de patrimoines (FOSC du 18. 07. 1997, p. 5121). Nouvelle raison sociale: **Cera Bank (Suisse) SA [Cera Bank (Schweiz) AG] [Cera Bank (Svizzera) SA] [Cera Bank (Switzerland) Ltd]**. Adjonction au but: la société exercera ses activités principalement en Suisse. Statuts modifiés le 25. 06. 1997.

31 juillet 1997

**Salve Participations SA**, à Genève, prise de participations (FOSC du 06. 11. 1991, p. 4763). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Nouveaux statuts du 16. 07. 1997. Réviseur: Mayo Associates SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Etienne-Dumont 14, c/o L & S Conseil.

31 juillet 1997

**Georges Firinu Automobiles Sàrl**, à Plan-les-Ouates, route de Base 31. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29. 07. 1997. But: exploitation d'un atelier de carrosserie et mécanique, commerce de véhicules. Capital: fr. 80 000. Apports en nature: matériel de bureau, mobilier et matériel de garage, selon inventaire du 16. 07. 1997, pour fr. 80 000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Duca Giovanni, d'Italie, à Genève, pour une part de fr. 20 000, et Firinu Georges, d'Italie, à Genève, pour une part de fr. 60 000. Gérants: les associés Duca Giovanni et Firinu Georges; lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

31 juillet 1997

**Incexo Voyages Sàrl**, à Genève, rue du Cendrier 15. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28. 07. 1997. But: création et exploitation d'une agence de voyages et de tourisme ou de bureaux de représentation d'une telle agence; organisation de voyages, commerce et courtage de titres de transports, services et prestations touchant l'hôtellerie, le tourisme et les manifestations ou spectacles; organisation de voyages, séjours ou stages de perfectionnement linguistique, sportif, culturel ou autre; représentation de sociétés, compagnies ou particuliers. Capital: fr. 20 000. Associés pour une part de fr. 5000 chacun: Noujaim Cédric, de Château-d'Oex, à Nyon; Belchikov Alexandre, de Russie, à Paris (F); Lachaize Bruno Jean, de France, à Paris (F), et Pavlov Serguei, de Russie, à Paris (F). Gérant: l'associé Noujaim Cédric avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

31 juillet 1997

**Laboratoire Stallergenes Sàrl**, à Carouge, recherche de produits biologiques, pharmaceutiques, etc. (FOSC du 20. 08. 1997, p. 6040). L'associée «Laboratoire des Stallergenes» a changé sa raison sociale en «Stallergenes SA» et est maintenant domiciliée à Antony (F). Capital porté de fr. 20 000 à fr. 250 000, par élévation de la part de l'associée «Stallergenes SA» de fr. 20 000 à fr. 250 000. Statuts modifiés le 23. 07. 1997. Garcelon Michel Jean n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Rohmer Jean-Paul, de France, à Paris (F), est nommé gérant avec signature individuelle.

4 août 1997

**B & B Invest, Besomi**, à Genève, boulevard Helvétique 36. Chef de la maison: Besomi Alessandro, de Gerra Verzasca, à Genève. Gestion, investissement, trading dans le domaine des finances et du commerce. Procuration individuelle a été conférée à Besouna Ladjel, de France, à Genève.

4 août 1997

**Big Fish Music-Market, Kaenzig Christa**, à Chêne-Bourg, avenue du Petit-Senn 5. Chef de la maison: Kaenzig Christa, de Genève, à Chêne-Bourg. Commerce et échange de disques et vidéos d'apprentissage musicales; revues musicales, billets pour concerts.

4 août 1997

**BCM, R. Corvini**, à Genève, rue Fallier 6. Chef de la maison: Corvini Renato, de Bâle, à Veyrier. Développement Multimédia.

4 août 1997

**Costa Vidreiro José**, à Genève, rue des Alpes 18. Chef de la maison: Costa Vidreiro José Antonio, du Portugal, à Genève. Exploitation d'un snack-bar à l'enseigne «Kan Corner».

4 août 1997

**Khaddouj Grand**, à Genève, rue du Prieuré 3. Chef de la maison: Grand Khaddouj, de Grône, à Genève. Snack-bar-traiteur à l'enseigne «Grand Snack-Bar». Procuration individuelle a été conférée à Hinden Marie Françoise, de Bâle, à Genève.

4 août 1997

**U. Iannacone**, à Genève, agence de sécurité (FOSC du 22. 11. 1991, p. 5019). Nouveau siège: Lancy; Petit-Lancy, chemin du Fief-de-Chapitre 6.



4 août 1997

**Mohamed Jebokji**, à Genève, exploitation d'un restaurant oriental (FOSC du 01. 10. 1990, p. 3906). La procuration de Kanaah Ahmed est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Benhanem Fatima, de Puplinge, à Genève.

4 août 1997

**Fulvio Lavore Papa**, à Genève, rue des Pâquis 16. Chef de la maison: Lavore Papa Fulvio, d'Italie, à Genève. Magasin de tabacs; journaux; vente des boissons avec et sans alcool.

4 août 1997

«**Studio Philatélique**» **Gisèle Marchand**, à Genève (FOSC du 02. 06. 1971, p. 1340). Nouvelle adresse du magasin de vente, place de la Synagogue 2, c/o Centre Philatélique.

4 août 1997

**Mayordomo Maria de Fatima**, à Genève, quai du Cheval-Blanc 10. Chef de la maison: Mayordomo Maria de Fatima, du Portugal, à Meyrin. Exploitation d'un café-restaurant-pizzeria à l'enseigne «Al Cavallo Nero».

4 août 1997

**Eric Orsel, Consultant**, à Genève (FOSC du 04. 07. 1996, p. 4002). Nouveau siège: Coligny, plateau de Frontenex 9A. Objet actuel: Conseils et prestations de service dans le domaine de la prévoyance sociale et de l'assurance frais de santé, particulièrement pour les populations non résidentes en suisse, détachés, expatriés, personnel des organisations internationales et frontaliers en particulier, tant en Suisse qu'à l'étranger.

4 août 1997

**Petrin, Office Shopper**, à Meyrin, vente de matériel bureautique (FOSC du 23. 07. 1996, p. 4422). Nouvelle adresse: promenade des Champs-Frêchet 30.

4 août 1997

**Agence Pico**, à Genève, agent de renseignements commerciaux; détective privé (FOSC du 29. 11. 1991, p. 5127). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue Peillonex 39.

4 août 1997

**Unver Salih**, à Genève, exploitation d'un snack-bar à l'enseigne «Kan Corner» (FOSC du 02. 07. 1996, p. 3939). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1997

**Laur'Art, Mme Laura Verzotto Frison**, à Genève, boulevard Georges-Favon 24. Chef de la maison: Verzotto Frison Laura, de Genève, à Genthod. Bijouterie-Horlogerie.

4 août 1997

**Les Editions de l'Hedoniste, Gaëlle Felix et Eric Trezza**, à Satigny, promotion et diffusion de produits de toute nature, etc. (FOSC du 28. 05. 1996, p. 3084). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée; elle est radiée.

4 août 1997

**Alpemplos SA**, à Carouge, vente de prestations de services à des entreprises, etc. (FOSC du 25. 06. 1997, p. 4421). de la Cruz Luis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Buergi Werner, de Lungern, à Borex, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Bouchet Philippe, de France, à Cruseilles (F).

4 août 1997

**AT SA**, à Bardonnex, achat, vente de biens immobiliers, ainsi qu'études pluridisciplinaires d'urbanisme, etc. (FOSC du 07. 5. 1996, p. 2616). Bureau Fiduciaire P. Maillard n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MEF-François-Cochet, à Genève.

4 août 1997

**Autobritt SA**, à Genève, importation, achat, vente et location de tous véhicules automobiles, etc. (FOSC du 19. 01. 1996, p. 386). Nouvelle adresse: rue Boissonnas 16.

4 août 1997

**Autoland SA**, à Carouge, commerce de pièces de rechange et d'accessoires pour l'automobile, etc. (FOSC du 11. 12. 1995, p. 6732). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

4 août 1997

**Bolac SA**, à Genève, commerce de produits et marchandises, en particulier dans le domaine de l'habillement (FOSC du 18. 11. 1988, p. 4698). Capital-actions porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 40 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Nouveaux statuts du 23. 06. 1997. Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.

4 août 1997

**DBPB Services SA**, à Genève, prestations de services en matière de private banking, etc. (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5461). Winkler Bruno n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. von Engelhardt Nicolai, d'Allemagne, à Francfort (D), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1997

**Diffuvin SA**, à Genève, importation, exportation, courtage et distribution de vins et spiritueux (FOSC du 07. 11. 1986, p. 4272). Heyer Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thierrin Camille, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 août 1997

**Digesto SA**, à Chêne-Bourg, développement, fabrication, commercialisation et maintenance de machines, etc. (FOSC du 12. 02. 1997, p. 953). Nouvelle adresse: rue de Genève 8.

4 août 1997

**Encyclopaedia Britannica SA**, à Genève, de collaborer à la diffusion et à la vente de l'Encyclopédie Britannique, etc. (FOSC du 30. 07. 1997, p. 5461). La procuration d'Annosia Giuseppe est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Hallberg John, des USA, à Glenview, IL (USA).

4 août 1997

**F F T Traders SA**, à Meyrin, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 13. 09. 1988, p. 3758). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si adresses connues. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: STG-Coopers & Lybrand SA, succursale à Pully.

4 août 1997

**Société Immobilière Florissant-Soleil B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1996, p. 7380). Adresse actuelle: place du Molard 3, c/o Régie de la Cité SA.

4 août 1997

**Gestipar SA**, à Genève, détention de participations, etc. (FOSC du 15. 01. 1996, p. 275). Gowen Timothy n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.

4 août 1997

**Société Immobilière de la Grand'Rue 37**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09. 03. 1995, p. 1344). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30. 07. 1997. Sa liquidation est opérée sous

la raison sociale: **Société Immobilière de la Grand'Rue 37, en liquidation**. Liquidateur: Sägesser Patrick, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.

4 août 1997

**IFI Industrial Financial Investments SA**, à Genève, participer et financer des sociétés industrielles, commerciales ou de services, etc. (FOSC du 03. 06. 1980, p. 1883). Réviseur: Pannell Kerr Forster SA, succursale de Paradiso. Nouvelle adresse: rue d'Italie 6, c/o Neutra Fiduciaire SA.

4 août 1997

**Mab Consultants SA**, à Genève, conseil d'entreprise, etc. (FOSC du 02. 07. 1996, p. 3940). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si adresses connues. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: Aloys de Perrot SA, à Genève.

4 août 1997

**Société Immobilière Mérimont-Les-Crêts**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07. 05. 1981, p. 1467). Réviseur: Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, à Genève.

4 août 1997

**Miclauber**, à Carouge (FOSC du 13. 02. 1995, p. 845). But modifié: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'exploitation de l'immeuble apporté lors de la constitution. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

4 août 1997

**Moreno SA**, à Laney (FOSC du 19. 08. 1997, p. 5992). Serulla Nadia et Pettinaroli Emile ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pettinaroli Laurent, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

4 août 1997

**Nartel SA**, à Genève, commerce de produits et marchandises, en particulier dans le domaine de l'habillement (FOSC du 18. 11. 1988, p. 4698). Capital-actions porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 40 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Nouveaux statuts du 23. 06. 1997. Réviseur: Verifid Révision SA, à Genève.

4 août 1997

**Société Immobilière Rue Neuve No 17**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 09. 1984, p. 3353). Stern Henri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stern Philippe reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: Raisin-Dadre Didier, de Genève, à Chêne-Bougeries.

4 août 1997

**Rani Services SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise de travail fixe, temporaire et de régie, etc. (FOSC du 13. 04. 1992, p. 1655). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur, de fr. 1000 à fr. 2000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Nouveaux statuts du 25. 07. 1997. Rampini Mario Daniel et Rampini Marco ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Rampini Nicolas, administrateur unique, signe désormais individuellement. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève.

4 août 1997

**Ronis SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 23. 04. 1996, p. 2302). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29. 07. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ronis SA, en liquidation**. Liquidatrice: CRM Expertises SA, à Thônex. Vormus Alain (décédé) et Vormus Jacques ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

4 août 1997

**Safur SA**, à Carouge, achat, vente et gestion de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 17. 03. 1995, p. 1508). Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

4 août 1997

**SAIN Société d'Application d'Inventions Nouvelles SA**, à Carouge, achat, exploitation et cession de tous brevets et licences, etc. (FOSC du 27. 03. 1995, p. 1679). Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

4 août 1997

**Soleyaide SA**, à Genève, achat, vente, location et gestion de tous biens mobiliers ou immobiliers, etc. (FOSC du 08. 05. 1992, p. 2112). Nouveau siège: A ni è r e s, chemin de Bassy 27, c/o Madeleine Hender. Le capital-actions de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997. Réviseur: Contorx, société anonyme à Genève.

4 août 1997

**Marc Stettler Diffusion SA**, à Genève, diffusion, fabrication, achat et vente de produits, notamment de chocolat et confiserie (FOSC du 31. 10. 1994, p. 5961). Stettler Judith n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

4 août 1997

**Tecprociel SA**, à Genève, conseil d'entreprise, etc. (FOSC du 01. 02. 1989, p. 435). Communication aux actionnaires FOSC ou lettre recommandée si adresses connues. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997. Réviseur: Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales, société anonyme à Genève.

4 août 1997

**Trinity SA**, à Genève, commerce en gros et au détail de diamants, etc. (FOSC du 17. 02. 1997, p. 1063). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29. 07. 1997. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Trinity SA, en liquidation**. Liquidateur: Koenig Olivier, de et à Genève, lequel signe individuellement. Cheseaux Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 août 1997

**Unigestion Holding**, à Genève, participations, etc., société anonyme (FOSC du 21. 08. 1997, p. 6094). Oberson Raoul est maintenant domicilié à Bagnes.

4 août 1997

**Virgo Manufacturing SA**, à Genève, étude, conception et exploitation de procédés, de machines d'ateliers, d'usines, etc. (FOSC du 22. 01. 1997, p. 459). Nouvelle adresse: rue de la Mairie 17.

4 août 1997

**Association des Locataires du Centre Commercial de Balexert**, à Vernier (FOSC du 06. 09. 1996, p. 5394). Les pouvoirs Petraz Eliane sont radiés.

4 août 1997

**Fiat Crédit SA**, succursale à Genève, octroi et négociation d'emprunts et de crédits, etc., entreprise ayant son siège à Schlieren (FOSC du 26. 05. 1997, p. 3515). Nouvelle raison sociale au siège principal: **Fiat Finance AG (Fiat Finance SA)**; par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Fiat Finance SA (Fiat Finance AG)**. L'administrateur Matteucci Italo, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Venosta Florian, directeur général, nommé en outre membre et délégué du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Felix Paul, de Belgique, à Renens, signe par procuration, collectivement à deux.

4 août 1997

**Kintetsu World Express (Schweiz) AG, Bassersdorf, Zweigniederlassung Grand-Saconnex [Kintetsu World Express (Suisse) SA, Bassersdorf, succursale du Grand Saconnex] [Kintetsu World Express (Switzerland) Ltd, Bassersdorf, Grand-Saconnex branch]**, au Grand-Saconnex, Aéroport, halle de fret. Succursale de Kintetsu World Express (Schweiz) AG [Kintetsu World Express (Suisse) SA] [Kintetsu World Express (Switzerland) Ltd], société anonyme, à Bassersdorf, inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC du 24. 03. 1997, p. 1979). But et objet particulier de la succursale: études de projets et transports de marchandises, en particulier dans le domaine du fret aérien et maritime, prestations de services. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Wiedmer Markus, d'Emmen, à Gland, directeur de la succursale.

4 août 1997

**AGL FM Production SA**, à Genève, rue du Prince 10, c/o SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 07. 1997. But: gestion de ressources d'impression (matériel relatif à l'impression), imprimerie et reprographie. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Seva Jean-François, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Revimandat SA, à Genève.

4 août 1997

**Les Cygnes du Rhône**, à Genève, société anonyme, commerce de porcelaine, verrerie, vaisselle, services de table (FOSC du 07. 01. 1993, p. 72). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 24. 07. 1997. Behars Mahfoz est maintenant domicilié à Founex et Abou El Ainain Ahmed, à Perly-Certoux. Réviseur: Revidor - Société Fiduciaire SA, à Genève.

4 août 1997

**Delza SA**, à Genève, exploitation de chocolateries, confiseries (FOSC du 02. 07. 1996, p. 3939). Conversion des 100 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 23. 07. 1997. Rikh Degimeneiler Patrizia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Degimeneiler Can, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

4 août 1997

**EIG Equipment Industriel Genève SA**, à Genève, représentation de fabricants et utilisateurs de produits industriels et techniques, etc. (FOSC du 11. 08. 1992, p. 3787). Administration: Mordasini Gérard, nommé président; Mordasini René, de et à Genève, et Mordasini Vincent, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

4 août 1997

**EVP Events Video Productions SA**, à Genève, conseils, commerce de tous produits en relation avec l'audiovisuel, etc. (FOSC du 18. 12. 1996, p. 7866). Le capital-actions de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Transformation de 20 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 200 actions de fr. 100, nominatives et à droit de vote privilégié. Conversion de 75 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 100, nominatives et à droit de vote privilégié, 75 actions de fr. 1000, nominatives et 5 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 28. 07. 1997.

4 août 1997

**Faisal Finance (Switzerland) SA**, à Meyrin, opérations de gestion de portefeuille d'investissements (FOSC du 08. 08. 1997, p. 5675). Le capital-actions de fr. 20 000 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: fr. 20 000 000, entièrement libéré, divisé en 20 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 29. 07. 1997.

4 août 1997

**Daytona Garage, N. Hassler**, à Genève (FOSC du 17. 08. 1992, p. 3872). L'inscription et radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «N. Hassler SA», à Genève.

4 août 1997

**N. Hassler SA**, à Genève, rue de Lausanne 64-66. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 07. 1997. But: exploitation de garages avec ateliers de réparations; commerce de véhicules automobiles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Daytona Garage, N. Hassler», à Genève, selon bilan au 31. 03. 1997, comportant un actif de fr. 329 030.35, comprenant un goodwill de fr. 100 000, et un passif envers les tiers de fr. 20 740.41, soit un actif net de fr. 308 289.94, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: Hassler Nicolas, de St. Antoni, à Saint-George, administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Giller Elise, de Vuadens, à Saint-Cergue. Réviseur: H. Hess, à Genève.

4 août 1997

**Infocom SA**, à Genève, agence de renseignements commerciaux et de détective, etc. (FOSC du 29. 04. 1992, p. 1917). Nouveau siège: Laney, avenue des Grandes-Communes 8. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997. Stuby Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: Fiduciaire du Mont-Blanc SA, à Genève.

4 août 1997

**Inter Finance Gestion SA**, à Genève, rue de Saint-Victor 12, c/o Compagnie Privée de Gestion Primatrust SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 07. 1997. But: conseils dans le domaine de la gestion de patrimoines ainsi qu'en matière financière, opérations financières, gestions de valeurs mobilières ou immobilières, opérations de crédit, de bourse, d'émission de titres, de gestion de fortune, d'acquisitions de participations, ainsi que toutes activités s'y rapportant. La société ne pourra acquérir de biens immobiliers en Suisse. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Reiser Philippe, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: SCF Révision SA, à Carouge.

4 août 1997

**Liee Holding SA**, à Genève, participation dans le domaine des accumulateurs (FOSC du 18. 11. 1996, p. 7087). Les 5500 actions de fr. 100, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 550 000, entièrement libéré, divisé en 5500 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 29. 07. 1997.

4 août 1997

**Restram SA**, à Meyrin, gestion hôtelière, participations, etc. (FOSC du 12. 06. 1997, p. 4055). Signature collective à deux a été conférée à Pacheco Guerrero Maria, de République Dominicaine, à Genève, directrice.



4 août 1997

**SGM Group Holdings SA**, à Collonge-Bellerive, prise de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 16.05.1997, p. 3308). Le capital-actions de fr. 4 000 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 40 000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 29.07.1997. Foden Richard, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1997

**Forecard SARL**, à Corsier, exploitation de cafés, restaurants, notamment «Le Petit Castel» (FOSC du 13.03.1997, p. 1719). Candido Ben Biagio n'est plus associé ni gérant; il exerce désormais la signature collective à deux et sa part de fr. 11 000 a été cédée à l'associé-gérant Fortunio Carmelo, dont la part est ainsi portée de fr. 9000 à fr. 20 000. Statuts modifiés le 30.07.1997.

4 août 1997

**Pro-Plafonds SARL**, à Vernier, chemin de l'Ecu 4, c/o Nuo Kabashi. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.07.1997: But: pose et réparation de faux-plafonds et cloisons légères, doublages phoniques et thermiques, isolations. Capital: fr. 30 000. Apport en nature: un véhicule automobile et du matériel divers selon inventaire au 20.7.1997, pour fr. 23 000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Kabashi Nuo, de Yougoslavie, à Vernier, pour une part de fr. 29 000, et Kabashi Maria José, du Portugal, à Vernier, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Kabashi Nuo, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Rectifications

**Keiser Beratung AG**, à Genève, détention de participations et opérations s'y rapportant (FOSC du 15.07.1997, p. 5002). La raison sociale exacte est: **Keiser Beratung AG**.

**C & A Mode SA**, à Genève, commerce de textiles, etc. L'inscription no 5233 du 28.5.1997 (FOSC du 12.6.1997, p. 4054) est rectifiée en ce sens que Holliger Fritz, Marfurt Roger, Vazquez José signent collectivement à deux sans autre restriction et que Jordan Peter et Schoch Brigitte signent par procuration, collectivement à deux, sans autre restriction.

**Tradigrain Shipping SA**, à Genève, affrètement maritime, etc. L'inscription no 2528 du 03.03.1994 (FOSC du 16.03.1994, p. 1443) est rectifiée en ce sens que le nom exact du directeur est Bourdinaud Jacques et non pas Boudinaud Jacques.

## Stiftungen – Fondations – Fondazioni

### Zürich – Zurich – Zurigo

15.08.1997

**Stiftung für Diakonie und Kirche, Winterthur-Veltheim**, in Winterthur, c/o Pfarrer Walter Fritsch, Reformiertes Pfarrheim Veltheim, Loorstrasse 2, 8400 Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13.05.1997. Zweck: Die Stiftung verfolgt den Zweck, Bedürftigen, Kranken oder in eine nicht leichtfertig selbstverschuldete Notlage geratenen Gemeindemitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Veltheim-Winterthur Unterstützung zukommen zu lassen. Ferner können auch kirchliche und soziale Institutionen des Kantons Zürich unterstützt werden. Dazu gehören auch notwendige Beiträge für die kirchliche Arbeit mit der Jugend sowie anderen Arbeitsgruppen der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Veltheim-Winterthur. Organisation: Stiftungsrat von 3 - 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Errichtung durch letztwillige Verfügung vom 14.11.1996 der Emma Salm, in Winterthur. Eingetragene Personen: Fritsch, Walter, von Winterthur und St. Gallen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hungerbühler, Elisabeth, von Winterthur und Romanshorn, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Walter, von Sevelen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Anton, von Seuzach und Bütschwil, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997

**BVG-Stiftung der Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee**, in Wädenswil, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1993, S. 504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhn, Walter, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kindlimann, Ernst, von Meilen und Wald ZH, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997

**Pensionskasse der Evangelisch-methodistischen Kirche in der Schweiz**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.1996, S. 104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bützer, Jürg, von Affoltern am Albis, in Baar, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Wilfried, von Schleithelm, in Affoltern am Albis, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Roland, von Küttingen, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Kästli, Moritz, von St. Margrethen, in Zuzwil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseier-Studler, Hanni, von Eggwil und Krattigen, in Langenthal, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.08.1997

**Werner und Gabriele Merzbacher-Stiftung**, in Zürich, Finanzielle Unterstützung von Spitalen, Alters- und Pflegeheimen und ähnlichen Institutionen und Organisationen, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 25.07.1997, S. 5322). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, in Bern.

15.08.1997

**Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Schwager Bauunternehmung AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1992, S. 3107). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Arbeiter-Fürsorgestiftung der Firma Schwager Bauunternehmung AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1992, S. 3107). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Betriebspädagogisches Institut Stiftung der Vereinigung für freies Unternehmertum (VFU)**, in Zürich, Bezweckt die Förderung der menschlichen und fachlichen Schulung von Unternehmern und ihren Mitarbeitern im Sinne der Grundgedanken der Vereinigung für freies Unternehmertum, Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1991, S. 2840). Die Stiftung [neu: VFU Stiftung der Vereinigung für freies Unternehmertum] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stans (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5168) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15.08.1997

**Evangelisches Kindergärtnerinnen-Seminar Zürich in Liquidation**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7251). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Fürsorgestiftung der Autofrigo AG**, in Opfikon, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.1994, S. 167). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 26.02.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Fürsorgestiftung für Angestellte und Arbeiter der Carl Trüb AG**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Fürsorgestiftung zugunsten der Angestellten der Merkur Immobilien AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1991, S. 2839). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 07.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Margot und Urs Schwarz-Stiftung**, in Zürich, Erhaltung, Förderung und Unterstützung von der Allgemeinheit dienenden kulturellen Bestrebungen und Einrichtungen in der Region Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 19.07.1986, S. 2830). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 04.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Pensionskasse der Angestellten der Firma SIWESA Siber-Wehrli AG**, in Volketswil, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Pensionskasse der Betriebsangestellten der Göhner AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.1995, S. 5430). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 07.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorge-Stiftung der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gossau-Grünigen-Oetwil**, in Gossau ZH, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1994, S. 1133). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28.02.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Künzli AG**, in Gossau ZH, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1993, S. 6851). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 29.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Firma Gustav Steiner AG, Embrach**, in Embrach, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Firma Progress Lederwaren- und Sportartikelfabrik AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 07.09.1985, S. 3438). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Garage Schneider, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 01.03.1986, S. 806). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Gebrüder Weilmann Aktiengesellschaft in Winterthur**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 23.03.1992, S. 1301). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 07.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der HCG-Maschinenbau AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 08.03.1986, S. 918). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 05.11.1996 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Osvaldo Pedretti AG Natursteine**, in Buchs ZH, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 04.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Otto Kolb Design AG**, in Wangen-Brüttisellen, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros E. Eidenbenz, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 16.07.1988, S. 2964). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung des Schweizerischen Verbandes der Zeitungs- und Zeitschriftenverleger SZV**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1993, S. 4307). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 09.07.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung Hans und Hanspeter Steiner, Architekten**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma "Hans und Hanspeter Steiner", in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 253 vom 31.10.1987, S. 4246). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalversicherungskasse der Firma OFAG Zürich, Ofenbau- und Feuerungstechnik AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 283 vom 05.12.1987, S. 4738). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 02.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalvorsorgestiftung der Firma Max Krentel**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1993, S. 0). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 08.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalvorsorgestiftung der Firma Messerer Architekten Zürich Ernst Messerer BSA/SIA Jürg Messerer**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 26.04.1986, S. 1593). Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 27.01.1997 aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

15.08.1997

**Personalvorsorgestiftung der SGS-Thomson Microelectronics SA, Gently, Succursale de Zurich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1994, S. 4937). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 25.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Personalfürsorgestiftung der Tilly Repro-Color AG**, in Udorf, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 09.11.1992, S. 5229). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Profond-Vorsorgeeinrichtung**, in Kilchberg ZH, Bezweckt im überobligatorischen Bereich die Alters-, Invaliden- und Hinterlassenvorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1995, S. 5178). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 25.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Stiftung der Papierfabrik Horgen AG für Alters- und Hinterlassenvorsorge**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1994, S. 4937). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 02.05.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Vorsorgeeinrichtung der Firma Stocker**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 84 vom 13.04.1985, S. 1402). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 25.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Vorsorgestiftung für Angestellte der Firma Borsari & Co, 8702 Zollikon**, in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.1994, S. 169). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11.04.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

15.08.1997

**Yonat und Michael J. Floersheim Charity Foundation**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.1995, S. 846). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 03.03.1997 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

### Bern – Berne – Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

31. Juli 1997

**BVG-Stiftung der Foto Video Zumstein AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.1994, S. 170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüttsche, Hannes, von Kirchberg SG, in Bern, Vizepräsident und Arbeitnehmermitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebermitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Ulrich, von Lauperswil, in Bern, Arbeitnehmermitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebermitglied.

31. Juli 1997

**Kulturfonds Suissimage**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, alle möglichen filmkulturellen Anliegen zu fördern und dabei die Filmförderung von Bund, Kantonen und SRG in ihrem Bestreben zu unterstützen usw. Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.1994, S. 5708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amiguet, Jean-François, von Olon, in Corseaux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Surchat, Jacqueline, von Rue, in Fribourg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger, Ruth, von Appenzel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Rivaz, Dominique, von Sion und Saint-Gingolph, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Werner, von Oensingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tissi, Felix, von Thayngen, in Rapperswil BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Pensionskasse der Loeb AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7973). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneiter, Beatrice, von Schwendibach, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hähni, Bruno, von Bolligen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Scherz, Robert, von Köniz, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Erbsland, Felix, von Basel, in Lysbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kirchberg BE, Vizepräsident]; Elmer, Madeleine, von Matt, in Niederscherli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1997

**Stiftung Vereinigte Laborschulen Bern**, in Bern, Errichtung und Betrieb einer Schule zur Ausbildung von Laborantinnen und Laboranten nach den Richtlinien des Schweizerischen Roten Kreuzes, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 30.07.1988, S. 3170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Ulrich Dr., von Basel, in Wabern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zillig, Elisabeth, von Muolen, in Herrenschanen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werder-Völker, Rosmarie, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von May-Granelli, Sandra, von Bern und Frutigen, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

31. Juli 1997

**Stiftung Freizeitstätte Langnau**, in Langnau i.E. BE, Erhaltung des der Stiftung gewidmeten Hauses usw. (SHAB Nr. 42 vom 04.03.1997, S. 1466). Aufsichtsbehörde neu: Gemeinderat von Langnau i.E. BE (bisher: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern).

4. August 1997

**Stiftung Grauholz 98**, in Moosseedorf, Vorbereitung, Finanzierung, Koordination sowie Durchführung von Aktivitäten im Zusammenhang mit dem 200. Jahrestag des Gefechtes am Grauholz usw., Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1996, S. 262). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Ballmoos, Christine (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses); Wüthrich, Hans Rudolf (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses); Leuenberger, Jörg (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses); Berthouzo, Jean-Pierre (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Foppa-Würsten, Ruth, von Saanen BE, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses; Weber, Martin, von Wahlern BE, in Urtenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses; Helfer, Hubert, von Curlevon und Lurtigen FR, in Innerberg, Gemeinde Wohlen b. Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses.

4. August 1997

**Franz und Rosemarie Eggenschwiler-Wiggli-Stiftung**, in Eriswil, c/o Franz & Rosemarie Eggenschwiler-Wiggli, Matte 138 a, 4952 Eriswil, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 27.06.1997. Zweck: Förderung und Unterstützung der bildenden Künstlerinnen und ihrer Kunst, vorzugsweise aus dem Gebiet der Schweiz sowie angrenzenden Regionen. Dabei ist dem zeitgemässen Kunstschaffen eine vorrangige Bedeutung beizumessen und mit Künstlern eine enge Zusammenarbeit anzustreben. Die Stiftung kann im Rahmen der Förderung und Erhaltung des Stiftungszweckes Kunstgegenstände erwerben und verkaufen, Stipendien an zeitgenössische Kunstschaffende ausrichten, Liegenschaften als Arbeits- und Wohnräume für zeitgemässe Künstlerinnen erwerben und verwalten. Organisation: Gönnerversammlung, Stiftungsrat von 10 bis 15 Mitgliedern, Stiftungsratsausschuss von 3 bis 5 Mitgliedern, Kon-

trollstelle. Eingetragene Personen: Brühlmann, Hans, von Amriswil und Rächlisberg, in Oberwil BL, StR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses; Ragni, Christian R., von Airolo, in Basel, StR-Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses; Eggenschwiler, Franz, von Aedermannsdorf, in Eriswil, StR-Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit StR-Präsident oder StR-Vizepräsident; Blumer, Marianne, von Schwanden GL, in Worb, StR-Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit StR-Präsident oder StR-Vizepräsident; Ruch, Walter, von Dürrenroth, in Hasle-Rüegsau, Gemeinde Hasle, StR-Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit StR-Präsident oder StR-Vizepräsident.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

31. Juli 1997

**Arbeiterfürsorgestiftung der Firma «OWO»-Presswerk AG**, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, Ausrichtung von Leistungen an Arbeiter der Firma OWO-Presswerk AG zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles usw. Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3856). Eingetragene Personen Neu: Brunner, Hans-Jörg, Heimat: Zürich, Wattwil, in Männedorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenschwiler, Werner, Heimat: Aedermannsdorf, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mengisen, Erich, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Susanne, Heimat: Kestenholz, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfeli, Roland, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Merker-Diebold, Hans, Heimat: Baden, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Freiermuth, Rudolf, Heimat: Zeiningen, in Balsthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

31. Juli 1997

**Pensionsfond der Angestellten der OWO-Presswerk Aktiengesellschaft**, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, die Angestellten der OWO-Presswerk Aktiengesellschaft vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitslosigkeit oder Not zu schützen usw. Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3856). Eingetragene Personen Neu: Brunner, Hans-Jörg, Heimat: Zürich, Wattwil, in Männedorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenschwiler, Werner, Heimat: Aedermannsdorf, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mengisen, Erich, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Susanne, Heimat: Kestenholz, in Mümliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Merker-Diebold, Hans, Heimat: Baden, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Freiermuth-Flury, Rudolf, Heimat: Zeiningen, in Balsthal, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14.08.1997 (4617)  
**DOMS-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5728). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Juli 1997

**Wohlfahrtsfonds der Guhl & Scheibler AG**, in Aesch BL, Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter oder deren Angehörige der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 821). Urkundenänderung: 24. 07. 1997. Name neu: **Wohlfahrtsstiftung der Guhl & Scheibler AG**. Zweck neu: Vorsorge für die Arbeitnehmer, insbesondere auch die ergänzende Vorsorge für die leitenden Angestellten, der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann daneben Unterstützungen in besonderen Notlagen wie zum Beispiel bei Krankheit, Invalidität, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle und evtl. Experte gemäss BVG.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallò

15.08.1997 (6021)  
**Personalfürsorgestiftung der Wäschefabrik Dierig AG**, Wil, in Wil SG, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer usw. Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1993, S. 2337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verstynen, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Hemhofen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dierig, Christian K. P., deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Vaud – Waadt – Vaud

### Bureau de Lausanne

Rectifications  
**Fonds de décès de l'Union du Personnel des Services Industriels de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 30. 7. 1997, p. 5463). La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Monique Liardet, de Champagne, à Lausanne, membre et caissière.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Imprimerie Bron S.A. et des sociétés affiliées**, à Lausanne (FOSC du 14. 8. 1997, p. 5852). Adresse exacte des bureaux: Lausanne, avenue de l'Elysée 22, chez Trianon Conseils S.A.

**Institution de prévoyance professionnelle de l'Imprimerie Bron S.A. et des sociétés affiliées**, à Lausanne (FOSC du 14. 8. 1997, p. 5852). Adresse exacte des bureaux: Lausanne, avenue de l'Elysée 22, chez Trianon Conseils S.A.

## Valais – Wallis – Vallesse

### Büro Brig

Berichtigung  
**Alexander und Angelina Blatter-Steffen und Kinder Marie, Martin, Josef und Josephine, sowie Henri Eggs-Blatter Stiftung**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 1997, S. 5766). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu dreien (nicht zu zweien).

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR – CO – CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Alters-Sparheft Nr. 77 3659.5 der NAB (Neue Aargauer Bank), Aarau, mit einem Heftsaldo von Fr. 6337.95 per 31. Dezember 1996. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert eines halben Jahres, d. h. bis 20. Januar 1998, dem Gerichtspräsidium Aarau vorzulegen. ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 1754)

5000 Aarau, 18. Juli 1997

Gerichtspräsidium Aarau

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 27. April 1993 über Fr. 50 000.–, lastend im 3. Rang auf GB Wettingen Nr. 663.2, Maximalzinssatz 9%, Schuldnerin und Pfandgeberin: Miroslava Kopelent-Kule, geb. 18. Mai 1955, tschechoslowakische Staatsangehörige, Neufeldstrasse 13a, 5430 Wettingen. An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. August 1998 dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1755)

5400 Baden, 15. August 1997

Gerichtspräsidium Baden

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

2 Inhabersparhefte Schweizerischer Bankverein mit den Nummern L3-963.109.0 und L3-134.317.0 (beide Schweizerischer Bankverein Niederlassung Rorschach). Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. Juli 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 12. Februar 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 97/1357) (W 1542)

4001 Basel, 18. Juli 1997

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Namenschuldbrief über Fr. 18 000.–, Zins bis 6%, Gläubigerin: Neue Aargauer Bank, Zurzach, lastend im 1. Rang auf Grundstück Nr. 13, Plan 1, Grundbuch Rekingen, mit Wohnhaus, Schopf und Doppelgarage Am Rain 14, 5332 Rekingen AG. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 29. Juli 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 21. August 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/1464). (W 1618)

4001 Basel, 30. Juli 1997

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 40 000.– lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft in Sektion IV, Parzelle 2231, Grundbuch Basel, mit Gebäude Bachofenstrasse 18. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 31. Juli 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 26. August 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/1545). (W 1640)

4001 Basel, 4. August 1997

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

### Berichtigung der Publikationen in den SHAB Nrn. 133-4975, 143-5395 und 152-5743

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Es sei das Aktienzertifikat Nr. 2542210 über 74 Namenaktien Novartis AG je Fr. 20.– Nennwert kraftlos zu erklären. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 8. Juli 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 23. Januar 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/1401). (W 1739)

4001 Basel, 15. August 1997

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:

6 Namenaktien der PAX Anlage AG, Basel, à je Fr. 100.– nom., mit den Nummern 5257, 229731-229735. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtspräsidenten Basel-Stadt vom 15. August 1997 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 26. März 1998 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (V 1997/1692). (W 1740)

4001 Basel, 15. August 1997

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 45 000.–, 6%, lit. J, vom 28. Juli 1951, Beleg Nr. IV/4609, lautend zugunsten Otto Ryf, lastend im 2. Rang auf Bern-GbbL Nr. 1614, Kreis IV, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf dem vermissten Titel wird ein richterliches Zahlungsverbot erlassen. SV 97 0154. (W 1724)

3011 Bern, 19. August 1997

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der 5 Schuldbriefe von je Fr. 200 000.–, 8%, Titelsumme total Fr. 1 000 000.–, lit. E1-5, vom 18. April 1989, lautend auf J.H. Trachler AG, lastend auf Ostermündigen-GbbL Nrn. 6265-5, -7, -9, -11, -13 und -15, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 97 0214. (W 1725)

3011 Bern, 19. August 1997

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe von

– Fr. 27 500.–, 6%, vom 23. März 1952, 1. Rang, Beleg II/9333,  
 – Fr. 35 000.–, 6.5%, vom 26. Mai 1951, 2. Rang, Beleg 8587,  
 – Fr. 37 500.–, 6%, vom 30. Juli 1979, 3. Rang, Beleg 6796  
 alle lautend zugunsten Eigentümer, alle lastend auf Muri-GbbL Nr. 1819, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. SV 97 0229. (W 1741)

3011 Bern, 21. August 1997

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen

Der Gerichtspräsident 1: Hug

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst: Fr. 5000.–, Nr. 2766.06, 5%, ausgestellt: 13. Oktober 1959, fällig am: 13. Oktober 1997, mit Coupons per 13. Oktober 1995 und folgende, lautend auf Inhaber.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amt vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 1756)

7002 Chur, 18. August 1997

Der Präsident des Bezirksgerichtes

Plessur: Dr. H.P. Buchli

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 6259/06 der Raiffeisenbank Andwil-Arnegg, lautend auf Herrn Alois Imper-Gmür, Notkerweg 3, 9200 Gossau, mit einem eingetragenen Saldo von Fr. 79 285.–. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes sowie jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen drei Monaten ab Publikation bei der Gerichtskanzlei Gossau zu melden bzw. das Namensparheft vorzuweisen, ansonsten dieses kraftlos erklärt würde. (W 1750)

9230 Flawil, 18. August 1997

Bezirksgerichtskanzlei Gossau

in Flawil

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief Nr. 5018 über Fr. 130 000.–, errichtet am 28. Juni 1963 zugunsten der Sparkasse des Bezirkes Hinwil, lautend auf Wilhelm Graf, Gossau, und Fritz Wyss, Wetzikon, als Schuldner, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft in der Gemeinde Wetzikon, GRBl 262, Kat.-Nr. 2047, Usterstrasse 156-160, Eigentümerin: Margaretha Imiger-Wyss.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich bis 31. März 1998 bei der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (W 405)

8340 Hinwil, 13. Februar 1997

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 670 der Raiffeisenbank Turmman-Ergisch über Fr. 63 699.20 per 4. Februar 1997.

Der unbekannte oder die unbekannte Inhaber/in des Sparheftes oder jene Person, die über den Verbleib Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dieses innert der Frist von 3 Monaten seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgericht Leuk und Westlich Raron zu hinterlegen, ansonsten der Richter das Sparheft kraftlos erklären wird. (W 1751)

3953 Leuk-Stadt, 18. August 1997

Der Bezirksrichter: Hermann Murmann

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 1642.10 der Raiffeisenbank Turmman-Ergisch über Fr. 40 992.25 per 3. Juni 1997.

Der unbekannte oder die unbekannte Inhaber/in des Sparheftes oder jene Person, die über den Verbleib Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dieses innert der Frist von 3 Monaten seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgericht Leuk und Westlich Raron zu hinterlegen, ansonsten der Richter das Sparheft kraftlos erklären wird. (W 1752)

3953 Leuk-Stadt, 18. August 1997

Der Bezirksrichter: Hermann Murmann

Die Raiffeisenbank Turmman-Ergisch, handelnd für die Pferdeversicherung Oberwallis, stellt das Gesuch um Kraftloserklärung folgender Wertpapiere:

– Kassenobligation Nr. 476 der Raiffeisenbank Turmman-Ergisch über Fr. 35 000.–, lautend auf Pferdeversicherung Oberwallis, Laufzeit 16. Januar 1996 bis 16. Januar 1998, mit Coupons fällig 1996.

Inhaber dieser Kassenobligation, mit dazugehörigen Couponbogen der Raiffeisenbank Turmman-Ergisch werden hiermit gemäss der Bestimmung 977 resp. 981 ff. des Schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, den Titel bei der Gerichtskanzlei in Leuk (Rathaus, 3953 Leuk-Stadt) innert 3 Monaten seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu hinterlegen.

Falls diese Obligation mit den dazugehörigen Coupons innert der obgenannten Frist nicht hinterlegt werden, wird der Richter die Kraftloserklärung aussprechen. (W 1753)

3953 Leuk-Stadt, 18. August 1997

Der Bezirksrichter: Hermann Murmann

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Dezember 1977, per Fr. 120 000.–, im 1. Rang, lastend auf 3/4-Miteigentumsanteil des Hans Vanetta-Canonica, Liestal, Parzelle Nr. 105 im Grundbuch Oltsberg AG. An den allfälligen Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 18. August 1998, dem Gerichtspräsidium Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 1726)

4310 Rheinfelden, 11. August 1997

Bezirksgericht Rheinfelden

Vermisst werden:

3 Inhaberaktien der Georg Fischer AG Schaffhausen, Fr. 500.– Nominalwert, Nrn. 062448, 062792, 062793.

Der allfällige unbekannte Besitzer dieser Inhaberaktien wird aufgefordert, diese bis 31. Dezember 1997 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonsten die Inhaberaktien kraftlos erklärt werden. (W 1067)

8201 Schaffhausen, 12. Mai 1997

Der Gerichtsschreiber: A.C. Brunner

Es werden vermisst:

– Schuldbrief Fr. 10 000.–, angegangen am 1. August 1971, im 1. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 3000.–, angegangen am 2. August 1971, im 2. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 2000.–, angegangen am 3. August 1971, im 3. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 5000.–, angegangen am 4. August 1971, im 4. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 5000.–, angegangen am 5. August 1971, im 5. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 5000.–, angegangen am 6. August 1971, im 6. Rang,  
 – Schuldbrief Fr. 5000.–, angegangen am 1. Dez. 1971, im 7. Rang,

alle lastend auf dem Grundstück Nr. 142, Lachen, Grundbuch Büren. Der/die unbekannten Inhaber/innen dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1727)

6210 Sursee, 12. August 1997

Der Amtsgerichtspräsident I

von Sursee: Kaufmann

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.



Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Uster hat mit Verfügung vom 15. April 1997 (E1/ES970004) folgenden Aufpruch bewilligt:

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 70 000.-, datiert vom 20. September 1974, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. H 1585, Blatt 5797, Grundbuch Uster, mit Elisabeth Waser-Blumer als Eigentümerin und Schuldnerin zur Zeit der Errichtung.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (W 890')

8610 Uster, 24. April 1997 Bezirksgericht Uster  
Der Gerichtsschreiber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirks Winterthur hat am 10. April 1997 den Aufpruch der folgenden Schuldurkunde verfügt (ES9700012):

Inhaberschuldbrief für Fr. 12 000.-, ausgestellt am 25. Juni 1926, lastend in zweiter Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4478 an der Geiselweidstrasse 9 in Winterthur 286 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuch Ebl. 1166).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über den Schuldbrief Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (W 891')

8400 Winterthur, 25. März 1997 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Altersparheft Nr. 00-250.184-08 der Zuger Kantonalbank mit einem eingetragenen Saldo von Fr. 164 038.95 per 12. August 1997.

Der bzw. die unbekannte Titelinhaber(in) wird aufgefordert, das Sparheft bis 28. Februar 1998 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonsten die Urkunde kraftlos erklärt wird. (W 1729')

6301 Zug, 14. August 1997 Kantonsgerichtspräsidentium Zug  
Dr. M. Beglinger

Le détenteur des titres suivants, grevant la parcelle 192 sur la commune de Châtillens, propriété de Marcel Piretti, à Châtillens:

- cédule hypothécaire au porteur A, capital de fr. 160 000.-, intérêt maximum de 8% l'an, 1er rang, inscrite le 1er novembre 1968 au registre foncier d'Oron sous n° 48 754;
- cédule hypothécaire au porteur B, capital de fr. 70 000.-, intérêt maximum de 7% l'an, 2e rang, inscrite le 1er novembre 1968 au registre foncier d'Oron sous n° 48 755; est sommé de me les produire jusqu'au 15 mai 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 909')

1510 Moudon, 21 avril 1997 Le président du Tribunal civil  
du district d'Oron: Ph. Colelough

Le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 20 000.-, au porteur, inscrite au registre foncier du district de La Vallée le 9 février 1967, sous n° 33 973, grevant en 1er rang, les parcelles 248, 355 et 363 de la commune du Lieu, propriétés communes de Francine Déprez et de Xenia Radmacher, est sommé de me les produire jusqu'au 27 avril 1998, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 823')

1347 Le Sentier, 10 avril 1997 Le président du Tribunal civil  
du district de La Vallée: E. Nicole

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore delle seguenti ipoteche al portatore:

- di fr. 40 000.- al 5%, iscritta a RF 111 ottobre 1968 (doc. giust. 872), gravante in 2° grado la part. n. 1068 del comune di Sementina,
- di fr. 150 000.- al 7%, iscritta RF il 9 settembre 1983 (doc. giust. 1196), gravante in 3° grado la part. n. 1068 del comune di Sementina, di proprietà della signora Giovanna Fornera, Sementina, a voler produrre detti titoli alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 22 luglio 1998, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 1531')

6500 Bellinzona, 24 luglio 1997 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Città, Avv. Francesco Bertini, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 150 000.-, gravante in 2° rango il foglio PPP n. 766 proprieta del fondo n. 1461 RFD di Minusio, di proprietà di Johanna Gaupp, Mannheim (D), titolo andato smarrito, a produrlo alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto comminatoria dell'ammortamento. (W 1547')

6601 Locarno, 17 luglio 1997 Il Pretore: Avv. F. Bertini

## Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento (OR - CO - CO 971, 977, 986)

Das Sparheft Nr. 9/000, 334/09 der Raiffeisenbank Würenlingen, lautend auf den Inhaber, mit einem Saldo von Fr. 56 086.15 per 31. Dezember 1996, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (K 1757)

5400 Baden, 18. August 1997 Gerichtspräsidentium Baden

Der Schuldbrief vom 13. April 1932 über Fr. 800.-, lastend im 1. Rang auf GB Untersigenthal Nr. 725, Plan 17, Parzelle 1327. Eigentümer: Frei Johann, 1918, Untersigenthal, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (K 1758)

5400 Baden, 18. August 1997 Gerichtspräsidentium Baden

Der Zivilgerichtspräsident Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 14. August 1997 die Kassenobligation des Schweizerischen Bankvereins à CHF 5000.- nom., 7%, 91-94, Nr. 3144117 sowie die drei Kassenobligationen des Schweizerischen Bankvereins à je Fr. 10 000.- nom., 7%, 91-94, Nrn. 4178156, 4178157 und 4178158, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (V 1997/20) (K 1742)

4001 Basel, 15. August 1997 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der Zivilgerichtspräsident Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 14. August 1997 die Kassenobligation der Coop Bank (vormals Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) à CHF 5000.- nom., 4%, 86-91, Nr. 10 907520, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (V 1997/11) (K 1743)

4001 Basel, 15. August 1997 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. August 1997 13 Namenaktien der PAX Anlage AG, Nennwert à Fr. 100.-, Valoren-Nr. 217834, Titel-Nrn. 227911-227920 sowie 30146-30148, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt (P5 1996/5014). (K 1759)

4001 Basel, 18. August 1997 Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 133 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Juli 1996 als vermisst aufgeführte Namensschuldbrief von Fr. 70 000.-, lit. A, eingetragen am 30. März 1973, Beleg 1816/7, lastend mit einem Maximalzinsfuss von 8% im 1. Rang auf der Stockwerkeinheit Bern-Göbl. Nr. 1159-21, Kreis III, lautend zugunsten des Schweizerischen Bankvereins in Basel, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 037-96. (K 1744)

3011 Bern, 21. August 1997 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Der erstmals in Nr. 146 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Juli 1996 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 7000.-, 6%, lit. E, vom 19. Dezember 1952, Beleg IV/5827, lautend z.G. Arnold Wyder, lastend im 3. Rang auf Bern-Göbl. Nr. 348, Kreis VI, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 071-96. (K 1745)

3011 Bern, 21. August 1997 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 1: Hug

Es werden kraftlos erklärt:

Aktien Nrn. 98, 99 und 100 der Mark IV Audio (Europe) AG vormals Electro Voice SA.

Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 29 vom 13. Februar 1997. (K 1746)

2501 Biel, 14. August 1997 Gerichtskreis II Biel-Nidau  
Der Gerichtspräsident 5: Ph. Chételat

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 146 vom 30. Juli 1996 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe von Fr. 50 000.- vom 26. November 1954, Beleg I/6121 und Erhöhung vom 16. April 1975, Beleg Nr. 248, zugunsten Schweizerische Bankgesellschaft, Zweisimmen, haftend im 1. Rang auf Zweisimmen-Grundbuchblatt Nr. 1098, sowie der Schuldbrief von Fr. 52 000.- vom 28. Dezember 1960, Beleg Nr. 11/1297, zugunsten Schweizerische Bankgesellschaft, Zweisimmen, haftend im 1. Rang auf Zweisimmen-Grundbuchblatt Nr. 1897, ist dem Richter innert der anberaumten Zeit nicht vorgewiesen worden; gemäss Art. 986 OR werden sie kraftlos erklärt. (K 1747)

3792 Saanen, 14. August 1997 Gerichtskreis XIII Obersimmental-Saanen  
Der Gerichtspräsident 1: P. Hänni

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. August 1997 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Ein Namensschuldbrief über Fr. 400 000.-, datiert vom 3. November 1980, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenstand Dr. Ernst Trümpp, geb. 1927, von Ennenda GL, zu Gunsten der Schweizerischen Bankgesellschaft, lastend an 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Promenadengasse 19, 8001 Zürich, Gesamtpfandrecht: GBL 2611 (70/1000 Miteigentum an GBL 254, Kat. Nr. B 451) und GBL 2628 (1/21 Miteigentum an GBL 2622), (Pfandtitelverzeichnis Nr. 1980/141/D 40244); heutiger Pfandgegenstand: Ernst Trümpp (Gesch. Nr. ES960056). (K 1748)

8026 Zürich, 8. August 1997 Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin: lic. iur. M. Gasser

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. August 1997 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Eine 7% Kassenobligation inklusive zwei dazugehörige Coupons der Migros Bank im Nominalwert von Fr. 10 000.-, «Coupons-Typ», Titel-Nr. 050 1 012 909/10, Valoren Nr. 083.419.8, Laufzeit 6 Jahre, Verfall per 11. Januar 1997 für Kapital und Zinsen (Jahreszins) (Gesch. Nr. EO970003). (K 1749)

8026 Zürich, 8. August 1997 Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin: lic. iur. M. Gasser

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altire pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

### Änderung von Fondsreglementen

Zweite und letzte Veröffentlichung

Die Von Ernst Fund Management AG, Bern, als Fondsleitung und die Bank von Ernst & Cie AG, Bern, als Depotbank der Anlagefonds Von Ernst CSF Fund und Von Ernst Crossbow Fund haben beschlossen, die bestehenden Reglemente dieser Fonds an das neue Bundesgesetz über die Anlagefonds anzupassen.

Der Von Ernst CSF Fund und der Von Ernst Crossbow Fund werden als Effektenfonds ausgestaltet. Nachfolgend werden die vollständigen neuen Reglemente des Von Ernst CSF Fund und Von Ernst Crossbow Fund veröffentlicht.

### Von Ernst CSF Fund

#### Reglement

I. Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank

§ 1

1. Unter der Bezeichnung Von Ernst CSF Fund besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») im Sinne von Art. 21 V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
2. Der Anlagefonds wird von der Von Ernst Fund Management AG, Bern, als Fondsleitung verwaltet.
3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Bank von Ernst & Cie AG, Bern, als Depotbank übertragen.

### II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien

#### A Der Kollektivanlagevertrag

§ 2

Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff. AFG, geordnet.

### B Die Fondsleitung

§ 3

1. Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie den Umfang der Theaurierung oder der Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
2. Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 16 Ziff. 4 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
3. Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
4. Die Fondsleitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
5. Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
6. Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

### C Die Depotbank

§ 4

1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwahrung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
5. Die Depotbank hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

### D Der Anleger

§ 5

1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds.
2. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Namen lautenden Anteilscheines verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.
4. Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
5. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

### III. Richtlinien der Anlagepolitik

#### A Einhaltung der Anlagevorschriften

§ 6

1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

#### B Zugelassene Anlagen

§ 7

1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
2. Als Anlagen dieses Fonds sind zugelassen:
  - a) Aktien- und sonstige Beteiligungsrechte, Obligationen und sonstige Forderungsrechte, Wandelanleihen, Optionsanleihen, die von Gesellschaften, Regierungen oder öffentlich-rechtlichen Körperschaften mit Sitz in der Schweiz oder im Ausland ausgegeben worden sind;
  - b) Warrants auf Anlagen gemäss lit. a) bis zu 15% des Fondsvermögens;
  - c) Anteile an anderen Effektenfonds, bis zu 10% des Fondsvermögens, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Fonds anlegen;
  - d) Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt;
  - e) Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens.
3. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
4. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 3 einzubeziehen.

**C Flüssige Mittel**

§ 8 Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel halten in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen getätigt werden. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

**D Anlagetechniken und Anlageinstrumente****§ 9 Effektenleihe**

1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung wickelt die Effektenleihe zwingend über die Depotbank ab. Die Depotbank übernimmt die Effekten auf eigene Rechnung («Principal-Geschäft») und/oder sie vermittelt sie als Treuhänderin mit Schadenausfallgarantie in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Borger («Agent-Geschäft»).

Wenn die Depotbank das Agent-Geschäft betreibt, darf sie als Treuhänderin die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungen sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effektenclearing-Organisationen tätigen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.

2. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Tage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgekauften Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie pro Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt.

Sichert hingegen die Depotbank der Fondsleitung vertraglich zu, dass sie ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist noch am gleichen oder am nächsten Bankworktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf sie pro Titelgattung (Valor) bis zu 100% ausleihen. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.

3. Zur Absicherung des Erfüllungsrückfalls verpfändet die Depotbank oder der Borger zwecks Sicherstellung des Rückstattungsanspruchs von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektenleihe.

**§ 10 Aufnahme und Gewährung von Krediten**

1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gilt nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.

2. Sie darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

**§ 11 Belastung des Fondsvermögens**

1. Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übergreifen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übergreifen.

2. Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

**§ 12 Derivative Finanzinstrumente**

1. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet. Als derivative Finanzinstrumente gelten Optionen, Futures, Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinssatzswaps.

2. Die Instrumente müssen direkt oder indirekt Effekten im Sinne von § 7 Ziff. 2 zum Gegenstand haben.

3. Diese Instrumente müssen an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.

4. Die Fondsleitung darf Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinssatzswaps auch mit einem Bank- oder Finanzinstitut abschliessen, sofern dieses auf diese Geschäftsarten spezialisiert ist und entweder der Depotbank des Anlagefonds ist oder ein von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebenes Mindest-Rating aufweist.

5. Die sich durch den Einsatz ergebenden oder zu erwartenden Risiken müssen durch Vermögenswerte des Fonds gedeckt sein.

6. Die Fondsleitung darf Basiswerte, die zum Fondsvermögen gehören und noch nicht durch eine Transaktion in derivativen Finanzinstrumenten gebunden sind, absichern und zu diesem Zweck Call-Optionen und Futures verkaufen, Put-Optionen kaufen sowie Devisentermingeschäfte und -swaps und Zinssatzswaps einsetzen. Sie darf zusätzlich Basiswerte, die nicht auf die Rechnungseinheit des Fonds lauten, gegen Währungsrisiken absichern.

7. Zu Anlagezwecken darf die Fondsleitung Call-Optionen und Futures kaufen sowie Put-Optionen verkaufen. Bis zur Gattstellung muss der zum Ausübungspreis berechnete Gegenwert der gekauften Call-Optionen und verkauften Put-Optionen oder der Kontraktwert der gekauften Futures dauernd durch flüssige Mittel gedeckt sein.

8. Für die einzelnen Transaktionen mit derivativen Finanzinstrumenten gelten folgende Beschränkungen:

a) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren, so kommen als Gegenstand solcher Optionsgeschäfte nur Basiswerte in Frage, die aufgrund dieses Fondsreglementes gekauft werden dürfen. Der Kontraktwert solcher Optionsgeschäfte ist in die Risikoverteilungslimite gemäss § 13 des Fondsreglementes einzubeziehen.

b) Verkauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder kauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss zwischen der Zusammensetzung des Aktienindex einerseits und der abzuschließenden Basiswerte andererseits eine weitgehende Korrelation bestehen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.

c) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss der Erwerb der im Index enthaltenen Aktien gemäss § 7 erlaubt sein.

d) Verkauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures, kauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten oder setzt sie Zinssatzswaps ein, so muss die Währung des Kontraktes mit derjenigen der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen. Der Duration ist dabei die nötige Beachtung zu schenken.

e) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten, so muss die Anlage in der betreffenden Kontraktwährung gemäss § 7 erlaubt sein.

9. Der Kontraktwert aller Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Fondsvermögens nicht übersteigen.

Der Kontraktwert aller Geschäfte, die nicht der Absicherung dienen, darf dauernd 49% des Fondsvermögens nicht übersteigen.

10. Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung zusätzlich Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen.

Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen Gesamtheit keine Mehrkosten entstehen.

Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.

**E Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen****§ 13**

Im weiteren beachtet die Fondsleitung bei der Verfolgung der vorgeschriebenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:

a) Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Effekten desselben Emittenten angelegt werden, wobei der Gesamtwert der Effekten von Emittenten, in deren Effekten mehr als 5% des Fondsvermögens investiert sind, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.

b) Die in lit. a) erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehört, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach lit. a) ausser Betracht.

Als Emittenten bzw. Garanten sind zugelassen: Alle Obligationenemittenten und sonstige Forderungsberechtigten, die von einem Staat ausgehen werden, der Mitglied der «Organisation for Economic Cooperation and Development» (OECD) ist.

c) Es dürfen für den Fonds keine Beteiligungsberechtigten erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.

d) Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich zum Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.

e) Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Dem Fondsvermögen dürfen dabei keine Kosten oder Gebühren verrechnet werden.

f) Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.

**F Weitere Anlagerestriktionen****§ 14**

1. Der Anlagefonds darf nicht in Edelmetallzertifikate oder andere Warenpapiere investieren.

2. Es dürfen keine Leerverkäufe für Rechnung des Fonds getätigt werden.

**IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie zur Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen****§ 15 Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile**

1. Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert am Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag berechnet, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden. An Tagen, an welchen die Börsen der Hauptanlegeländer des Fonds geschlossen sind (z.B. Banken- und Börsenfeiertage), findet keine Bewertung des Fondsvermögens statt.

2. Bei kotierten oder an einem geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert. In allen anderen Fällen entspricht der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde.

3. Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

**§ 16 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen**

1. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 15 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich Ausgabe- und Rücknahmegebühren gemäss § 17. Auf den Rücknahmen werden keine Kommissionen berechnet.

2. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.

3. Die Ausgabe- und Rücknahmepreise werden auf Rappen gerundet.

4. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:

a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;

b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;

c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.

Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

5. Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

**§ 17 Vergütungen**

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:

a) Vergütungen an die Fondsleitung:

- Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 1% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, täglich berechnet in Teilbeträgen von 1/365 von 1%, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird.

- Zur Deckung der Kosten, die die Plazierung der Anteile und der Druck der Anteilsscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Ausgabe- und Rücknahmepreis der neuemittierten Anteile eine Ausgabe- und Rücknahmegebühr von maximal 5%.

**b) Vergütungen an die Depotbank:**

- Für die Verwahrung des Fondsvermögens, das Inkasso von Zinsen und Dividenden und sonstige Ansprüche, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung nach Aufwand, die den banküblichen Ansätzen entspricht, höchstens jedoch 0,25% des Fondsvermögens.

- Für den Umtausch von Anteilen anderer Fonds der gleichen Fondsleitung in Anteile dieses Fonds berechnet die Depotbank dem Anleger keine Kommission.

- Für die Auszahlung des Liquidationserlöses im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anleger keine Kommission.

2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:

- Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikationsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;

- Kosten der täglichen Kurspublikationen;

- Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;

- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;

- Marktkonforme Kommissionen und Courtagen sowie die Gebühren und Abgaben, die dem Anlagefonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen.

- Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

**V. Rechenschaftsablage und Revision****§ 18**

1. Das Rechnungsjahr entspricht dem Kalenderjahr und endet jeweils am 31. Dezember. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizer Franken (CHF, Sfr.).

2. Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds.

3. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.

4. Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.

5. Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

**VI. Verwendung des Erfolges****§ 19**

1. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich dem Fondsvermögen zur Wiederanlage hinzugefügt (Thesaurierung).

2. Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten werden zur Wiederanlage zurückbehalten.

**VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und den Jahres- und Halbjahresberichten aufliegen und bezogen werden können****§ 20**

Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebssträgern kostenlos bezogen werden.

**VIII. Publikationen des Anlagefonds****§ 21**

1. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die Tageszeitung «Neue Zürcher Zeitung NZZ».

2. In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.

3. Die Fondsleitung publiziert entweder die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» täglich in der Neuen Zürcher Zeitung NZZ.

**IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank****§ 22**

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.

2. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist mindestens einen Monat beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.

3. Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

**X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand****§ 23**

1. Der Anlagefonds untersteht schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

2. Der Gerichtsstand ist der Sitz der Fondsleitung.

3. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.

4. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Oktober 1993.

5. Das vorliegende Reglement tritt am x.x.1997 in Kraft.

Sitz der Fondsleitung: Marktgasse 63/65, Postfach, 3001 Bern  
Sitz der Depotbank: Marktgasse 63/65, Postfach 5325, 3001 Bern  
Das vorliegende Fondsreglement wurde von der Eidgenössischen Bankkommission am x.x.1997 bewilligt.

Bern, 12. August 1997

Die Fondsleitung: Von Ernst Fund Management AG  
Die Depotbank: Bank von Ernst & Cie AG

**Von Ernst Crossbow Fund****Reglement****§ 1. Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank****§ 1**

1. Unter der Bezeichnung Von Ernst Crossbow Fund besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds («der Anlagefonds») im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

2. Der Anlagefonds wird von der Von Ernst Fund Management AG, Bern, als Fondsleitung verwaltet.

3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Bank von Ernst & Cie AG, Bern, als Depotbank übertragen.



**II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien****A Der Kollektivanlagevertrag**

§ 2 Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff. AFG, geordnet.

**B Die Fondsleitung**

- § 3
1. Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie den Umfang der Thesaurierung oder der Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
  2. Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 16 Ziff. 4 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
  3. Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
  4. Die Fondsleitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
  5. Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
  6. Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

**C Die Depotbank**

- § 4
1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
  2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
  3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwahrung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
  4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
  5. Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.
  6. Die Depotbank hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

**D Der Anleger**

- § 5
1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds.
  2. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
  3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Namen lautenden Anteilscheines verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.
  4. Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
  5. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

**III. Richtlinien der Anlagepolitik****A Einhaltung der Anlagevorschriften**

- § 6
1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtfondsvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
  2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

**B Zugelassene Anlagen**

- § 7
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
  2. Als Anlagen dieses Fonds sind zugelassen:
    - a) Aktien- und sonstige Beteiligungsscheine, Wandelanleihen, Optionsanleihen, die von Gesellschaften, Staaten oder sonstigen öffentlich-rechtlichen Körperschaften mit Sitz in den Anrainerstaaten des Pazifik (inklusive Japans) ausgegeben worden sind;
    - b) Warrants auf Anlagen gemäss lit. a) bis zu 15% des Fondsvermögens;
    - c) Anteile an anderen Effektenfonds, bis zu 10% des Fondsvermögens, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Fonds anlegen;
    - d) Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekte anerkennt;
    - e) Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens.

3. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
4. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 3 einzubeziehen.

**C Flüssige Mittel**

- § 8
- Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel halten in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen getätigt werden. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

**D Anlagetechniken und Anlageinstrumente****§ 9 Effektenleihe**

1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung wickelt die Effektenleihe zwingend über die Depotbank ab. Die Depotbank übernimmt die Effekten auf eigene Rechnung («Principal-Geschäft») und/oder sie vermittelt sie als Treuhänderin mit Schadenausfallgarantie in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Borger («Agent-Geschäft»). Wenn die Depotbank das Agent-Geschäft betreibt, darf sie als Treuhänderin die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungen sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effektenclearing-Organisationen tätigen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.
2. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Tage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie pro Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Depotbank der Fondsleitung vertraglich zu, dass sie ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist noch am gleichen oder am nächsten Banktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf sie pro Titelgattung (Valor) bis zu 100% ausleihen. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
3. Zur Absicherung des Erfüllungsriskos verpfändet die Depotbank oder der Borger zwecks Sicherstellung der Rückerstattungsanspruchs von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektenleihe.

**§ 10 Aufnahme und Gewährung von Krediten**

1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gilt nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
2. Sie darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

**§ 11 Belastung des Fondsvermögens**

1. Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übergreifen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übergreifen.
2. Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

**§ 12 Derivative Finanzinstrumente**

1. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet. Als derivative Finanzinstrumente gelten Optionen, Futures, Devisentermingeschäfte und -swaps.
2. Die Instrumente müssen direkt oder indirekt Effekten im Sinne von § 7 Ziff. 2 zum Gegenstand haben.
3. Diese Instrumente müssen an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
4. Die Fondsleitung darf Devisentermingeschäfte und -swaps auch mit einem Bank- oder Finanzinstitut abschliessen, sofern dieses auf diese Geschäftsfälle spezialisiert ist und entweder Depotbank des Anlagefonds ist oder ein von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebenes Mindest-Rating aufweist.
5. Die sich durch den Einsatz ergebenden oder zu erwartenden Risiken müssen durch Vermögenswerte des Fonds gedeckt sein.
6. Die Fondsleitung darf Basiswerte, die zum Fondsvermögen gehören und noch nicht durch eine Transaktion in derivativen Finanzinstrumenten gebunden sind, absichern und zu diesem Zweck Call-Optionen und Futures verkaufen, Put-Optionen kaufen sowie Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Sie darf zusätzlich Basiswerte, die nicht auf die Rechnungseinheit des Fonds lauten, gegen Währungsrisiken absichern.
7. Zu Anlagezwecken darf die Fondsleitung Call-Optionen und Futures kaufen sowie Put-Optionen verkaufen. Bis zur Glatstellung muss der zum Ausübungspreis berechnete Gegenwert der gekauften Call-Optionen und verkauften Put-Optionen oder der Kontraktwert der gekauften Futures dauernd durch flüssige Mittel gedeckt sein.
8. Für die einzelnen Transaktionen mit derivativen Finanzinstrumenten gelten folgende Beschränkungen:
  - a) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren, so kommen als Gegenstand solcher Optionengeschäfte nur Basiswerte in Frage, die aufgrund dieses Fondsreglements gekauft werden dürfen. Der Kontraktwert solcher Optionengeschäfte ist in die Risikoverteilungslimite gemäss § 13 des Fondsreglements einzubeziehen.
  - b) Verkauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder kauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss zwischen der Zusammensetzung des Aktienindex einerseits und der abzusichernden Basiswerte andererseits eine weitgehende Korrelation bestehen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzusichernden Basiswerte nicht übersteigen.

- c) Kauft die Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss der Erwerb der im Index enthaltenen Aktien gemäss § 7 erlaubt sein.
9. Der Kontraktwert aller Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Der Kontraktwert aller Geschäfte, die nicht der Absicherung dienen, darf dauernd 49% des Fondsvermögens nicht übersteigen.
  10. Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung zusätzlich Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzusichernden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamthaft keine Mehrkosten entstehen. Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzusichernden Basiswerte nicht übersteigen.

**E Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen**

- § 13
- Im weiteren beachtet die Fondsleitung bei der Verfolgung der vorgehend beschriebenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:
- a) Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Effekten desselben Emittenten angelegt werden, wobei der Gesamtwert der Effekten von Emittenten, in deren Effekten mehr als 5% des Fondsvermögens investiert sind, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
  - b) Es dürfen für den Fonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
  - c) Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich zum Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
  - d) Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Dem Fondsvermögen dürfen dabei keine Kosten oder Gebühren verrechnet werden.
  - e) Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.

**F Weitere Anlagerestriktionen**

- § 14
1. Der Anlagefonds darf nicht in Edelmetallzertifikate oder andere Wertpapiere investieren.
  2. Es dürfen keine Leerverkäufe für Rechnung des Fonds getätigt werden.

**IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie zur Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen****§ 15 Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile**

1. Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag berechnet, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden. An Tagen, an welchen die Börsen der Hauptanlegeländer des Fonds geschlossen sind (z.B. Banken- und Börsenfeiertage), findet keine Bewertung des Fondsvermögens statt.
2. Bei kotierten oder an einem geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert. In allen anderen Fällen entspricht der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde.
3. Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

**§ 16 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen**

1. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 15 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich Ausgabe- oder Rücknahmegebühren gemäss § 17. Auf den Rücknahmen werden keine Kommissionen berechnet.
2. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezählten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.
3. Die Ausgabe- und Rücknahmepreise werden auf Rappen gerundet.
4. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
  - a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
  - b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
  - c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.
 Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.
5. Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

**§ 17 Vergütungen**

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:
  - a) Vergütungen an die Fondsleitung:
    - Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 1% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, täglich berechnet in Teilbeträgen von 1/365 von 1%, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird.
    - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung der Anteile und der Druck der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Ausgabepreis der neuemittierten Anteile eine Ausgabe- oder Rücknahme- oder Verkaufsprovision von maximal 5%.

## b) Vergütungen an die Depotbank:

- Für die Verwahrung des Fondsvermögens, das Inkasso von Zinsen und Dividenden und sonstige Ansprüche, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung nach Aufwand, die den banküblichen Ansätzen entspricht, höchstens jedoch 0,35% des Fondsvermögens.
  - Für den Umtausch von Anteilen anderer Fonds der gleichen Fondslösung in Anteile dieses Fonds berechnet die Depotbank dem Anleger keine Kommission.
  - Für die Auszahlung des Liquidationsbetrages im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anleger keine Kommission.
2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
- Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikationsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;
  - Kosten der täglichen Kurspublikationen;
  - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotation des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;
  - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
  - Marktkonforme Kommissionen und Courtagen sowie die Gebühren und Abgaben, die dem Anlagefonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen.
  - Kosten allfälliger nötiger ausserordentlicher Dispositionen.

## V. Rechenschaftsablage und Revision

§ 18

1. Das Rechnungsjahr entspricht dem Kalenderjahr und endet jeweils am 31. Dezember. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizer Franken (CHF, Sfr.).
2. Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds.
3. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.
4. Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.
5. Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

## VI. Verwendung des Erfolges

§ 19

1. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich dem Fondsvermögen zur Wiederanlage hinzugefügt (Thesaurierung).
2. Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten werden zur Wiederanlage zurückbehalten.

## VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und die Jahres- und Halbjahresberichte aufliegen und bezogen werden können

§ 20

1. Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung und der Depotbank kostenlos bezogen werden.

## VIII. Publikationen des Anlagefonds

§ 21

1. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die Tageszeitung «Neue Zürcher Zeitung NZZ».
2. In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
3. Die Fondsleitung publiziert entweder die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» täglich in der Neuen Zürcher Zeitung NZZ.

## IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

§ 22

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
2. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist mindestens einen Monat beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
3. Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragbar. Sollte die Liquidation längere Zeit in Anspruch nehmen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

## X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

§ 23

1. Der Anlagefonds untersteht schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
  2. Der Gerichtsstand ist der Sitz der Fondsleitung.
  3. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.
  4. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Oktober 1993.
  5. Das vorliegende Reglement tritt am x.x. 1997 in Kraft.
- Sitz der Fondsleitung: Marktgasse 63/65, Postfach 3001 Bern  
Sitz der Depotbank: Marktgasse 63/65, Postfach 5325, 3001 Bern  
Das vorliegende Fondsreglement wurde von der Eidgenössischen Bankenkommission am x.x. 1997 bewilligt. (A 3657)

Bern, 12. August 1997

Die Fondsleitung: Die Depotbank:  
Von Ernst Fund Management AG Bank Von Ernst & Cie AG

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach dieser zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen geltend machen oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG).

3001 Bern, 12. August 1997

Von Ernst Fund Management AG

## Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994:

KAFAG INTERNATIONAL PORTFOLIO S.A.

Société anonyme  
5, rue Jean Monnet, Luxembourg  
R.C. B 40 107

## An die Anteilssinhaber des SVB Portfolio

Die Subfonds des SVB Portfolio sind am 11. August 1997 mit den entsprechenden Subfonds des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) (vormals CS Portfolio) verschmolzen worden. Die Nettoinventarwerte, zu denen der Umtausch von Anteilen der Subfonds des SVB Portfolio in Anteile der entsprechenden Subfonds des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) – jeweils Tranche B – stattfindet, betragen

|                                                                      |      |         |
|----------------------------------------------------------------------|------|---------|
| für den SVB Portfolio Income (DM)                                    | DM   | 1361.37 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (DM) Tranche B     | DM   | 139.35  |
| für den SVB Portfolio Income (Sfr.)                                  | Sfr. | 1439.81 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (Sfr.) Tranche B   | Sfr. | 129.21  |
| für den SVB Portfolio Income (US\$)                                  | US\$ | 1244.48 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (US\$) Tranche B   | US\$ | 124.07  |
| für den SVB Portfolio Income/Growth (DM)                             | DM   | 1738.38 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (DM) Tranche B   | DM   | 148.22  |
| für den SVB Portfolio Income/Growth (Sfr.)                           | Sfr. | 1621.19 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (Sfr.) Tranche B | Sfr. | 138.48  |
| für den SVB Portfolio Income/Growth (US\$)                           | US\$ | 1381.08 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (US\$) Tranche B | US\$ | 129.97  |
| für den SVB Portfolio Growth (DM)                                    | DM   | 1953.36 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (DM) Tranche B     | DM   | 153.21  |
| für den SVB Portfolio Growth (Sfr.)                                  | Sfr. | 1809.09 |
| für den Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (Sfr.) Tranche B   | Sfr. | 140.18  |

Für Anteile, welche durch rechtzeitig deponierte Anteilscheine verbrieft sind und für Anteile, für die keine Anteilscheine ausgegeben wurden, erhält der Anteilssinhaber für die unten angegebenen Anteile des jeweiligen Subfonds des SVB Portfolio jeweils die nachfolgend genannte Zahl von Anteilen des entsprechenden Subfonds des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) – jeweils Tranche B –, sowie den daneben angegebenen Betrag, welcher per Bankscheck, Überweisung auf ein Konto oder nach Konvertierung in die jeweilige Landeswährung des Auszahlungsortes in bar ausbezahlt wird.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income (DM) gibt Anrecht auf 9 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 107.22.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Income (DM) geben Anrecht auf 97 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 96.75.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income (DM) geben Anrecht auf 976 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 131.40.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income (Sfr.) gibt Anrecht auf 11 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 18.50.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Income (Sfr.) geben Anrecht auf 111 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 55.79.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income (Sfr.) geben Anrecht auf 1114 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 41.06.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income (US\$) gibt Anrecht auf 10 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 3.78.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Income (US\$) geben Anrecht auf 100 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 37.80.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income (US\$) geben Anrecht auf 1003 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Income (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 5.79.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income/Growth (DM) gibt Anrecht auf 11 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 107.96.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (DM) geben Anrecht auf 117 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 42.06.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (DM) geben Anrecht auf 1172 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 124.16.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income/Growth (Sfr.) gibt Anrecht auf 11 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 97.91.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (Sfr.) geben Anrecht auf 117 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 97.91.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (Sfr.) geben Anrecht auf 1170 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 97.40.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Income/Growth (US\$) gibt Anrecht auf 10 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 81.38.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (US\$) geben Anrecht auf 106 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 33.98.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Income/Growth (US\$) geben Anrecht auf 1062 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Balanced (US\$) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von US\$ 79.86.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Growth (DM) gibt Anrecht auf 12 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 114.84.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Growth (DM) geben Anrecht auf 127 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 75.93.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Growth (DM) geben Anrecht auf 1274 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (DM) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von DM 146.46.

Je ein Anteil des SVB Portfolio Growth (Sfr.) gibt Anrecht auf 12 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 126.93.

Je 10 Anteile des SVB Portfolio Growth (Sfr.) geben Anrecht auf 129 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 7.68.

Je 100 Anteile des SVB Portfolio Growth (Sfr.) geben Anrecht auf 1290 Anteile des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) Growth (Sfr.) Tranche B mit einem verbleibenden Restbetrag von Sfr. 76.80.

Für die Summe des Restbetrages, die grösser ist als ein oder mehrere Anteile am jeweils entsprechenden Subfonds des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) – jeweils Tranche B –, werden über die obengenannten Anteile hinaus weitere Anteile ausgegeben, so dass der Restbetrag immer kleiner ist als der Wert eines Anteils des entsprechenden Subfonds des Credit Suisse Portfolio Fund (Lux) – jeweils Tranche B –.

Anteilscheine von Subfonds des SVB Portfolio, die nicht vor dem 6. August 1997 (Hinterlegungsdatum) bei einer Zahlstelle (der Depotbank in Luxemburg, bei der Credit Suisse First Boston, bei der Credit Suisse mit sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz oder bei der Credit Suisse First Boston AG in Frankfurt) deponiert wurden, werden je nach Stückelung entsprechend den vorgenannten Tauschquoten abgerechnet. (A 3809)

Die Verwaltungsgesellschaften:

Kafag International Portfolio S.A., Luxemburg  
Credit Suisse Portfolio Fund Management Company, Luxemburg

Die Depotbank:

Credit Suisse (Luxembourg) S.A., Luxemburg

Vertreter und Zahlstelle:

Credit Suisse First Boston, Zürich

## Öffentliches Inventar – Auflage

Öffentliches Inventar über den Nachlass des **Freiburgerhaus Charles**, geboren 22. Februar 1939, von Neuenegg BE, gestorben 25. Mai 1997, wohnhaft gewesen in 8853 Lachen, Ziegelhüttenstrasse 17. Das Inventar ist geschlossen worden und steht den Beteiligten bis zum 26. September 1997 zur Einsicht beim Notariat March zur Verfügung. (A 3825)

8853 Lachen, 14. August 1997

Notariat March

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Radio Uri AG in Liquidation, Aldorf

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Visura Treuhand-Gesellschaft, Postfach, 6460 Aildorf, einzureichen.

Es wird beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig vorzunehmen. (A 3810)

6460 Aildorf, 21. August 1997 Die Liquidatoren

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Adeola AG in Liq., Basel

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1997 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dieter Schaeferli, Auberg 4, 4001 Basel, anzumelden. (A 3826)

4001 Basel, 21. August 1997 Der Liquidator

## Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und

## Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Capal AG, Basel

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Capal AG, Basel, vom 14. August 1997 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3 654 500.– auf Fr. 2 590 875.– durch Reduktion des Nennwertes der 34 545 Inhaberkarten zu nom. Fr. 100.– auf neu nom. Fr. 75.– (Rückzahlung) und durch Vernichtung der 200 Inhaberkarten zu nom. Fr. 1000.– (Rückzahlung) beschlossen. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet ihre Forderungen schriftlich bei der Capal AG, Postfach 257, 4010 Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3787)

4010 Basel, 18. August 1997 Capal AG

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Codan Basle Ltd. in Liq., Basel

## Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1997 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. Alex Fischer, Elisabethenstrasse 8, 4010 Basel, anzumelden. (A 3738)

4010 Basel, 14. August 1997 Der Liquidator: Dr. Alex Fischer

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Coiff Elle AG in Liq.

## (Coiff Elle S.A. en liquidation), Basel

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatorin ist Frau Doris Bianchi-Gruber, von und in Basel, ernannt worden. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Coiff Elle AG in Liq. (Coiff Elle S.A. en liquidation), Gerbergasse 54, 4001 Basel, anzumelden. (A 3827)

4001 Basel, 21. August 1997 Die Liquidatorin

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## CST Import Export AG in Liq., Basel

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1997 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dieter Schaeferli, Auberg 4001 Basel, anzumelden. (A 3828)

4001 Basel, 21. August 1997 Der Liquidator



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Imka-Einkaufs-AG in Liq., Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, RST Treuhand-Revisions- und Steuerberatungs AG, Postfach, 4002 Basel, anzumelden.

(A 3773\*)

4002 Basel, 19. August 1997

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Immo Basel AG, Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Immo Basel AG, in Basel, sowie die ordentliche Generalversammlung der Schüssler & Cramer AG, in Binningen, haben am 23. Juli 1997 die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 per 1. Januar 1997 beschlossen. Die Schüssler & Cramer AG übernimmt demzufolge die Aktiven und Passiven der Immo Basel AG auf dem Wege der Universalsukzession. Durch diese Fusion wurde die Immo Basel AG aufgelöst.

Die Schüssler & Cramer AG wird hiermit verpflichtet, gegenüber den Gläubigern der Immo Basel AG mit ihrem ganzen Vermögen für deren Forderungen einzustehen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft haben die Möglichkeit, innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Schüssler & Cramer AG, Grenzacherstrasse 79, 4058 Basel, ihre Forderung schriftlich und begründet anzumelden und deren Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Bezüglich der Gläubiger, die innert der vorgenannten Frist keine Begehren stellen, wird angenommen, dass sie auf die Sicherstellung verzichten.

Im weiteren werden die Gläubiger auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen.

(A 3774\*)

4058 Basel, 19. August 1997

Schüssler &amp; Cramer AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****RNS AG in Liq., Basel****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen dreissig Tagen, gerechnet von der dritten Publikation dieser Bekanntmachung an, schriftlich und mit Belegen bei der Atag Ernst & Young AG, z.Hd. Herrn Albert Massmünster, Aeschengraben 9, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden.

(A 3775\*)

4002 Basel, 19. August 1997

Der Liquidator: Christian Heeb

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Bernischer Bauernverband, Bern  
Genossenschaft für Schlachtviehverwertung, Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung des Bernischen Bauernverbandes, Bern (Verein gemäss Art. 60 ff. ZGB) vom 10. Mai 1997 und die Generalversammlung der Genossenschaft für Schlachtviehverwertung, Bern, vom 1. Mai 1997, sowie die Generalversammlung des Milchverbandes Bern und benachbarte Gebiete, Ostermündigen, vom 13. Mai 1997, haben sowohl die Fusion des Bernischen Bauernverbandes mit dem Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Ostermündigen, als auch die Fusion der Genossenschaft für Schlachtviehverwertung, Bern, mit dem Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Ostermündigen, analog bzw. gemäss Art. 914 OR beschlossen.

Der Bernische Bauernverband, Bern, und die Genossenschaft für Schlachtviehverwertung, Bern, sind damit aufgelöst. Aktiven und Passiven des aufgelösten Vereins bzw. der aufgelösten Genossenschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 1997 auf den Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Ostermündigen, übergegangen, welcher aufgrund der Statutenänderung vom 13. Mai 1997 neu als LOBAG Landwirtschaftliche Organisation Bern und angrenzende Gebiete, Ostermündigen, firmiert.

Den Gläubigern des aufgelösten Bernischen Bauernverbandes und der aufgelösten Genossenschaft für Schlachtviehverwertung Bern sind hiemit bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen schriftlich bei der LOBAG Landwirtschaftliche Organisation Bern und angrenzende Gebiete, Forelstrasse 1, 3072 Ostermündigen 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 3556\*)

3072 Ostermündigen, 7. August 1997

LOBAG  
Landwirtschaftliche Organisation  
Bern und angrenzende Gebiete  
Die Geschäftsleitung**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Christen AG, Bern, in Liquidation, Bern****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 12. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung zuhanden der Liquidatorin, von Grafenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3000 Bern 7, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

(A 3788\*)

3000 Bern 7, 19. August 1997

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Renotheim, in Liquidation, Biel****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 3. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung zuhanden der Liquidatorin, von Grafenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3000 Bern 7, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

(A 3789\*)

3000 Bern 7, 19. August 1997

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Walapia AG in Liq., Binningen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 25. Juni 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Walter Langhans, Im Zehntenfrei 12, 4102 Binningen, anzumelden.

(A 3776\*)

4102 Binningen, 19. August 1997

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Mayer Otto AG, Kunststeinfabrik & Kieswerk, Bürglen****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 9. Juli 1997 hat die Otto Mayer AG, Kunststeinfabrik & Kieswerk, Bürglen, die Abspaltung des Geschäftsbereichs Kieswerk beschlossen. Im Zuge dieser Abspaltung wird das Aktienkapital von Fr. 250 000.– durch Annullierung von 100 Namenaktien à Fr. 1000.– auf Fr. 150 000.– herabgesetzt.

Der besondere Revisionsbericht der OBT Treuhand AG im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Otto Mayer AG, Kunststeinfabrik & Kieswerk, Bürglen, wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im SHAB ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft schriftlich anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 3790\*)

6463 Bürglen, 19. August 1997

Otto Mayer AG, Kunststeinfabrik &amp; Kieswerk

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Varta Autobatterie AG, Egerkingen SO****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Varta Autobatterie AG vom 27. Juni 1997 hat die Fusion mit der VB Autobatterie AG, mit Sitz in Egerkingen (bisher: Zürich), beschlossen. Durch diese Fusion ist die Varta Autobatterie AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die VB Autobatterie AG, mit Sitz in Egerkingen (bisher: Zürich), übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1997.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit unter Hinweis auf Art. 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung und Belegen bei der VB Autobatterie AG, z.H. von Herrn P. Haudenschild, Höhenstrasse 625, 4622 Egerkingen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 3811\*)

4622 Egerkingen, 14. August 1997

VB Autobatterie AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Metz AG, Egliswil****Divida AG, Egliswil****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Metz AG, Egliswil, vom 12. Juni 1997 hat die Fusion der Gesellschaft mit der Divida AG, Egliswil, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Die Metz AG, Egliswil, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Divida AG übergegangen. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 31. Dezember 1996. Die ausserordentliche Generalversammlung der Divida AG, Egliswil, vom 12. Juni 1997, hat die Fusion der Gesellschaft mit der Hero, Aktiengesellschaft mit Sitz in Lenzburg, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Die Divida AG, Egliswil, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Hero übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 1996.

Den Gläubigern der aufgelösten Metz AG und der aufgelösten Divida AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Publikation dieses Schuldenrufes an gerechnet ihre Forderungen schriftlich bei der Hero, 5600 Lenzburg, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 3829\*)

5600 Lenzburg, 21. August 1997

Hero

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Kiko Betriebs AG, Elsau****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Kiko Betriebs AG, Elsau, vom 11. August 1997 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 400 000.– auf Fr. 100 000.– beschlossen. Diese Herabsetzung wird durchgeführt durch die Reduktion des Nennwertes von bisher Fr. 400.– auf Fr. 100.– je Aktie der 1000 Namenaktien à Fr. 400.– und durch die Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Gutschrift an die Aktionäre auf deren Darlehenskonti bei der Gesellschaft im Betrage von Fr. 300.– je Namenaktie zu Fr. 400.– Nominalwert. Der besondere Revisionsbericht bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Kiko Betriebs AG, Elsau, werden hiermit darauf hingewiesen, dass sie gemäss Art. 733 OR binnen zwei Monaten, gerechnet von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.

Anmeldungen sind in schriftlicher Form bei der Trevista Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, Bürkholz 4, 8965 Berikon 2, einzureichen.

(A 3791\*)

8352 Elsau, 19. August 1997

Kiko Betriebs AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grundfos Finanz AG in Liq., Fällanden****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 15. August 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Georg Wiederkehr, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

(A 3830\*)

8023 Zürich, 21. August 1997

Der Liquidator: Dr. Georg Wiederkehr

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wahoga AG in Liq., Fällanden****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 15. August 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Georg Wiederkehr, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

(A 3831\*)

8023 Zürich, 21. August 1997

Der Liquidator: Dr. Georg Wiederkehr

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Wipfli Nutzfahrzeug AG, Flüelen Uri****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Wipfli Nutzfahrzeuge AG hat die Fusion mit der Wipfli AG, Flüelen, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Wipfli Nutzfahrzeug AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Wipfli AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1997.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft können gemäss Art. 748 OR ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Wipfli AG, Flüelen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

(A 3832\*)

6454 Flüelen, 21. August 1997

Wipfli AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Laura Damus S.A. en liquidation, Fribourg****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 juillet 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Monsieur Edmond Moulin, rue de la Scie 4-6, 1207 Genève.

(A 3833\*)

1207 Genève, 21 août 1997

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Azmi Partners SA, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1997, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue Rodolphe-Toepffer 15, c/o Vesely, Petitpierre & Associés, avocats.

(A 3778\*)

1206 Genève, 19 août 1997

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****IDG, Institut Dermatologique S.A., Genève****Première publication**

Par décision du 2 juillet 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale IDG, Institut Dermatologique S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice Madame Francine Perisset, à l'adresse de la société en liquidation, à Genève, avenue Krieg 7, c/o Chemodyne S.A.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

(A 3812\*)

1208 Genève, 21 août 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière Charmilles-Dôle, Genève****Première publication**

Par décision du 7 juillet 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale, Société Immobilière Charmilles-Dôle, en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la société liquidatrice M. Naef & Cie S.A., à Genève, avenue Eugène Pittard 16, à l'att. de M. Michel Ricci.

Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

(A 3813\*)

1206 Genève, 21 août 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****United Equities SA en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 juin 1997 a désigné comme liquidatrice RFF-Révision Fiscalité Fiduciaire SA. Adresse de liquidation: Avenue Jules-Crosnier 8, c/o RFF-Révision Fiscalité Fiduciaire SA.

Il est rappelé que, selon publication de la FOSC no 239-6703 du 8 décembre 1995, la société n'avait plus d'administrateur, ni adresse et pas de liquidateur.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours après la troisième publication, en mains de la liquidatrice, sous peine de forclusion.

(A 3792\*)

1206 Genève, 19 août 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Viselec SA, Genève**

**Première publication**

Selon décision du 12 août 1997, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève, rue du Rhône 100.

(A 3834\*)

1204 Genève, 21 août 1997

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Rorenal AG in Liquidation, Hünenberg**

**Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1997 hat die Rorenal AG mit Sitz in Hünenberg ZG ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Alle Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und Art. 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei Müller Arthur, Albisstrasse 27a, 6340 Baar, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745, Abs. 3 OR, vorzunehmen.

(A 3793\*)

6340 Baar, 19. August 1997

Der Liquidator: Müller Arthur

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR**

**Datac AG, Känerkinden**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1997 hat die Umwandlung der Datac AG, Känerkinden in die Datac GmbH, Buckten als Gesellschaft mit beschränkter Haftung rückwirkend per 1. Januar 1997 und die mit dieser Umgründung einhergehende Auflösung der Datac AG beschlossen.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 826 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Datac AG anzumelden, ansonsten diese Forderungen von der Datac GmbH übernommen werden. Die Schulden werden bei Fälligkeit von dieser auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

(A 3814\*)

4446 Buckten, 21. August 1997

Datac GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**MR Software Meier Rudolf AG in Liquidation, Kriens**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Noser Treuhand und Revisionsbüro, Obernaustrasse 11, 6010 Kriens, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

(A 3815\*)

6010 Kriens, 21. August 1997

Der Liquidator

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO**

**Angelrath Jean S.A., Le Landeron**

**Deuxième publication**

La société est dissoute sans liquidation, par suite de sa transformation en société à responsabilité limitée (FOSC du 5 août 1997, p. 5571).

Les créanciers de la société dissoute sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication et avisés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part la nouvelle société en deviendra débitrice. Les productions éventuelles doivent être adressées à Jean Angelrath S.A., rue de la Gare 22, 2525 Le Landeron.

(A 3779\*)

2525 Le Landeron, 19 août 1997

Jean Angelrath S.A.

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Lantal Textiles, Lantenthal**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Lantal Textiles, Aktiengesellschaft in Lantenthal, vom 13. August 1997 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 3.250.000.- auf Fr. 1.250.000.- durch Rückzahlung von 2000 Namenaktien zu je Fr. 1000.-, somit von Fr. 2.000.000.- an die Aktionäre herabzusetzen. Die Gläubiger der Lantal Textiles werden im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert ihre Ansprüche binnen zweier Monate von der dritten Publikation an gerechnet, bei Herrn Dr. Thomas Staehelin, Postfach 2879, 4002 Basel, zur Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden.

(A 3794\*)

4002 Basel, 19. August 1997

Lantal Textiles

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Isme Sales Manufacturing Engineering en liquidation, Lausanne**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 juillet 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur, Monsieur Laurent Bubani, Le Prieuré, 1163 Etoy, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

(A 3835\*)

1163 Etoy, 21 août 1997

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**  
**MTI Management Techniques Institute S.A., Lausanne**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de MTI Management Techniques Institute S.A., société anonyme à Lausanne tenue le 30 juin 1997 a prononcé la dissolution de la société ensuite de fusion avec Maurice Gabella management techniques S.A., société anonyme à Lausanne.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice Maurice Gabella management techniques S.A., à Lausanne, rue Saint-Pierre 5.

(A 3726\*)

1000 Lausanne, 30 juin 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. Grand Pont No 1, Lausanne**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 août 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis à la société PBBG Gérances et gestions immobilières S.A., liquidatrice, rue Beau-Séjour 15, case postale 2220, 1002 Lausanne.

(A 3816\*)

1002 Lausanne, 21 août 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**S.I. La Tourelle St-François, Lausanne**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 août 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis à la société PBBG Gérances et gestions immobilières S.A., liquidatrice, rue Beau-Séjour 15, case postale 2220, 1002 Lausanne.

(A 3817\*)

1002 Lausanne, 21 août 1997

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**CRL Graphic SA, Le Locle**

**Deuxième publication**

Dans son assemblée extraordinaire du 27 juin 1997, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 5 août 1997, p. 5570.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Claude Raymond Leimgruber, Billodes 46, 2400 Le Locle.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.

(A 3795\*)

2400 Le Locle, 8 août 1997

Le liquidateur: Claude Raymond Leimgruber

**Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO**

**Lynelko Holding SA, Lugano**

**Prima pubblicazione**

Nell'ambito dell'assemblea generale straordinaria del 30 luglio 1997, la Lynelko Holding SA, Lugano, ha deciso la riduzione del capitale azionario dagli attuali fr. 5.400.000.- a fr. 2.400.000.-.

Si invitano i creditori, nei due mesi successivi alla terza pubblicazione della presente, a produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti.

(A 3836\*)

6900 Lugano, 21 agosto 1997

Lynelko Holding SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Teian AG in liquidazione, Lugano**

**Seconda pubblicazione**

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore: Giorgio Ferrecchi, via Bossi 6, 6901 Lugano.

(A 3796\*)

6901 Lugano, 19 agosto 1997

Il liquidatore: Giorgio Ferrecchi

**Umwandlung einer AG in eine GmbH gemäss Art. 824 ff. OR**

**RL Dance Studio, Luzern**

**Zweite Veröffentlichung**

Die a.o. Generalversammlung hat am 3. Juli 1997 aufgrund der Umwandlungsbilanz vom 31. Dezember 1996 die Umwandlung der AG in eine GmbH mit der Firma «RL Dance Studios GmbH», in Luzern, nach OR 824 ff. beschlossen durch Übergang sämtlicher Aktiven und Passiven. Die RL Dance Studios GmbH in Luzern, wurde ins Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen. Die RL Dance Studio ist infolgedessen aufgelöst.

Die RL Dance Studios GmbH bleibt Schuldnerin einer übernommenen Schuld, wenn ein Gläubiger nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt. Gläubiger, welche Widerspruch erheben wollen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei der RL Dance Studios GmbH, Grimselweg 5, 6005 Luzern.

(A 3780\*)

6005 Luzern, 19. August 1997

Die Geschäftsführerin der RL Dance Studios GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Unihag AG in Liq., Luzern**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Schild Treuhand AG, Postfach 4558, 6002 Luzern, anzumelden.

(A 3781\*)

6002 Luzern, 19. August 1997

Die Liquidatorin: Schild Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**

**WSW GmbH Ware Software in Liquidation, Luzern**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der WSW GmbH Ware Software in Liquidation vom 16. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Erwin Brun, Blumenrain 10, 6006 Luzern, anzumelden.

(A 3782\*)

6006 Luzern, 19. August 1997

Der Liquidator

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Produits en Ciment et Huiles S.A., Martigny**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société Produits en Ciment et Huiles SA du 16 juillet 1997 a décidé la fusion, conformément à l'art. 748 CO, avec la société Matériaux Buser & Cie SA à Martigny. Produits en Ciment et Huiles SA est dissoute sans liquidation. L'actif et le passif de Produits en Ciment et Huiles SA sont repris par la voie de succession universelle par Matériaux Buser & Cie SA, conformément au contrat de fusion du 3 juillet 1997 basé sur le bilan au 31 décembre 1996.

Les créanciers de Produits en Ciment et Huiles SA qui n'approuvent pas le changement de débiteur sont invités à produire leur créance par écrit dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Matériaux Buser & Cie SA, rue de l'Ancienne-Pointe 12, case postale 112, 1920 Martigny, aux fins d'être payés ou de recevoir des sûretés. A défaut de manifestation contraire de leur part, Matériaux Buser & Cie SA en deviendra seule débitrice.

La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers, conformément à l'art. 748 ch. 6 CO en relation avec l'art. 745 al. 3 CO.

(A 3818\*)

1920 Martigny, 21 août 1997

Matériaux Buser & Cie SA

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO**

**Comte Willy S.A., Montreux**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 11 août 1997 a décidé de dissoudre la société sans liquidation, l'entier des actifs et passifs étant repris par Willy Comte S. à r. l., à Montreux.

Les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis d'ici au 30 septembre 1997 auprès de Willy Comte, gérant, à 1817 Brent.

A défaut de manifestation des créanciers, la nouvelle société deviendra débitrice des créances.

(A 3837\*)

1817 Brent, 21 août 1997

Les gérants

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Le jeune Harlekin AG in Liq., Murten**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, der Bereav Beratungs- und Revisions-gesellschaft, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düringen, anzumelden.

(A 3797\*)

3186 Düringen, 18. August 1997

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Jordan Consulting S.A., en liquidation, Neuchâtel**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale du 11 août 1997, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Monsieur Jean-Michel Jordan c/o Jordan Consulting S.A., en liquidation, avenue de la Gare 15, à Neuchâtel.

(A 3798\*)

2000 Neuchâtel, 19 août 1997

Le liquidateur: Jean-Michel Jordan

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière de la Rue du Musée No 6, Neuchâtel**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 août 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, Messieurs Jean Berthoud et Jacques de Preux, c/o Banque Bonhôte & Cie SA, rue Pury 1, case postale, 2001 Neuchâtel.

(A 3819\*)

2001 Neuchâtel, 21 août 1997

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Bellemonte S.A. en liquidation, Olten**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1997 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Hans-Ulrich Flückiger, Morillonstrasse 55, 3007 Berne.

(A 3838\*)

3007 Berne, 21 août 1997

Le liquidateur: Hans-Ulrich Flückiger

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**SBZ Service- & Beratungs-Zentrum, Olten**

**Zweite Veröffentlichung**

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1997 hat sich das SBZ Service- und Beratungs-Zentrum, in Olten, ohne Liquidation aufgelöst durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Boss Lab S.A. in Manno. Die Boss Lab S.A. hat sämtliche Aktiven und Passiven des SBZ Service- und Beratungs-Zentrum gemäss Bilanz per 31. Dezember 1996 übernommen.

Die Gläubiger des SBZ Service- und Beratungs-Zentrum werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der GBR Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel, z.H.v. Herrn H. Trostel, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

(A 3799\*)

4600 Olten, 19. August 1997

SBZ Service- und Beratungs-Zentrum



**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****High-Com Engineering AG, Pfäffikon SZ****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 9. Juni 1997 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der Highlight Communications AG, in Pfäffikon SZ, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Highlight Communications AG, Schindellegistrasse 3, 8808 Pfäffikon SZ, anzumelden. (A 3800')

8808 Pfäffikon, 19. August 1997 Highlight Communications AG  
Pfäffikon SZ

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière «La Coudraie» S.A. en liquidation, Prangins****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 août 1997 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Werner Mader, 1260 Nyon, chemin de Bourgogne 9. (A 3839')

1260 Nyon, 21 août 1997 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grimm H.R. Bauingenieure & Planer AG, Regensdorf****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der H.R. Grimm Bauingenieure & Planer AG, Regensdorf vom 27. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet bei der Liquidatorin Isto Revision AG, Müllerstrasse 5, 8004 Zürich, anzumelden.

Es wird hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass beabsichtigt wird, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen. (A 3783')

8004 Zürich, 19. August 1997 Die Liquidatorin: Isto Revision AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****PM Produktion für Neue Medien AG in Liq., Riehen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Herrn Marcel Fabbri, c/o Treuhand Fabbri + Co., Im Langen Loh 231, Postfach, 4015 Basel, anzumelden. (A 3820')

4015 Basel, 21. August 1997 Der Liquidator: M. Fabbri

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft****mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Velos-Motos Heizer AG, Riehen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Velos-Motos Heizer AG, Riehen, vom 14. Juli 1997 hat die Umwandlung der Gesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Massgabe von Art. 824 ff. OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Velos-Motos Heizer AG gehen aufgrund der Umwandlungsbilanz per 30. Juni 1997 auf die Velos-Motos Heizer GmbH, Riehen, über. Die Velos-Motos Heizer AG ist aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 826 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Publikation bei der Velos-Motos Heizer GmbH, Kettenweg 18, 4125 Riehen, anzumelden, wobei die Schulden auf die neue Gesellschaft übergehen, sofern innert der vorgenannten Frist nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird. (A 3840')

4125 Riehen, 21. August 1997 Die Geschäftsführung der Velos-Motos Heizer GmbH

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Kaliban AG in liquidazione, Roveredo GR****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società riunita in data 17 luglio 1997 ha deliberato la messa in liquidazione della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, per iscritto, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione della presente diffida i loro crediti o pretese alla liquidatrice Veco Trust SA, via Lavizzari 4, 6900 Lugano. (A 3784')

6900 Lugano, 19 agosto 1997 La liquidatrice

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und****Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Schwing Baumaschinen (Schweiz) AG SBS, Rümlang****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. August 1997 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 450 000.– auf Fr. 350 000.– beschlossen.

Die Gesellschaft gibt den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Allfällige Forderungen sind an den Verwaltungsrat der Schwing Baumaschinen (Schweiz) AG SBS, Ifangstrasse 111, 8153 Rümlang zu adressieren. (A 3821')

8153 Rümlang, 21. August 1997 Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Böttinger AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator: Kurt Ehrbar, Unternehmens- und Steuerberatung, Industriestrasse 28, 9303 Wittenbach, anzumelden. (A 3801')

9303 Wittenbach, 13. August 1997 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sponagel Bäder-Sanitär AG; Schlieren ZH****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Heinrich Lendenmann c/o HG Commerciale, Postfach, 8039 Zürich, anzumelden. (A 3802')

8039 Zürich, 19. August 1997 Der Liquidator: Heinrich Lendenmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sponagel EDV AG, Schlieren ZH****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Heinrich Lendenmann c/o HG Commerciale, Postfach, 8039 Zürich, anzumelden. (A 3803')

8039 Zürich, 19. August 1997 Der Liquidator: Heinrich Lendenmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ANS Advanced Numbering Systems AG in Liq., Stein am Rhein****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator Herrn Walter Klingler, Himmelstrasse 20, 8700 Küsnacht, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A 3822')

8700 Küsnacht, 21. August 1997 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zahnd Hans A.G. in Liquidation, Staden****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 17. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs zuhanden von Herrn Jean-Paul Corbaz, c/o «Fiduco, Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG», Mattenstrasse 135, 2501 Biel, Liquidator, in schriftlicher Form und mit Belegen anzumelden. (A 3804')

2501 Biel, 19. August 1997 Der Liquidator

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Acavimax S.A., La Tour-de-Peilz****Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 août 1997, Acavimax S.A. a décidé sa transformation en une société à responsabilité limitée sous la raison sociale «Acavimax S. à r. l.», laquelle a repris, par voie de succession universelle, avec effet au 1er janvier 1997, et conformément aux art. 824 et suivants CO, la totalité des actifs et des passifs de la société Acavimax S.A., selon bilan au 31 décembre 1996. Ensuite de cette transformation, la société Acavimax S.A. est dissoute sans liquidation.

En conséquence, les créanciers de la société dissoute sont sommés de produire leurs créances dans un délai de trente jours et avisés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la société absorbante en deviendra débitrice. (A 3841')

1814 La Tour-de-Peilz, 21 août 1997 Le liquidateur

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft****mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Müller Karl Schreinerei + Sport AG, Walchwil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Karl Müller Schreinerei + Sport AG vom 6. August 1997 hat die Auflösung der Gesellschaft durch Umwandlung in eine GmbH beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim ehemaligen Verwaltungsrat der Gesellschaft, Herrn Karl Müller, Vorderbergstrasse 2, 6318 Walchwil, anzumelden. (A 3732')

6318 Walchwil, 14. August 1997 Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bridge-Trans AG, Wangen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bridge-Trans AG, Wangen, vom 8. Juli 1997, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Wermag Plüss & Co., Brüttelstrasse 9/2, 8602 Wangen, anzumelden. (A 3824')

8602 Wangen, 21. August 1997 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Corona AG, Modèles Exclusifs in Liquidation, Winterthur****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juni 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator Beat Kaufmann, Buchrütliweg 11d, 8400 Winterthur, schriftlich anzumelden. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 3805')

8400 Winterthur, 19. August 1997 Der Liquidator: Beat Kaufmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gil Travel AG in Liquidation, Winterthur****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Erhard Bolli, c/o Integrev Treuhand AG, Schützenstrasse 37, 8401 Winterthur, anzumelden.

Die Verteilung des Vermögens nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Veröffentlichung (Art. 745 Abs. 3 OR) ist vorgesehen. (A 3806')

8401 Winterthur, 19. August 1997 Der Liquidator: Erhard Bolli

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Li Naturkosmetik, Genossenschaft für gesunde und natürliche Haut- und Körperpflege, Worb****Zweite Veröffentlichung**

Mit Generalversammlungsbeschluss vom 19. April 1996 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim unterzeichnenden Notar Alfred Stirnemann, Grüenstrasse 6, 3455 Grünen, anzumelden. (A 3785')

3455 Grünen, 19. August 1997 Alfred Stirnemann, Notar

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Dhurry Holding AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Dhurry Holding AG, Zug, vom 25. Juni 1997 hat die Auflösung ohne Liquidation durch Fusion mit der Marc Rich + Co Holding AG, Zug, im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die Marc Rich + Co Holding AG hat die Dhurry Holding AG mit Aktiven und Passiven durch Fusion übernommen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Dhurry Holding AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 25. Juni 1997 und Fusionsübernahmebilanz der Dhurry Holding AG per 31. Dezember 1996 durch Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 1997 auf die Marc Rich + Co Holding AG übergegangen.

Die Schulden der Dhurry Holding AG sind auf die Marc Rich + Co Holding AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung durch die Marc Rich + Co Holding AG beglichen. Die Gläubiger der Dhurry Holding AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Marc Rich + Co Holding AG, vertreten durch Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Postfach 526, 8024 Zürich, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A 3842')

6300 Zug, 21. August 1997 Marc Rich + Co Holding AG;  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ICCO AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 16. Juni 1997 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Onyx Trust Services AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug, anzumelden. (A 3843')

6301 Zug, 21. August 1997 Die Liquidatorin: Onyx Trust Services AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Andox Pharma AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Herrn Urs Wettstein, Gartenstrasse 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 3844')

8002 Zürich, 21. August 1997 Der Liquidator: Urs Wettstein

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****HBZ Hausbau Zürich AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert spätestens 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Liquidatorin Infortuna Treuhand AG, Feldegstrasse 66, 8008 Zürich, anzumelden. (A 3808')

8008 Zürich, 19. August 1997 Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****SFI Transport AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Der Verwaltungsrat der AEI Ltd, Basel, hat am 4. Juni 1997 beschlossen, die Aktiven und Passiven der SFI Transport AG, Zürich, durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Rückwirkung auf den 1. Januar 1997 zu übernehmen. Die ausserordentliche Generalversammlung der SFI Transport AG vom 4. Juni 1997 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 4. Juni 1997 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 1996 genehmigt. Durch diese Fusion ist die SFI Transport AG ohne Liquidation aufgelöst.

Die Gläubiger der SFI Transport AG, Zürich, die dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der AEI Ltd, Herrn Peter Meier, Postfach 34, 8058 Zürich-Airport, anzumelden. (A 3786')

8058 Zürich-Airport, 19. August 1997 AEI Ltd

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

(111) Nr. **444130**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1997  
 (730) Inhaber/in: United Parcel Service of America, Inc., 55 Glenlake Parkway, NE, Atlanta (GA 30328), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Computerprogramme und Software; Batterien; alternative Energieversorgung; Überspannungsschutzvorrichtungen; magnetische Disketten und Bänder; Drucker, Waagen und Scanner.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) no **444131**  
 (220) Date de dépôt: 28 juin 1995  
 (730) Titulaire: Renaissance Hotel Holdings, Inc., 29800 Bainbridge Road, Cleveland (OH 44139), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias  
 (540)

## CLUB EXPRESS

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 41 Service de night-club (compris en classe 41).  
 42 Services d'hôtellerie, de villégiature, de restauration et de bar.  
 (511) Classification internationale: 41, 42

(111) Nr. **444132**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1996  
 (730) Inhaber/in: Schweizerische Eidgenossenschaft (PTT-Betriebe), c/o Generaldirektion PTT, Hauptabteilung Rechtsdienste, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern  
 (540)

## TELEGUIDE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computer, insbesondere Geräte zur Abfrage und Wiedergabe von Daten aus einer zentralen Datenbank (Terminals); Software.  
 35 Werbung.  
 38 Telekommunikation, insbesondere Herstellen von Telefonverbindungen, Auskünfte über Telekommunikation, Übermitteln von Informationen.  
 42 Erstellen von Computerprogrammen; Dienstleistungen einer Datenbank für Direktabfrage (on-line) von Informationen im Sinne eines elektronischen Telefonbuchs.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 35, 38, 42

(111) no **444133**  
 (220) Date de dépôt: 2 mai 1996  
 (730) Titulaire: Clintec Benelux S.A., 127-129, Rue Colonel Bourg, B-1140 Bruxelles, BE-Belgique  
 (740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

## CLINOMEL

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits et substances pharmaceutiques; substances diététiques à usage médical; préparations et substances nutritionnelles; électrolytes, oligo-éléments et vitamines; tous les produits précités pouvant être administrés par voie parentérale (intraveineuse ou intrapéritonéale) ou entérale; émulsions de lipides et acides aminés pour l'alimentation parentérale.  
 (511) Classification internationale: 5

(111) no **444134**  
 (220) Date de dépôt: 2 mai 1996  
 (730) Titulaire: Clintec Benelux S.A., 127-129, Rue Colonel Bourg, B-1140 Bruxelles, BE-Belgique  
 (740) Mandataire: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

## MULTIMEL

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 5 Produits et substances pharmaceutiques; substances diététiques à usage médical; préparations et substances nutritionnelles; électrolytes, oligo-éléments et vitamines; tous les produits précités pouvant être administrés par voie parentérale (intraveineuse ou intrapéritonéale) ou entérale; émulsions de lipides et acides aminés pour l'alimentation parentérale.  
 (511) Classification internationale: 5

(111) Nr. **444135**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1996  
 (730) Inhaber/in: Hans-Jürgen Schwab, Ludwig-Erhard-Strasse 2, 34576 Homberg, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)

## FOCUS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Schleifscheiben (Maschinenteile), Schleifteller (Maschinenteile), Trennscheiben (Maschinenteile) und Polierscheiben (Maschinenteile), Bohrkronen (Maschinenteile), insbesondere zur Bearbeitung von harten Materialien wie Beton, Kunststein und Naturstein.  
 8 Schleifscheiben (Handwerkzeuge), Schleifteller (Handwerkzeuge), Trennscheiben (Handwerkzeuge), Polierscheiben (Handwerkzeuge), insbesondere zur Bearbeitung von harten Materialien wie Beton, Kunststein und Naturstein.  
 (511) Internationale Klassifikation: 7, 8

(111) no **444136**  
 (220) Date de dépôt: 28 août 1996  
 (730) Titulaire: Microban Products Company, 11515 Vanstory Drive, Suite 110, Huntersville (NC 28078), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève  
 (540)

## MICROBAN

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 1 Produits chimiques, à savoir additifs pour produits antimicrobiens, antibactériens et fongicides pour polymères, fibres et tissus.  
 5 Additifs antimicrobiens, antibactériens et fongicides pour polymères, fibres et tissus.  
 40 Service dans le domaine des traitements antimicrobiens, antibactériens et fongicides des polymères, fibres et tissus.  
 (511) Classification internationale: 1, 5, 40

(111) no **444137**  
 (220) Date de dépôt: 5 novembre 1996  
 (730) Titulaire: Viking Office Products, Inc., 13809 South Figueroa Street, Los Angeles (CA), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Inteltech S.A., 21, rue de l'Evoile, 2000 Neuchâtel  
 (540)

## VIKING

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.  
 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébé; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plombier les dents et pour empreinte dentaire; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de

contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques vierges, disques acoustiques vierges; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.  
 16 Papier, carton et produits en ces matières non-imprimés, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie non-imprimés; articles pour reliures; papeterie pour usage professionnel destiné à la bureautique; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement destiné à la bureautique et aux écoles de langues (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie.  
 17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiant, mica et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; produits en matières plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières non compris dans d'autres classes; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, non compris dans d'autres classes, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.  
 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinces); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou m-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence non comprises dans d'autres classes.  
 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (non compris dans d'autres classes); matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.  
 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël.  
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.  
 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.  
 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.  
 (511) Classification internationale: 1, 5, 9, 11, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 25, 27, 28, 30, 35, 42

## OTMS

(111) Nr. **444138**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1997  
 (730) Inhaber/in: Price Waterhouse Management Consultants AG, Stampfenbachstrasse 109, 8035 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
 (540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computersoftware.  
 16 Druckereierzugnisse, Computer-Handbücher.  
 42 Computerberatungsdienste, Wartung von Computerprogrammen, Design von Computersoftware, Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 42

(111) Nr. **444139**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1997  
 (730) Inhaber/in: Roberto Niederer AG, c/o Hergiswiler Glas AG, Seestrasse 12, 6052 Hergiswil NW  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlienz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich  
 (540)

## ROBERTO NIEDERER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 11 Beleuchtungskörper aus Glas.  
 14 Schmuckgegenstände aus Glas.  
 19 Bauelemente aus Glas.  
 20 Türdrücker aus Glas; Spiegel; Glaswaren für Dekorationszwecke.  
 21 Glaswaren für Haushalt und Gastgewerbe; Glaswaren soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.  
 28 Spiele und Spielzeug aus Glas; Christbaum-schmuck.  
 (511) Internationale Klassifikation: 11, 14, 19, 20, 21, 28

(111) no **444140**  
 (220) Date de dépôt: 3 février 1997  
 (730) Titulaire: Orkot Limited, Cornish Way, Barbot Hall, Industrial Estate, Rotherham (S. Yorks, S62 6EG), GB-Royaume-Uni  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

## ORKOT

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 7 Parties et accessoires inclus dans la classe 7 pour machines, machines-outils et pour moteurs, y compris coussinets.  
 17 Produits en matières plastiques sous forme de feuilles (non textile), blocs, baguettes, tubes et parties façonnées destinées à l'industrie.  
 (511) Classification internationale: 7, 17

(111) no **444141**  
 (220) Date de dépôt: 3 février 1997  
 (730) Titulaire: Positron Investimentos e Servicos Lda, Avenida do Infante, numero 50, Funchal (Madeira), PT-Portugal  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

## TAXIPAELLA

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 39 Distribution à domicile de produits alimentaires pré-cuits.  
 (511) Classification internationale: 39

(111) Nr. **444142**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1997  
 (730) Inhaber/in: Elektro-Material AG, Heinrichstrasse 200, 8031 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Jürg Ulrich, c/o Alcatel Alsthom, Intellectual Property Department, Friesenbergstrasse 75, Postfach 960, 8055 Zürich  
 (540)

## EM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 39 Einlagerung und Auslieferung von Waren, insbesondere Elektromaterial und Elektrogeräte sowie deren Teile und Zubehör.  
 (511) Internationale Klassifikation: 39

(111) Nr. **444143**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1997  
 (730) Inhaber/in: TMS Entertainment AG, Giessereistrasse 1, 8620 Wetzikon ZH  
 (740) Vertreter/in: HJS Immobilien, Treuhänder und Verwaltungs AG, Schaffhauserstrasse 223, Postfach, 8057 Zürich  
 (540)

## EVITA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 41 Unterhaltung.  
 42 Verpflegung von Gästen in Restaurants.  
 (511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) no **444144**  
 (220) Date de dépôt: 14 février 1997  
 (730) Titulaire: Cave des Viticulteurs de Bonvillars, 1427 Bonvillars



(740) Mandataire: Roth & Sauter SA, 1, rue de la Pâle, 1026 Echandens-Denges  
(540)

## L'ANTONIN

(511) Liste des produits et/ou des services:  
33 Produits vinicoles de toutes provenances.  
(511) Classification internationale: 33

(111) Nr. 444145

(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: Boss Pharmaceuticals AG, Industriestrasse 28, 9303 Wittenbach  
(540)

## BOSS PHARMA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für med. Zwecke; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no 444146

(220) Date de dépôt: 27 février 1997  
(730) Titulaire: Wizard Co., Inc., 900 Old Country Road, Garden City (NY), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
(540)

## AVIS MAXI-RENT

(511) Liste des produits et/ou des services:  
39 Services de réservation de voyages, services de location et de leasing de véhicules.  
(511) Classification internationale: 39

(111) Nr. 444147

(220) Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: OWP Brillen GmbH, Spitalhofstrasse 94, 94032 Passau, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

## ALANTI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9. Wissenschaftliche, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), optische, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; optische Linsen, Brillen, Brillenfassungen, Brillengestelle, Bügel und Rahmen für Brillengestelle.

14. Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, insbesondere im Zusammenhang mit Brillengestellen.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 14, 25

(111) Nr. 444148

(220) Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: SUVA, Fluhmatstrasse 1, 6002 Luzern  
(740) Vertreter/in: Germann Marketing, Huobmatstrasse 5, 6045 Meggen  
(540)

## CLINIQUE ROMANDE DE READAPTATION SUVA CARE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

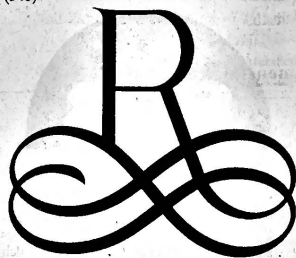
42. Ärztliche Versorgung, einschliesslich auf dem Gebiet der Unfallrehabilitation.

(511) Internationale Klassifikation: 42

(111) no 444149

(220) Date de dépôt: 28 juin 1995  
(730) Titulaire: Renaissance Hotel Holdings, Inc., 29800 Bainbridge Road, Cleveland (OH 44139), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias

(540)



(511) Liste des produits et/ou des services:

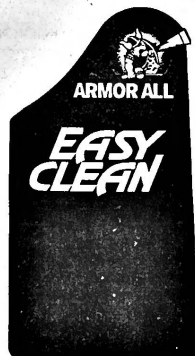
39 Services d'agence de voyage, organisation de voyages, réservations pour les voyageurs, transport et accompagnement de voyageurs, informations en matière de voyages.  
41 Education et divertissement, à savoir, organisation de conférences, fourniture de services de jeux de hasard et de casino, de services liés à la pratique du golf, de services pour des expositions, de services pour des activités récréatives.

42 Services d'hôtellerie, de villégiature, de restauration, de cabaret dansant et de bar, services d'agences de voyages assurant des réservations d'hôtels pour voyageurs.

(511) Classification internationale: 39, 41, 42

(111) Nr. 444150

(220) Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1996  
(730) Inhaber/in: Armor All Products Corporation A Delaware Corporation, 6 Liberty, Aliso Viejo (CA 92656), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

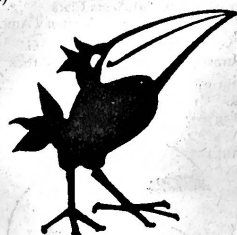
2. Firnisse, Lacke und Überzüge zur Konservierung von Leder, Gummi, Vinyl, Kunststoff, Stoff, Holz, Keramik, Stein, bemalte Oberflächen und Metall (soweit in Klasse 2 enthalten); Farben, Färbemittel und Farbstoffe; flüssige Fugenkitte für Holz, Ziegelsteine, Mauerwerk und Stukkatur (soweit in Klasse 2 enthalten).

3. Reinigungsmittel für Leder, Gummi, Vinyl, Kunststoff, Stoff, Holz, Keramik, Stein, bemalte Oberflächen, Glas und Metall; Konservierungsmittel für Leder (soweit in Klasse 3 enthalten).

(511) Internationale Klassifikation: 2, 3

(111) Nr. 444151

(220) Hinterlegungsdatum: 15. April 1997  
(730) Inhaber/in: Schweizerische Eidgenossenschaft Bundesamt für Gesundheitswesen, Hess-Strasse 27 E, Postfach, 3097 Liebefeld  
(740) Vertreter/in: Larese & Partner, Mühlebachstrasse 7, Postfach, 8032 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke.  
35 Public relations (Öffentlichkeitsarbeit), insbesondere Organisation von Kampagnen aller Art zur Bekämpfung der Suchtkrankheiten.

41 Aufklärung im Bereich der Drogen- und Suchtprävention; Informationskampagnen aller Art zur Bekämpfung von Suchtkrankheiten.

42. Information über Gesundheit, insbesondere über Bekämpfung von Suchtkrankheiten.

(511) Internationale Klassifikation: 25, 35, 41, 42

(111) Nr. 444152

(220) Hinterlegungsdatum: 15. April 1997  
(730) Inhaber/in: Schweizerische Eidgenossenschaft Bundesamt für Gesundheitswesen, Hess-Strasse 27 E, Postfach, 3097 Liebefeld  
(740) Vertreter/in: Larese & Partner, Mühlebachstrasse 7, Postfach, 8032 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

25 Bekleidungsstücke.

35 Public relations (Öffentlichkeitsarbeit), insbesondere Organisation von Kampagnen aller Art zur Bekämpfung der Nikotinsucht.

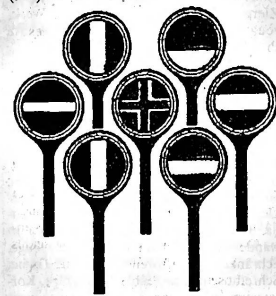
41 Erziehung, nämlich Informationskampagnen aller Art zur Bekämpfung der Nikotinsucht.

42. Information über Gesundheit, insbesondere über Bekämpfung der Nikotinsucht.

(511) Internationale Klassifikation: 25, 35, 41, 42

(111) Nr. 444153

(220) Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1996  
(730) Inhaber/in: Gruner + Jahr Aktiengesellschaft & Co., Am Vossbarg, 25524 Itzehoe, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Nobel & Hug, Rechtsanwältin RA Conrad Appenzeller, Dufourstrasse 29, Postfach, 8032 Zürich  
(540)



## AUTO DES JAHRES

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9. Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Druckereierzeugnisse, Teile von Druckereierzeugnissen und Fotografien, die auf Datenträgern gespeichert sind; Datenverarbeitungsgeräte und Computer, einschliesslich von Datenverarbeitungsgeräten und Computern als Bestandteile von Datennetzen und zur Teilnahme an der Kommunikation in Datennetzen.

16. Periodische und nichtperiodische Druckereierzeugnisse sowie Fotografien einschliesslich von Druckereierzeugnissen, Teilen von Druckereierzeugnissen und von Fotografien, die über Datennetze übermittelt werden; Schreibwaren; Spielkarten.

28. Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.

35. Werbung, einschliesslich der Werbung mit Hilfe von Datenträgern und/oder in Datennetzen.

38. Telekommunikation, einschliesslich der Telekommunikation in Datennetzen.

41. Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung sowie sportliche und kulturelle Aktivitäten, einschliesslich solcher Dienstleistungen mit Hilfe von Datenträgern oder Datennetzen; Dienstleistungen eines Verlages, einschliesslich Verlagsdienstleistungen mit Hilfe von Datenträgern oder Datennetzen.

42. Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, einschliesslich von Programmen im Zusammenhang mit Datenträgern oder Datennetzen.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 16, 28, 35, 38, 41, 42

(111) Nr. 444154

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1997  
(730) Inhaber/in: Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Warner Lambert (Schweiz) AG, Blegistrasse 11A, 6340 Baar 1  
(540)



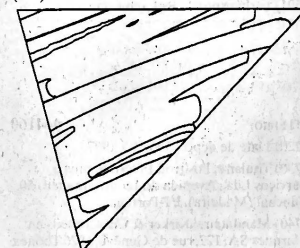
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

30 Schokolade, Kaugummi, Zuckerwaren.

(511) Internationale Klassifikation: 30

(111) Nr. 444155

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1997  
(730) Inhaber/in: Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (NJ 07950), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Warner Lambert (Schweiz) AG, Blegistrasse 11A, 6340 Baar 1  
(540)



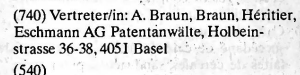
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

30 Schokolade, Kaugummi, Zuckerwaren.

(511) Internationale Klassifikation: 30

(111) Nr. 444156

(220) Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1997  
(730) Inhaber/in: Merita Bank Ltd, Aleksanterinkatu 30, 00020 Merita, FI-Finnland  
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

36 Bankgeschäfte; Finanzwesen; Geldgeschäfte.

(511) Internationale Klassifikation: 36

(111) no 444157

(220) Date de dépôt: 29 janvier 1997  
(730) Titulaire: Coopérative Laitière d'Artois et des Flandres "La Prospérité Fermière" (Société coopérative agricole), 51-53, Avenue F. Lobbex, 62000 Arras, FR-France  
(740) Mandataire: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



## PROCREAM

(511) Liste des produits et/ou des services:  
29 Poudres de lait, préparations laitières, lait et produits laitiers; le tout destiné aux industries alimentaires de seconde transformation.

(511) Classification internationale: 29

(111) no 444158

(220) Date de dépôt: 31 janvier 1997  
(730) Titulaire: ITT Industries, Inc., 4 West Red Oak Lane, White Plains (NY 10604), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève

(540)



- (511) Liste des produits et/ou des services:  
9 Composants pour cartes à circuits intégrés, notamment cadres, connecteurs, couvertures et ensembles de câbles utilisés avec des cartes de circuits intégrés assemblées.

(511) Classification internationale: 9

(111) Nr.

444159

- (220) Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: Ascom Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern

(540) **ascom Net Square**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Computerprogramme, Computergeräte.

42 Entwickeln von Computerprogrammen.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 42

(591) Farbenspruch: Rot, schwarz.

(111) no

444160

- (220) Date de dépôt: 3 février 1997  
(730) Titulaire: Positron Investimentos e Serviços Lda., Avenida do Infante, numero 50, Funchal (Madeira), PT-Portugal  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex



- (511) Liste des produits et/ou des services:  
29 Viande, poisson, gibier et volaille, frais, congelés, pré-cuits et conservés; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées; confitures; oeufs; lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.  
30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédané de café, farines et préparations faites de céréales, sandwiches, pizza, pain, pâtisserie, confiserie, glaces, miel, melleuse, levure, poudre à lever, sel, moutarde, vinaigre, sauces (sauf assaisonnement), épices.  
42 Services de préparation d'aliments, services de restauration et d'hôtellerie.

(511) Classification internationale: 29, 30, 42

(111) Nr.

444161

- (220) Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: Elektro-Material AG, Heinrichstrasse 200, 8031 Zürich  
(740) Vertreter/in: Jürg Ulrich, c/o Alcatel Alsthom, Intellectual Property Department, Frisengstrasse 75, Postfach 960, 8055 Zürich



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
39 Einlagerung und Auslieferung von Waren, insbesondere Elektromaterial und Elektrogeräte sowie deren Teile und Zubehör.

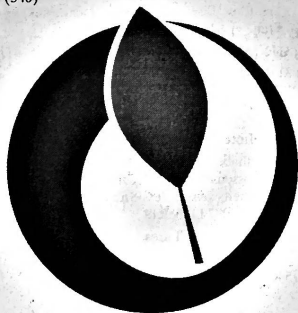
(511) Internationale Klassifikation: 39

(111) Nr.

444162

- (220) Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: Ecote AG, Stolzestrasse 3, 8006 Zürich  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 2023 Zürich

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Imprägnierungsmittel für Leder, Holz, Papier, Pappe, Vliese, Garne und Textilien.

2 Farben, Firnisse, Lacke, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel, Holzbeizen, Lederbeizen, Druckfarben, Binde- und Verdünnungsmittel für Farben; Grundierungsmittel zum Auftragen auf Leder, Holz, Papier, Pappe, Vliese und Textilien vor dem Bedrucken und Aufbringen von Farben und Lacken.

16 Papier-, Pappe, Karton, einschliesslich Schuhkartons, und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten), Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel, einschliesslich Kalendereinbände, Bucheinbände, Buchbinderleinen und andere textile Stoffe zum Buchbinden, Fotografien, Schreibwaren, einschliesslich Schreibmappen, Ringmappen, Notizbücher, Adressbücher, Gästebücher, Tagebücher, Grafikermappen, Kongressmappen, Angebotsmappen, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), einschliesslich Telefonregister, Schreibzettelunterlagen, Mousepads, Stiftablagen, Hefter, Ordner, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Geschenkverpackungen und Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten), Spielkarten, Drucklettern, Druckstöcke, Federnmappen für Schreib- und Zeichenmaterial.

18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, einschliesslich Reisekoffer, Reisetaschen, Aktenkoffer, Aktenaschen, Handtaschen, Sporttaschen, Beautycases, Krawattenaschen, Geldbörsen, Kreditkartentaschen, Scheckkartentaschen und Schecktaschen.

20 Möbel; Möbelteile, Rahmen; Waren aus Holz, nämlich Schilder, Kunstgegenstände, Ziergegenstände, Vorhängeisen, Werkzeugteile, Kleiderbügel, Wäscheklammer, Profileisen für Bilder und Möbel.

21 Behälter für Haushalt und Küche; Waren aus Glas, Porzellan und Steingut für Haushalt und Küche; Kunstgegenstände aus Glas, Porzellan und Steingut.

23 Garne und Fäden für textile Zwecke.

24 Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten), Vliesstoffe (Textilien), textile Lederimitationsstoffe, textile Flächen-, Rahmen-, Wand-, Boden- und Deckenverkleidungen und -bestattungen für Gebäude, Stellwände, Demonstrations- und Pinwände, für Messebauteile, Kraftfahrzeuge, Schränke, Schaustelle, Vitrinen, Tische, Schreibtische und Stühle, Sitzbezüge, Kofferraumverkleidungen, Wandbilder (soweit in Klasse 24 enthalten), Stores und Rollos aus Textilien, Etiketten aus Textilstoffen für Bekleidungsstücke.

25 Bekleidungsstücke, Schuhe, Schuhsohlen, Einlegesohlen.

27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge, Wandbilder (soweit in Klasse 27 enthalten); Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).

28 Spiele, Spielzeug, einschliesslich Kinderpuzzle, Kinderwandpuzzle, Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), Golfaschen, Golfbags, Christbaum-schuck.

40 Veredeln von Leder, Garnen, Textilien, Vliesen, Papier, Pappe und Holz.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 2, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 25, 27, 28, 40

(591) Farbenspruch: Blau, grün, weiss.

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geeles), Konfitüren; Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse-sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

(511) Internationale Klassifikation: 29, 30

(111) Nr.

444164

- (220) Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: Trisana Massagefachschulen Gerd und Rosmarie Stier, Ebnetstrasse 5, 9545 Wängi

(740) Vertreter/in: Hepp, Wenger &amp; Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil SG



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
41 Massagefachschulen für physikalische und prophylaktische Therapien im Gesundheitswesen.

42 Massagesalon.

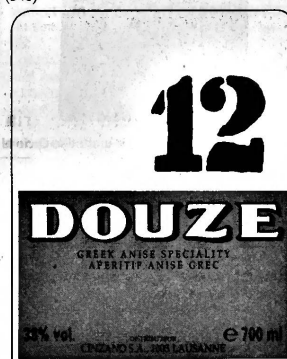
(511) Internationale Klassifikation: 41, 42

(111) Nr.

444165

- (220) Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1997  
(730) Inhaber/in: N. Kaloyannis Bros A.E.B.E., 21-23 Gounary Street, Piraeus 185 31, GR-Hellenische Republik

(740) Vertreter/in: Schmauder &amp; Wann Patentanwaltsbüro, Zwängiweg 7, 8038 Zürich



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
33 Weine, Spirituosen und Liköre griechischer Herkunft und auf der Basis von Anis zubereitet.

(511) Internationale Klassifikation: 33

Farbenspruch: rot, gold, weiss, schwarz.

(111) Nr.

444166

- (220) Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1996  
(730) Inhaber/in: Yahoo! Inc., 3400 Central Expressway, Suite 201, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
35 Werbedienstleistungen; Anzeigen von Waren und Dienstleistungen von anderen durch das Plazieren von Anzeigen und anpreisenden Darstellungen an einem elektronischen Platz, welcher über Computernetzwerke zugänglich ist.

42 Online-Computerdienstleistungen und Computerdienstleistungen, nämlich das Erzeugen von Indizes von Informationen, Plätzen und anderen Quellen, die in Computernetzwerken verfügbar sind; Suchen und Auslesen von Informationen, Plätzen und anderen Quellen, die in Computernetzen verfügbar sind; Bereitstellen eines Online-Zugangs zu Nachrichten, Wetterberichten, Sportnachrichten, aktuellen Ereignissen und darauf bezogene Materialien; Dienstleistungen eines Klubs im Zusammenhang mit dem Suchen und Auslesen von Informationen, Plätzen und anderen Quellen, die in Datenbanken und/oder Computernetzwerken verfügbar sind.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 42 (320/330) Prioritätsanspruch: 5. April 1996, US-Vereinigte Staaten v. Amerika Teilpriorität; detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) Nr.

444167

- (220) Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1997  
(730) Inhaber/in: First Catering Produktion AG, Grindelstrasse 9, 8303 Bassersdorf

(740) Vertreter/in: Burckhardt Treuhand AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
31 Frische Ananas aus Ghana (Afrika).

(511) Internationale Klassifikation: 31

(591) Farbenspruch: grün, braun, schwarz, rot, rosa, gelb.

(111) Nr.

444168

- (220) Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1997  
(730) Inhaber/in: Informatik für Banken AG, Buckhauserstrasse 24, 8048 Zürich

(540)

**IFB Informatik für Banken AG**

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(511) Internationale Klassifikation: 42

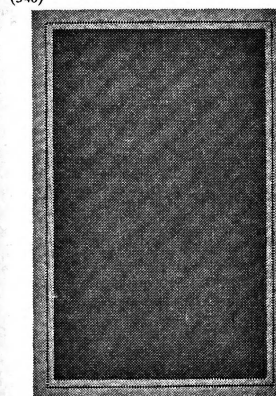
(111) Nr.

444169

- (220) Hinterlegungsdatum: 31. März 1995  
(730) Inhaber/in: Dunhill Tobacco of London Limited, 1A, St. James's Street, GB-London SW1A 1EF, GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: A.W. Metz &amp; Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.

(511) Internationale Klassifikation: 34

Gebrauchspriorität: 1. Januar 1972

(591) Farbenspruch: Gold und burgundrot.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Ferrier Lullin &amp; Cie SA, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1997  
(avec chiffres comparatifs au 31 décembre 1996)

| Actif                                                                                                  | 31.12.96<br>Fr. | 30.6.97<br>Fr. | (B 109)                                     | Passif                                                                            | 31.12.96<br>Fr. | 30.6.97<br>Fr. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|
| Liquidités                                                                                             | 20 897 672.85   | 4 833 269.20   | 86 607 458.—                                | Engagements envers les banques                                                    | 69 134 879.20   | 251 101 378.70 |
| Créances résultant de papiers monétaires                                                               | 69 256.80       | —              | 219 211 216.45                              | Autres engagements envers la clientèle                                            | 11 937 694.45   | 33 580 114.55  |
| Créances sur les banques                                                                               | 222 489 730.30  | 256 277 617.70 | 5 735 754.50                                | Comptes de régularisation                                                         | 17 117 641.75   | 30 000 000.—   |
| Créances sur la clientèle                                                                              | 123 113 967.05  | 139 939 635.65 | 22 282 339.65                               | Autres passifs                                                                    | 14 440 901.05   | 16 450 000.—   |
| Créances hypothécaires                                                                                 | 354 000.—       | 352 749.35     | 14 440 901.05                               | Correctifs de valeurs et provisions                                               | 30 000 000.—    | 30 000 000.—   |
| Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce                                       | 7 517 126.30    | 9 332 119.40   | 15 100 000.—                                | Capital social                                                                    | 56 900 000.—    | 56 900 000.—   |
| Immobilisations financières                                                                            | 45 484 707.10   | 38 529 036.40  | 2 658 863.25                                | Réserve légale générale                                                           | 17 191 229.85   | 12 384 179.80  |
| Participations                                                                                         | 15 460 835.10   | 15 567 635.10  | —                                           | Autres réserves                                                                   | —               | —              |
| Immobilisations corporelles                                                                            | 14 802 423.90   | 15 543 333.75  | —                                           | Bénéfice reporté                                                                  | —               | —              |
| Comptes de régularisation                                                                              | 5 749 002.50    | 6 432 853.45   | —                                           | Bénéfice de l'exercice                                                            | —               | —              |
| Autres actifs                                                                                          | 14 189 040.85   | 15 047 731.55  | —                                           |                                                                                   |                 |                |
|                                                                                                        | 470 127 762.75  | 501 855 981.55 | 470 127 762.75                              |                                                                                   |                 |                |
| Total des créances de rang subordonné                                                                  | 52 329 400.—    | 52 436 200.—   | —                                           | Total des engagements de rang subordonné                                          | —               | —              |
| Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés                            | 53 316 552.90   | 54 296 742.10  | 1 625 565.80                                | Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés | 6 758 374.80    | —              |
| <b>Hors bilan</b>                                                                                      |                 |                |                                             |                                                                                   |                 |                |
| Engagements conditionnels                                                                              | 69 411 898.20   | 64 658 196.55  | 441 055 005.20                              | Instruments financiers dérivés                                                    | 517 422 824.40  | —              |
| Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation  | 4 219 479.55    | 4 059 284.15   | 860 254 607.—                               | Opérations fiduciaires                                                            | 949 889 886.15  | —              |
|                                                                                                        |                 |                |                                             |                                                                                   |                 |                |
| <b>Compte de résultat intermédiaire au 30 juin 1997</b><br>(avec chiffres comparatifs au 30 juin 1996) |                 |                |                                             |                                                                                   |                 |                |
|                                                                                                        | 30.6.96<br>Fr.  | 30.6.97<br>Fr. |                                             |                                                                                   | 30.6.96<br>Fr.  | 30.6.97<br>Fr. |
| <b>Produits</b>                                                                                        |                 |                | <b>Charges</b>                              |                                                                                   |                 |                |
| Produits des intérêts et des escomptes                                                                 | 4 153 348.85    | 5 088 754.35   | Charges de personnel                        | (15 853 567.85)                                                                   | (16 662 397.25) |                |
| Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières                                | 1 346 117.40    | 969 606.30     | Autres charges d'exploitation               | (6 237 600.05)                                                                    | (5 599 865.65)  |                |
| Charges d'intérêts                                                                                     | (1 314 703.35)  | (1 530 073.55) | Charges d'exploitation                      | (22 091 167.90)                                                                   | (22 262 262.90) |                |
| Résultat des opérations d'intérêts                                                                     | 4 184 762.90    | 4 528 287.10   | <b>Bénéfice de l'exercice</b>               |                                                                                   |                 |                |
| Produits des commissions sur les opérations de crédit                                                  | 126 318.30      | 102 291.95     | Bénéfice brut                               | 10 578 333.05                                                                     | 20 878 756.05   |                |
| Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements                      | 24 300 099.40   | 32 765 516.65  | Amortissements sur l'actif immobilisé       | (1 002 967.—)                                                                     | (1 153 965.65)  |                |
| Produits des commissions sur les autres prestations de service                                         | 51 867.80       | 49 983.—       | Correctifs de valeurs, provisions et pertes | (136 775.90)                                                                      | (48 036.60)     |                |
| Charges de commissions                                                                                 | (3 552 766.20)  | (4 446 317.35) | Résultat intermédiaire                      | 9 438 590.15                                                                      | 19 676 753.80   |                |
| Résultat des opérations de commissions et des prestations de service                                   | 20 925 519.30   | 28 471 474.25  | Produits extraordinaires                    | —                                                                                 | —               |                |
| <b>Résultat des opérations de négoce</b>                                                               |                 |                | Charges extraordinaires                     | —                                                                                 | —               |                |
| Résultat des aliénations d'immobilisations financières                                                 | 11 850.50       | 1 223.50       | Impôts                                      | (1 570 000.—)                                                                     | (5 881 000.—)   |                |
| Produits des participations                                                                            | 1 805 382.—     | 2 698 880.—    | <b>Bénéfice de l'exercice</b>               | 7 868 590.15                                                                      | 12 384 179.80   |                |
| Résultat des immeubles                                                                                 | 9 469.10        | 6 094.45       |                                             |                                                                                   |                 |                |
| Autres produits ordinaires                                                                             | 42 422.55       | 39 720.90      |                                             |                                                                                   |                 |                |
| Autres résultats ordinaires                                                                            | 1 869 124.15    | 2 745 918.85   |                                             |                                                                                   |                 |                |
| <b>Produits d'exploitation</b>                                                                         | 32 669 500.95   | 43 141 018.95  |                                             |                                                                                   |                 |                |

## Società Bancaria Ticinese, Bellinzona

Bilancio al 30 giugno 1997

| Attivi                                                                         | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. | (B 108)                                                                                                                                                                                                                                           | Passivi        | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Liquidità                                                                      | 5 194 319.77   | 6 776 708.22    | Impegni risultanti da titoli del mercato monetario                                                                                                                                                                                                | 3 795.65       | 7 745.65       |                 |
| Crediti risultanti da titoli del mercato monetario                             | 1 146 961.—    | 991 539.—       | Impegni nei confronti di banche                                                                                                                                                                                                                   | 30 337.35      | 24 136.25      |                 |
| Crediti nei confronti di banche                                                | 10 556 652.08  | 5 663 010.25    | Impegni nei confronti della clientela                                                                                                                                                                                                             |                |                |                 |
| Crediti nei confronti della clientela                                          | 27 663 307.63  | 28 214 379.42   | a titolo di risparmio e d'investimento                                                                                                                                                                                                            | 63 880 453.55  | 63 932 303.27  |                 |
| Crediti ipotecari                                                              | 44 946 007.40  | 46 640 925.—    | Altri impegni nei confronti della clientela                                                                                                                                                                                                       | 21 411 038.83  | 25 951 730.01  |                 |
| Portafoglio titoli e metalli preziosi destinati alla negoziazione              | 18 114 058.30  | 17 455 267.38   | Obbligazioni di cassa                                                                                                                                                                                                                             | 12 385 000.—   | 13 383 000.—   |                 |
| Investimenti finanziari                                                        | 14 310 000.—   | 16 313 776.40   | Ratei e risconti                                                                                                                                                                                                                                  | 1 224 104.43   | 557 007.87     |                 |
| Partecipazioni                                                                 | 3 034 600.—    | 3 034 600.—     | Altri passivi                                                                                                                                                                                                                                     | 17 808 544.73  | 2 557 695.44   |                 |
| Immobilizzi                                                                    | 2 023 852.90   | 2 000 000.—     | Rettifiche di valore e accantonamenti                                                                                                                                                                                                             | 3 243 928.—    | 3 405 000.—    |                 |
| Ratei e risconti                                                               | 260 091.61     | 287 371.47      | Riserve per rischi bancari generali                                                                                                                                                                                                               | 4 746 000.—    | 4 746 000.—    |                 |
| Altri attivi                                                                   | 11 485 163.64  | 1 187 041.35    | Capitale sociale                                                                                                                                                                                                                                  | 4 000 000.—    | 4 000 000.—    |                 |
| Totale degli attivi                                                            | 138 735 014.33 | 128 564 618.49  | Riserva legale generale                                                                                                                                                                                                                           | 9 750 000.—    | 9 500 000.—    |                 |
|                                                                                |                |                 | Utile riportato                                                                                                                                                                                                                                   | 251 811.79     | 500 000.—      |                 |
| Totale crediti verso società del gruppo e titolari partecipazioni qualificate  | 5 987 374.77   | 6 397 618.24    | Totale dei passivi                                                                                                                                                                                                                                | 138 735 014.33 | 128 564 618.49 |                 |
| <b>Operazioni fuori bilancio</b>                                               |                |                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
| Impegni eventuali                                                              | 4 148 728.38   | 4 394 773.20    | Totale impegni verso società del gruppo e titolari partecipazioni qualificate                                                                                                                                                                     | 159 533.95     | 14 856.96      |                 |
| Impegni di pagamento e di versamento suppletivo                                | 30 000.—       | 30 000.—        |                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
|                                                                                |                |                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
| <b>Conto economico</b>                                                         |                |                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
|                                                                                | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr.  |                                                                                                                                                                                                                                                   |                | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr.  |
| <b>Ricavi e costi risultanti da operazioni bancarie ordinarie</b>              |                |                 | <b>Altri risultati ordinari</b>                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
| Risultato da operazioni su interessi                                           |                |                 | Risultato da immobili                                                                                                                                                                                                                             | 14 152.60      | 19 687.45      |                 |
| Proventi per interessi e sconti                                                | 1 706 622.99   | 2 018 787.02    | Altri proventi ordinari                                                                                                                                                                                                                           | —              | 170 000.—      |                 |
| Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione | 114 353.09     | 198 053.55      | Altri oneri ordinari                                                                                                                                                                                                                              | (82 000.—)     | (33 950.—)     |                 |
| Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari                  | 216 125.—      | 244 407.09      | Subtotale altri risultati ordinari                                                                                                                                                                                                                | (67 847.40)    | 155 737.45     |                 |
| Oneri per interessi                                                            | (1 236 843.90) | (1 369 399.11)  | <b>Costi d'esercizio</b>                                                                                                                                                                                                                          |                |                |                 |
| Subtotale risultato da operazioni su interessi                                 | 800 257.18     | 1 091 848.55    | Spese per il personale                                                                                                                                                                                                                            | (1 316 429.70) | (1 339 948.36) |                 |
| <b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>     |                |                 | Spese per il materiale                                                                                                                                                                                                                            | (471 519.22)   | (447 956.74)   |                 |
| Proventi per commissioni su operazioni di credito                              | 19 838.70      | 24 360.48       | Subtotale costi d'esercizio                                                                                                                                                                                                                       | (1 787 948.92) | (1 787 905.10) |                 |
| Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento | 1 040 384.11   | 1 120 795.07    | Utile lordo                                                                                                                                                                                                                                       | 6 378 070.81   | 2 526 645.98   |                 |
| Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio                   | 95 701.85      | 69 831.45       |                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                |                 |
| Oneri per commissioni                                                          | (67 619.55)    | (48 953.01)     | <b>Commento:</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                |                |                 |
| Subtotale risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio  | 1 088 305.11   | 1 166 033.99    | Nel corso del primo semestre i rischi hanno avuto un'evoluzione più o meno equivalente a quella dell'esercizio precedente.                                                                                                                        |                |                |                 |
| <b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>                                 | 6 345 304.84   | 1 900 931.09    | Gli accantonamenti per rettifiche di valore e imposte come pure gli ammortamenti sull'attivo immobilizzato saranno fatti sulla base delle effettive esigenze al 31 dicembre 1997, in applicazione dei consueti principi di prudenza e continuità. |                |                |                 |

## Alternative Bank ABS, Olten

Zwischenbilanz per 30. Juni 1997

| Aktiven                      |                |                 | (B 111)                                 |                |                 | Passiven |  |
|------------------------------|----------------|-----------------|-----------------------------------------|----------------|-----------------|----------|--|
|                              | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. |                                         | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. |          |  |
| Flüssige Mittel              | 10 114 013.81  | 6 722 421.05    | Verpflichtungen gegenüber Banken        | —              | —               |          |  |
| Forderungen gegenüber Banken | 43 086 504.30  | 39 806 235.53   | Verpflichtungen gegenüber Kunden        | —              | —               |          |  |
| Forderungen gegenüber Kunden | 35 326 578.88  | 35 223 433.45   | in Spar- und Anlageform                 | 170 509 888.08 | 150 157 250.50  |          |  |
| Hypothekendarforderungen     | 179 532 493.80 | 149 832 603.30  | Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden | 22 665 559.88  | 15 324 963.38   |          |  |
| Finanzanlagen                | 2 270 406.—    | 2 291 524.—     | Kassenobligationen                      | 52 473 000.—   | 48 114 000.—    |          |  |
| Sachanlagen                  | 182 500.60     | 186 000.—       | Rechnungsabgrenzungen                   | 2 743 943.88   | 755 389.78      |          |  |
| Rechnungsabgrenzungen        | 314 448.58     | 201 087.83      | Sonstige Passiven                       | 1 972 701.89   | 552 548.76      |          |  |
| Sonstige Aktiven             | 346 844.70     | 30 802.60       | Wertberichtigungen und Rückstellungen   | 3 318 127.80   | 2 976 720.20    |          |  |
|                              |                |                 | Reserven für allgemeine Bankrisiken     | 300 000.—      | 300 000.—       |          |  |
|                              |                |                 | Gesellschaftskapital                    | 16 120 300.—   | 14 628 300.—    |          |  |
|                              |                |                 | Allgemeine gesetzliche Reserve          | 850 000.—      | 650 000.—       |          |  |
|                              |                |                 | Andere Reserven                         | 200 000.—      | 200 000.—       |          |  |
|                              |                |                 | Gewinnvortrag                           | 20 269.14      | 52 258.87       |          |  |
|                              |                |                 | Jahresgewinn                            | —              | 582 676.27      |          |  |
| Bilanzsumme                  | 271 173 790.67 | 234 294 107.76  | Bilanzsumme                             | 271 173 790.67 | 234 294 107.76  |          |  |

## Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 1997

| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft     |                |                | Erfolg aus dem Handelsgeschäft       |                |                |
|----------------------------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                          | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr. |                                      | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr. |
| Zins- und Diskontertrag                                  | 4 904 045.39   | 3 959 305.85   | Übriger ordentlicher Erfolg          | 2 515.95       | (1 090.24)     |
| Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen             | 44 001.40      | 41 819.45      | Anderer ordentlicher Erfolg          | 95 092.32      | 87 397.47      |
| Zinsaufwand                                              | (2 553 450.18) | (2 231 730.32) | Subtotal übriger ordentlicher Erfolg | 95 092.32      | 87 397.47      |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                           | 2 394 596.61   | 1 769 394.98   | Geschäftsaufwand:                    |                |                |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft: |                |                | Personalaufwand                      | (759 183.30)   | (593 692.65)   |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft                         | 6 687.65       | 2 611.20       | Sachaufwand                          | (726 810.97)   | (521 717.28)   |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft      | 3 140.—        | 2 260.—        | Subtotal Geschäftsaufwand            | (1 485 994.27) | (1 115 409.93) |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft        | 1 376.—        | 959.50         | Bruttogewinn                         | 1 017 324.26   | 744 848.73     |
| Kommisionsaufwand                                        | (90.—)         | (1 274.25)     |                                      |                |                |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 11 113.65      | 4 556.45       |                                      |                |                |

## Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1997

| Aktiven                                           |                  |                  | (B 120)                                 |                  |                  | Passiven |  |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------|------------------|----------|--|
|                                                   | 30.6.97<br>Fr.   | 31.12.96<br>Fr.  |                                         | 30.6.97<br>Fr.   | 31.12.96<br>Fr.  |          |  |
| Flüssige Mittel                                   | 7 467 307.24     | 4 153 718.11     | Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren   | 1 878 823.65     | 2 264 325.83     |          |  |
| Forderungen gegenüber Banken                      | 621 516 917.91   | 808 209 306.82   | Verpflichtungen gegenüber Kunden        | 670 789 868.37   | 862 291 133.70   |          |  |
| Forderungen gegenüber Kunden                      | 265 788 092.25   | 225 413 634.04   | in Spar- und Anlagenform                | 763 601.61       | 956 516.65       |          |  |
| Hypothekendarforderungen                          | 4 709 237.50     | 4 014 137.50     | Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden | 137 808 696.93   | 107 373 556.—    |          |  |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen | 8 217 113.27     | 20 885 905.96    | Rechnungsabgrenzungen                   | 18 039 334.81    | 19 368 378.84    |          |  |
| Finanzanlagen                                     | 57 452 021.26    | 60 187 472.62    | Sonstige Passiven                       | 16 699 057.41    | 6 443 942.33     |          |  |
| Beteiligungen                                     | 60 846.30        | 63 230.10        | Wertberichtigungen und Rückstellungen   | 36 905 432.62    | 34 167 008.86    |          |  |
| Sachanlagen                                       | 1 570 893.03     | 1 840 808.43     | Gesellschaftskapital                    | 100 000 000.—    | 100 000 000.—    |          |  |
| Rechnungsabgrenzungen                             | 20 814 732.79    | 21 733 767.97    | Allgemeine gesetzliche Reserve          | 11 500 000.—     | 11 000 000.—     |          |  |
| Sonstige Aktiven                                  | 19 267 363.48    | 4 850 587.17     | Gewinnvortrag                           | 6 987 706.51     | 1 082 048.57     |          |  |
|                                                   |                  |                  | Gewinn                                  | 5 492 003.12     | 6 405 657.94     |          |  |
| Total Aktiven                                     | 1 006 864 525.03 | 1 151 352 568.72 | Total Passiven                          | 1 006 864 525.03 | 1 151 352 568.72 |          |  |

## Erfolgsrechnung per 30. Juni 1997

| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft     |                 |                 | Geschäftsaufwand                                |                 |                 |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                                          | 30.6.97<br>Fr.  | 30.6.96<br>Fr.  |                                                 | 30.6.97<br>Fr.  | 30.6.96<br>Fr.  |
| Zins- und Diskontertrag                                  | 19 450 964.88   | 18 478 936.82   | Personalaufwand                                 | (7 146 130.02)  | (6 949 441.47)  |
| Zins- und Dividendenentrag aus Handelsbeständen          | 46 998.72       | 111 283.68      | Sachaufwand                                     | (3 905 211.96)  | (3 674 607.38)  |
| Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen             | 930 373.70      | 1 468 818.65    | Subtotal Geschäftsaufwand                       | (11 051 341.98) | (10 624 048.85) |
| Zinsaufwand                                              | (15 531 426.62) | (14 628 681.76) | Bruttogewinn                                    | 10 580 716.15   | 7 499 996.96    |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                           | 4 896 910.68    | 5 430 357.39    | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen           | (467 462.—)     | (494 878.17)    |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft: |                 |                 | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | (2 635 000.—)   | (3 198 798.24)  |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft                         | 575 857.37      | 904 561.22      | Zwischenergebnis                                | 7 478 254.15    | 3 806 320.53    |
| Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft       | 10 281 065.74   | 7 539 863.14    | Ausserordentlicher Ertrag                       | 339 710.73      | 596 929.43      |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft        | 928 242.98      | 816 969.23      | Ausserordentlicher Aufwand                      | (457 811.76)    | —               |
| Kommisionsaufwand                                        | (1 660 591.34)  | (955 068.96)    | Steuern                                         | (1 868 150.—)   | (1 503 360.—)   |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 10 124 574.75   | 8 306 324.63    | Gewinn 1. Semester                              | 5 492 003.12    | 2 899 889.98    |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                           | 6 610 572.70    | 4 387 363.79    |                                                 |                 |                 |

## Tokai Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1997

| Aktiven                          |                |                 | (B 110)                               |                |                 | Passiven |  |
|----------------------------------|----------------|-----------------|---------------------------------------|----------------|-----------------|----------|--|
|                                  | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. |                                       | 30.6.97<br>Fr. | 31.12.96<br>Fr. |          |  |
| Flüssige Mittel                  | 622 908.—      | 1 971 262.—     | Verpflichtungen gegenüber Banken      | 82 335 400.—   | 95 855 500.—    |          |  |
| Forderungen gegenüber Banken     | 6 873 611.—    | 11 560 291.—    | Rechnungsabgrenzungen                 | 7 567 467.—    | 7 996 927.—     |          |  |
| Forderungen gegenüber Kunden     | 1 012 521.—    | 3 099 445.—     | Wertberichtigungen und Rückstellungen | 5 120 795.—    | 5 334 685.—     |          |  |
| Handelsbestände in Wertschriften | —              | —               | Gesellschaftskapital                  | 57 445 000.—   | 57 445 000.—    |          |  |
| Finanzanlagen                    | 124 182 082.—  | 131 478 826.—   | Allgemeine gesetzliche Reserve        | 268 000.—      | 268 000.—       |          |  |
| Beteiligungen                    | 5 000.—        | 5 000.—         | Verlustvortrag                        | -15 941 434.—  | -10 264 709.—   |          |  |
| Sachanlagen                      | 324 714.—      | 370 648.—       | Jahresverlust                         | -1 091 721.—   | -5 676 725.—    |          |  |
| Rechnungsabgrenzungen            | 1 959 192.—    | 2 027 501.—     |                                       |                |                 |          |  |
| Sonstige Aktiven                 | 723 479.—      | 445 705.—       |                                       |                |                 |          |  |
| Total                            | 135 703 507.—  | 150 958 678.—   | Total                                 | 135 703 507.—  | 150 958 678.—   |          |  |
|                                  |                |                 | Eventualverpflichtungen               | 100 000.—      | 100 000.—       |          |  |
|                                  |                |                 | Derivative Finanzinstrumente:         |                |                 |          |  |
|                                  |                |                 | Kontraktvolumen                       | 137 765 062.—  | 91 128 727.—    |          |  |
|                                  |                |                 | Positive Wiederbeschaffungswerte      | 9 414 739.—    | 9 524 702.—     |          |  |
|                                  |                |                 | Negative Wiederbeschaffungswerte      | 683 329.—      | 359 565.—       |          |  |

## Erfolgsrechnung

| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft     |                |                | Übriger ordentlicher Erfolg                             |                |                |
|----------------------------------------------------------|----------------|----------------|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                          | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr. |                                                         | 30.6.97<br>Fr. | 30.6.96<br>Fr. |
| Netto Erfolg aus dem Zinsengeschäft                      | 33 372.—       | 17 848.—       | Anderer ordentlicher Erfolg                             | -22 118.—      | —              |
| Zins- und Diskontertrag                                  | 4 290 341.—    | 2 897 593.—    | Geschäftsaufwand                                        |                |                |
| Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen             | -3 602 261.—   | -2 255 962.—   | Personalaufwand                                         | 1 167 205.—    | 1 020 188.—    |
| Zinsaufwand                                              | 721 452.—      | 659 479.—      | Sachaufwand                                             | 593 829.—      | 633 046.—      |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                           | 721 452.—      | 659 479.—      | Subtotal Geschäftsaufwand                               | 1 167 205.—    | 1 020 188.—    |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft: |                |                | Bruttoverlust/Gewinn                                    | -836 523.—     | 835 569.—      |
| Kommissionsertrag Wertschriften und Anlagegeschäft       | 2 124 675.—    | 480 878.—      | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen                   | -124 832.—     | -120 000.—     |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft        | -320 429.—     | -37 659.—      | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste         | —              | —              |
| Kommisionsaufwand                                        | 1 804 246.—    | 443 219.—      | Verlust vor ausserordentlichen Aufwendungen und Steuern | -961 355.—     | 715 569.—      |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | -1 804 246.—   | 443 219.—      | Steuern                                                 | -130 366.—     | -131 263.—     |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                           | -1 579 069.—   | 1 386 105.—    | Halbjahres-Resultat                                     | -1 091 721.—   | 584 306.—      |



## Sparkasse Mättenwil, Brittnau

Bilanz per 30. Juni 1997

| Aktiven                                                  |                | Bilanz per 30. Juni 1997 |         | (B 112)                                                                                                                                                                                                                         |                | Passiven       |  |
|----------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|--|
|                                                          | 30.6.97        | 31.12.96                 |         | 30.6.97                                                                                                                                                                                                                         | 31.12.96       |                |  |
|                                                          | Fr.            | Fr.                      |         | Fr.                                                                                                                                                                                                                             | Fr.            |                |  |
| Flüssige Mittel                                          | 3 145 927.27   | 5 408 692.75             |         | 50 000.—                                                                                                                                                                                                                        | 27 000.—       |                |  |
| Forderungen aus Geldmarktpapieren                        | 25 205.65      | 122 391.35               |         | 1 500 000.—                                                                                                                                                                                                                     | 1 500 000.—    |                |  |
| Forderungen gegenüber Banken                             | 5 799 318.39   | 6 591 433.25             |         |                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |  |
| Forderungen gegenüber Kunden                             | 6 493 951.72   | 6 714 414.92             |         | Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren                                                                                                                                                                                           |                |                |  |
| Hypothekendarstellungen                                  | 80 205 400.—   | 77 270 250.—             |         | Verpflichtungen gegenüber Banken                                                                                                                                                                                                |                |                |  |
| Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen        | 29 892.—       | 39 001.—                 |         | Verpflichtungen gegenüber Kunden                                                                                                                                                                                                |                |                |  |
| Finanzanlagen                                            | 11 211 930.—   | 9 482 930.—              |         | in Spar- und Anlageform                                                                                                                                                                                                         | 66 038 351.12  | 64 691 322.58  |  |
| Beteiligungen                                            | 45 000.—       | 45 000.—                 |         | Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden                                                                                                                                                                                         | 11 062 984.70  | 11 990 490.33  |  |
| Sachanlagen                                              | 2 392 224.—    | 2 417 145.—              |         | Kassenobligationen                                                                                                                                                                                                              | 12 355 000.—   | 11 845 000.—   |  |
| Rechnungsabgrenzungen                                    | 949 809.37     | 904 078.18               |         | Anleihen und Pfandbriefdarlehen                                                                                                                                                                                                 | 5 200 000.—    | 5 300 000.—    |  |
| Sonstige Aktiven                                         | 175 821.16     | 107 779.08               |         | Rechnungsabgrenzungen                                                                                                                                                                                                           | 1 452 872.33   | 545 087.82     |  |
|                                                          |                |                          |         | Sonstige Passiven                                                                                                                                                                                                               | 166 160.68     | 190 059.78     |  |
|                                                          |                |                          |         | Wertberichtigungen und Rückstellungen                                                                                                                                                                                           | 4 010 599.—    | 3 830 480.—    |  |
|                                                          |                |                          |         | Reserven für allgemeine Bankrisiken                                                                                                                                                                                             | 2 815 000.—    | 2 815 000.—    |  |
|                                                          |                |                          |         | Genossenschaftskapital                                                                                                                                                                                                          | 820 000.—      | 820 000.—      |  |
|                                                          |                |                          |         | Allgemeine gesetzliche Reserve                                                                                                                                                                                                  | 4 820 000.—    | 4 820 000.—    |  |
|                                                          |                |                          |         | Gewinnvortrag                                                                                                                                                                                                                   | 8 675.02       | 8 675.02       |  |
|                                                          |                |                          |         | Halbjahresgewinn                                                                                                                                                                                                                | 174 836.71     | —              |  |
| Total Aktiven                                            | 110 474 479.56 | 109 103 115.53           |         | Total Passiven                                                                                                                                                                                                                  | 110 474 479.56 | 109 103 115.53 |  |
|                                                          |                |                          |         |                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |  |
| Ausserbilanzgeschäfte                                    |                |                          |         | Unwiderrufliche Zusagen                                                                                                                                                                                                         | 4 130 500.—    | 1 251 000.—    |  |
| Eventualverpflichtungen                                  | 207 535.15     | 218 748.05               |         | Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen                                                                                                                                                                                      | 126 000.—      | 126 000.—      |  |
|                                                          |                |                          |         |                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |  |
| Erfolgsrechnung 1. Semester 1997                         |                |                          |         |                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |  |
| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft     |                | 30.6.97                  | 30.6.96 | 30.6.97                                                                                                                                                                                                                         |                | 30.6.96        |  |
|                                                          |                | Fr.                      | Fr.     | Fr.                                                                                                                                                                                                                             |                | Fr.            |  |
| Erfolg aus dem Zinsengeschäft:                           |                |                          |         | Übriger ordentlicher Erfolg:                                                                                                                                                                                                    |                |                |  |
| Zins- und Diskontertrag                                  | 2 058 209.59   | 2 188 398.39             |         | Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen                                                                                                                                                                                       | —              | -28 945.80     |  |
| Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen            | 525.—          | 192.50                   |         | Beteiligungsertrag                                                                                                                                                                                                              | 1 350.—        | 1 125.—        |  |
| Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen               | 269 856.57     | 262 459.45               |         | Liegenschaftenerfolg                                                                                                                                                                                                            | 14 611.30      | 13 380.05      |  |
| Zinsaufwand                                              | -1 466 889.76  | -1 519 349.85            |         | Anderer ordentlicher Erfolg                                                                                                                                                                                                     | 760.—          | —              |  |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                           | 861 701.40     | 931 700.49               |         | Subtotal übriger ordentlicher Erfolg                                                                                                                                                                                            | 16 721.30      | -14 440.75     |  |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft: |                |                          |         | Geschäftsaufwand:                                                                                                                                                                                                               |                |                |  |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft                         | 85.80          | 509.80                   |         | Personalaufwand                                                                                                                                                                                                                 | -273 625.25    | -261 829.60    |  |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft      | 12 682.50      | 5 808.20                 |         | Sachaufwand                                                                                                                                                                                                                     | -186 579.24    | -201 895.15    |  |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft        | 51 713.11      | 14 202.84                |         | Subtotal Geschäftsaufwand                                                                                                                                                                                                       | -460 204.49    | -463 724.75    |  |
| Kommisionsaufwand                                        | -13 382.32     | -2 610.39                |         | Bruttogewinn                                                                                                                                                                                                                    | 472 376.16     | 486 778.43     |  |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 51 099.09      | 17 910.45                |         | Die Abschreibungen auf dem Anlagevermögen bewegen sich im Rahmen des Vorjahres. Die Risikosituation der Bank hat sich in der Berichtsperiode nicht verändert; der Rückstellungsbedarf ist gegenüber dem Vorjahr gleichbleibend. |                |                |  |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                           | 3 058.86       | 15 332.99                |         |                                                                                                                                                                                                                                 |                |                |  |

## MITTEILUNGEN—COMMUNICATIONS—COMUNICAZIONI

## Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen – Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

## Ausschreibungen / Appel d'offres

- Auftraggeberin:**  
Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale  
Öffentliche Ausschreibungen  
CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 11 / Telefax 031 323 26 98
- Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- Lieferort:** Bundesamt für Informatik, Feldeggweg 1, CH-3003 Bern
- Produktbeschreibung:** Projektname: (744) 609.00 BV-Netz Chiffrierung. Das Bundesamt für Informatik sucht ein System zur Chiffrierung des IP-basierten Netzwerkes BV-Netz. Das zu beschaffende System muss folgende Kriterien erfüllen:  
– Sicherstellung der Integrität der übertragenen Daten  
– Chiffrierung des Netzes auf Layer 3 bzw. 4  
– Chiffrierung des Netzes ab LAN-WAN-Interface des BV-Netzes  
– Integration in die bestehende Infrastruktur muss möglich sein  
– einfaches und leistungsfähiges Managementsystem  
Andere Auskünfte:  
Mit der Einladung zur Offertstellung erhalten die interessierten Firmen ein Pflichtenheft (nur in französischer Sprache).
- Liefertermin:** Anfang 1998
- Bietergemeinschaften:** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- Frist für den Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe:** 25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung schriftlich unter Angabe des Projektname, vgl. Ziff. 3b
- Adresse zur Einreichung des Antrags:** siehe unter Ziffer 1
- Sprache des Angebots:** deutsch oder französisch
- Kautionen/Sicherheiten:** keine
- Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme in CHF oder in der Landeswährung des Anbieters
- Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:  
– Leistungsfähige Firma mit Niederlassung und Unterhaltsdienst in der Schweiz  
– Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juli 1994).
- Vergabeunterlagen:** kostenlos
- Beschaffungsart:** Kauf
- Teilangebote:** nicht zulässig
- Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
- Verfahrensgrundsätze:**  
– Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.  
– Vorbehalten bleiben die Beschaffungsrechte des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
- Verhandlungen:** werden vorbehalten
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 208)
- Entité acheteuse:**  
Office central fédéral des imprimés et du matériel  
Appel d'offres publics  
CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 11 / Téléfax 031 323 26 98
- Mode de passation:** procédure sélective
- Lieu de destination:** Office fédéral de l'informatique, Feldeggweg 1, CH-3003 Bern
- Description du produit:** Nom du projet: (744) 609.00 BV-Netz Chiffrierung. L'Office fédéral de l'informatique recherche un système de cryptage pour équiper le réseau IP de l'administration fédérale BV-Netz. Le système de cryptage doit répondre aux critères suivants:  
– garantir la confidentialité et l'intégrité des données  
– chiffrement de données sur les couches 3/4  
– chiffrement des données aux interfaces LAN-WAN du réseau BV-Netz  
– s'adapter à l'infrastructure existante du réseau BV-Netz  
– disposer d'un système de management simple et performant  
Complément d'information:  
Invités à présenter leurs offres, les entreprises intéressées reçoivent simultanément un cahier des charges (uniquement en français)
- Délai des livraisons:** début 1998
- Communautés de soumissionnaires:** autorisé, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 25 jours après la publication de l'appel d'offres. Demande formulée par écrit et indiquant le nom du projet, voir ch. 3b
- Adresse pour le dépôt de la demande de participation:** voir sous chiffre 1
- Langue de l'offre:** allemand ou français
- Cautions/garanties:** aucune
- Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation en CHF ou en monnaie nationale du fournisseur
- Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment les conditions ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:  
– Implantation ou représentation, y compris pour la maintenance, en Suisse  
– Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juillet 1994)
- Documentation relative à l'appel d'offres:** gratuit
- Mode d'acquisition:** achat
- Offres partielles:** irrecevables
- Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
- Conditions régissant la procédure:**  
– Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.  
– Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
- Négociations:** sont réservées
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être disposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 208)
- Auftraggeberin:**  
Bundesamt für Landwirtschaft  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Bern  
Telefon 031 322 85 70 / Telefax 031 324 90 44
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Lieferort:** Bundesamt für Landwirtschaft, Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Bern
- Produktbeschreibung:** Projektname: (743) 707.01 Realisierung des Projekts BABLW II (3050). Projektführung bei der Einführung einer neuen Büroautomation im Bundesamt für Landwirtschaft (BLW). Die heute im BLW benützte Büroautomationsoftware Alis soll durch ein funktional erweitertes System ersetzt werden. Da dafür intern die Erfahrung und die Personalressourcen nicht vorhanden sind, wird eine produktneutrale und erfahrene beratende Firma gesucht. Diese soll insbesondere einen Projektleiter stellen, der die Planung und Realisierung des Projektes führungsmässig, methodisch und technisch unterstützen wird, um den Aufbau eines für die Bedürfnisse des Amtes geeigneten Zielsystems in der vorgegebenen Frist zu erreichen. Die Projektleitung setzt sich zusammen aus einem Projektleiter seitens der Firma sowie aus einem Verantwortlichen aus der Sektion Informatik und einem Verantwortlichen aus der Produktion (Benutzer der Büroautomation). Das BLW stellt der Projektleitung Personalressourcen auf der operationellen Ebene sowie eine Entwicklungsumgebung und andere Ressourcen zur Verfügung. Es ist vorgesehen, dieses Projekt in drei Etappen abzuwickeln: In der ersten Etappe werden MS-Office, ein Mailsystem und ein Dokumenten-Managementsystem eingeführt. In der zweiten Etappe werden die Schnittstellen zu verschiedenen funktionalen Komponenten wie Terminplanung, Geschäftskontrolle und Zeiterfassung realisiert, und diese Komponenten integriert. In der dritten Etappe werden Schnittstellen zum Agrarpolitischen Informationssystem AGIS und zur Plattform für die Datenübernahme der Agrarrodaten realisiert. Die Rahmenbedingungen für die Entwicklung werden durch die bestehende Infrastruktur des BLW vorgegeben. Diese Infrastruktur muss soweit wie möglich beibehalten werden, um die bisher getätigten Investitionen zu schützen. Sie basiert auf SPARC Architekturen und dem SUN Solaris Betriebssystem vom Typ UNIX. Das Projekt soll am 1. Dezember 1997 beginnen und mit der abgeschlossenen Einführung des Zielsystems, inklusive Schulung unserer Benutzer, vor dem 31. Dezember 1999 beendet werden. Das Projekt muss gemäss dem Führungssystem Hermes realisiert werden.  
Andere Auskünfte:  
Wir sind dankbar, wenn Sie die detaillierten Ausschreibungsunterlagen (nur in deutscher Sprache) bis 6 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) schriftlich unter Angabe des Projektname, vgl. Ziff. 3b, bei folgender Adresse anfordern: Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Öffentliche Ausschreibungen, (743) 707.01 Realisierung des Projekts BABLW II, CH-3000 Bern
- Liefertermin:** 1997 bis 1999
- Bietergemeinschaften:** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- Frist für die Einreichung des Angebots:** Mindestens 46 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)
- Adresse für die Einreichung des Angebots:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Öffentliche Ausschreibungen, (743) 707.01 Realisierung des Projekts BABLW II, CH-3000 Bern
- Sprache des Angebots:** deutsch oder französisch
- Kautionen/Sicherheiten:** keine

9. **Zahlungsbedingungen:** Die Zahlungen erfolgen aufgrund des geleisteten Aufwands monatlich 30 Tage netto in CHF oder in der Landeswährung des Anbieters. Eine Gewährleistungsgarantie von 10% des gesamten Betrages, gültig ein Jahr nach Abnahme, wird verlangt.
10. **Nachweis/Eignung:** Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb ist insbesondere folgende Bedingung zu erfüllen:
- Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.
11. **Zuschlagskriterien:**
- Nachweisbare Erfahrung in grösseren Büroautomationsprojekten
  - Nachweisbare Erfahrung bei der Einführung von Dokumenten-Managementsystemen, Groupwareprodukten und Office-Paketen
  - Nachweisbare Erfahrung mit der heute im BLW eingesetzten Informatikinfrastruktur
  - Nachweisbare Erfahrung mit dem heute in der Bundesverwaltung eingesetzten Hermes-Projektführungssystem oder vergleichbaren systematischen Vorgehensweisen
  - Übereinstimmung der Offerte mit dem Pflichtenheft
  - Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft
  - Kosten und Bedingungen der Offerte
  - Qualität des Angebots
  - Gesamtkonzept und Vorgehensvorschläge für die Durchführung des Projekts
  - Garantie einer produkteneutralen Vorgehensweise (Unabhängigkeit in Bezug auf Hardware, Software und Lieferanten)
  - Gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse des Projektleiters
12. **Beschaffungsart:** Dienstleistungsbeschaffung
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** mindestens 90 Tage
16. **Einzubeziehende Kosten:** inkl. 6,5% MWST
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikdienstleistungen (Ausgabe Juli 1994)
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:**
- Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
  - Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 207)

1. **Entité acheteuse:** Office fédéral de l'agriculture  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Bern  
Téléphone 031 322 85 70 / Téléfax 031 324 90 44
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Lieu de destination:** Office fédéral de l'agriculture, Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Bern
- 3b. **Description du produit:** Nom du projet: (743) 707.01 Conduite du projet BABLW II (3050).  
Conduite du projet pour la mise en œuvre d'un nouveau système de bureautique à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG).  
Le système de bureautique actuel de l'OFAG, basé sur le produit logiciel Alis, doit être remplacé par un système fonctionnellement plus étendu. En raison du manque de ressources internes de l'office, un consultant neutre et compétent est recherché pour la conduite et la réalisation de ce projet. En particulier, un chef de projet prendra en charge au sein d'une équipe bipartite les tâches de conduite et d'assistance méthodologique et technique en cours de réalisation, afin de garantir dans les délais impartis la mise en œuvre d'un système adapté aux besoins de l'office. L'équipe bipartite se compose du chef de projet fourni par le soumissionnaire, d'un représentant de la production au sein de l'office ainsi que d'un représentant du service informatique de l'OFAG. L'OFAG met en outre à disposition de l'équipe de direction du projet des ressources en personnel au niveau opérationnel, ainsi qu'un environnement et des moyens de développement. Il est prévu de réaliser le projet en trois étapes. Dans la première, le paquet logiciel MS-Office de Microsoft, une plate-forme de courrier électronique, ainsi qu'un système de gestion de documents seront mis en œuvre. Dans la seconde étape, les interfaces avec divers composants de l'architecture, comme la gestion du temps de travail, celle des agendas, ou le système de gestion du personnel seront mis en place et ces composants intégrés. Dans la troisième étape, les interfaces avec les gros systèmes de gestion administrative du système d'informations pour la politique agricole AGIS seront développées.  
Les conditions cadres du développement sont données par l'infrastructure informatique existante à l'OFAG, que le projet devra conserver et employer au maximum pour assurer la préservation d'importants investissements récemment consentis. Cette infrastructure est basée sur des architectures SPARC et le système d'exploitation SUN Solaris de type UNIX.  
Le mandat devrait débuter autour du 1er décembre 1997 et se terminer avec la mise en production complète du système cible, y compris la formation de nos collaborateurs, avant le 31 décembre 1999. Le projet doit être conduit selon le système de conduite de projets informatiques Hermes en vigueur dans l'administration fédérale.  
Complément d'information:  
Vous nous facilitez l'accomplissement de notre tâche, si vous commandez les documents détaillés (seulement en langue allemande) concernant l'appel d'offres, par écrit auprès de: Office central fédéral des imprimés et du matériel, Appels d'offres publics, (743) 707.01 conduite du projet BABLW II, CH-3000 Bern, dans un délai de 6 jours à compter de la publication de l'appel dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC), et ce en indiquant le nom du projet (voir ch. 3b).
4. **Délai de livraison:** 1997-1999
5. **Communautés de soumissionnaires:** autorisé, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** Minimum 46 jours après la publication de cet appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)

- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Appels d'offres publics, (743) 707.01 conduite du projet BABLW II, CH-3000 Bern
- 6c. **Langue de l'offre:** allemand ou français
7. -
8. **Cautions/garanties:** aucune
9. **Conditions de paiement:** Paiement mensuel des prestations fournies, à 30 jours net en CHF ou en monnaie nationale du fournisseur, avec garantie de bonne fin de 10% du montant total de la commande, valable une année après la livraison définitive.
10. **Preuve de compétences:** Il importe de remplir notamment la condition ci-après pour être retenu comme fournisseur éventuel:
- Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre
11. **Critères d'adjudication:**
- Expérience dans de gros projets de bureautique
  - Expérience dans la mise en œuvre de système de gestion de documents, de produits groupware et de paquets bureautiques
  - Expérience avec l'infrastructure informatique actuelle de l'OFAG
  - Expérience avec le système de conduite de projets informatiques Hermes en vigueur dans l'administration fédérale, ou un système comparable
  - Adéquation de l'offre avec le cahier des charges
  - Exigences formulées dans le cahier des charges remplies
  - Coûts et conditions de l'offre
  - Qualité de l'offre
  - Qualité du concept global et clarté de la stratégie de réalisation du projet
  - Stratégie de développement neutre relativement aux produits et aux fournisseurs de logiciel et de matériel informatiques
  - Bonnes connaissances orales et écrites de l'allemand du chef de projet
12. **Mode d'acquisition:** achat de services informatiques
13. **Offres partielles:** irrecevables
14. **Appel d'offres:** selon l'Accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** 90 jours au moins
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** TVA 6,5% inclus
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
18. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour les prestations informatiques (édition juillet 1994)
19. **Négociations:** sont réservées
20. **Conditions régissant la procédure:**
- Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail pour les salariés et salariées ainsi que de l'égalité des salaires entre hommes et femmes, à condition que les prestations soient fournies en Suisse.
  - Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui fait recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 207)

### Vergebene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 38 38 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Freihändiges Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 11. Juli 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Hewlett-Packard (Schweiz) AG, In der Luberzen 29, CH-8902 Urdorf
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 96 HP Workstation 9000
8. **Preis:** CHF 790 230.-
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Installationsort: NAZ-Zürich
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Gemäss VoeB Art. 13, lit. f+k
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 166)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 38 38 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure de gré à gré
3. **Date de passation:** 11 juillet 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Hewlett-Packard (Schweiz) AG, In der Luberzen 29, CH-8902 Urdorf
7. **Nature et étendue des prestations:** 96 HP Workstation 9000
8. **Prix:** CHF 790 230.-
9. -
10. **Autres renseignements:** lieu d'installation: CENAL-Zürich
11. **Créer pour la décision d'attribution:** selon OMP art. 13, lit. f+k
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 166)

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 10. Juni und 23. Juni 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Bern

7. **Art und Umfang des Auftrages:** 2 ProLiant 2500R
8. **Preis:** CHF 69 435.75
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996 für Projekt (621) 530.05 Erweiterung der Ik-Infrastruktur im Client-Server-Bereich
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 167)
1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 10 juin et 23 juin 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Bern
7. **Nature et étendue des prestations:** 2 ProLiant 2500R
8. **Prix:** CHF 69 435.75
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC du 17. 05. 1996, no 95 pour le projet (621) 530.05. Extension de l'infrastructure informatique dans le domaine du «Client-Server»
11. **Créer pour la décision d'attribution:** technologie, prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 167)

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 4. Juli und 17. Juli 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** MTF Data AG, Brunnmattstrasse 11, CH-3174 Thörshaus
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 3 ProLiant 2500R
8. **Preis:** CHF 129 159.55
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996 für Projekt (621) 530.05 Erweiterung der Ik-Infrastruktur im Client-Server-Bereich
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 168)

1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Bern  
Téléphone 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 4 juillet et 17 juillet 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** MTF Data AG, Brunnmattstrasse 11, CH-3174 Thörshaus
7. **Nature et étendue des prestations:** 3 ProLiant 2500R
8. **Prix:** CHF 129 159.55
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC du 17. 05. 1996, no 95 pour le projet (621) 530.05. Extension de l'infrastructure informatique dans le domaine du «Client-Server»
11. **Créer pour la décision d'attribution:** technologie, prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GB 168)

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern  
Telefon 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 7. Juli und 15. Juli 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Delec AG, Worbstrasse 170, CH-3073 Gümligen
7. **Art und Umfang des Auftrages:** 160 Deskpro 4000 und 17" Monitor
8. **Preis:** CHF 465 326.40
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996 für Projekt (621) 530.05 Erweiterung der Ik-Infrastruktur im Client-Server-Bereich
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Technologie, Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GB 169)



1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne  
Téléphone 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 7 juillet et 15 juillet 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Delec AG, Worbstrasse 170, CH-3073 Gümligen
7. **Nature et étendue des prestations:** 160 Deskpro 4000 et 17" monitor
8. **Prix:** CHF 465 326.40
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC du 17.05.1996, no 95 pour le projet (621) 530.05. Extension de l'infrastructure informatique dans le domaine du «Client-Server»
11. **Critères pour la décision d'attribution:** technologie; prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

(GB 169)

1. **Auftraggeberin:** Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres (BABHE), Sektion Verpackung, Postfach 5522, 3003 Bern  
Telefon 031 324 42 69 / Fax 031 324 43 99
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 14. August 1997
4. -
5. -
6. **Berücksichtigter Anbieter:** Haco AG, 3073 Gümligen
7. **Art und Umfang des Auftrags:** Lieferung von 40 000 kg Schokoladepulver
8. **Preis oder Preisspanne der Angebote:** Fr. 304 000.-/Fr. 358 000.-
9. -

10. **Sonstige Angaben:** -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Verhältnis Qualität/Preis
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(GB 170)

1. **Entité acheteuse:** Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitations des Forces terrestres (OFEFT), Section des subsistances, case postale 5522, 3003 Berne  
Téléphone 031 324 42 69 / Fax 031 324 43 99
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Date de passation:** 14 août 1997
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Haco AG, 3073 Gümligen
7. **Nature et étendue des prestations:** Fourniture de 40 000 kg de chocolat au lait en poudre
8. **Valeur du marché adjugé ou prix le plus bas et le plus élevé considéré:** fr. 304 000.-/fr. 358 000.-
9. -
10. **Autre renseignements:** -
11. **Critères pour la décision d'attribution:** Rapport qualité/prix
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de 20 jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en deux exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

(GB 170)

**Commission de la concurrence:****Ouverture d'une procédure d'examen relative à la concentration «Le Nouveau Journal»**

(art. 32 et 33 de la loi fédérale sur les cartels et autres restrictions à la concurrence, LCart)

Le 7 août 1997, la Commission de la concurrence a reçu la notification de concentration suivante: les éditeurs du Journal de Genève et du Nouveau Quotidien entendent créer un nouveau titre sous le nom de «Nouveau Journal». Parallèlement, la publication du Journal de Genève et celle du Nouveau Quotidien cesseront.

Les parties sont actives dans les domaines suivants:

- SA du Journal de Genève: édition d'un quotidien.
- Le Nouveau Quotidien ERL SA: édition d'un quotidien. Il faut cependant noter que cette société fait partie du groupe Edipresse (Lausanne). Ce groupe publie trois quotidiens en Suisse romande (24 Heures, Tribune de Genève et Le Matin); il détient une participation minoritaire dans deux autres. Le groupe édite en outre des revues, en Suisse et à l'étranger. Edipresse possède des centres d'impression et participe à des entreprises de distribution de journaux.
- L'entreprise à créer se nommera «Société éditrice du Nouveau Journal».

Toutes les entreprises ou personnes intéressées par ce projet peuvent donner leurs avis au Secrétariat de la Commission de la concurrence. Les prises de position doivent être présentées en la forme écrite. Elles doivent parvenir au Secrétariat de la Commission de la concurrence dans les 15 jours suivant la date de la présente publication, en mentionnant la référence ci-dessus, cela par télécopie (031 322 20 53) ou par courrier adressé à:

Secrétariat de la Commission de la concurrence  
Effingerstrasse 27  
3003 Berne

Selon l'article 43 LCart, seules les entreprises participantes ont qualité de parties.

Commission de la concurrence  
Secrétariat

**INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI****ABBEEY NATIONAL TREASURY SERVICES PLC**

London/England

Anleihe 1997-2001 von CHF 100 Mio. nom.  
mit variabler Verzinsung  
(Valoren-Nummer: 614.534)

Gemäss Art. 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zweite Zinsperiode vom 18. August 1997 bis 17. Dezember 1997 (121 Tage) auf  
1.39297% p. a. festgelegt.

Berechnungsbasis: Effektive Anzahl Tage der Periode dividiert durch 360 Tage.  
Aus Auftrag  
Schweizerische Bankgesellschaft

**GALENICA HOLDING****GALENICA HOLDING AG, Bern****Herabsetzung des Aktienkapitals/Rückzahlung von CHF 4.- je Namenaktie A bzw. CHF 20.- je Namenaktie B**

Die ordentliche Generalversammlung der GALENICA HOLDING AG vom 22. Mai 1997 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 65 000 000 auf CHF 52 000 000 durch Reduktion des Nennwerts der Namenaktien A von CHF 20 auf CHF 16 bzw. der Namenaktien B von CHF 100 auf CHF 80 beschlossen.

**Kapitalherabsetzung / Nennwertrückzahlung**

- |                      |                                                                                                                                                                       |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stichtag Rückzahlung | Nach Ablauf der Frist gemäss Art. 733 OR wurde der Stichtag/Ex-Tag (Valuta-Gutschrift) auf den 22. August 1997 festgelegt.                                            |
| Zahlung              | Die Rückzahlung erfolgt durch die Depotbanken oder bei Aktionären, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, durch die Gesellschaft. |

**Titelumtausch**

- |                       |                                                                                                                                                                        |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beginn des Umtausches | 22. August 1997<br>Ab dem 1. Oktober 1997 gelten im Rahmen von Börsengeschäften nur noch die aus dem Umtausch hervorgegangenen neuen Namenaktien als «Gute Lieferung». |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- |          |                                                                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vorgehen | a) <b>Bei Depotverwahrung</b><br>Die Aktionäre brauchen nichts zu unternehmen, die Depotbank nimmt den Umtausch automatisch vor. |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- |  |                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | b) <b>Bei Heimverwahrung</b><br>Aktionäre, die ihre Namenaktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe aufbewahren, sind gebeten, ihre Titel direkt dem Aktienregister der GALENICA HOLDING AG, Untermattweg 8, 3001 Bern, einzusenden. |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Allgemeine Angaben**

- |           |                                                                                                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spesen    | Die Auszahlung und der Umtausch der Titel erfolgen für die Aktionäre spesenfrei.                                                              |
| Steuern   | Die Nennwertrückzahlung erfolgt ohne Abzug der Verrechnungssteuer und bleibt für natürliche Personen in der Schweiz grundsätzlich steuerfrei. |
| Kotierung | Die Namenaktien B GALENICA HOLDING AG werden an der Schweizer Börse ab 22. August 1997 mit dem neuen Nennwert von CHF 80 gehandelt.           |

Zürich, 21. August 1997

Im Auftrag  
**Schweizerische Bankgesellschaft**

|                                   | Valoren-Nummern | ISIN         |
|-----------------------------------|-----------------|--------------|
| Namenaktien A GALENICA HOLDING AG | 177.371         | CH0001773719 |
| Namenaktien B GALENICA HOLDING AG | 235.140         | CH0002351408 |

**Wer nicht inseriert ...  
wird vergessen!**

**Bestell-  
coupon**

1997

Ich (Wir) abon-  
niere(n) das  
Schweizerische  
Handelsamtsblatt

**Coupon de  
commande**

Je m'abonne/nous  
nous abonnons à la  
Feuille officielle suisse du  
commerce

ab/dès

Unterschrift/Signature:

☐ Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 115.-

☐ Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:

Nom, Prénom/Maison:

Strasse:

Rue:

Postfach:

Case postale:

PLZ Ort:

NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Berne

**CREDIS CAPITAL (SICAV)**

Investmentgesellschaft nach luxemburgischem Recht  
mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG  
5, rue Jean Monnet  
Handelsregister R.C. Luxembourg B 42 121

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der

**ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG**

der CREDIS CAPITAL, die am Dienstag, dem 9. September 1997, um 11.00 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen. Die Punkte der nachfolgenden Tagesordnung kommen zur Abstimmung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates
2. Entgegennahme des Berichtes des Buchprüfers
3. Vorlage der Jahresbilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1997
4. Entlastung des Verwaltungsrates
5. Entlastung des aktuellen Buchprüfers Compagnie de Révision
6. Neuwahl des Verwaltungsrates
7. Neuwahl des Buchprüfers KPMG, Audit
8. Verschiedenes.

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien spätestens sieben ganze Tage vor der ordentlichen Generalversammlung bei der Depotbank CREDIT SUISSE (LUXEMBOURG) S.A. (Ref. DBK), der CREDIT SUISSE FIRST BOSTON oder bei einer anderen Zahlstelle zu hinterlegen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o. g. Zeitpunkt bei einer der obengenannten Adressen eingehen muss, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme, und die Beschlüsse werden durch einfache Mehrheit der Anwesenden und Abstimmenden gefasst.

Der Verwaltungsrat CREDIS CAPITAL (SICAV)

**CREDIT SUISSE** ASSET  
MANAGEMENT

**CREDIS EQUITY TRUST (SICAV)**

Investmentgesellschaft nach luxemburgischem Recht  
mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG  
5, rue Jean Monnet  
Handelsregister R.C. Luxembourg B 55 713

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der

**ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG**

der CREDIS EQUITY TRUST, die am Donnerstag, dem 11. September 1997, um 11.00 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen. Die Punkte der nachfolgenden Tagesordnung kommen zur Abstimmung:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates
2. Entgegennahme des Berichtes des Buchprüfers
3. Vorlage der Jahresbilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1997
4. Entlastung des Verwaltungsrates
5. Entlastung des aktuellen Buchprüfers Price Waterhouse
6. Neuwahl des Verwaltungsrates
7. Neuwahl des Buchprüfers KPMG, Audit
8. Verschiedenes.

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien spätestens sieben ganze Tage vor der ordentlichen Generalversammlung bei der Depotbank CREDIT SUISSE (LUXEMBOURG) S.A. (Ref. DBK), der CREDIT SUISSE FIRST BOSTON oder bei einer anderen Zahlstelle zu hinterlegen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o. g. Zeitpunkt bei einer der obengenannten Adressen eingehen muss, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme, und die Beschlüsse werden durch einfache Mehrheit der Anwesenden und Abstimmenden gefasst.

Der Verwaltungsrat CREDIS EQUITY TRUST (SICAV)

**CREDIT SUISSE** ASSET  
MANAGEMENT

**CREDIS CAPITAL (SICAV)**

Investmentgesellschaft nach luxemburgischem Recht  
mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG  
5, rue Jean Monnet  
Handelsregister R.C. Luxembourg B 42 121

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der

**AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG**

der CREDIS CAPITAL, die am Dienstag, dem 9. September 1997, um 11.30 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen. Der folgende Punkt der Tagesordnung kommt zur Abstimmung:

Änderung des Namens «Credis Capital» in «Credit Suisse Capital Trust (Lux)» in Artikel 1 der Gesellschaftsstatuten.

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien spätestens sieben ganze Tage vor der ordentlichen Generalversammlung bei der Depotbank CREDIT SUISSE (LUXEMBOURG) S.A. (Ref. DBK), der CREDIT SUISSE FIRST BOSTON oder bei einer anderen Zahlstelle zu hinterlegen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o. g. Zeitpunkt bei einer der obengenannten Adressen eingehen muss, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Zur gültigen Abstimmung hinsichtlich der Tagesordnung müssen 50% der sich im Umlauf befindenden Aktien teilnehmen oder vertreten sein. Die zu fassenden Beschlüsse sind nur dann gültig, wenn sie von einer 2/3-Mehrheit der teilnehmenden oder vertretenen Aktien angenommen werden.

Der Verwaltungsrat CREDIS CAPITAL (SICAV)

**CREDIT SUISSE** ASSET  
MANAGEMENT

**CREDIS EQUITY TRUST (SICAV)**

Investmentgesellschaft nach luxemburgischem Recht  
mit Sitz in L-2180 LUXEMBURG  
5, rue Jean Monnet  
Handelsregister R.C. Luxembourg B 55 713

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, der

**AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG**

der CREDIS EQUITY TRUST, die am Donnerstag, dem 11. September 1997, um 11.30 Uhr am Sitz der CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 LUXEMBURG, stattfinden wird, beizuwohnen und an den Abstimmungen teilzunehmen. Die folgenden Punkte der Tagesordnung kommen zur Abstimmung:

1. Änderung des Namens «Credis Equity Trust» in «Credit Suisse Equity Trust (Lux)» in Artikel 1 der Gesellschaftsstatuten.
2. Änderung des Namens der Anlageverwaltergesellschaft «Credis Equity Trust Advisory Company (Luxembourg) S.A.» in «Credit Suisse Equity Trust Advisory Company» in Artikel 27 der Gesellschaftsstatuten.

Aktionäre, die dieser Versammlung persönlich beiwohnen und an den Abstimmungen teilnehmen wollen, werden gebeten, ihre Aktien spätestens sieben ganze Tage vor der ordentlichen Generalversammlung bei der Depotbank CREDIT SUISSE (LUXEMBOURG) S.A. (Ref. DBK), der CREDIT SUISSE FIRST BOSTON oder bei einer anderen Zahlstelle zu hinterlegen.

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich aufgrund privatschriftlicher Vollmacht, die ebenfalls zum o. g. Zeitpunkt bei einer der obengenannten Adressen eingehen muss, durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Zur gültigen Abstimmung hinsichtlich der Tagesordnung müssen 50% der sich im Umlauf befindenden Aktien teilnehmen oder vertreten sein. Die zu fassenden Beschlüsse sind nur dann gültig, wenn sie von einer 2/3-Mehrheit der teilnehmenden oder vertretenen Aktien angenommen werden.

Der Verwaltungsrat CREDIS EQUITY TRUST (SICAV)

**CREDIT SUISSE** ASSET  
MANAGEMENT

**BK Tours Holding SA, Genève**

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

mercredi 10 septembre 1997, à 18 h. 30, au siège de la société (Agence Mille Facettes Voyages), rue de Vermont 37-39, Genève.

Ordre du jour:

1. Désignation du président et du secrétaire.
2. Changement d'administrateur unique.
3. Nomination d'un nouvel administrateur.
4. Divers.

Genève, 18 août 1997

018-417133/108

Inserieren  
bringt Erfolg!

Zu kaufen gesucht  
grosse uralte  
Herz-Perserteppiche  
01/451 00 51  
C. Schweizer  
071/364 12 78,  
01/262 32 56



Inserate erschliessen  
den Markt

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungsseite  
auffallen wollen:

**PUBLICITAS**  
Wir sind auf Ihrer Seite.